

ولیام سکای سکار

# بهره د گه لیکی

## سهر ته ختهی

## شده تر و نج

Pawns in the game

و مرگ برانی: به حسن حسینی: حمیده سالیج

جلیل مکار  
2016



## نامه‌نامه کتیب

- ناوی کتیب: بهردگه لیکی سه‌رته خته‌ی شه‌تره‌نج
- نوسبینی: ولیام گای کار
- وهرگیرانی: بهختیار ئه حمید سالح
- دبراین و بهرگ: فواد که‌ولوسی
- شوبینی چاپ: چاپخانه‌ی گمنج
- سالی چاپ: ۱۰۱۱
- تیراز: ۱۰۰۰ دانه

لە بەریوە بەرایەتى گشتى گتىبخانە گشتىيە كان ژمارەي سپاردن (۱۷۹۶) يى  
سالى ى ۲۰۱۵ پىدواوه.

## پیرونیت

۷	پیلان گتیپی جیهانی
۱۰	زایق‌نیزمی نسوئی
۲۲	بانگه‌وازتگ بق گله نه‌مه‌ریکا
۲۴	بهشی یاه‌که م
۲۶	جولان‌دوهی شرقیشی جیهانی
۲۸	کزمونیزم و نازیزم و کارل مارکس و کارل پیتر
۴۹	بهشی دووه‌م
۴۹	شرقیشی نینگلیز
۵۶	قرورخاکاریه کانی جوله‌که به دریازایی می‌ذرو
۵۶	دهره‌نجامه کانی
۵۹	جهنگی خاج په‌رسنه کان
۶۲	پاگواستنی گاوده
۷۰	جوله‌که و دروست بونی بازاری پهش له نه‌وروپا
۷۲	شرقیشی نینگلیز
۸۰	بوداوه‌کان
۸۸	بهشی سیته‌م
۸۸	راستی شرقیشی مه‌زنی فه‌هنسا - ویته شاراوه‌که -
۸۸	نه و پیاوانه‌ی که هزکاری شرقیش بون
۱۰۴	جیته‌جیتکردنی پلانی شرقی فه‌هنسی
۱۰۶	نورانیه کان
۱۰۸	شرقی فه‌هنسا: دهست به‌کار بون
۱۱۲	قرناغی دووه‌م
۱۲۳	بهشی چواره‌م
۱۲۳	که‌ونتی ناپلیقن
۱۳۵	بهشی پیتچه‌م

۱۳۵	میزگی شاراوه‌ی بلاو بونه‌وهی جوله‌که له نه مریکا
۱۴۶	شهری ناخوبی نه مریکا
۱۴۶	۱۸۶۱-۱۸۶۱
۱۵۲	مانقره مائیه کان
۱۶۰	بهشی شه شه
۱۶۰	پوخانی نیمپرایتی پوسی چوله‌که و
۱۶۰	کومه‌لکه‌ی پوسی کومونیزم و له دایک بونی زایزنیزم
۱۷۵	بهشی حاوته م
۱۷۵	جهنگی جیهانی یه کم
۱۷۵	نهینیه کانی زیانی سیاسه‌تی جیهانی
۱۹۴	بهشی هشتہ م
۱۹۴	پیماننامه‌ی فیرسای
۱۹۹	پرسی فله‌ستین
۲۱۰	بهشی ترهه م
۲۱۵	ستالین
۲۲۱	جهنگی نابوری جیهانی
۲۲۸	بهشی دهه م
۲۲۸	نه او پودوانه‌ی که مۆکار بون بز هـ لکیساندنی
۲۲۸	جهنگی جیهانی دووه م
۲۴۴	دزکیومینته کان
۲۴۷	بهشی یانزه هه م
۲۴۷	پشت پهده‌ی جهنگی جیهانی دووه م
۲۵۰	لاینه سیاسیه شاراوه کانی جهنگی جیهانی دووه م
۲۶۴	بهشی دوانزه هه م
۲۶۴	جیهانی نیستامان
۲۷۲	کوزتاپی

(بریسه کانیان نابیته پوشک و به کرده وه کانیشیان پوشته نابن.  
کرده وه کانیان گوناھه و دهسته کانیان ستم ئەکات. پیکانیان بەرهو  
خراپه هەنگاو هەلئەھینیت و پەله ئەکات لە رىشتى خوین.  
بیرکردنەوەیان خراپەیە، پیگە کانیان زهوت کردن و لەناو بردنە، پیگە  
ئاشتى نازانن و دادپەروھر نین، پیگە چەوتیان بۆ خویان هەلبزاردۇوھە و ھەر  
کەسیک بیگرنە بەر ئاشتى بەخویەوە نابینیت)

ئەشعى - ٥٩

## پیلان گىپى چىھانى

### دەروازە

پىشەي پىلان گىپى زايقۇنىزمى چىھانى بى باوهە:

نەگەر نەوهى من پەردهى لەسەر ھەلەمەلم، ئەو كەسە توشى سەرسۈپمان ئەكەت كە ئەم دىپانە ئەخويىنېتەو، ئەوا داواكارم لە خويىنەر كە ھەست بەكەمى نەكەت كاتىك كە بە ئاشكرا بۇيىبۇن ئەكەمەوە كە من لە سالى ۱۹۱۱ دەست بەكار بوم بە ئامانجى پەى بىردىن بەوهى كە چى پىكىرى ئەكەت لەوهى كە مۇۋقايىتى بە ئاشتى بىزى لە ژىز سايىھى ئەو خىربىرە كە خوا پىنى بەخشىوھ؟

تەنها لە سالى ۱۹۵۰ دا توانىم پەى بەو نەيىنە بەرم كاتىك كە زانىم ئەو شەپ و شۇقۇرانە ئىيانمان رىپروژور ئەكەت و ئەو بىيىسىرەوبەرەيىيەش كە بە بىنەزەر ئەسەر ئىيانماندا ھىچ نىيە جىڭ لە پىلانىكى ئەھرىيمەنانەي بەردهوام، پەنكە ئەو پىلانە لەو بەشەي گەردون دەستى پىكىردىبىت كاتىك كە ئەھرىيمەن پەتقى كرددوھ كە وشەي خوا لەسەرەو ھەمو شتىكەوە بىت. لە بەھەشتەوە بۇ سەرزەوى. ئەو پاستى و بەلكە حاشا ھەلنىڭرە پەرتەوارانەي كە بەدەستم ھىننان لە سەرتاسەرى چىھاندا پچىر پچىن بون و پىك نەدەخaran ئەمەش بەردهوام بو تا كەيىشتم ئەو پاستىيە و تىكەيىشتم كە زانىارىيماڭ لەگەل بونەورىيەك دا نىيە كە لە گۆشت و خويىن دروست كرابىت، بەلكو لەگەل ھىزى

پوچی و ئەو بیرانه‌دایه که لە تاریکیدا کار ئەکات و زاله بەسەر زۇرىنه‌ی ئەو كەسانه‌ی كە پۇستى گرنگىيان بەدەستەوەيە لە جىهاندا. هىچ ھەست بەشەرم ناكەم كاتىك كەدان بەوهدا دەنئىم كە ئەوە كتىبە پېرۇزەكان بولە كە پىنگەيان پېشان دام تا بگەمە وەلامى پرسىيارەكانى پېشۈم.

كتىبى پېرۇز پىيمان ئەلىت - زۇربەشمان لە يادى ئەكەين - كە ئەھەرىيمەن يەكىك بولە لە زىزەكتىن و بەتوانا ترىن دانىشتوانەكانى بەھەشت و پوچەكەشى ماوه و لەناو نەچوھە. چۆن ئەھەرىيمەن و پەيپەوەكانى لە پىنگەي خونا لايىان داوه؟ ئەو خودايەي كە مافى زانىن و خوشەويىسى دەبەخشىتە بونەوەرەكانى و جىهانىكى تەواومان پى دەبەخشى لە كاتىكدا كە پېرۇزەكەي ئەھەرىيمەن لەسەر ئەوە دروست دەبىت كە دەلىت پاستى و ماف ھىزە و ئەو كەسانەش كە ژىرن ماقىيان بەسەر كەسانى دىكەوە ھەيە، لەبەر ئەوەي جەماوەر نازانىت چى لە بەرۋەندى دايە، ئەم بىرۇباوەپەش وەك ئەبىتىن بە پىنى زاراوەي ھاواچەخ پىنى دەلىن دەسەلاتى رەها. تەوراتىش سەردەمى كۆن - شتىك نىيە جگە لە چىرۇكى ئەھەرىيمەن كاتىك كە بولە سەرەتەن كەسانى دەلىت كە كارىكى كەن تا باپيرانمان لە سەر پىنگەي راست لابدەن و بەو پىتىش كە كلىساي ئەھەرىيمەن لەسەر زەھى دروست كرا، دواتر تەورات پىمان ئەلىت كە چۆن ئەم كلىسايە كارى كردوھ لەسەر پىلان گىپان لە دىزى خودا.

كاتىكىش مەسيح نىردىرا بۇ سەر زەھى كە ئىدى پىلان گىپان گەيشتىبونە ئاستىك كە ئەھەرىيمەن زال ببۇ بەسەر تەواوى ئەو كەسانەي كە پۇستىكى گرنگىيان ھەبو لە جىهاندا... مەسيح كلىساي ئەھەرىيمەنى پىسوا كرد و ھېرىشى كرده سەر پەيپەوانى كلىسا و ناوى لىيان (نەوەي ئەھەرىيمەن). مەسيح بە دىيارى كراوى بەم شىوھىيە پىناسەي كلىساي ئەھەرىيمەن ئەکات بەوەي كە ئەوە ئەوانەن كە ناوى خۆيان ئەنئىن جولەكە و دواتر ئەلىت: ئەوانە درق ئەكەن و باوھە بە هىچ جۆرە ئايىننىك ناكەن ھەروەك چۆن پىناسەي ئەو گەورە سەرمایەدارانە ئەکات كە پارەيان ئەدا بەسو - ئەو كەسانە ھاوتان لەگەل گەورە خاوهن بانكەكانى ئىستا - ھەندىك كەس ناو لەو كەسانە ئەنئىت جولەكە نۇرانىيەكان... .

(زۇرىك لە ئىيمە لە يادىيان كردوه كە مەسيح تەنها لە بەر ئەوه ھاتۇتە سەر زەوي تا پىزگارمان بىكەت لە داوى ئەھرىيمەن، ئەو داوهى كە تا دەھات زىادتر لە دەورى گەردىمان تەنگ و تەنگتەر ئەبوھوھ. سەروھرمان مەسيح پىزگارى كردىن كاتىك كە داوايلىكىرىدىن پۇ لە تەواوى گەلان بىكەين تا پاستى پىلانەكەيان پى بناسىيەن).

(ئىنجىل يېرىخەن)

ھەروەھا بەلىنى پىيداين كە ئەگەر ئەوهى لىمان داواكراوه جىبىھ جىنى بىكەين، ئەوا زانىنى پاستى پىزگارمان ئەكەت لەو پىلانە. بەلام ئىيمە ئەو ئەركەمان پشت گۈي خىست كە سەروھرمان مەسيح پىي سپاردىن، ئەویش - زۇر بە ئاسانى - ھۆكىار بۇو تا ئەو پىلانە لەو كاتەوە پەرەبستىنىت تاوايلىيەت كە پىي نايە قۇناغى پىش كۆتايىھوھ.

## زایونیزمی نوی

پیلانی نوی له سه ره تاوه  
تا ئەم سەر دەمەی ئىستامان

له سالى ۱۷۸۴ دەستى خواوهند گەمەكەی ئاشكرا كرد و بەلگەي پىويىستى خستە بەر دەست حکومەتى باقاريا<sup>(۱)</sup> لە سەر بون و بەر دەوامى پیلانىكى ئەھرىيمەنانەن . ئەوهى لە خوارەوە دىت ور دەكارى ئەو پوداوه يە: ئادەم وايزهاوبت كەسيكى مەسيحى و مامۆستاي لاهوت و ياساي ئايىنى بو لە زانكۆي ئانگۇلد شتات بەلام لە مەسيحىيەت هەلگەپايەوە و چوھ سەر ئايىنى ئەھرىيمەن. لە سالى ۱۷۷۰ سوو خۆرەكان كە دواتر هەلسان بە پىكخستنى دامەزراوهى پۇتشىل<sup>(۲)</sup> بە كىرييان گرت بۇ پىيداچونەوە و دوبارە پىك خستنەوەي پىكەوتن نامە<sup>(۳)</sup> كۆنه كان لە سەر بىنەماي نوی، ئامانج لەم پىككەوت نانە ئامادەكارىيە بۇ كلىسای ئەھرىيمەن تا دەست بىگىت بە سەر جىهاندا و بىر بۇچونى ئەھرىيمەنان بىسەپىئىرىت بە سەر مەرقا يەتى دا، ئەو مەرقا يەتىيەي كە هەر لە ئىستاوه ئامادەكارى بۇ ئەكىت بۇ قبول كردنى ئايىد بولۇجيابى

(۱) باقاريا تا سالى ۱۸۷۰ بېيەكىك لە دەولەتە جرمانيي سەربەخق و گەورەكان دادەنرا، سالى ۱۸۷۰ چوھ ناو ئەو يەكىتى يەى كە بىمارك پايكەييەند.

(۲) خانەرادەي پۇتشىل بە شاي پارەي جولەكە دادەنرىت لە ئوروبا، ئەم خانەوەدا جەولە زۇر دەولەمەندە دەستى گرتۇر بە سەر لق گەلەتكى زۇر گەوري پىشەسازى و بازىگانى و ئابورى.

(۳) پىككەوت نانە ئامادەكارى دەسەلات دارانى جولەكە.

ئەھرىمەن بە پەوش گەلیکى ئەھرىمەنانە لە دواى دروست كىرىنى كارەسات گەلیکى كۆمەلايەتى گەورە. وايزهاویت ئەركەكەی بە جىڭەياند لە ۱ مانگى مايسى ۱۷۷۶.

ئەم نەخشەيە كە وايزهاویت وىنەي كىشابۇ لە سەر بىنەماي تىك شەكاندى تەواوى ئايىنەكانى دىكە دروست كرابۇ، ئەكىرىت بىگەنە ئەم ئامانجە لە پىتىكە دابەشكەنلىقى (جويم)<sup>(۴)</sup> دە سەر سەربازگە گەلیکى ناكۆك بە يەكدى بۇ ئەوهى تا هەتا هەتايە لەگەل يەكدى لە مەملەنيدا بىن لە سەر زمارەيەك كىشەي سىياسى، ئابورى، پەگەز و كۆمەلايەتى، ئەم پلانە و ائخوازىت كە دواى دروست كىرىنى سەربازگە كان ئەبىت چەكدار بىرىن، دواتر كار ئەكىرىت لە سەر دروست كىرىنى پۇداويىك كە بە هوپىيە دە سەربازگانە ئەكەونە شەپ لەگەل يەكدى دا و بەمەش لواز دەبن و هەلدىستن بە تىك شەكاندى حکومەت و دامەزراوه نىشتىيمانى و ياسا ئايىنەكان .

لە سالى ۱۷۷۶ وايزهاویت كۆمەلەي (نورانىيەكان)<sup>(۵)</sup> دروست كرد بۇ دەست كىرىن بە نەخشەي پىلان گىپى (وشەي نورانى دەرىپېننېكى ئەھرىمەنانەيە كە مانا راستەقىنەكە بىرىتىيە لە (ھەلمەتى پۇناكى). وايزهاویت پەنای بىردى بەر درۇ و وتنى كە ئامانجى ئەو گەيشتنە بە دەسەلاتىكى جىهانى پىك هاتو لەو كەسانەيە كە خاوهەن توانايدى بىرى گەورە بن، ئەو كەسانەي دەسەلمىت كە خاوهەن توانايدى بەر زىن لە بىركردنەوەدا. بەم شىيەيە توانى نزىكى دو هەزار كەس لە خۆى كۆبکاتەوە لەوانەيە كە سەركەوتو بون لە بوارەكانى ھونەر و وىزە و فېركردن و زانست و ئابورى و پېشەسازى. ھەر ئەو كاتەي كۆمەلەي پۇز ھەلاتەي گەورەي<sup>(۶)</sup> دامەزراند تا بىتىتە ناوهەندىك كە ئەو

(۴) ئەو ناوەيە كە جولە ئەينىت لە سەر كەسىنک كە جولەكە ئەبىت.

(۵) ھەروەك پېشتر و تمان (كەسە داناكانى جولەكە).

(۶) ناوەندى سەرەكى ماسۇنى و فەراماسۇنى .

که سانه له خو بکریت که خاوهنی ئهو پلانه نوییه<sup>۷</sup> وايزهاويتن که دهیت په یېرهو بکریت تا بتوانن بگەن به ئامانج:

۱. به کار هینانی بەرتیل، پاره و سیکس<sup>۸</sup> بۇ گەيشتن به كۇنپۇلكردىنى كەسەكان بەتاپىھەت ئهو كەسانەيى كە خاوهن پۈستن لە ئاستە جىاوازەكان و حکومەتە جىاوازەكاندا. كاتىكىش يەكىك لەو كەسايەتىيانه ئەكەويتە داوى نورانىيەكانەوە لەھەمو لايەكەوە ئەبەسترىتەوە و بەكار ئەھىنرىت لە پىنماو بەرژەوەندىيەكانى خۆياندا لە پىكەي ھەرەشەي سىاسىي و مايە پوچىرىن و ئابپۇرىدىنى و تەنانەت لەناو بىردىنى خۆى ياخود خىزانەكەي.

۲. پىيوىستە لەسەر ئهو نورانىيەكانى زانكۆ و پەيمانگا زانسىيەكاندا كار ئەكەن بايەخ بىدەن بە خويىندكارە زىرەكە كان بەتاپىھەت ئەوانەي كە سەر بە خانەوادەي دىارن تا پالىان پىتوه بىنن پووه و نىيونەتەوەيى جىهانى<sup>۹</sup>، دواتر بە شىۋەيەكى تايىھەت لەسەر بىنەماكانى ئهو پىكەيە نىيونەتەوەيى پاھىنانيان پى ئەكىرىت لە زىرەكەي پىدانى دەرفەت بۇ تەواوكردىنى خويىندەن لە زانكۆكانى جىهاندا و بەو شىۋە بىرى نىو نەتەوەيى لە مىشكىياندا ئەچەسپىنرىت لەبەروھى كە دروست بونى يەك حکومەت لە تەواوی جىهاندا

(۷). گرىبەستەكانى زايىنلىزمە كە وايزهاويت نوينى كردهو و دوبارە پىك خستەوە.

(۸). ئامە ئابپۇچۇنى بروفوميو وەزىرى بەرگرى بەپېتانىيائى پېشومان بىر ئەخاتوھە كە لەگەن كچىكى هەزە بەناوى (كريستين كىيل)، ئهو ئابپۇچۇنى كە تەواوی بەپېتانىيائى هەۋاند. دواى ئەر پوداوه زنجىرىيەك ئابپۇچۇنى كەسايەتى بەپېتانىي دىكە دەركەوت لەگەن كچانى كەم تەمن و سۈزانى و دواتر دەركەوت كە كەسايەتىيەكى كۆمەلەيەتى خاوهن پەيوهندى لە ئاستى بەرزىدا كەناوى دكتور وارد ئهو پەيوهندىيەنانەي پىك خستوھە نىوان ئهو كەسايەتىيانه و ئهو كچانەدا و تائىستاش بە تەواوھى پەرده لەسەر ئامانجى ئەر ئابپۇچۇنە ھەنلەمالپاواھ كە لە سالى ۱۹۶۳ دا بى دا. ئام پوداوه ئابپۇچۇنىي ھاوشىۋەمان بىر ئەخاتوھە كەلەكاتى شەپى سويس پوی دا و پارىس و فەرەنساي هەۋاند، ئەويش ئهو ئابپۇچۇنە بۇ كە پالەوانەكەي مسيز لوترىكە بۇ كە سەرۆكى ئەجومەننى نوينەرانى فەرەنساي پېشىو و زەمارەيەك لە گەورە كەسايەتىيە فەرەنسىيەكان بۇ، ئام كەسانە شەوانە لەگەن چەند كچىكى هەزەكاردا پایان دەبوارد. لەم دۆسىتىيە و چەندىن دۆسىتىيە دىكەدا ئامازەي پلانىكى ئەھرىمەنانە دەركەوتىن و تىايىدا پىلان كېرىپىيەكى ئەھرىمەنانەي جىهانى دەركەويت كەلە تارىكىدا كار ئەكات.

(۹). نىيونەتەوەي لىرەدا مەبەستلىنى رىڭە مەۋقاتىكە ئىيە بەلكو ئهو مانايىي كە زايىنلىستەكان خۆيان مەبەستيانە لە چوارچىۋە زال بون بەسەر جىهاندا.

نهایا پیگه‌یه بوق بزگار بون له جهنج و کاره‌ساته‌کان، سهره‌تا باوه‌ر به خویندکاره‌کان ئه‌ھینریت و دواتر ئه‌و باوه‌ر له لایان ئه‌چه‌سپینریت که که‌سە خاوهن به‌هره تایبەتەکان ئه‌توانن و ئه‌و مافه‌یان هەیه که که‌سانی زال و بالاده‌ست بن به‌سەر ئه‌و که‌سانەی که کەمترن له‌خویان له پوی به‌هره‌ی میشک و زیره‌کییه‌وھ له‌بەر ئه‌وھی جه‌ماوهر نازانن چى باشە بۇیان له پوی جه‌سته‌یى و بير و رۆحىيەوھ ...

ئەمپۇكە لە جىهاندا سى خويىندىنگەي تايىبەت ھەيە كە تايىبەت بەوهە و دەكەۋىتە:

- ا. شاری غوردونستون له سکوٽلہ ندا۔  
ب. شاری سالم له ئەلمانیا۔  
ج. شاری ئانا فریتا له یونان۔

شا فلیپ هاوسمه‌ری ئەلیزابیسی دووهم لە گۆردۇنستون خويىندى بە ئاسانكاري مامى لۆرد لويس مونتاتين كە لە دواى جەنگى دووهمى جىهانىيە وە بۇھ فەرماندەي يالاچى هېنزاى دەرىيابى بەریتانيا.

۳. بهندی سیّهم له پلانه‌کهی وايزهاوريت جهخت لهوه ئهكاش که ئهو تەركەي کە دەبىت بىپىردرىت بە كەسايەتىيە خاوهەن دەسەلاتەكان دواي ئەوهى کە دەكەونە داوى نورانىيەكانهەوە و ئەو خويىندكارانەش کە مەشقى تايىبەتىان پى كراوه ئەوهىيەكە کە وەك سەرچاوه بەكار بېئىرىن و بخرينى پۆست گەلەيىكى هەستىيارەوە وەك كەسانى پىپۇر و شارەزا بە شىوهەيەك کە بتوانن پىنۇينى پىش كەش بکەن بە گەورە پىياوانى دەولەت بقۇ ئاراستە كردنیان تا سىاسەت گەلەيىكى تايىبەت پىيادە بکەن و لە درېئىز ماوهدا خزمەت بە پلانە نەننېيەكانى دروست كردنى جىهانىيىكى يەكتا بکات لە رېڭەي نەھېيشتنى تەواوى ئاين و ئەو حکومەتانەي کە تىايىدا ئەو تەركەيان پى سپىردراروە.

۴. پیویسته له سه ر نورانیه کان که پروژنامه و ده زگا کانی دیکه هی پراگه هی یاندن کونتپول بکه ن له بهر ئه وهی پییان وايه که دروست کردنی حکومه تیکی نه خوینده وار تنه را پیگه يه بق چاره سه ر کردنی کیشہ جو را وجو ره کانی جیهان.

لە ماوەيەدا فەرەنسا و بەپیتانیا دو گەورە زلھىز بون لە جىهاندا واتە لە كۆتايى سەددىيە هەزىدەھەم. ئەمەش پالى يە وايزهاويىتەو نا كە فەرمان بکات بە كۆمەلەي نورانييەكان تا:

1. شەپى داگىركارانە دروست بىكەن بۇ ماندو كىنى بەپیتانیا و ئىمپراتورييەتكەي.

ب. شۇپشىكى فەرەنسى پىكىخەن بۇ ماندو كىنى فەرەنسا و ئە شۇپشەش لە سالى ۱۷۸۹ دا ھەلگىرسا و نوسەرىيکى ئەلمانىش بە ناوى تىفاك ئەركى ئەۋەي پى سېپىردىرا كە دەست نوسەكانى وايزهاويىت كۆيكتەرە لە شىۋەي كىتىبىك ئەۋىش بەو كارە ھەلسا و ناوى كىتىبەكەي نا "تەنها دەست نوسە پەسەنەكان".

لە سالى ۱۷۸۴ وىنەي ئەم بەلگە نامەيە نىردىرا بۇ نورانييەكان ئەوانەي كەلە لايەن وايزهاويىتەو نىردىران بۇ فەرەنسا بۇ ھەلگىرساندى شۇپش. بەلام ھەورە بىرسكەيەك داي لە ھەلگرى نامەكە و لە ناوى بىر ئەمەش ھۆكار بۇ بۇ دۆزىنەوەي ئەو بەلگە خрап كارىيە لەلايەن پىاوانى ئاسايىشەوە دواي پىشكىنىنى جەستەي كەسەكە، دواتر ئەو بەلگانە دران حکومەتى باقاريا.

حکومەتى باقاريا زۇر بە وردى لىكۈلىنەوەي كرد لەسەر ئەو بەلگە نامەيە و فەرمانى دا بە هيىزەكانى ئاسايىش بۇ داگىركىدى كۆرى "پۇزەھەلاتى گەورە" كە بەم دواييانە وايزهاويىت دايىمەزىاندبو. ھەروەها پەلامارى مالى ژمارەيەك لە گەورە ھاوبەشەكانى دا كە خاوهن كەسايەتى دىيار بون لەوانە كۆشكە تۆكمەكەي باسوس لە ساندرسوف و تىايىدا بەلگەنامەي زىيادتر دۆززايەوە و حکومەتى ھىنایە سەر ئەو بىروايمەي كە بەلگە نامەي سەرەكى وىنەيەكە لە پىلانىكى كلىسای جولەكە كەلەسەرەوە كۆنترۇلى كۆمەلەي نورانييەكان ئەكەت بەئامانجى بەكارھىنائى جەنگ و ناثارامى تا بە يەكىك لە پىكەكان دەولەتىك دابەزىنېت و زال بىت بەسەر جىهاندا لە پىكەي دەست گرتەن بەسەر توانا و ئامرازەكانى هيىزدا.

بەم شىۋەيە حكومەتى بافاريا كۆپى بۇزھەلاتى گەورەي دا خىست لە سالى ١٧٨٥ و كۆمەلەي نورانىيەكانى بەياسا لادەر ناوزەند كرد و لە سالى ١٧٨٧ دەسەلاتى بافاريا ووردەكارى ئەو پىلانەي بلاو كردهو و ناونىشانەكەشى برىتى بو لە "نوسىنە سەرەكىيەكانى ئايىنزا و پىخراوى نورانىيەكان" و وىنەيەكى ئەو بەڭكە نامەيە ئارد بۇ گەورە پىاوانى دەولەت و كلىسا. بەلام بەھىزى نورانىيەكان بە ئەندازەيەك بو كە واى كرد گۈي بەو هوشدارىيە نەدرىت هەر وەك چۆن پىشتىش گۈي بە هوشدارىيەكانى مەسىحىش نەدرا.

لەو كاتەوە چالاکى نورانىيەكان سروشتىنىكى نەيىنى بەخۇوه كرت و وايزهاويت پىنمايى دا بە پەيرەوەكانى تا بچنە ناو پىزى كۆمەلە ماسۇنىيە نەيىنىيەكان كە پىيان دەوترا ماسۇنىيە شىنەكان و تىايىدا كۆمەلەيەكى نەيىنى دروست بىكەن لەناو دلى ئەو كۆمەلە نەيىنيانە كە ئەركى برىتى بو لە وتنەوەي وانەي نىونەتەوەيى بەو ماسۇنىيائى كە ئامادەيى دەر دەپىن بۇ دابران لە هەر بىرۆكەيەكى ئايىن، نورانىيەكان ماسكى چاكە و چاكەخوازيان بەكار دەھىتا بۇ شاردىنەوەي چالاکىيە تىكىدەرەكەيان. كاتىكىش كە ويستيان ئامادەكارى بىكەن بۇ كۆپى ماسۇنىيەكانى بەپىتانىيا "جۇن پۇينسۇن" يان بانگەمىشت كرد بۇ سەردان كردنى دەولەتە ئەوروپىيەكان، پۇبنىسۇن يەكىك بۇ لە گەورە ماسۇنىيەكانى ئىسکوتلاندا و مامۇستاي فەلسەفە بو لە زانكۈي ئەدىنپۇرگ و ئەمېندارى گشتى كۆمەلەي شاھانە بو لە ئەدىنپۇرگ پايتەختى ئۆسكتەندا. بەلام ئەو قىريو كارىيەيان بۇ نەچوھ سەر و پۇبنىسۇن باومەرى بەوە نەكىد كە ئامانجىيان تەنها دروست كردنى دىكتاتۆريەتىكى بچوک بىت، بەلام لەھەمان كاتدا ھەستى خۆى پاراست و باسى لىيۆھ نەكىد و لەھەمان كاتدا نورانىيەكان وىنەيەكى پاكنوس كراوى پىلانگىزىيەكەي وايزهاويت يان پىيدا تا ئىكۈلۈنەوەي لەسەر بکات و بىپارىزىت. سالى ١٧٩٠ شۇپاشى فەرەنسا ھەلگىرسا لەبەر ئەوەي كە پىاوانى دەولەت و كلىسا ملکەچى ئەو پىنماييانە بون كە ئاپاستەيان كرابو و لە ھەمان كاتىشىدا گۈييان بە هوشدارىيەكان نەدابو، هەر بۇيە پۇبنىسۇن ترسا لەوەي كە ئەو مەترسىيە ولاتانى دىكەشى بىگەتەوە.

سالى ۱۷۹۸ كتىبىكى بلاوكىرده و ناوى نا پىلاڭكىرى گەورە بۇ نەھىشتىنى تەواوى حکومەت و ئايىنه كان<sup>۱۰</sup> بەلام ئەم ھۆشدارىيەش ھەروەك زۇرىنە ھۆشدارىيەكانى دىكەي پىشىو گۈيى پىتنەدرا.

تۇماس جىفرسون "يەكىك لە دامەز زىنەران و سەرۆك كۆمارى ولاٽه يەكىرتوھ كانى ئەمەريكا" بۇ بە قوتابىيەكى وايزهاوېت و بۇ بە يەكىك لە گەورە داكۆكى لىتكەرانى كاتىك حکومەتى ولاٽه كەي وەك لە ياسا لادەرىت ناوزەندى كىرد. ھەر لە رېكەي جىفرسونە و نورانىيەكان ھاتنە ناو كۆپى ماسۇنىيە نويكانە وە لە نىو ئىنفلاند ئەو ناوجەيە كە ژمارەيەك لە وىلایە سەرەكىيەكانى ئەمەريكا لە خۇ ئەگرىت.

لە سالى ۱۷۸۹ جۇن پۇينسون ھۆشدارى دايە سەرۆكى ماسۇنىيەكان لە وەيى كە چىدى نورانىيەكان نەخزىنە ناو كۆپەكانىيە وە. لە مانگى تەمۇزى سالى ۱۷۹۸ داقييد بابلان سەرۆكى زانكۆي ھارقارد ھەمان ھۆشدارى دوبارەكرىدە و ئاراستەي دەرچوانى كىرد و ھەزمۇنى بۇ لە زىادبۇي نورانىيەكانى بۇ بۇن كردنە وە لە نىوهندە سىياسى و ئايىننەيەكانى ولاٽه يەكىرتوھ كانى ئەمەريكا.

جۇن كويىنسى ئادامز كۆپە ماسۇنىيەكانى لە نىو ئىنفلاند (بەپيتانىيى نوى) پېيك خىست و بېرىارى دا سالى ۱۸۰۰ خۇي كاندىد بکات بۇ سەرۆكايەتى كۆمار لە دەرى جىفرسون و بۇ ئەو كارە ھەستا بە نوسىيىنى سى نامە بۇ كۆلۈنلىل ولیام ئىستۇن و تىايىدا باسى لە چۆننەتى بەكارھىيەنانى كۆپەكانى ماسۇنى كردى بۇ بۇ ئامانجى تىكىدەرانە. تا ئىستەش ئەو نامانە پارىزراوە لە كتىبىخانە دىتنېبۈرگ سکوئىر لە شارى فيلا دەلفيا.

لە سالى ۱۸۲۶ كاپتن ولیام مۇرگان پىيى وابو كە ئەركەكەي و ائەخوازىت كە قىسە بکات بۇ راي گشتى و ماسۇنىيەكانى دىكە لە بارەي پاستى و پلانى نەيىنى و ئامانجى كۆتاپى نورانىيەكان، لە بەرامبەردا نورانىيەكان كەسىكى خۆيان پاسپاراد كە ئىنگلەيزى بۇ بە ناوى "رىتشارد ھاوارد" تا بېرىارەكەيان جىيەجى

(۱۰) ئەم كتىبە ئەو كاتە لە نەنە چاپ كرا و تا ئىستاش ھەندىك مۇزەخانە وىنەيەكى لەلا ماوە و لە ولاٽه

بەكتات كە بىرىتى بولە كوشتنى لەبەر ئوهى ناپاڭى بەرامبەر كردىن، كاپتن مۇرگان ھەستى بە مەترسى كرد لە سەر زيانى ھەر بۆيە بېپيارى دا كە بەرهە كەندىدا ھەل بىت، بەلام ھاوارد توانى بىكاتى لە نزىك سەبور و لە دۈلى نياڭارە تىقۇرى كرد، لە نیویورك توانرا كەسىك بەۋزىتەوە "ئافرى ئالن" كە سوينىدى خوارد گوئى لە ھاوارد بوه كە پاپۇرتىكى پېشىكەش كردوه لە كۆپۈنەوە كۆمەلەيەكى نەيىنى لە نیویورك و ناوى لىنناوه "سوارچاكانى پەرسىتكا" بەناوى پېتكخراوى خاچپەرسىتكان كەلە سورىا دامەزرا لە كاتى شەپى خاج پەرسىتكان و لەو پاپۇرتەدا پۇنى كردىتەوە كە چۈن بېپيارى لە سىتدارەدانى لە سەر كاپتن مۇرگان جىبەجى كردوه. دواتر پېتۈشۈن كىرايە بەر بۇ گواستنەوە بىكۈزەكە بىق دور لە بېرىتانيا، تا ئەمپۇكەش كەم كەس ئەزانىت كە ئەم پۇداوه ئەو كاتە بوه هوئى توبە بونى ٤٠٪ ماسۇنىيەكان لە باكورى و يلايەتكانى ئەمەريكا و بوه هوئى واز هيئانىيان لە ماسۇنىيەت - نوسراوىنىكى و تاربىيىتى كۆپۈنەوەيەكى كەورەم لەلايە كە ئەو كاتە بەسترا لە سەر ئەو پۇداوه - لېرەوە ئەتوانىن پېتەرى ھەزمۇنى ئەو كەسانە وىننا بىكەين كە دەستيائىن ھەبۇھ لەو پىلان گىپرانە ئەھرىمەنانىيە، لە سەر دەسەلاتى ئەو كەسانە ئەۋەندە بەسە كەبزانىن چۈن توانىييانە لە پېكەي سەرچاوه كانىيانەوە پۇداو كەلىكى زۇر دىيار لەو مىژۇھ لايدەن<sup>(١)</sup> و دەرى بىخەن لەو كەتىيانى كە ئىستا لە خويىندىكەكانى ئەمەريكا ئەخويىتىت.

لە سالى ١٨٢٩ نورانىيەكان كۈنگەرەيەكىيان لە نیویورك بەست و نورانىيەكى ئىنگلەيزى بە ناوى (رایت) بانگەيىشت كرا و تىايىدا راگەيەندىرا كە كۆمەلەكەيان بېپيارى داوه جولانەوە نەلسەتىيەكان (ئانارشىيىستەكانى پوسىا و ئەوروپاي ئاۋەند لە سەدەي پابوردودا) و جولانەوە بى باوەرەكان بىرىتە خۇ لە پېتكخراويىكى جىهانى كە پىيى دەوترا كۆمۈنىزم. ئامانچ لەم ھىزە و يېرانكارىيە

(١) ئەو كەسانە كە لەو پۇداوانەدا باس كراوان (جييەرسۇن، جۇن كويىنسى ئادامىز، داڭىد بابلان، كۆنۈلىن ولیام ئاستون و كاپitan ولیام مۇرگان) ئەم كەسانە تىنگەيەيان كە سانى بېرىجەستە و دىيار بون لە مىژۇھ ئەمەريكادا و دوان لە كىپەكانىشىيان بونە سەرزىك كۆمار.

که ئەم پىكىخراوه ئەبىتە خاوهنى بىرىتى بو لە ئاسانكارى كردن بۇ كۆملەى نورانييەكان تا بتوانن شېر و ئاثارامى دروست بىكەن لە داھاتودا.

بۇ دامەزراندى ئەو پېۋزە ترسناكە سى كەس دىيارى كراھلايەن ھەر يەك لە كلىينتون پۇزفىلت، باپىرى فرانكلين پۇزفىلت سەرۆكى ولاٽە يەكتۈرەكانى ئەمەريكا، راس گىريلى و شاسن. ئەم لىيەن يە پارەيەكى نزدى كۆكىرىدەوە بۇ پشتىوان كردىنى ئەو پېۋزە يە. ھەر ئەو پېۋزە يە. ھاوكارى ھەر يەك لە كاپل ماركس و ئەنجلزى كرد تا كتىب گەلى (سەرمايە، مانيفىست) لە شەقامى سوھۇ لەندەن بنوisen.

سالى ۱۸۳۰ وايزهاويت كۆچى دوايى كرد دواى ئەوهى كە وا باس كرا كە تۈبىي كردووەو گەواهتەرە باوهشى كلىسا. ئەركى نورانييەكان بە پىنى ئەو پلانەي كە وايزهاويت دايپشتبو بۇ پىلانگىپى جولەكە نزد كۆنە كە بىرىتىيە لە پىتكىختىن و ئاپاستەكردىنى دەسىلات لە سەرجەم پىكىخراو و كۆملە جىيانىيەكان لە پىگەي كەياندىنى سەرچاوهكانيان بە پۇستە گرنگ و هەستىيارەكان. لەو كاتەي كە كاپل ماركس لە ژىير چاودىرى كۆملەنىك لە زانكۆي فرانكفورت بو تىيۆرە پىچەوانەي كۆمۈنۈزمى ئەنسى ـ لە ژىير چاودىرى كۆملەنىكى دىكە لە نورانييەكان - ھەروەك چۆن لە داھاتودا دەر ئەكەويت، سەركىرەكانى پىلان گىپى جىيانى ئەتوانن ھەردو تىيۆرە پىچەوانەكە بەكار بەيىن بە جىاوازىيەكانيانوھ لە پىتىاو دروست كردى دوبەرەكى لە نىوان كەلاندا تا ئەو ئاستەي كە مەرقايدەتى دابەش بېيت بەسەر دو سەربازگەي دىز بە يەك... ئەمەش ئامادەكارى ئەكەت بۇ قۇناغى دواتر ئەويش پېچەك كردىنى ھەردو سەربازگەكە و ھاندانيان تا يەكتى لەناو بېهن... ئەوهى كە رايىتە دەستى پىتكىرە فەيلەسوفىكى دىكەي ئەلمانى تەواوى كرد بەناوى (فرىدىرىك نىتشە) كە پىبازەكە ئاسراوه بە (نىتشەيىزم) ياخود فەلسەفەي نىتشە... ئەم پىبازەش بوه بىنەما بۇ دروست بونى بىرى فاشىزم و نازىزم... ھەر ئەم سى بىيوبۇچۇنە بۇ كە پىگەي دا بە نورانييەكان تا لە پىگەي سەرچاوهكانيانوھ

نورانىيەكان (مازىينى) سەركىرىدى شۇپشگىپى ئىتالى بەناوبانگ ھەل ئېرىشىن تا جىبەجى كارى پېۋگرامەكەيان بىت و ناڭارامى لە جىهاندا دروست بىات... مازىينى لەم پۆستەدا مايمەدە تا كاتى مەدىنى لە سالى ۱۸۷۲.

لە سالى ۱۸۴۰ جەنەرالىنىكى ئەمرىكى بە ئاوى ئەلبىرت بايك<sup>۱۲</sup> ھاتە لاي و ئەوهندى ئەبرىكەوتە ئىنگەرەي مازىينىيەوە. ئەو كاتە جەنەرال بايك زۇر بە گلەمى بولەپەر ئەوهە سەرۆكى ئەمرىكى ئەنەنەنەي مەرەخەس كىرىبو كە پەيوەست بون بە سوپای ئەمرىكاوه بەھۆى ئەوهە لەئىر پەرەدەي كارى سەربازى تاوانى گەورە يان ئەنجام دابو، هەر بۇيە جەنەرال بايك بىرۇكەي نىيونەتەوايەتى جىهانى قبول كرد لە ئىر دەسەلاتى يەك حکومەت تەنانەت دواتر بولە يەكىن لە سەركىرىدە پۇچىيەكانى پىلان كىپى جىهانى. لە نىوان سالە كانى ۱۸۵۹ تا ۱۸۷۰ وورده كارى پلانىكى سەربازى تىر و تەسىلى دانما بۇ سى شەپى جىهانى و سى شۇقۇشى گەورە كە بەپىشى بېۋاي ئەلە سەدەي بىستەم دا ئەبىنە ھۆى ئەوهە كە پىلان كىپىيەكە بىاتە قۇناغى كۆتايى.

جەنەرال بايك زۇرینەي كارەكانى لە كۆشكەكەي ئەنجام دەدا ئەلە كۆشكەي كەلە لىتا روك<sup>۱۳</sup> پايتەختى ويلايەتى ئەركىنساب دروستى كرد و پىنگ ھاتبو لە سىانزە ژور، كاتىن كە نورانىيەكان و كۆپى ماسۇنىيەكان (كۆپى پۇزەلاتى گەورە) بونە جىنگەي گومان لەپەر چالاكىيە شۇپشگىپىيە بەرفراوانەكەي مازىينى لە سەرتاسلىرى ئەورۇپا، جەنەرال بايك ئەركى دوبارە پىنگ خستنەوهى ماسۇنىيەتى لەستۆ كرت بە پىنى بىنەما گەلەنە ئايىنى نوى، بۇ ئەلسا بە دروست كردنى سى ئەنجومەنى باڭ، نىوهندى يەكەمەنەن ئەكەوتە شارلىستۇن لە ويلايەتى كارۇلىنى باشور لە ولاتە يەكگەرتوھەكانى ئەمرىكى، نىوهندى دووم ئەكەوتە بۇما و نىوهندى سىنەم ئەكەوتە بەرلىن. ئەركى

(۱۲) يەكىن لە گەورە سەركىرىدە سەربازىيە ئەمرىكىيەكان لە سەدەي پابۇرىدو

(۱۳) ئەم شارە دواتر ناوبانگ پىميدا ئەنكەت واتە لە سالى ۱۹۵۷ وەك نىوهندىنىكى سەرەكى پەگەز پەرسىنى لە ولات يەكگەرتوھەكانى ئەمرىكى و وەك يەكىن لە نىوهندەكانى ناڭارامى شارارە تىايدا.

ئەوەش بە مازینى سپىردىرا كە بىست ئەنجومەن دروست بکات كە سەر بەوان بىت و لە سەرتاسەرى جىهاندا بىلەپېتىرە (لە كاتەوە تا ئىستا ئەو ئەنجومەنانە بۇتە نىۋەندى سەركىرىدەتى گشتى نەيىنى بۇ پىلان كىپرى جىهانى).

زانى نورانىيەكان بەر لەھى زانا ماركۇنى راديو و بى سىيم بىدۇزىتەوه، ئامرازى پەيۋەندى كەنەنەن لە نىوان جەنەپال بايك و سەرۆكى ئەنجومەنە ئاماژە پىكراوهەكان پىك خىست... دواتر دەزگاي ھەوالىرى ئەمەريكا بەنە نەيىنەيى زانى ئەوەش واي لىكىدىن كە درك بەھە بىھەن چۈن پۇداو گەلىكى بە پۇ كەش لىك جىا كە لە گۈشە و كەنارى جىهان پۇ دەدات لە يەك كاتدا، ئەبىتە شەپ و ناثارامى دروست كەنەنەن دۆخ گەلىكى ترسناك.

پلانەكەي جەنەپال بايك لەيەك كاتدا سادە و كارىيەر بولۇ، ھەروەك چۈن پۇداوەكان دەرييان خىست... پىكخىستنى جولانەرە جىهانىيەكان پىلوىستى بەم سى خالەيە:

ا. كۆمۈنۈزمە.

ب. نازىزىم (ھەلقوڭا لە تىۋىرەيەكانى نىتىشە).

ت. زايىنۈزمى جىهانى.

ھەروەها جولانەرە گەلىكى جىهانى دىكە وەك ئامادە كارىيەك بۇ ھەلگىرساندىنى سى شەپى جىهانى و سى شۇرۇشى گەورە... ئامانج لە شەپى جىهانى يەكەم پەخساندىنى دەرفەت بولۇ نورانىيەكان تا كۆتاينى بەدەسەلاتى قەيسەپەكان بەيىن و بىكەنە پىكەي جولانەرە كۆمۈنۈزمە - بى باوەپەكان، ئامادە كارى كرا بۇ ئەو شەپە لە پىكەي ناكۆكىيەكانى نىوان ھەردۇ ئىمپراتورىيەتى بەپىتانى و ئەلمانى، ئەو جىاوازىيانە كە ھەر لە سەرتاوه نورانىيەكان لە نىوان ئەو دو دەولەتەدا دروستىيان كردىبو. دواى كۆتاينى هاتن بە جەنگى جىهانى يەكەم و دامەزراندىنى كۆمۈنۈزمە وەك ئايىن، بەكار ھات بۇ وېرائىرىدىن و پۇخاندىنى حکومەت و باوەپە ئايىنەيەكانى گەلان، لە جەنگى جىهانى دووھەمىشدا ناكۆكى نىوان فاشىيەكان و جولانەرە زايىنۈنى

سياسى<sup>١٤</sup> دەرفەتى بۇ ئو كاره پەخساند، ئامانچ لەم شەپە ئەو بۇ كە كۆتايسى بە نازىزم بەيتىرىت و دەسەلاتى زايىئونىيەكان لە بۇي سىياسىيەرە زىيادتر بىت تا ئەو كاتەي كە بىتوانن دەولەتى ئىسپاراىيل لە فەلەستىن دروست بىكەن. يەكىنلىكى دىكە لە ئاماڭچەكانى ئەم پلانە بىرىتى بۇ لە پشتىوانى كىرى كۆمۈنۈزىمى جىهانى تا ئەگاتە قۇناغى هاوتاپونەرە لەگەل ھىزى تىكىرىاي جىهانى مەسىحى بۇزۇنالا. كاتىنكى كە كۆمۈنۈزىم ھىزەكەي ئەگاتە ئەو ئاستە ئەوەستىرىتىت و دەست دەكىرىت بە جىيە جىيەردىنى قۇناغى دواتر كە بىرىتىيە لە ئاماڭەكارى كىردىن بۇ كارەساتى مەرقىايەتى و گەرددۇنى سىّەم و كۆتايسى ... من لىرەدا ئەپرسىم ئايا هەر كەسىكى بە ئاكا ئەتowanىت بۇلى بۇزىفىلت و تاشىرىشل نادىيدە بىگىرىت لە جىيە جىيە كىرىنى ئەو پلانەدا؟... ئەكەينە جەنكى جىهانى سىيەم - داھاتو - ئەم جەنگەش كە لە دەرەنجامى ئەو مەملەتنىيەي كە نورانىيەكان پلانيان بۇ كىشابو - سەرۆكەكانى پىلانگىپىرى زانىئونىزىمى جىهانى - لە نیوان زايىئونىزىمى سىياسى و جىهانى ئىسلامىدا بۇ دەدات<sup>١٥</sup>. ئەو پلانەش وَا دەخوازىت كە لە پىنگەيەرە جىهانى عەرەبى و دواتر ئىسلام تىك بېشكىنلىكىت. بەم شىوه يە ولاتىنى جىهان بە ناجارى خۆى دەبىنەتەو كە دابەش بۇھ بەسەر دو سەربازگەدا و كار دەكەت بۇ كەيىشتنەوە بە يەك تا ئىدى جىهان ئەگاتە پلەي ماندوپۇنى پەھا: لە بۇي جەستەيى و بىر و پۇچ و ئابورىيەرە ... جارىنلىكى دىكە ئەپرسى:

ئايا كەسىكى بىن لايەن و زىير ئەتowanىت ئەو پىلانگىپىرىيە شاراوانەي كەلە خۇرەتلىقى ئاۋەراست و بۇزەلەتى دور ئەگۈزەرە پەت بىكەتەوە كە بە شىوه يەكى ھاۋاڭەنگ كار ئەكەن بۇ كەيىشتن بە دەرەنجامىكى ئەھرىيمەنانە. لە سالى ١٨٧١ ھوھ و بە تايىبەت ١٥ ئابى ١٨٧١ جەنپەرال بايك بە مازىنى ئەلىت كە ئەوانەي كار ئەكەن بۇ كەيىشتن دەسەلات بە شىوه يەكى پەھا ھۆكەر

(١٤) مەرمۇك پىشىت باسى لىيە كرا مەبەست لە زايىئونىزىمى سىياسى بۇكەشى دەرەكى چالاکى جوڭەنەرە زايىئونىزىمى جىهانىيە.

(١٥) بە كىشتى بۇزۇنالا يەكان جىهانى ئىسلامى لە بىرى جىهانى عەرەبى بەكار ئەھىنەن.

ئەبن لە دواى دروست بونى جىهانى سى ھەم بۇ دروست بونى گەورەتىن كارەسات كە مرۆغايەتى بە خۆيەوە بىنېتىتى، ئەوهى لە خوارەوە دىت بابەتىكە لەو نامەيە وەركىراوە كە پارىزراوە لە مۇزەخانەي بەپىقانى لە لەندەن:

(جولانەوە ئاتارشىستىيەكان ئەبەستىنەوە بە جولانەرە بى باوهەكان و كار ئەكەين لەسەر دروست كەنى كارەساتىكى مۇزىي كە قىزەونىيە بى كۇتاىيەكەي بۇ تەواوى مىللەتكان وەك دەرەنجامى بى باوهەرى پەھا<sup>۱۶</sup> دەرەكەويىت و تىايادا سەرچاوهى وەخشىگەرى و لەرزەيەكى خوينداوى گەورە ئەبىنن. ئەو كاتە هاولاتىيانى تەواوى نەتكەن ئەبىنن كە تاچارن پارىزگاي لە خۆيان بىكەنلە بەرامبەر ئەو كەمینەيە كە بانگەشە شۇرۇشى جىهانى ئەكەن و ئەكەونە خۆيان بۇ لەناو بىردىنى ئەو كەسانەي كە شارستانىيەت ئەپوخىنن... ئەو كاتە جەماوەرە مەسيحىيەكان ئەبىنن كە بىرۇكەكەيان ون و بى مانا ئەبىت و ئەو جەماوەرەش پىيوىستى زۇر ئەبىت بۇ ھەر بىرۇ باوهەرىك كە بى پەرسىت، ئەو كاتە پۇناكى پاستەقىنە يەك ئەگرىت.. بە باوهەرى ئىتمە - بۇچونى نورانىيە ئەھەريمەننەيەكان ئەبىتە دىاردەيەكى جىهانى و بە شىۋەيەكى ئاشكرا پىشكەش بە جەماوەر ئەگرىت... لە دايىك بونى ئەم دىاردەيە وەك دەرەنجامىك دەبىت بۇ پاي گشتى جەماوەر كە بە شىۋەيەكى پاستەو خۆ دواى نەمانى مەسيحىيەت و بى باوهەرى دىت<sup>۱۷</sup> لە يەك كاتدا).

مازىنى لە سالى ۱۸۷۲ كۆچى دواىيى كرد و جەنەرال بايك سەركەدەيەكى شۇرۇشكىپى دىكەي ئىتالى خستە شوينە كە ناوى لومىيى بۇ دواى مەدەنلى لومىش لىينىن و ترۇتسكى جىڭەيان گرتەوە... پاشتىوانى كەرانى دارايى ئەو چالاکيانەش خاونەن بانكى جىهانى بون لە بەپىقانىا و فەرەنسا و ئەلمانىا و ولاتە يەكگرتەكانى ئەھەرىكا... ئەبىت ھەميشەش ئەوه بىلەن كە خاونەن بانكە جىهانىيەكان ئەمرۇكە ھەر خۆشيان سوخۇرەكانى سەردەمى مەسيحن،

(۱۶) مەبىستى نوسەر بى باوهەرى پەھا و كۆمۈنۈنم بە شىۋەيەكى تايىبات.

(۱۷) مەبىستى نوسەر لە مەسيحىيەت و بى باوهەرى ھەردو شارستانىيەتى پۇزىشاوا و كۆمۈنۈزمە.

ئىستەش ھەروەك پىشۇ سەرچاوهى نۇرانىيەكانى، واش خراوەتە بىرى جەماوەرەوە كە كۆمۈنۈزم جولانبۇھى يەكى كىرىكارىيە كە دروست بوه بۇ پۇخاندى سەرمایەدارى. بەلام ئىمە لەم كەتىبەدا ئەيسەلمىنەن كە ئەمە (بەردگەلەنەكە لە سەرتەختەي شەترەنچ)، پىشىتىرىش ئەمە سەلمىنراوە لە كەتىبى "قەمىڭ بە سەر ئەمەرىكاوه".

بەو مانا يەي كە ھەوالگىرى لە ھەر يەك لە ولاتە يەكىرىتوھە كانى ئەمەرىكا و بەپېتانيا بەلگە كەلىكى يەكلا كەرەوە دەست كەوتە كە ئەيسەلمىنەن قەزە سەرمایە دارە جىهانىيەكان بون كە پشتىوانى دارايىان دەكىد لە ھەردو سەربازگە دىژە بە يەكە كە لە سەرجەم شەپ و شۇپشەكاندا لە سالى ۱۷۷۶ءو... ئەويش لە پىكەي دامەزراوە دارايىيەكانيان كەلە سەرتاسەرى جىهاندا بىلۇ بۇتەوە.

لایەنگىرانى كلىساي ئەھرىمەنى - واتە جولەكە - لەم سەرددەمە ئىستاماندا ئەوە ئەوانىن كە حكومەتەكان ئاپاستە ئەكەن لە پىكەي پىدانى قەرز و سو و ناچارى ئەكەن كە بەشدارى بکات لە شەپەكاندا بە ئامانجى بە دى ھىنانى پلانەكانى جەنەرال بايك كە ئامانجى گەياندى جىهان بە ئاستىك لە پىلان كېپى كە تىايىدا بتوانن كۆمۈنۈزم و مەسيحى يەكان ناچار بکەن كە لەكەن يەكدا دەرگىر بىنلە شەپىكى لەناوچۇنى سەرتاسەرى دا. پىلانگىپىرىيەكەي جولەكە ئەلىت كە پىيوىستە ھەرنەتەوە يەكى دىكە بە پىيى ئەو پلانەي كە دانراوە بەشدارى ئەو شەپە بکات كە بە پىيى پىوھە دىيارى كراوە...

بەلگە كەلىكى دىكەي زۇر ھەن كە دەيسەلمىن بە شىۋە يەكى يەكلا كەرەوە جەنەرال بايك بە نوبەي خۆى سەركىرە ئەو پىلانگىپىرىيە جىهانىيە بو وەك وايزها ويت لە سەرددەمەكەي خۆى<sup>(۱)</sup>، واتە وەك ئەو كەشىشى گەورە ئەو ھۇنراوە ئەھرىمەنانەيە. جەلە ئەمەيە كە بۇ مازىتى نارد، نامەيەكى

(۱) وەك پىشىت باسمان لىيە كەن كەن بولە كەرە سەركىرە سەربازىيە ئەمەرىكىيەكان لە ماوەي سەددەي رابوردو.

دیکه‌ی نارد که که وته دهست که سانی بینگانه و ئهو نامه نوینیش ئاپاسته‌ی کوپه‌کانی ماسونی کرابو، ئهو کوپانه‌ی که خوی پېتکھری بوله دوتونی ئهو نامه‌یه‌ی که له ۱۴ تەمۇزى ۱۸۸۹ ئاپاسته‌ی کردبۇ ھاتوه که دەلیت: "پیویسته به جەماوھر بىلەن کە ئىمە باوه‌پمان بە خوداوهند ھەيە و ئەپەرسەتىن بەلام ئهو خودايەی کە ئىمە دەپەرسەتىن وەھمو ترسى دەرونى لىیمان دور ناخاتەوە... پیویسته لەسەر ئىمە کە گەيشتۈننە ئاستەکانى ئاكايى و الا بىرۇباوه‌پرى خۆمان بىپارىزىن کە تىايىدا ئەھرىيمەن خواوهندە... بەلىٌ ئهو خواوهندە بەلام خواوهندىش خوايەکى دىكەيە لەبەر ئەوهى ناکىزىت بە شىيەھەکى پەھا تەنها دو خواھبىت کە پو بەپوي يەك بن... ئىمە ئەھرىيمەن بە بىباوه‌پ دادەنلىن بەلام راستى فەلسەفى پەتى ئەوهى کە خواوهند و ئەھرىيمەن هەردوكىيان يەكسانن... بەلام ئەھرىيمەن خواوهندى بۇناكى و خىرە و هەتا ھەتايە لە پىنچا مرۆقايەتى دا دەجەنگىت لە دىرى خواوهند کە خواى تارىكى و خراپەيە".

### بانگه‌وازىك بۇ جىهانى مەسىحى:

ئهو پۇپاگەندىھەي کە له ناو جەماوھردا بلاو كراوه‌تەوە له لايەن ئاپاستەکەرانى پىلانگىزىرى جولەکى ئەھرىيمەنانە ئهو جەماوھرەي ھىتاوهتە سەر ئهو باوه‌پرى کە نەيارەكانى مەسىحىيەت تىڭپايان بى باوه‌پىن... بەلام له راستىدا ئەم درۇيە مەبەستىكى لە پىشته‌وھى و ئامانچ لىنى بلاوکردنەوە پەرده‌پوشىرىنى پلانه نەينىيەكانى قەشە ئايىنى ئەھرىيمەنانەيە ئەوانەي کە سەرپەرشتى كلىساي جولەكە ئەكەن و ئاپاستەي ئەكەن بە شىيەھەكى کە بتowan له گەللى دا پېتىرى بکەن له مرۆقايەتى کە رېكەي خودا لەسەر زەۋى پىادە بکات... ئهو قەشانە له تارىكىدا کار ئەكەن و ھەميشە له پىشت پەرده‌وھ دەمىننەوە و پارىزگارى لە نەينى ئامانچ و كەسايەتىيەكانىان ئەكەن و له زۇرىنەي ئەشارەنەوە لەوانەي کە گومپا بون و بون بە گەمەيەك بە دەستىيانەوە، قەشە جولەكە كان ئەزانن کە سەركەوتى كۆتايىي پىلانگىزىرىيەكەيان ئامانچى

داگىر كىرىنى دەسەلاتە لە تەواوى ولاقانى جىهان. ئەوهش ئەوهستىتەوە لە سەر تواناييان لە سەر پاراستى نەيىنى كەسايەتى و ئامانجە تايىبەتكانيان تا ئۇ كاتەي ئەو پۇزە دىت كە هېچ ھىزىك و هېچ ژىرىيەك نەتوانىت پىڭرىياملى بکات كە سەركىردىيەكى پەھاى سىتەمگەر بۇ تەواوى جىهان دابىنن.

ھەندىك لە ئايەتكانى كتىبى پىرۇز (ئنجىل) پىيمان ئەلىت كە ھەندىك لە نەخشەكان وەك نەخشەكانى وايزهاويت و بايك جىبەجى ئەكرىن تا ئەو پۇزە دىت كە ھىزەكانى خراپە دەست دەگىرن بە سەر زەھى دا... يەكىك لەو ئايەتە ئەھرىيەنانەيە ئەلىت: دواي ئەوه بۇ ماوهى ھەزار سال دەست دەگىرىت بە سەر زەھى دا... من نالىم ئەم ئايەتە چى ئەگەيەنلىت ئەو كاتە بە پىي پىوهەرە مروقانە كانمان بەلام ئەوهى ئەتوانم بىلەيم ئەوهى كە بەپىي ئەو لىكۆلىنەوهى من كە لە سەر پىلانگىپى ئەھرىيەنانە كردومن بۇم دەركەوتە - بە پىي ئەوهى كە لە كتىبى پىرۇزدا ھاتوھ - دەسەلاتى ھىزى خراپە بە سەر جىهانى ئىمەدا زودتر لە پىيشىبىنى كتىبى پىرۇز و لە ماوهىكى زۇر كورت ترپوی دا.

پىيوىستە بە پىي توانا تەواوى گەلان لەو پىلانگىپىيە ئاكادار بىرىتەوە لە بەر ئەوهى رەنگە جەماوەر بە تەواوى راستىيەكە نەزانىت، لىكۆلىنەوهە كان لە نامەكانى مازىينى و قەشەكانى پىلانگىپى جولەكە دەريان خستوھ كە بەردەوام ھەولىيان داوه نەيىنى كە سەكانى خۆيان و ئامانجە پاستەقىنەكانيان بىارىيىن، ئەوهى كەلە خوارەوە دىت ھەلبىزاردەيەكە لەو نامەيەي كە مازىينى نوسىيويتى بۇ ھاوکارى كىرىنى دكتۆر برايدا نشتايىن بەر لە مرىنى بە چەند سالىك: ئىمە كۆمەلەيەكى برايانە پىك ئەھىنەن سەرتاسەرى گۆي زەھى بلاو ئەبىنەوه، ئىمە ئەمانھويت ھەرچى بەربەستە لە نىوان خۆماندا بىشكىنن، بەلام لەگەل ئەوهشدا بەربەستىكى تەنك ھەيە لە نىوانماندا كە ھەرىيەكەمان دادەپۈشىت و كەس ھەستى پى ناكات سەرباى ئەوهى كە قورسايى دروست ئەكەت لە سەرمان... كەي ئەو بەربەستە لائەبرىت؟ لە كوى يە؟ كەس وەلام نازانىت، ياخود لانى كەم كەس هېچ لە بارەيەوە ئالىت... كۆمەلەكەمان نەيىنېيە تەنانەت بۇ ئىمەي شارەزا و دىرىن تىايىدا.

له سالی ۱۹۲۵ کاردینال کارق نای رود ریگز که قەشەی شارى سانتياگو پايتەختى ولاٽى شىلى بولى كتىبىكى بلاو كرده و كە ناوهكەي (نهينى ماسۇنىيەت دواى پەرده لە سەرھەلماپىنى) بولى تىايىدا باس له چۈنۈھەتى دروست بونى نورانىيەكان ئەكەت و دەلىت كە كۆمەلەيە<sup>(۱)</sup> كى نەينىن له ناولى كۆمەلەيەكى دېكەي نەينى گەورەتى كە ماسۇنىيەت، هەر لەو كتىبەي دا زمارەيەكى زۇر بەلكە نامە دەخاتە بولى كە بەلكەن بىز ئەوهى سەركەرەكانى ماسۇن ئەوانەي كە خاودەن پەلەكانى (۳۲ و ۳۳) ن نازانىن چى لە كۆپەكانى پۇزەھەلاتى گەورە<sup>(۲)</sup> نەو كۇرانىي كە بايك دروستى كرد نەگۈزەرى . واتە كۆپى پىپەسمى بالادى تايىبەت كە تىايىدا مەشق بەو ئافرەتائە ئەكرىت لەوانە كە دەبنە ئەندام لە پىلان گىپى جىهانى و تىايىدا نەينىيان پى دەوترىت.

كاردینال لە پەپەي ۱۰۸ لە كتىبەكەي (بەلكە نامەي يەكلاكەرەوە) بونى ئەكەت وە (لومىي) كەلە لايەن جەنەرال بايكەوە هەلبىزىرەرا تا جىڭەي مازىنى بىرىتەوە لە بېرىۋەبرىنى جولانەوهى شۇرۇشى جىهانى، حاخامىكى جولەكە بۇھ بەر لەوهى كە بايك ھەلى فىت، ئەمەش نەو پلانە بولى كە بۇھ ھۆى گومراكىدىنى لىكۈلەر و مىزۇنوسەكان لە بەر ئەوهى قەشە بالا دەستەكانى پىلانگىپى پىپەسمى پەرسىنى ئەھرىيەنلى ھىنابۇھ ناول ماسۇنىيەت وە كە سەر بە كۆپى پۇزەھەلاتى گەورە و سەر بە ئەنجومەنلى پىپەسمى بالادى بولى دواتر كەسانى دەگەمنەن ھەل ئەبىزىرن و نەينى تەواووهتى وەر ئەگىن، نەو نەينىيەي كە لە سەرى پىلانگىپىيەكان دروست ئەكرىت و ئەوانىش بە نۆبەي خۆيان ئەبنە قەشە سەرەكىيەكانى .

ئىمە زۇر جار گويمان لە باس كردىنى پۇداوهەكانى ئەم سەرەدەمان ئەبىت بەو پىنەي كە پەيوەندىيەكانى مەملانىيە لە پىتناو زال بون بە سەر بىرى

(۱) بىزىمەندى پەلەي ماسۇنىيەكان بە پىنى دېرىپىش و قول بونەوە لە نەينىيەكانى ماسۇنىيەت و دواجار پەلە لە كۆپەكاندا، هەردو پەلەي ۲۲ و ۳۳ بە ترۆپكى پەلەكانى ماسۇن دادەنرىت.

(۲) كۆپى ماسۇنى سەرەكىيە لە تەوارى و لاتەكانى جىهان .

مۇۋاپىيەتى بەلام ئە و تەيە تەنها بىرىتىيە لە نىوەي پاستى لەبەر ئەوهى ئەو نامانجانەي كە پىلانگىپىرى وايزماويت ئەيدەيت پىيى بگات بىرىتىيە لە:

١. نەمىشتنى تەواوى حۆكمەت نىشتىمانى و پىكخاراھكان.
٢. نەمىشتنى بۇماوهىي.
٣. نەمىشتنى مولىدارى تايىبەت بە شىوھىيەكى رەھا.
٤. نەمىشتنى ھاسقى نەتەوهىي و نىشتىمانى.
٥. نەمىشتنى ژيانى خىزانى و بىزۇكەي ژيانى خىزانى بەو پىيىەي كە ژيانى خىزانى ئەو شانىيەيە كە شارستانىيەت لەسەردى دروست ئەكربىت مەروھك چۈن لە تەواوى شارستانىيەتكاندا بۇي داوه.
٦. پەت كردنەوهى تەواوى ئاينىن و دامەزراوهكان لەسەر گۇي زەھى وەك سەرەتايمىك بۇ جىنگىرنەوهى لە لايەن نورانىيەكانەوه، ئەو بىزۇكە ئەھرىمەنىيەي كە دەيەيت بە نۇر جىنگەي ئايىنەكانى دىكە بىرىتەوه.

#### نىوەندى سەركىدايەتى پىلانگىپىيەكە:

تاكۇتايى سەددەي هەزىدەم نىوەندى سەركىدايەتى پىلان گىپىيەكە شارى فرانكلۇرت بولە ئەلمانىيا كە تىايىدا خىزانى پۇتشىلد دروست بولۇ و لە ژىنر نەسەلاتىدا ئىمارەيەك لە گەورە سەرمایىدارە جىهانىيەكانى گىرته خۇ لەوانەي كە وېزدانىيان بە ئەھرىمەن فۇرشتىبو بەلام سەرۇكايەتى پىلانگىپىيەكە گواستىرايەوه بۇ سويسرا دواي ئەوهى كە حۆكمەتى باقارىيا لە سالى ١٧٨٦ ئابپۇي بىردىن و لە دەرى كردىن، ئەوانىش تا كۇتايىي جەنگى جىهانى دووھم لەوی ماندۇھ و دواتر چونە نیویورك و نىوەندى سەرۇكايەتىيەكەيان بولۇ بالماخانەي ھارولد برات.

لە نیویوركىش بىنەمالەي بۆكفلەر جىنگەي بىنەمالەي بۆتاشىلدى گىرتهوه لەگىتنە دەستى باج و ئاپاستەكردى دواي سەركەوتى پىلانگىپىيەكە...

دوای ئوهی که پیلانگیپییه سەركەوتن بەدەست ئەمینت لە دوا قۇناغدا، حکومەتى جىهان دروست ئەبىت و سەرۇكى پەھاي ئەبىت بە سەرۇكى كلىساي جولەكە. حکومەتكەش لە كلىساي جولەكە و ژمارەيەك زانا و سەرمایەدارەكان پېڭ دېت لەوانەي کە پاستگۈي خۆيان سەلماندوه بۇ يەروبچونى ئەھرىمەنانە. مروقايدىش ملکەچى ئەم حکومەتە ئەبىت و گەشە ئەكات بە پىنى ياساكانى پىتەندى دەستىرىد (كارەكانى لەسەر ئاستى جىهان پېڭ ئەخريت).

برتراند پاسل کە فەيلەسۇفييکى جىهانىيە لە پەزەكانى ۵۱-۴۹ ئى كتىبەكى کە بە ناونىشانى (كارىگەرى ئاشتى لەسەر كۆملەگا) يە ئەلتىت کە مۇرۇ لە جىهانى داھاتودا بە شىوھىيەك پېڭ ئەخريت کە تەنها ۳۰٪ لە مەنیتە و ۵٪ لە ئىرینەكان بەشدارى ئەكەن لە دروست كردنى پەگەزى مروقايدەتى و لە داھاتودا هەممەچەشنى و ژمارەكەي بە پىنى خواستى دەولەت دىيارى ئەبىت<sup>(۱)</sup>.

ئەم باسە بە هەلبىزاردەيەك كۆتايى پى ئەمینم لە وتاردىانى سەركەرەكانى ئەنجومەنە ماسۇنىيەكان - بالادىيەكان - کە لە لايەن جەنەپال بايکەوە دروست كرابو لە ئەندامانى كۆپى پۇژەھەلاتى گەورە لە پارىس: لە سەرەتاي ئەم سەدەيەماندا جىبەجىكىرى ياساكانى جوييم - ئەوانەي کە جولەكە نىن - هاتە خوارەوە كەلە بەر كارىگەرى ئىمە هاتە نزمەتىن ئاستى، ئىمە ئەتوانىن لە بەھاي ئەم ياسايانە كەم بکەينەوە لە رېكەي شىكارىرىن و باس لېكىرىدى بە شىوھىيەك کە دورى خاتەوە لە مانا پاستقىنەكەي. ئىمە ئەم رېكەيەمان خستۇتە ناو بازنه ياسايانەكانيەوە و ئىستاكە دادوھەكان بۆخۆيان بېپيار لەسەر پرسەكان ئەدەن وەك ئوهى کە پىيان دەوتىرىت. واتە بېپيار دەر ئەكەن بە پىنى ئەو ياسايانەي کە ئىمە پىشىيارى ئەكەين تا بە پىنى ئوه جوييم پىادە بکەن، ئەمش بى گومان لە رېكەي كەسانىكەوە ئەكرىت کە كەمن بە دەستى

(۱) دروست كردنى مەدان بە شىوھى دست كرد لەنار تاقىگەكاندا بەشىوھىكى بېرىلاو لە كۆملەكە بەزۇنارايىيەكاندا بىلەو بۇتۇرە لەر پوھوھ پىكلامى زۇر ئەكىرت و بۇتە جىنگەي بايدىخى ئىۋەندە زانتى و كۆمەلەيەتى و ئايىنەكان.

خۇمانەوە سەربارى ئەوە كە هېيغ پەيوەندىيەكى دىار و ناشكرا نىيە لە نىوانغاندا. تەنانەت ئەندامانى ئەنجومەنى پەرلەمانىشەمە كە كار بە پاۋىزىشى ئىئە ئەتكەن.

پەنكە ئەمە كە باسى لىيە كرا باس بىت - بۇ پايى دەميرىكى - بۇ پونكرىدەنەوە ئەھىنلى پوداوهەكانى پەگەز پەرسى لە شارزچەكى لىتلىپۇك كە دواى نیو سەدە لەر و تارە پۇدەدات واتە سالى ١٩٥٧<sup>(٢)</sup>.

نايا هېيغ بىريارىك ئەتوانىت ئەوە رەت بىاتەوە كە قۇناغە يەك لەدرا يەكەكانى پىلانەكەي وايزهارىت دوبارە جىبەجى كرا؟ ھەرمەك چۈن جەنەرال بایك پلانى بۇ دانابۇ؟ نايا ئىمپراتورىيەتى پوسىا و ئەلمانىا ئەھرخا؟ نايا بەپەيتانىا و فەرەنسا نەبۇنە ولات گەلىكى پله سى؟ نايا سەركىزە تاج لەسەرەكان لە جىيەندا وەك مىوهى گەيىو يەك لەدواى يەك ئەكمەرنە خوارەوە؟ بەلىٰ و جەللەرەش جىيەن دابەش بو بەسەر دو سەربازگەي دىز بەيمىك لەدەرەنjamى پەپاگەندى نورانىيەكان، ئاگرى دوجەنگى جىيەنلى مەنگىزىسا و بۇھەقى خوتىنى دەيان ملىيون كەس لە مەسيحىيە پۇزىناوايىيەكان بە بىن ئەوە هېيغ لايىك لە بەشداربۇانى ئەو شەرە ھۆكارىنگى سەرەكى ھەبىت لەدىرى ئەويى دى... دو شۇپشىش لەو سى شۇپشە كە پلانى بۇ دانرابو بۇيان دا ئەوانىش شۇپشى پوسىا و چىن. كۆمۈنۈزۈمىش پەرە پىندرار بەھىزىكرا تا بۇ بە ھاوکىيىشەيەك لە ھىزى تىڭىزى جىيەنلى مەسيحى پۇزىناوا... بەلام لە رۇزىھەلاتى ئاۋەپاست و دور ئىستا زايىننۇزم ئەخشە پىلانگىنپەرى جىبەجى ئەكتە كە مەبىست لىيى ئامادە كارىيە بۇ جەنگى جىيەنلى سىيەمە لەر ئاۋچىيەدا، وەلەگەر ئىستا ئەو كارەساتە كۆمەلايەتىيە رانەگىرىت لە پىنگەي جولاندى پاي گشتىيەوە بە پاگەياندن تا گوشارىكە بەھىز دروست بىرىت بۇ وەستاندىنى

(٢) لە سالى ١٩٥٧ بەمۇزى پەگەپەرسىتىيەوە پىنگە كېشانى كېرە بۇي دا لە شارزچەكى ئاۋبراو بۇھەقى نەست وەردانى سوبای ئەميرىكا لەدىرى نەسەلاتى ئەر ويلايەتە. ئەم پوداوه بۇھەقى لەكىدار كىرىنى ئاۋيانى ئەميرىكا و ياساكاراندى دىزى پەگەز پەرسى و دادگاكانى ئاپروپىد لەپەرچاوى جىيەن و ئارخۇدا.

پیلانگنگیزیه کانی زایوئنیزم، لەبەر ئەوەی کارەساتى جىهانى بەپېيۆھى و دواى ئەوەش جەستە و هوش و بىرى مۇۋقايىتى دەكىرىتە كۆپلە.

ئايدا كەس ئەتوانىت ئەو پەت بکاتەوە كە كۆمۈنیزم ئىيىستا ئازاد كراوه لەو ولاتانەي كە پىنى دەوتلىت جىهانى ئازاد لە كاتىكدا كەپياوانى دەزگا هەوالگىرييە كان لە ولاتە يەكىرىتە كانى ئەمەريكاو بەپىتانىا و كەندە ئەتوانىلە ماوەي ۲۴ كاتىزمىردا تەواوى سەركىرە كانى جىهان دەستگىر بىكەن. بەلام ئەو بېرىارانە هيچ كات دەرناجىت؟ بۇچى؟ وەلامەكە زور سادەيە.. (لەبەر دەرفەت پەخسانىد بۇ كۆمۈنیزم تا خۆى بگۈنچىنىت لە سەر تەواوى ئاستە كانى ئاوهەوە و دەرهەوەي ئەو ولاتانە و ئەمەش بە پىتنۇنى سەرچاوهى نورانىيە كان ئەكىيت ئەوانەي كە پاساو ئەھىنەوە بۇ ئەو جۆرە سىاسىيەتە كە ئىيىستا پىايدە ئەكىيت لەلائەن ولاتە يەكىرىتە كانى ئەمەريكا و كەندە و بەپىتانىا لە جىهاندا بەرامبەر بە كۆمۈنیزمى جىهانى و ناخخۇ. ئەگەر پىاوانى هەوالگىرى ئىيىستا كاربىكەن لەسەر گرتىنى سەركىرە كانى كۆمۈنیزم، دادوھرانى دادگاكانى بالاى ئەو ولاتانە بەناو دەقە ياسايدى كاندا ئەچنەوە تا ياسايدىك بىدقۇزىنەوە و بۇ ئازاد كەردىيان. بى گومان پلانىيکى لەم چەشىنەش ئامانج لىيى تەنها دەرفەت پەخسانىد بۇ ئەو كۆمۈنیزەمەي كە بەردەوام خۆى ئەگۈنچىنىت تا دواجار بەكار بەيىنرەت لە بوارى دروست كەردىنى كارەساتى كۆتاىيى مۇۋقايەتى.

ئايدا ئىيىستا كاتى ئەو نەهاتوھ كە جىهانى مەسىحى بەئاڭا بىتتەوە لەو مەترسىيەي كە بۇي تىكىردووھ؟ ئايدا ئىيىستا كاتى ئەو نەهاتوھ كە باوکە كان پىنگىرى بىكەن لە مىنالە كانىيان تا پۇژىيک لە پۇژان نەبنە تەقەمەنلى تۆپە كانى زايىئنیزم و بنەما ئەھرىيمەننېيە كان. ئايدا كاتى ئەو نەهاتوھ بۇ ئىيمە لە رۇژئاوا تا دواجار بېين بە دروست كەرانى ئەو جىهانى كە پاستى خواوهند تىايىدا بالا دەستە لەبرى ئەوەي كە تەنها وەك گويىگىرى قسەي خواوهند و پیلانگنگىزى جىهانى بەيىنەنەوە؟

يەكىتى پىاوه مەسىحىيە بە ئاگاكان كە من شەرەفى ئەوەم ھەيە سەرۇڭايەتى بىكم ھەر زانىارىيەك كە توانىویەتى بە دەستى بەيىنرەت لەسەر لايەنە

جیوازەكانى ئەو پىلانگىپرىيە خستوييەتىيە بهردست جەماوەر، ئەو زانىارىييانەشمان لە دوقۇنى دو كىتىبىدا بلاو كردۇتەوه كە بىرىتىن لە (بهردگەلىك لەسەر تەختەي شەتەرنج) و (تمىنلىكى سور بەسەر ئەمەريكاوهىيە) سەربارى نوسراوگەلىكى دىكە.

ئەم دو كىتىبە بەسن بۇ هەر كەسىك كە توانىيىتى بىيان خوينتىتەوه تا لە پىلان گىپرىيە كان تى بگات تا ئەو جىڭكەيمى كە ئىمە ئەزانىيin، ئىمەش بە نۆبەي خۆمان بەردهوام ئەبين لە سەر ئاگادار كردىنەوهى خوينەران لە هەر ھەوالىكى نوى لەو بارەوه لە پىكەي بلاو كردىنەوهى ھەفتەنامەيەك لە ژۇر ناوەنیشانى (ھەوال لەواي ھەوال). بەلىنى ئەوهش دەدەين كە ئەو ھەوالانەي كە پەيوەندى بە پىلان گىپرىيە كانەوه ھەيە دەم و دەست بلاويان بکەينەوه بە پىيى زانىارىيىمان لە سەر ئەو پىلانگىپرىيە بەردهوامە و ئەزمۇنمان لەو بارەوه، ئەو پۇداوانەش بە ئەندازەيەك پويان داوه كە وايلىكى دەرىن زۇرتىرين بىريyar ئاگادار بکەينەوه لەو بارەوه لە جىهاندا... لىرەوه داواتلىكەين كە توش پەيوەست بىت بە ئىمەوه لە پىكەي لىكۈلىنەوه كردن لە قۇناغ و سىما جىوازەكانى ئەو پىلان گىپرىيە و دواتر خىتنە پوى زانىارىيەكانى بۇ ھەموان لەبەر ئەوهى كاتىك كە ئەو كارە ئەكەين رايەكى جىهانى دروست ئەكەين كە تا دىت بەھىز تر ئەبىت تا وايلىكى دىت كە سەركەۋىت بەسەر ھەر ھىزىكى مادى لەسەر زەوى.

## بانگه وازیگ بۇ گەلى نەمەریکا

ئىمە لە ئەمەریکا داواتلى ئەكەين كە كۆمەلەي مەدەنى مەسيحى ياخود  
ھەر ھاو شىوھىيەكى پىك بخەيت بۇلىكۈلىنەوە و ئاگاداركىرىدىنەوە و گرد بونەوە  
تا تەنها ھاولاتىيە دىلسۆزەكان بۇ پۇستە كشتىيەكان و ئەنجومەنى نوينەران  
ھەلبىزىردىن. بەلام پىيوىستە لەسەرت بەر لەوە كاندىدىك بۇ پۇستىكى گرنگ  
ھەلبىزىرىت، كە بىزانىتەو كەسە بە تەواوهتى بەئاكايە لە پىلانگىپىيە  
جيھانىيەكە و سيماكانى بە پىيى تەواوى ئاستەكانى شارقچەو و ويلايەت و  
ولات... لەبەر ئەوهى ئەوانەي كە باوهەريان بە دروست كردنى جيھانىكى يەكتا  
ھەيە كەر بىزانن چى ئەكەن تىكپاريان پازى نىن كە خزمەتى كلىساي جولەكە  
بىكەن... لەبەر ئەوهى لەسەرمانە وەك ئەمەریكىيەك كە لە پاستى ئاگاداريان  
بىكەينەوە. هەروەها پىيوىستە كە فراكسىونە مەسيحىيەكان خۇيان بەدور بىرىن  
لەوهى كە سەر بە لايەنلىكى ديارى كراو بن. لەبەر ئەوهى تەنها ئامانچمان  
ئەبىت ئەوه بىت كە باوهەر بە خواوهند بىكىرىنەوە و پاستى بىكىرىنەوە بۇ  
شويىنى خۆى لە جيھانى سياسەت دا تا ئەمەریکا دواجار بتوانىت كە  
حکومەتىك دابىمەزىنلىت پەيرەوى لە رېكەي خواوهند بکات هەروەك ئەوهى كە  
مەسيح مزگىنى ئەدات.

ئەمە ئەو بىنەمايانەيە كە پىيوىستە لەسەرى بوهستىن تا بە بۇچۇنى من  
بتوانىن نزاكانمان بەھىنەن دى بە دروست كردنى جيھانىكى باشتىر كە تەنها  
خواوهند و پاستى تىايىدا بالا دەست بىت.

وازۇ

ولیام گای کار

كۆلۈپادۇ - ولاتە يەكىرىتە كانى ئەمەریکا

### بەشی بەکەم

## جوڭانەوەی شۇرۇشى جىهانى

پەوتى ئەلسەفەيەكى ئايىنى

لەگەر بىمانەۋىت لەو ھۆكىارانە بىگەين كەلە راپورددادا لە دايىك بوه و ئەو  
دەرەنچامەئى دروست كىردوھ كە ئەمپۈكە ئىئەم تىايىدا دەزىن بە تايىبەت ئەوھى  
كە پەيواھستە بە دۆخى خراپى ناوخۇى ولاغان، ھەر بؤيىھ پېتۈيىستە كە مىزۇو  
بخويىنلىن لەبەر ئەوھى مىزۇوھەميشە خۆى دوبارە ئەكتەوە.

مىزۇو ھەميشە خۆى دوبارە ئەكتەوە لە بەر ئەوھى ئامانجى مەملەنلىنى لەدىز  
زەمانەوە ھەمان مەملەنلىيە، مەبەست مەملەنلىيى دېرىيىنى نىيوان ھىزەكانى  
خىزىر و ھىزەكانى خراپىيە كە ئەوپىش بە نۇبىي خۆى دابەش بوه بەسەر چەن  
لايمىنگىداكە ئامانجى ھەر يەكەيان گەيشتنە بە ئامانجى ئەو كۆمەلەيەي كە  
لەناویدا ھەول ئەدات ئەمەش لېكۈلەنەوەكەمان شىتىك ئالۇزۇتر ئەكتە.

ئەم جىياوازىيانە لە بۆچۈنى ئەم لايمەنانەدا لە پىنگەي دەزگاكانى پاگەياندىن  
ئەگاتە جەماوەر، بەلام بەگشتى لەم دەزگاكىانەدا درۇز بەكار دىيت، ياخود نىوھى  
پاستى لە جەماوەر ئەگەيەنرىت لەبىرى ئەوھى تەواوى پاستىيەكە بىگوازىيەتەوە  
بۇ جەماوەر.

بازارگانەكانى جەنگ پاگەياندىن بە شىۋەيەكى پىكخراو بەكار ئەھىنەن بۇ  
دابەش كىردىنى مەزۇقايەتى بەسەر دو سەري بازگەي دىژ بەيەك لەبەر ھۆكاري  
سپاسى و كۆمەلەيەتى و ئابورى و ئايىنى بە شىۋەيەك كە ھەميشە توانيييانە

که هردو سهربازگه بجولینن تا بگنه ناستیک له دژایه‌تی که په‌لاماری یه‌کتر بدنه و یه‌کدی له‌ناو به‌رن. که‌راته پیویسته له‌سهرمان ئه و هۆکارانه بزانین که بونه‌ته هۆی دنوست کردنی ئه و ده‌ره‌نجامانه‌ی ئه‌مپو، پیویسته نۆ به‌وردی له ته‌واوی دیارده ناپاسته‌کان بکولینه‌وه و له پوداوه‌کانی پابوردوش بکولینه‌وه تا له‌وه بگهین که چۆن ئه و پوداوانه کاریان له ژیانی ئه‌مپو مان کردوه و ئه و کاریگه‌ریبانه‌ش چین.

له پوی ئاینیه‌وه جیهانی ئه‌مپو دابه‌ش بوه به‌سهر دو سهربازگه‌ی سهره‌کی، ئه‌وانه‌ی که‌سهر به سهربازگه‌ی یه‌که‌من باوه‌پریان به بونی خواهیه - ئه‌گه‌رجی پیکه‌ی باوه‌پر هینانه‌که‌شیان جیاواز بیت - ئه‌وانه‌ش که سهر به سهربازگه‌ی دووه‌من بونی خوا یاخود هر هیزیکی دیکه‌ی له و چه‌شنه په‌ت نه‌که‌نم‌وه. ئه‌م دابه‌ش بونی خواهیه خیکی زۆری هه‌یه و ئیمه‌ش نه‌یسه‌لمنین که جه‌نگ و شورش‌کانی پابوردو له ده‌ره‌نجامی هه‌ولی سهربازگه‌یه‌که‌وه بوه بۆ سه‌پاندنی بیروبوچونی به‌سهر ته‌واوی گه‌لانی جیهاندا ئه‌مەش به‌هۆی مملانیی نیوان دو سهربازگه‌که‌وه بوه.

ئه و بیرکردن‌وه‌یه‌ی که باوه‌پری به بونی خواوه‌ند هه‌یه په‌ل ئه‌هاویت بۆ چه‌ند ئاینیک، ئه و ئاینانه که باوه‌پریان به خواهیه کتا هه‌یه باوه‌پریان به خواهیه کی بی‌هاتا هه‌یه که ئه‌م گه‌ردونه‌ی دروست کردوه. به‌لام ئه‌وانه‌ی که باوه‌پریان به فره خواهیه پیّیان وايه که خواو و گه‌ردون یه‌کن - واته باوه‌پریان به‌وه هه‌یه که پۆحی خوا له ناو سروشت و گه‌ردوندا بونی هه‌یه - ئه و ئاینانه‌ش که باوه‌پری بهم بۆچونه هه‌یه بريتین له ئاینی بوزی و هندوسمی.

ئه‌وهی باوه‌پری به خواهیه کی یه‌کتا هه‌بیت، ئه‌بیت باوه‌پری به ژیانی. دواى مردیش هه‌بیت، له‌بهر ئه‌وهی مردن ته‌نها بۆ جه‌سته‌یه. هه‌روه‌ها ئه‌م بۆچونه باوه‌پری به‌وه هه‌یه که ئه‌هريمەن دروست که‌ری خراپه‌یه، به‌راوردی ئاینی هۆزه دوره‌په‌ریزه‌کانی ئوسترالیا و ئه‌فه‌ریقاش ده‌ری ده‌خات که شتیکی خۆرسک پالی پیوه ناون تا به‌دواى وه‌لامی پرسیار گه‌لیک دا بچن وه‌ک: بۆچی له‌دایك بونی؟ بۆچی ئیمه ئه‌ژین؟ هۆی بونغان له‌م ژیانه‌دا چییه؟ دواى مردن بۆکوی

ئەچىن؟ بەم شىيوه‌يە دواكە و تو ترین هۆزەكان توانيويانە بۇچۇنييان ھەبىت لەمەر بۇنى خواو و ژيائى دواي مردن، لىيکۈلىنەوهى بەراوردى ئايىنه‌كانىش پىنمان دەلىت كە تەراوى ئايىنه‌كان باوهېريان بە بۇنى سىستەمىنکى سەروتر ھەيە كە دەست پى دەكات لە لۇزىكىكە كە ئەويش بانگەواز كردى بۇ پەيام گەلينكى بەرز كە دەكىرت بلەين يەكىكە لەكەل پەرسىتنى خوادا، پىزىگىرن لە باوك و دايىك و كەسانى بەتەمن و خۇشويىستانى ئەوانى دى و نويىزىرىدىن و نزا كردى بۇ دۆست و ھاپىيەكان بۇنى ھەيە، دواتر مىۋۇ بە چاوجىنۇكى و حەزەكانىيەوهەت تا بە زۇر دەست بىگىرت بەسەر مىۋۇ دا و بەمەش ئايىنيان لە ئاستى بەرزەوهەتىنايە سەر ئاستىكى زۇر نزم.

لە نىوان ئايىنه‌كانىشدا كە لە ئاستىكى بەرزەوهەتىنايە سەر ئاستىكى نزم ئايىنى مەسيحىيەتە<sup>۲۲</sup> كە تا ئاستىك ئايىنىكى نويىيە، لە ھەمان كاتدا ئەم ئايىنه بەشى زۇر لىبۇتەوهە كە بە ئەستەم ئەتواترىت پەيوهندى لە نىوانياندا بىدۇززىتەوهە و ئەو پۇچە دەستە جەمعىيەى لە دەست داوهە كە پىشتىر بە يەكىك لە بىنەماكانى دادەنرا و گەيشتۇتە ئاستىك كە ئىدى نزاكان بى مانا بىت بەبى ئەوهى بىنەما سەرەكىيەكانى پىادەبىكىرت. بۇنە كە لاوازى ئايىن و لەبەر يەك ھەلۇشاندىنەوهە بە واتاي بە هيىز بون و بلاو بۇنەوهە پەوتى بى باوهېرى دىت.

بە پىنى ئەو ھۆكارانە كە باسمان لىيوهە كرد دەردىكەۋىت كە بىنەما جىيگىرەكانى ئايىنى مەسيحى تا دىت هيىزى نامىنېت بەسەر گەنجانى ئەو كەلانەى كە بەخۇى دەلىت نەوە ئازادەكان<sup>۲۳</sup>. ئەوهەش كە بە شىيوه‌يەكى كىشتى پۇ دەدات ئەوهەيە كە ئەو گەنجانەى كە باوهېپىي پۇچىان لاوازە باوهې بە يەكىك

(۲۲) واتە ولاتە پىزىتاوابىيەكان بە شىيوه‌يەكى كىشتى. لىزەدا نوسەر ئەو ناو لېنانە ئەخاتە بۇ كە پىزىتاوا لە خۇى دەنلىت واتە (جييهانى ئازاز).

(۲۴) زۇركە جولەكە كان بە تايىبەت لە قەشە توند پەوهەكانىيان پىيان وايە كە تىنکىراي ئەو شتائەى كە جوپىيم معېيتى لە راستى دا مولكى كەلەپىزىاردى خوايە واتە جولەكە كان كە تەنها ئەوان مافى خارەذارىتىيان ھەيە.

له بۇچونه بى باوهەكان ئەھىنىن واتە بىرى نازى ياخود بىرى كۆمۈنىزم ياخود  
لە نىۋانىيادا سەرگەران ئەبىت.

"پىويسىتە لەسەرمان لىرەدا كە ئاماڭە بەين بەوهى كە مەبەستمان لە نازى بە<sup>٢٥</sup>  
شىوهىكى گشتى پارتە پاستەر و توند پەركانە كە لە پۇي بىرەوە سەر بە<sup>٢٦</sup>  
ئارىيە دىكتاتۆرەكانن كە فاشىزم و نازىزمى هيتلەرييان بەكار هىنا بۇ گەيشتن  
بە ئاماڭە نەھىنېكائىيان. ئەوانىش بە ھەمان شىوهى خاوهەن بانكە گەورەكان  
پىخراويىكى جىهانى بەكار ئەھىن بۇ گەيشتن بە پلانە نەھىنېكائىيان بۇ دەست  
گرتىن بەسەر جىهاندا.

بەردهوام بۇنى دۆخى جىهان بەم شىوهىيە كە ھەيە تەنها پىگە خۆشكەرە  
بۇ سەركىرەتى يەكىك لە دو لايەنە تا زال بىت بەسەر جىهاندا و دواتر  
چەوساندەوهى ھەر يەكىك كە باوهەر بە بۇچونەكەيان بەھىنەت لە پۇي  
جەستەيى و پۇرخى و فكرييەوه، لەم حالتەدا ئەوه نورانىيەكانن كە دەسىلەت  
دۆزەخىيەكەي خۆيان ئەسەپىتىن بەسەر ھەمو جىهاندا<sup>٢٧</sup>.

ئەگەپىيەنەوە بۇ دو سەربازگە ئايىنېك، ئەبىنن ئەوانەي كە باوهەپىان بە<sup>٢٨</sup>  
بۇنى خوايىك ھەيە پۇي تىيەكەن و دەپەرسەن و پىك دىن لەسەر تىۋىرى  
گەلىكى ھاوېش لەسەر بىنەچەي مەرۆن (ئادەم وحەوا) و دواتر كۆكىن لەسەر  
تىۋەكەي ئايىن دىكە كە دەلىت خواوهند ئەم جىهانەي بە مەرۆن ئاوهەدان  
كەردىتەوه و ويستىكى ئازادىشى بەخشىوە بە ھەر كەسىك و بەمەش  
دەرفەتىكى نوپىي پى بەخشىوە تا بە پىي خواستى خۆي ھەلبىزىرىت لەسەر  
زەوي كە پەيرەوى لە خوا بکات ياخود لە ئەھرىيمەن، لىرەدا پىويسىتە ئاماڭە  
بەوه بکەين كە ئەو ناوى كە كەتىيە پىرۇزەكان لە ئەھرىيمەن دەنن (لوسيفەر)<sup>٢٩</sup>  
كە بەلاتىنى ماناڭەي دەبىتە ھەلگرى پۇناكى<sup>٣٠</sup>. تەنها بى باوهەكان و  
ئەوانەش كە باوهەپىان بە بۇچونەكانى داروين ھەيە باوهەپىان بە تىۋەكە  
بىنەچەي مەرۆن نىيە.

(٢٥) مەبەستى نوسەر لە نورانىيەكان جەمەسەرەكانى پىلانگىپىرى جىهانىيە.

(٢٦) لىرەدا نوسەر مەبەستى نورانىيەكانە.

بەرىھوام بۇنى ژيان لەسەر كۆزى زەرى خوازىيارى زاۋىزى كىدەنە ئەمەش والە نەرەكانى ئىستا ئەكەت كە بىن ناكا بن لە بىنچەي (پيانى مەزقايىتى، نەرەيلىرىدا بۇ ئىمە كىنگە نەرەيە كە تەنها پاستىيەك ئىمە دەيزانىين نەرەيە كە هەر مەزقىيەك وىستىيەك ئازادى پى بەخىراوە تا مەلبىزىرىت لە ئىوان باوەپى ئاسمانى ياخود باوەپى مادى گەرايى بەھەردو بەشەكەي واتە: ئازى كە باوەپى بە پەڭەز پەرەستى هەيە لەگەن كۆمۈنیزم كە تىايىدا تەنها باوەر بە پارتى كۆمۈنیست و دەولەت هەيە.

لىزەدا پىويستە جياوارى ئىوان نازىزم و فاشىزم يادى خوتىنر بەينىنەر وە كە جولانەوهى فاشىزم لە سالى ١٩١٩ لە ئىتاليا دەستى پىكىرد وەمر لە سەرەتاوە - بە پىنچەوانىيەك پېپەتكەندە - جولانەوهى كى ئايىنى بۇ دروست بۇ بۇ دەرىيەتى كىدەن بىباوەپى جهانى بىرى ماركسىزم<sup>٢٧</sup> و لە لايەكى دىكەوە دروست بۇ بۇ پشتىوانى كىدەن بىرى نەتەوهىي لەدەرىيى بىرى ئىتو نەتەوهىيەپىنى نەرەيى كە نازىيەكان و خاوهەن بانكە جهانى و پىشەسازى و هەندىيەك لە سىياسىيەكان نەخشەيان بۇ كىشاپو.

ئىستا دىينە سەر سەربازگەي دوووم كە سەربازگەي بى باوەپىيە، ئەبىتنى كە زۇرىنەي بى باوەپەكان لە سەر بىنە مايدەكى هاروبەش پېڭ دىن ئەويش نەرەيە كە: تەنها پاستىيەك هەيە كە ئەويش مادە ياخود وزەيە و ئەو وزەيەش خۆى مەيىزەكانى پەرەپىداروە تا لە شىوهى پووهك و دواتر نازەن و مەزق دەركەوتە، دەرنىجام ئowan بە پۇچ لەزانن و درك بەوە نەكەن كە پەنگە ژيانىيەك دىكە هەيە دواي مردىنى جەستە. ئەم سەربازگەيەش دابەش دەبىت بەسەر دو بەشدا كە ئەويش كۆمۈنیزم و نازىزمە.

(٢٧) جارىيى دىكە دوبارەي ئەكىيەنەرە كە مەبەست لە جىهانى دو باوەپىيە كە ئامانچى دەست كىتەنە بەسەر جىهاندا لە بىرەمەندى لايەندىك نەرك بىنە مايى برايەتى كە پەنگە خوتىنر بە هەلە بەو شىوهىيە ئىنى بىگات.

## کۆمۆنیزم و نازیزم و کارل مارکس و کارل دیتھر

لەم کتىبەدا بەلگە ئەھىيىننەوە لەسەر ئەوهى كە دروست بونى كۆمۆنیزمى نوئى لەسالى ۱۷۷۲ دا بوه لەسەر دەستى كۆمەلپىك لە سەرمایىدەر جىهانىيەكان و ھەر لەو كاتەوە بەكار ھىنراوە وە ئامرازىك بۇ گەيشتن بە ئامانجەكەيان كە ئەويش دروست كردنى دەولەتىكى بىباوەرە لەسەر بىنەماى دىكاتورىيەتىكى ھەمەلاين. لىنييىزۇر بەرونى ئەم وتهىيە باس كردۇر لە كتىبىكى بە ناو نىشانى (كۆمۆنیزم بالى چەپ پە) و لە پەرە ۸۲ ئەم كتىبەدا ئەلىت: "تىورىيەكەمان ئايىن نىيە بەلگو ئامرازىكە بۇ ئىش كردن". ئەم وتهىيەش لە لايمەن زۇرىك لە سەركىرەكانى كۆمۆنیزم دوبارە كراوەتەوە، لە راستىشدا جياوازىيەكى ئەوتۇ نىيە لەنیوان بى باوەری نازىيەكانو بى باوەری كۆمۆنیزمەكان، تەنها جياوازى لە نىوانىيەندا ئەو پەوشانىيە كە بەكارى دەھىنن بۇ گەيشتن بە ئامانجەكانىيان كە ئەويش دەست گرتەن بەسەر جىهان و ھىنانە دى بۇچۇنەكانىان بۇ دروست كردنى دەولەتىكى سەمكارى بى باوەر لەسەر تاسەرى جىهاندا. کارل ماركسىش كەلەنیوان سالەكانى ۱۸۱۸-۱۸۸۳ ژياوە ئەلمانىيەكى بەرچەل جولەكە بوه كەلە ئەلمانىا و دواتر فەرەنسا دەركراوە لەبەر بونى چالاڭى شۇپشىڭىزى بۇيە دوجار پەنائى بىردىتە بە ئىنگلتەرا. لەسالى ۱۸۴۸ كتىبى مانيفىيىستى بىلەو كردەوە و تىايىدا ماركس پلانە درېيىز خايەنەكەي بىلەو كردەوە كەلە قىلىپ كردەوەي جىهاندا خۆى دەبىننەوە (يەكىرىتى كۆمارە سۆسىيالستە شورايىيەكان) و پىشىپىنى ئەوهشى كردىبو كە ئەو پىلانە رەنگە چەند سەددەيەك بخايەنیت.

بە ئۆم کارل ریتەر كە ئەويش ئەلمانىيە و لە نیوان سالەكانى ١٧٧٩-١٨٥٩ زیانى بىردىقە سەر، مامۇستاي مىژۇو و زانستە جىؤستراتىجىيە كان بود. ئەم تىۋىرىيەكى پىچەوانەي مانىقىنىسى كۆمۈنېنىسى پىتبۇو و ئەخشەيەكى دانادە كە لە پىنگەيەوە پەگەزى ئارى ئەتوانىت دەست بىرىت بەسەر ئورۇپا و دواتر تەواوى جىهان.

ەندىكىش لە سەركىرە ئارىيەكان ئەو پلانەي پىتەريان گرتە خۇ و نازىزمىنان دامەزراشد بە ئامانجى هيئانە دى ئامانجى دەست گرتىن بەسەر جىهان و گۇپىتى بۇ دەولەتىنى بى باوهەر كە مل كەچى سەتكارىيەكى سەرتاسەرى بىت.

بۇ ئوه كۆملە ئارىيەكان دەركەوتتنى لە نیوان ھاپىيەمانى كىرىن لەكەن خارەن بانكە جىهانىيەكان<sup>٢٨</sup> ياخود تىك شكارىنى هىز و دەسەلاتيان يەكىكىيان مەلبىزىرنىت.

ئىتمە پىمان وايد كە ژمارەيەك لەوانەي كە لەكەن نازىزم و كۆمۈنۈزىدا كار ئەكەن ئەزانىن كە پىكخراوه كانىيان لە ژىز دەسەلاتى نورانى و جولەكە دەست پۇشتۇھەكانى ناو كلىنسا دان و پىشىمان وايد كە ئەو ژمارەيە لە پەنجهەكانى دەست تىپەر ناكات.

سەركىرەي ئەو دو پىكخراوه بى باوهەر واتە كۆمۈنۈزم و نازىزم پىك دىئن لەسەر ئوهى كە دەولەت و سەركىرە بىخەنە جىكەي خوارەند و بىكەن خوارەندى سەر زەرى.

پەنگە ئوهى كە جەماوەر لە بارەي كارل ماركس و كۆمۈنۈزم ئەيزانىت نۇر لەرە زىادتر بىت كە لە بارەي كارل ریتەر و نازىزمەوە ئەيزانىت، كارل ریتەر بۇ ماوهى چەند سالىك مامۇستاي مىژۇو بولە زانكۆي فرانكفورت لە ئەلمانيا و دواتر بولە مامۇستاي جوگرافيا لە زانكۆي بەرلىن، لە نىۋەندەكانى خويندن و فىركرىدىدا بە يەكىك لە كەسە دىيارەكانى بوارى مىژۇو و جوگرافيا و زانستى

(<sup>٢٨</sup>) كاتىكە باس لە خارەن بانكە جىهانىيەكان ناكات، بە شىۋىيەكى نا راستەرخۇ مەبېستى لە نورانىيەكانە.

جیوپولیتیکی داده‌نرا. هۆکاری نەبۇنى زانیارى لەسەر پەیوهندى نیوان کارل ریتھر و سەرکردە نازیەکان ئەگەپریتەوە بۇ ئوهى كە ھەمیشە ھەولۇ دراوه كە سەرکردەکان ئامانچەکانیان بە شاراوه‌یی بەینلەوهە.

ھەندىك لە ئەفسەرە ھەوالگەرەکانى بەپریتانیا توانیان كە پەرده لەسەر پەیوهندى نیوان ریتھر و سەرکردە ئەلمانیەکان لابدەن کاتىك كە ئەركى لىکۆلینەوهە كەردن لەسەر ئابورى سیاسى و زانستى جیوپولیتیکی دەستیان ھینابو ئۆزىكەکانیان پى سېپىردا. ئەوانىش ئەو زانیارىييانە كە بەدەستیان ھینابو گەياندىيانە دەسەلاتە پەیوهندى دارەکان.

بەلام ئوهى پۇرى دا ئوهى بو كە سەرکردە سیاسى و دیبلوماسىيەکان بايەخى ئەو زانیارىييانەيان نەزانى و وايان پى باش بو كە فەراموشى بىكەن.

کارل ریتھر دواى ئەنجامدانى لىکۆلینەوهە مىژۇوېيەکانى كەيشتە ئە دەرنجامە كە ژمارەيەك لە گەورە خاوهەن دارايىيە جىهانىيەکان كە ھىچ جۇرە وابەستەيىيەكىان نىيە بە ھىچ جۇرە و لاتىك دەستوەرئەدەن كاروبارى تەواوى ولاقەکان، لە سالى ۱۷۷۲ مسۇنىيەتىيان دروست كردوھە كە سەر بە كۈپەکانى خۇرھەلاتى گەورەيە بە ئامانجى بەكار ھینانى شۇقۇشى جىهانى لە پىنناو ئامانچە نەيىنەکانیان بە مەبەستى دەست گرتەن بەسەر سامانە سروشتى و مەرۆيىيەکانى تەواوى جىهان و دروست كردىنى حکومەتىكى ستەمكارى سەرتاپاگىر لەسەر بىنەماي مەترىالىيىمى بى باوهېرى.

ریتھر لە يادەوەرەيىيەکانى دا دەلىت كە زۆرىيە ئەو خاوهەن دارايىيانە گەر ھەمويان جولەكە نەبن، لانى كەم پىۋەسمى ئەوان بەكار ئەھىفن.

ریتھر لەلامى پەت كردىنەوهى مانيفېستى كۆمۈنېستى كارل ماركس باس لەو مەترىسيانە ئەكتات بۇ سەر جىهان لە کاتىك ئەگەر رېكە بىرىت بەو كەسانە كە بەرددوام بن لەسەر دەسەلاتى سیاسى كۆمۈنېزمى جىهانى و ئاراستە كىنى بە پىنى پلانەکانى خۇيان. دواجار چەند پېشنىيارىك ئەخاتە بەرددە سەرگەزىيەکانى ئەلمان بۇ پۇبەپۇبۇنەوهى پىلانگىچە خاوهەن دارايىيە جولەكە كانبە ئامانجى دەست گرتەن پەتكەزى ئارى بەسەر سەرچاوه سروشتىيەکانى جىهان.

پىتەر لە نەخشەكەيدا ئامازە دەدات بە سەركىرىدەكانى رەگەزى ئارى لە دامەزراىدىن و پىكخىستنى نازىزىم و بەكار ھىئانى فاشىزىم وەك ئامازىك بۇ كار بۇ بەدىيەنلىنى ئامانجە نھىئىيەكان و داڭىرىكىرىدى جىهان.

پىتەر لە نەخشەكەيدا لايەنلىكى دىكەش دەردەخات و دەلىت كە سەرمایەدارەكان بە مەبەست و بە چەند ئاپاستەيەك پرسى جولەكە بەكار ئەھىن، ھەر بۇيە لە سەر سەركىرىدەكانى رەگەزى ئارى پىنۋىستە كە دىزايەتى جولەكە بکات لە پىنناو رەگەزەكەي خۆيىدا.

پلانەكەي پىتەر ئەم پىشىنيارانەي لاي خوارەوە لە خۇ ئەگىرت:

١. مل كەچ پىكىرىدى تەواوى گەلانى ئەوروپا بۇ دەسەلاتى ئەلمانيا، ئەمەش بەپىي پىشىنيارەكەي پىتەر لە پىنگەي (جۈنكەرە) كان كە چىنچىن لە نەجيپ زادە دەرەيەكەكانى ئەلمانيا و دەست دەگىرن بەسەر دەسەلات و دواتر بەشدارى كىرىن لە زىنجىرەيەك كارى سەربازى دەرى ئەوروپا بە ئامانجى مل كەچ پىكىرىدى و لاواز كىرىدى لە پۇي مەرقىسى و ئابورىيەوە. پىتەر ئەلىت كە مەرج ئىيە ئەو كارە سەربازىيە بە سەركەوتىن كۆتاى پى بىت بەلكو ئەوهندە بەسە كە دەو ولاتەي كە ھېرىشى دەكىرىتە سەر ھىننە لاواز بىبىت كە كاتى زۇرتىرى لە ئەلمانيا بويىت بۇ خۇ دروست كىرىنەوەي خۆى. ھەروەها پىتەر ئامازە دەدات بە بايەخى زۇرى ئەوەي كە گەلى ئەلمانى بکاتە ئەو باوەرەي كە لە پۇي بىر و جەستەوە لە تەواوى گەلان سەرتەر، ئەو گەلانەي كە لە جولەكەوە سەرچاوهيان گىرتۇه. ئەمەش سەرتايەك بۇ بۇ دروست بونى تىۋەرى سەرەتەرەي رەگەزى ئەلمانى. ھەروەها پىتەر ئامازە بەوە دەدات كە زۇر گىرنكە گەلى ئەلمانيا ھەست بە سەرەتەرەي خۆى بکات لە پۇي بىر و جەستەوە بەسەر گەلانى دىكەدا كە سەرچەميان لە جولەكەوە سەرچاوهيان گىرتۇه. ئەو ئەو بىرۇكەيە بۇ كە باڭكەشە كەرانى رەگەزى ئارى تىۋەرى رەگەزى ئارى بالايان لەسەر بىنیات نا، ئەو تىۋەرىيەي كە گىرتىانە خۆيان تا پۇبەرۇي ئەو باڭكەشە بىنەوە كە جولەكەكان بىلەپيان ئەكىرىدەوە لەسەر ئەوەي كە ئەو ئەوانن كە لە لايەن خوداوهندەوە ھەلىزىردىراون تا دەست بىگىن بەسەر تەواوى ئەوەي لەسەر زەۋى

ههیه... بهم شیوه‌یه به ملیونه‌ها مرؤّه دابهش بون به‌سهر و دو سهربازگهی دژ بهیهک که یه‌کیکیان بانگه‌شهی سهروهه‌ری په‌گهزی ثاری یاخود ئەلمانی ئەکرد و ئەوی دیکهش بانگه‌شهی بۇ جوله‌که دەکرد.

۲. کارل پیتھر بنهمای سیاستئیکی دارایی دامەزراشد و داوای کرد لە په‌پەو لیکرانی پیتگری بکەن لە خاوهن بانگه جیهانیه‌کان کە دەست بگرن بە‌سهر ئابورى ئەلمانیا و ئەو دەولەتائی کە سەر بەون هەر وەك چۈن دەستیان گرت بە‌سهر ئابورى ئینگلتەرا و فەرەنسا و ئەمریکا.

۳. ریتھر پیشنياری دروست کردنی تابورى پینجى نازى کرد<sup>(۱)</sup> تا پویەپوی تابورى پینجى کۆمۆنیزم و پیکخراوه نهینیه‌کان ببیتھو و تا ئەركى پازى کردنی چىنه ناوهند و بالاکان لەستۇ بگرىت لەو ولاستانی کە دەیھویت ملکەچیان بکات بە‌وهى کە نازىزم تەنها ئامرازه بۇ پویەپوپۇنەوهى کۆمۆنیزم، تا دۆخ ئامادە بکات بۇ پیشوازى کردن لە سوپای ئەلمانیای نازى بە‌پىئىيى کە سوپایەکى دۆستە و هاتوه تا ئەو ولاته بپارىزىت لە مەترسى کۆمۆنیزم، لە هەمان کاتدا ھۆشدارى دەداتە سەرکردە نازىه‌کان تا خۇيان بە‌دور بگرن لە داگیر کردنی ولاتكەلى دیکە تا ئەو کاتە کە دەزگاکانى پاگەياندن و تابورى پینجەم ئامادە کارى ئەکەن بۇ ئەو داگیرکردن و زۇرىنەی جەماوھر پازى ئەکەن بە‌وهى کە ئەو ھېرشنە بۇ پىزگار کردنە ئەوەك بۇ داگیر کردن. کاتىكىش کە ھیتلەر بە پىچەوانە ئەو بنەمايانە پیتھر ھەلسوكەوتى کرد، سەرکردە ئەلمانیه‌کان ويسitan تىرۇرى بکەن سەربارى ئەوهى کە ئەوه ھەر ئەوان بون کە گەياندبويانە ئەو پۆستە.

۴. کارل پیتھر جەخت لە تىكشكاندى تەواوهتى کۆمۆنیزم و پیشەكىش كردنى جولەکە ئەکات و ئەلىت: بۇ ئەوهى سەرکردە ئارىيە‌کان بگەنە ئەوهى كە دەست بە‌سهر بوارەكانى کارکردن بگرن لە سەر ئاستى جیهان ھىچ پىتگەيەکى دیکەيان لە بەر دەمدا نىيە جگە لەو کارە... جەخت لە پىويىستى ئەو دو ھەنگاوه

(۱) لە تەواوى ولاتائى بىزلاوا پارتى نازى بونى ھېيە و یه‌کىتىيەکى جیهانى پىكىيانوھ ئەبەستىتەوھ.

ئەکات و بەلگەی مىژۇوی ئەھىنېتەوە لەسەر ئەوهى كە كۆمۈنیزم شتىك نىيە جىكەلە داردەستىك بە دەست خاوهن بانكە جىهانىيەكان بۇ كەيشتن بە ئامانجە كانىيان. پلانەكەي پىتىر چەند خالىيکى دىكە لە خۇ ئەگرىت بەلام ئىمە پەسەنە ئەكەين بەوهى كە باسمان كرد تا دەرگا داخراوەكە بەكەينەوە و پۇشنايى بخەينە سەر ئەو پلانە نەھىنېيە كە لە پېشىتىيەوە سەرچاوه ئەگرىت و دو لەلايەن نەخشەيان بۇ كىشاوه كە خاوهن يېرىكى بى باوهپىن و ئامانجيان سەتكارىيەكى سەرتاپاگىرە. لىكۆلىنەوەي بەراورد كارى ئايىنەكان و زانستى جىؤسىاسى و ئابورى سىاسى سەربارى چەند سالىك لىكۆلىنەوە ئەو پاستىيەيان بۇ دەرخستم كە بە ملىونەها مىۋۇچ لە پابوردو چ لە داهاتودا شتىك نەبون جىكە لە بىردىكەلىك لەسەر تەختەي شەترەنج بەدەست سەركەدەي ئەو دو لايەنەوە، ئەو دو لايەنەي كە لە يېرىكەي مادىكە راي بى باوهپو يېرىكەي سەتماكارى سەرتاپاگىرەوە سەرچاوه گرتۇو. ئەو دو لايەنەش بەرددەۋام ئەبن لەسەر گەمە ناشرىنەكەيان لەسەر تەختەي شەترەنج تا ئەو كاتەي كە يەكىك لە لايەنەكان ئەوي دى لەناو ئەبات.

ەمروەها لەم كىتىيەدا بە بەلگەوە ئەوهە ئەخەينە پۇ كە قۇناغە كانى ئەو گەمەيە لە پابوردودا چۈن بۇھ و ئەو جولانەوانە چىيە كە پىش بىنى ئەگرىت لە داهاتودا پۇ بىدات .

ئاسانترىن پەوش بۇ كەيشتن لەوهى كە پۇ ئەدات لە جىهانى ئەمپۇدا ئەوهەيە كە لىكۆلىنەوە بکەين لە پوداوه كانى مىژۇو لە ژىر پۇشنايى ئەوهى كە باسمان لىيۇھ كرد، بەپېيىھى كە جولەگەلىكىن لە گەمەي بەرددەۋامى شەترەنج ... بەو پېيىھى كە بازىنەگەلىكىن لە جەنگى بى كۆتاىى چاکە و خراپە، نورانىيەكان جىهانىيان دابەش كردىبو بەسەر دو سەربازگە و كىردىبويانە شوينى گەمەي خۇيان، لەو گەمەيەشدا پېپۇپاگەندە و ئايىن و گەلان بەكار ئەھىنەن و تەنەوا وەك پارچەيەك لە جويم لە مىۋقايىتى ئەپوانى كە ئەيانەۋىت بىھىنەن ژىر پەكتىفي خۇيانوھ و هېچ دەرىبەست نىن لە بەقوربانى كردىنى مىۋقەكان و ھەلگىرساندىنى جەنگ لە پېتىار ئامانجە كانى خۇياندا... ھاوشىۋەي وەزىر و ئەسپ و شا لە

گەمەی شەترەنچ دا، شا و وزیر و پیاوانى ئايىنى ناو حکومەتكان نەجولىنىن  
و گەلیش وەك سەربازەكانى نەو گەمە نەجولىنىن.

پەقى نورانىيەكان لەۋەدا دەرىھەكىۋىت كە وەك بىرد گەلىنگى كەمە لە  
مرۇقايەتى ئېپوانىن كە هەرچۈنچىكىان بۇنىت گەمەي پىن نەكەن، بۇنىونە پەنگە لە  
پېتتاو نزىك بونەوهى ھەنگارىت كە يان بەردىن بىكمەن قورباشى...  
ھەروەك پېشتر باسغان لىيە كىد نەمە لەو پەرشە نەگىرسىبە كە بەكارى  
ئەھىنەن بۇ زال بون بەسىر جىهاندا.

لە شارى فرانكفورتى ئەلمانيا لەو جىنگىيەي كە سىيانزە بازىڭانى ئالتۇن و  
دەلىت كە قۇناغى ئىستايى كەمەكە لە كۆشكى بانكدار (ئامشىل ماير باوھى) كە  
زىادتر بە ناوى (پۆتاشىنىد) وە ناسراوهە دەستى پېنكرد.<sup>(۲)</sup>

لە شارى فرانكفورتى ئەلمانيا لەو جىنگىيەي كە سىيانزە بازىڭانى ئالتۇن و  
زىو كۆ بىبۇنەوه بېرىاريان دا كە تەنها بىنگەي بەرىھەميان بۇ دايىن كردىنى  
دەسەلاتى رەھايان لەسىر سامانى جىهان و وزە مۇۋاتانەكەي وا ئەخوازىت  
لىييان كە يەكەم: تەواوى سەركىرەكانى نەورۇپا تىڭ بشكىنلىت و تەواوى  
حکومەتكانى نەو كاتە بىرخىنلىت و تەواوى ئايىنەكانىش لەناو بېرىن و  
بىنەماكانى سەتكارىيە ئەھرىيەنەكە يان دابەزىزىن... ئەوان پېييان وابو كە بۇ  
نەو كارە پىنيوستە كە مەتريالىزىمى مىڭۈمى و دىالكتىك بەكار بەھىنەن بۇ  
بەئەنجامگەيىندى كارەكەيان.

تەواوى بازىڭانەكانى ئالتۇن جولەكە نەبۇن، بەلكو ھەندىن كە لە سو خۇزانە  
جولەكە نەبۇن. لە ھەمويان دەولەمەند تر خاوهنى كۆمپانىيائى لەندەن سىيتى بۇ  
كە لە سالى ۱۱۳۰ دامەزرابو. ھەرچەندە ئەم بۇچونە پەنگە سەير بىتە پېش  
چاو بەلام مىڭۇو بۇمان ئەسەلمىنلىت كە سەركىرە جولەكە كان و جرمانىيەكان

(۲) خانوادى پۆتاشىنىد زۇر بەناويانكە. خانوادىيەكى جولەكەن لە شا جىهانىيەكانى پارە، چەندىن سالە  
دەستيان گىتوھ بېسىر كەرتى گەورەي دارايى و ئابورى و بازىڭانى پېشىسازى گەورە لە سەرتاسىرى  
جىهاندا.

پیکه و یه کیان گرت کاتیک که پیویست بو له دژی دوژمنیکی هاویهش که ئیمپراتوریه تى بە پریتائى و ئایینی مەسیحی بو. نەو کاتەش کە مروقا یاه تى دەرگیر بون لە گەل يە کدی، ئەو نورانیه کان بون کە وەک هینزیکی شاراوه شەپە کانیان بەریوھ ئەبرد تا ئەو پەپی سود بەرن له داماتودا.

سەرکردە کانی نازیزم و کۆمۈنیزم يەكتريان دەست خەبۇکرد بەلام هېچ گومانی تىدا نىھ کە ئەوان دواتر بۇيان دەركەوت کە شتىك نەبۇن جىڭ لە يارىيەك بە دەست نورانیه کانەوە، ئەوانەی کە سل لە هېچ شتىك ناكەنەوە بۇ پىشىنى ئامانچە کانیان... . کاتىکىش کە كەمترىن گومان لە لاي ئەو هینزانە دروست ئەبىت لە سەر سەرکردە يەکىن لە سەربازگە کان لە بەر ئەوھى زىاد لە پیویست ئەزانىت، ئەو کاتە بېرىار ئەدەن کە پاكتاۋ بىكىت... .

ئەم كتىبە ئەو نەسەلمىنیت کە سەرکردە کانی ئەو دو سەربازگە يە کە زەينىتى سەتمەگەرانە يان هەبو نەخشەی زۇرىك لە تاوانە کانى تىرۇريان داپشتوھ بە نەپىنى و بونەتە هوی ھەلگىرساندىنى زۇرىك لە شەپ و شۇپە کان و بە ملىونە ما كەس تىايىدا بونەتە قوربانى سەربارى ملىونە ما بىرىندار و سىما شىپواو و بى لانە و ئاوارە.

ئايا ئەتوانىت سەرکردە يەکى سەربازى بەرۇزىتەوە کە بتوانىت پاساو بەيىنیتەوە بۇ خستنە خوارەوە بۇمبى ئەتۆمى بە سەر ھېرۇشىما و ناكازاكى کە بۇھ هوی كوشتنى سەد هەزار كەس لە چاۋ ترۇكاندىنىك دا... دوھىنەدەي ئەو ژمارە يەش بىرىندارى ترسناڭىلى كەوتەوە.

لە کاتىكدا ئەم بېرىارە درا کە ھىزە سەربازى يەکانى يابان لە وەدا بون کە خۇيان بەدەن بە دەستەوە تەنها چەند بۇزىكى كەم مابۇ تا بە تەواوەتى ئەو كارە ئەنجام بەدەن.

تەنها لىكدانەوە لۇزىكىيانە بۇ ئەو كارە ئەوھى يە کە ھىزە شاراوه کان، ئەو هینزانى کە دەستىيان گرتبو بە سەر ژمارە يەکى زۇر لە گەلە كاندا ويستيان ئەو چەكە پې مەترسىيە نمايش بىكەن لە پىش چاۋى ستالىن تا بىرۇكە يەکى بىداتى

لەسەر ئەوھى كە رەنگە بەسەرى بىت كەر پى لە بەرەكەي خۆي زىادتر را بکىشىت . ئەمە تەنها پاساوه بۇ ئەو تاوانەي كە دىز بە مەرقۇايەتى كرا.

ئەلبەته چەكى ئەتومى و چەكى ھايدرۇجىنى نىستا ئىدى ترسناكتىن چەكى كۆملەن كۈز نىن بەلكو شان بە شانى ئەو چەكانه گازى كۈدهما، ئەو گازەي كە ئەتوانىت ژيانى هەر زىندەوەرىك لە هەر ناوجە و شار و ولاتىك دا پەك بخات، ئەو چەكەي كە ھەردو سەربازگەي كۆمۈنۈزم و ئەو سەربازگەيەي كە كۆمۈنۈزم نىيە دەستيان داۋەتە ئەمبار كىرىنى.

سېرىنەوەي شويىنهوارى ژيانى مەرقۇايەتى لە ناوجەيەك كە نىستا ئەتوانىت لە پىكەي گازەوە ئەنجامبىرىت پىيوىستە لە پوی سەربازى و ئابورىيەوە كارى بۇ فەراھەم بکرىتتا ئەو لايمانەي كە بەكارى ئەھىتنى بىكەن بە ئامانجەكانىان.

وەك دەركەوتوه ئەو گازە لە فلۇرين پىيىك دىت، ئەو گازەي كە زۇر چەرە و بە يەكىيڭ لە ھەرە مەترسى دارتىن ئەو گازانە دادەنرىت كە مەرقۇ دۆزىيەتىيەوە. ئەم گازە بى بۇن و بى رەنگ و بى تامە و لەپوی تىچۈنەوە بەرھەم ھىنانى كەمى تى ئەچىت. تەنها تىنۇكىيىكى كەر بەر جەستە بىكەوىت بەسە تا كۆنەندامى ھەناسە پەك بخات و بىيىتە ھۆى مردن تەنانەت كەر ئەو تىنۇكە ئاوه لە پىزىھەيەكى نۇرى ئاوا و پۇندا تىكەل كرابىتت. ھەروەھا ئەو تىنۇكە ئەتوانىت لەماوهى چەند خولەكىيڭ دا ئەو جەلە بېرىت كە پىياوانى ئاگىر كۈزىنەوە لەبەرى ئەكەن. ئەلبەته ئەو گازە زيان بەشتە نازىندەكان ناكەيەنلىت.

ھىزە نازىيەكان ئەتوانى دواى چەند پۇزىيەك لە بەكار ھىنانى ئەو گازە، ناوجە ئالودەكان بە بى مەترسى داگىر بىكەن، ئەو كاتە ئىدى ئەو ناوجانە ژيانى تىدا ئامىنلىت بەلام بالەخانە و ئامىرەكان وەك خۆي ئەمەنلىتكەوە، تەنها خۇپارىزىش بۇ خۇپاراستن لە گازى دەمار ئەتروپىنە، بەلام ئەبىت دواى دوچار بون بە گاز چەند جارىيەك لە رەگى كەسى بەركەوتوبىرىت، ئەلبەته ئەم شىۋاژە زۇر كارا نىيە لەو جىڭايانەي كە دانىشتۇوانى نۇرى تىدا دەزى، بەلام لەگەل ئەوهشدا ھەردو بەرەي كۆمۈنۈزم و نازىزم بە ئەندازەي پىيوىست لەو گازەيان ھەيە و ھەر يەكەشيان ئەزانلىت ئەوي دى چەندى ھەيە ئەمەش وايان لى ئەكەت كە بە

ئاسانى بەكارى نەھىيەن. هەر وەك زانراوه سروشى مەرۇۋاپىتى بە شىۋەيەكە كاتىك ئەگاتە حالەتى نائومىدى پەنا ئەباتە بەر توند تىرىن رېكە چارەكان هەرچەندە بى پەحمانەش بىت تەنها لە پىتىاو كەيىشتن بە ئامانجەكەي. هەرودك زانراوېشە لە مىشۇودا بە ملىقەنەما كەس كراوه بە قوبانى بە پىياو و ئىن و مەنالەوە كاتىك كە زانراوه بەر كارە هەنگاوايىك لە ئامانج نزىك ئەبنەوە، لىرەدا پىويستە ئەو پرسىيارە بىكەين كە تا كەي ئەم مەملانىپە بەردىوام ئەبىت كە دوا جار تەواوى مەرۇۋاپىتى ئەگرىتەوە.

بىنگومان ئەم پرسىيارە لە ئاخى هەر مەرۇۋىيىكدا هەيە و پەنگە زۇرجار دو كەس كە تازە ئەچنە پېۋسىسى ھاوسەر گىرييەوە ئەو پرسىيارە لە خۆيان بىكەن ئايا ئەبىت مەنالىك بەھىنە ئەم ژيانەي كە پېرىتى لە پۇق و كىنە.

لە ئىنجىلى مەتىدا وەلامى ئەوە ئەدۇزىنەوە لەسەر ئەوەي كە پەنگە كۆتايدا لەم ژيانەدا چۈن بىت كاتىك دەلىت ئەم ژيانە چۈلەوانىيەكە كە ژيان تىايىدا نەماوه و ھىچ گىيانەوەرېك بىزگاي ئابىت لەبەر ئەوەي ئەو چەلە خراپە چىرى كردووەو تەنها پىويستى بە يەك جەنگە تا لايەنەكان چەكى ئەتۆمى و ھايدرۇجىنى و كازى دەمار بەكار بەھىنەن و ئەو كاتە تەنها خواوهند ئەتوانىت مەرۇۋاپىتى بىزگار بىكەن.

لەم سەردىھەمى ئىستاماندا بۇتە شتىكى باو كاتىك كە كەسانىكە باو كاتىك كە ياخود بى ئاكا گلەيى لە خوا ئەكەن و ئەلین كە ئەو ھۆكار بۇتە مەرۇۋاپىتى ئەم حالەي بەسەر بىت، بەلام كەسە ژىرەكان ئەزانى كە خواوهند ھىچ بەپرسىيار نىيە لەم دۆخە لەبەر ئەوەي وىستىكى ئازادى پى بەخشىوين و پىتىمايى كردوين بۇ رېكەپەت و ھىچ شتىك نىيە كە ئىيمە ئەوى لەسەر لۆمە بىكەين تەنها خۆمان ئەبىت لەبەر ئەوەي رېكەپەت دادوھەر يىمان بەجيھىشتەوە و رېكەمان بە ھىزەكانى خراپە داوه كە زال بىت بەسەر جىيانەكەماندا، لەو بارەوە ئەدمۇند بۇرك ئەلېت: (تەنها شتىك كە لايەنگرانى خراپە پىويستىيان پى يەتى ئەوەي كە لايەنگرانى چاڭ كە ھىچ نەكەن).

لینکولینه‌وهی بهارورد کاری ناینہ‌کان له باره‌ی پوداوه‌کان پیمان لئین که  
لهاوه‌ی که باوه‌پریان بهو دنیا ههیه باوه‌پریکیان ههیه له سه‌ر بنه‌مای  
خوشویستن و همیوا، به‌لام بی باوه‌پری ره‌ها له سه‌ر بنه‌مای نا ئومیندی و پق  
بنیات نراوه. شتتیکی دیکه‌ش ههیه: زانست هولینکی هاوشیوه‌ی لوه‌ی به  
خووه نه‌بینیوه که لایه‌نگرانی بیروپوچونی مادیگمرا له سالی ۱۸۶۱هوه به  
خووه بینیویانه کاتینک که (ك. تولویک) و (ك. برادلاف) بوقونی خویان کورت  
کردوه بهم شیوه‌یهی لای خواره‌وه:

(پیویسته هولنی مرؤوه له پیقاو بمرزه‌وهندییه‌کانی دا ته‌نها په‌یوه‌ندی دار  
بینت بهم ژیانه‌یه‌وه، لایه‌نگرانی بیری مادیگرا و له پیشیانه‌وه په‌یامبه‌ره  
ساخته‌کانی هاوشیوه‌ی کارل مارکس و لینین و ستالین و موسولینی و هیتلر  
که هستان به همل خله‌تائدنی ملیونه‌ها مرؤوه بهوهی که به‌لینی ژیانیکی  
دیکه‌یان پیدابون، له نیویشیاندا مه‌سیحی که‌لینکی زور هه‌بون که پاستگویون  
له ناینکه‌یاندا و نه‌بوایه که خاوره‌ن درکنیکی گه‌وره‌تر بونایه).

## به شش دووه‌م

### شوقشی ئىنگىز

هېزەكانى خراپه باش لەرە كەيىشتۇن كە تەنها بىتكەيان بۇ دەسەلاتى پەھا  
بە سەر جىهاندا و دواجار دامەزراىندى دىكتاتۆرى مادى كەراى بى باولەر  
لە سەر بىنەماى نەھىشتىنى تەواوه‌تى سىستەمە كانى ئاكار و ياسا لە لايمك و  
نەھىشتىنى تەواوى ئايىنه‌كان لە لايمكى دىكەورە دەبىت، ئەم هېزانە بېرىارى  
ئۇوه‌يان داوه كە بۇ گەيشتن بە ئامانچەكەيان پىيوىستىان بە نانەوهى كىشە و  
دوبەرهكى و كىنەيە لە نىئۇ كەلان و وېرەنگىردىنى پايەكانى ئاكارى هەر  
كۆمەلگايەك، هەر واشبو كە شەپىكى قورس لە نىوان ھەردو پەگەزى جولەكە و  
ئارىيەكان پويان دا كە تەنها خزمەتى مادى كەراكانى ئەو دو سەريازگىيەى  
كرد، ئەگەر ھەر دو پەگەزى جولەكە و ئارىيەكانىش بىيانتوانىيە كە پارىزگارى  
لە ئايىنە سەرەكىيەكەيان بىكەن ھىچ كات هېزەكانى خراپه نەيان دەتوانى ئامانچە  
خراپه‌كانىيان خۇيان بەھىنە دى.

كە دەلىقىن ئارى مەبەست مان ئەو كۆمەلە زمانەيە كە ناسراوە بە زمانە  
ھندۇئورپىيەكان ياخود ھيندۇچەرمانى، ئەم كۆمەلەيەش دابەش دەبىت بە سەر  
دو ھۆبەدا: ھۆبەي ئەوروپى ياخود رۇزئاوا و ھۆبەي پۇزەلات كە لە خۇڭرى  
چەندىن زمانە لەوانە ئەرمەنى. زمانە ئارىيەكانش خالىكى ھاوېش ھېيە لە  
نیوانىاندا كە ئامازەيە بۇ سەرچاوهى سەرەكىيان كە ھاوېشە، بەلام وشەي  
ئارى لە راستىدا ئامازەيە بۇ مانا يەكى دىكە لە ئەوروپا بە شىۋەيەك كە

ئاماژه‌یه بۇ (جىزىمان وەك سەرۋەرى زەوى) سەرچاوهى ئەم مانايمەش نەگىرىتەوە بۇ ئەوەي كە زۇرىبەي سەركىرە ئارىيەكانى ئەوروپا لەو كەسە خاوهن زەوى و زار و دەست پۇيىشتوانە بون كە راھاتبۇن لەسەر ئەوەي خۇيان بەھىزى چەكدار دەورە بەدەن تا خۇيان مولىك و مائىان بېپارىزىت. سەرۋەرانى جەنكى ئارىش لەوانەوە سەرچاوهيان گرتۇھ، سەركىرە ئازىيەكانى فاشىزم و دەزايەتى جولەكەيان بەكار ھىتاوه بۇ خزمەت كىردىن بە ئاماڭەكەيان كە ئەوېش ملکەچ كىردىن جىيەنە بۇ پەگەزى ئەلمانى.

ياوبابىرى ئارىيەكان لە دىئر زەمانەوە ھاتونەتە ئەلمانىا لە بەرزايىيەكانى (بايمى) ئاسىيا. بەشە سەرەكىيەكانيان پىك دىت لە تىيۇتۇنى و پەزمانى و سلافى، ئەلبەتە تۈركەكان ھەنگارىا و فنلاندىيەكان ئارى نىن.

كۆمەلدى سامىيەكانىش دابەش دەبن يەسىر دو بەشدا: بەشى يەكەم كەلانى ئاشورى و فىئيقى و ئارامى عبرانىيەكان نەگىرىتەوە و بەشەكەي دىكەش عەرەب و ئەسيوبىي يەكان نەگىرىتەوە، عەرەبەكان لەپۇرى ژمارە و پىنگەيەناوه بە پلەي يەكەم دىن بەلام ئارامىيەكان لە سەرچەميان ھەزار تىن و عبرانىيەكانىش لە ناوه پەراستى ئەم دو بەشەدان<sup>۳۱</sup>.

ئىنمە ئەمپۇكە ناوى جولەكە بە شىيەيەكى ناپۇن لە ھەر كەسىك ئەننىن كە بۇزىك لە پۇذان چوبىتنە سەر ئايىنى جولەكە بەلام لە ရاستىدا زۇرىك لەوانە بەپىنى سەرچاوهى پەگەزەكەيان سامى نىن لەبىر ئەوەي ژمارەيەكى زۇر لەوەي كە چونەتە سەر ئايىنى جولەكە لە ھەر دىنەكە ئەنەنەي كە لە ئايىن بىمەكانەوە سەرچاوهيان گرتۇھ كە خويىنيان سەرچاوهىيەكى تۈركى - مەغۇلى تىيدا<sup>۳۲</sup>يە.

(۳۱) بۇ زانىيارى زىادر لەو بارەوە سەيرى يىنسىكلۇپىدىيَا ئىيىزى ئاسراو بىكە (پ ۵۱۴ و پ ۶۴۷).

(۳۲) سەيرى ئىنسىكلۇپىدىيَاي جولەكە بىكە پەرەي ۴۱: ئايىن بىمەكان جولەكەي ئۇين ھەرۈك چۈن پۇزۇلىسىزى دان بەمەدا دەنلىن كە (۸۲٪) ئەنەنەي كە پەيپەست بون بە جوڭانەوەي زايىنلىرىنى سىاسىيەرە ئەشكەنزاى بون واتە ئەم جولەكانى كە سامى نىن و مىع پەيپەست بون كە ھەر لەشەوە بۇچۇنى زۇر ھەيدى.

ئەوەی کە لىزەدا بۇ ئىمە گىنگە ئەوەيەكە ھەميشە لەناو سەركىرە جولەكە كاندا - ھەر وەك چۈن لەناو سەركىرە ئارىيەكاندا - ناواخنىڭى بچوكى سەخت ھەيە لەو كەسان پىك ھاتوھ کە بى باوهپىن و ھەلپەيەكى شىتانەيان ھەيە و بە پوکەش بانگەشە بۇ جولەكە (يا خود بۇ مەسىحىيەت لە لاي ئارىيەكان) دەكەن بەلام لە پاستىدا ئەوان باوهپىان بە هىچ ئايىنېك نىيە و سەر بە هىچ نەتەوەيەكىش نىن بەلام ئەمەش پىنگرىانلى ناكات کە نەتەوەكان و بىنەمان نىشتىمانىيەكان بەكار بھىنن بۇ گەيشتم بە ئامانجەكانىيان کە كورت دەبىتەوە لە دەسەلاتى ئابورى و سىياسى زىادتر ئامانجى كۆتاينى سەركىرەكانى ھەردو كۆمەلەكە يەكە. ئەوان سورىن لەسەر ئەوەي بىكەنە دەسەلاتى پەھا بەسەر ئابورى جەھان و سامانە سروشىتىيەكان و دەستى ئىشىكەر تىايىدا و دواجار كەدىنى جىهان بە دەولەتىنىكى ستەمكار کە تەنها باوهپى بېيك خواوهند ھەبىت كە ئەويش خواوهندى دەولەتە.

لە سەدەي يەكەمى زايىنېوە پەگەزى تۈرك - فنلاندىيەكان و ئەوانەش كە سامى نەبۇن لە ئاسياوە دەھاتنە ئەوروپا لە پىكەي باكورى دەريايى قەزوينەوە، بە دانىشتowanى ئەو ناوجە بت پەرستانەش دەوترا خەزەر. ئەمانە لەو پەپى پۇزەھەلات ئەوروپا نىشتەجي بون و شانشىنى خەزەرى بەھىزىان دروست كرد و لە پىكەي ھىرىشە داگىركارىيەكانىانەوە دەسەلاتىيان پۇي لەزىاد بون كرد تا لە كۆتاينى سەدەي ھەژەدەھەم توانيان دەست بىرىن بەسەر زۇربەي ناوجەكانى رۇزەھەلات ئەوروپا لە پاشت شاخى ئورال و باكورى دەريايى پەش، ئەو كاتە خەزەرىيەكان چونە سەر ئايىنى جولەكە و پىتىيان باشتىر بولە مەسىحىيەت و ئىسلام و ھەستان بە دروست كەدىنى كلىنسا و خوينىنگە بۇ فيرگەنى ئايىنى جولەكە لە تەواوى بەشەكانى و لاتەكەياندا، خەزەرىيەكان لە ترۆپكى ھىزىياندا توانيان زىادتر لە بىيىت گەل و ھۆز بخەنە ژىر دەسەلاتى خۆييانەوە و ناچاريان بىكەن كە سەرانە بىدەن، دەولەتكەشيان تا نزىيەك بە (٥٠٠) سال تەمنى كرد تا لە كۆتاينى سەدەي سىيانزەھەم لەسەر دەستى پوسەكان پۇخا ئەوانەي كەلە باكورەوە ھاتنە خوارەوە لەكۆتاينى سەدەي دەھەمى زانىنېوە و دواجار بەسەر

خەزەریەکاندا سەرکەوتىن لەدەرنىجامى شەپى درىئىخايىن و تا دواجار لەناو  
پۈسىكەندا توانەوە، بەلام گېرى پق ناو دلى خەزەریەکاندا ھەر بلىيسيەى ھەبو و  
بىرىدەۋام بولە دلى قەشەكائىياندا و قاواىلى ئاتىن كە حەزى تۆلەسەندنەوە بە  
درىئىايى چەند سەدەيەك بىيىتە باوھەرەنگ كەلەسەر بىنەماى وېرەنگىردن و ئازاردان  
دامەوززاوە. ئەم ھۆكىارانە پائى بە جولەكەكاني پۈسياواه نا تا خۇيان بەدور  
بىكىن لە كەلەكاني دىكەي پۈسيا لە كەشىك دا كە پقىكى نزىر تىايىدا بالاڭدەست  
بو، لە كشىكى لەو چەشىندا سرۇشتى بولە كە كەلى پو بە كىنە و ترسەوە لە  
جولەكەكان بېروانى نەمەش بوه ھۆى ئەوەي بە درىئىاي سالانىك بىيىتە ھۆى لىنگ  
دۇرکەوتتەوە لە نىيوانىياندا، ئەم بۇداوانە نەھىنى بونى ئەو زەمارەي زۇرەي  
جولەكەمان بۇ ئاشكرا دەكتات كە لە سەدەي سىانزەھەمەوە لە ناوى  
ئىمپېراتورىيەتى پۈسيا دەزىن.

پق و كىنە لە لايى جولەكەكاني خەزر لە ھەلپەي زۇریان بۇ كۆكىردىنەوەي  
ئالىتون پەنكى دايىھە دواي ئەوەي كە ئالىتونيان كرده ئامانجى ئىيانيان و بە  
ھەمو شىۋەكان ھەولىيان بۇ داوه لەو پىكەيانەش سوخۇرى كە پىيى بەناوبانگ  
بون، ھەروەها لە لايىكى دىكەوە خەونى تۆلە سەندنەوە لە لايى قەشەكائىيان  
دروست بولە پلانە ترسناكەكائىيان و جولانەوەي شۇپەشكىپەي پەنكى دايىھە،  
ئەو شۇپەشەي كە لە سەدەكاني ناۋە راستەرە خەونىان پىيە دەبىتنى تا لە  
شۇپەشى نۇكتۇبەرى سالى ۱۹۱۷ دا پەنكى دايىھە.

جولەكەكاني خەزەر لەو ماوەيەدا دوچار ھېرىشى توندى چەوساندەنەوە بون  
لە لايىن جەماودەرى مەسيحى پۈسياواه، ئەلبەتە ئەوەي بەپېرسىيارى يەكەم بولە  
لەم دۆخە ئەو كۆمەلگەيە بولە كەلسەرەوە قەشە و سوخۇرەكان بەپېۋەيان ئەبرەد  
لەبىر ئەوەي ھەر ئەم كۆمەلگەيە بولە كەھستى كىنەي لەلايى ھەموان دروست  
كەر لەبىر ئەو عەقلەتە كىنەوەرزەي لەناو جولەكەكائىدا چاندبوى و دواجار  
لەبىر ئەو كۆشەگىرييەي كە ھەيانبۇ سەربارى شىۋەكانى سو خواردن كە لە  
پىكەيەوە سوخۇرەكان توانىبويان سامانىيەن ئۆر پىكەوە بىنەت... مىزۇو لە  
وردەكاررىيەكائىدا راستىيەكى حاشا ھەلنگىرمان پىنەلەت: كۆمەلگەي جولەكە

لهم هملوئیسته و مرگرتبو له بمر نامانجیتکی دیاری کراو تا نه و کینه‌یه به کار  
بمینیتله و کله ناو دلی جوله‌که کاندا دروست ده بیت به همی چه و ساندنه وه تا  
نه و همسقی کینه‌یه بگوپنیت بو نه وه که کاسی جوله‌که سل له هیچ نه کاتره و  
بیزکه‌ی لمناو بردن قبول بکات.

لهم شیوازه پیلان گنپریه به دریزایی چهندین نه وه گزدانی به سه ردا نه هات  
و نورانیه کان به دریزایی چهندین سه ده و له چهندین کیشوهردا له گهن خویاندا  
هلیان گرتبوو، نه لبته هر سه رانی خراپه‌ی قهش جوله‌که کان بون که  
پوبه روی پیغمه‌ره کان بونه وه و شهربان له گهن هر جوانه وه یه کی  
چاکسازیانه دا نه کرد... نهم راستیه‌ش له دروست بونی ناین ناسعانیه کان و  
ژیانی پیغمبه‌ره کانه وه به ده ستمان دیت و به لگه‌یه بو برد و ام بونی پیلان گنپری  
جیهانی سه ده له دوای سه ده و نه وه له دوای نه وه له لایه نورانیه کانه وه...  
نه گهر ورد بینانه چاو به میژوودا بخشینین به لکه‌ی دروستمان ده که ویته  
بهر دهست له سهار نهم راستیه به تایبته کاتیک که دیارده لیک چوه کان له نیوان  
پابوردو نیستا ببهستینه وه به یه که وه.

پهنه‌گه دیارده‌ی یه کم که سه رنجمان راده کیشیت کوبونه وه که جوله‌که  
سوخوره کانه بوه به دریزایی میژو له نیمپراتوریه و دهوله‌تله زلهیزه  
پیشکه و توه کان له پابوردو و ولاته یه کگرتوه کانی نه مریکا له حالتی حازردا،  
نه گهر له نیمپراتوریه‌تی پرماینه وه دهست پی بکه‌ین بومان ده ده که ویته که  
فهیله سوفی گهوره سینکا (۴ پی زاین و ۶۵ دوای زاین) له بمر نه وه هه ولی دا  
پهده له سه ده لاتی خراپی جوله‌که سوخوره کان هملالیت نه وانه‌ی که  
هاتبونه ناو پرماینه، سینکا مامؤستای نیرون بو کاتیکیش که نیرون بو به  
نیمپراتور نهم فهیله سوفه بو به هاوبی و پاویزکاری به لام نیرون دواتر (بوبیا) ی  
کرده هاو سه‌مری که دار دهستی کومه‌له‌ی سوخوره کان بو و نه مهش هوکار بو تا  
نیمپراتور بکاته مل که چی نه وان و بهم شیوه‌یه ش نیرون بوه خوینپریزترین  
ده سه لات دار له میژوودا و که سایه‌تی زور هاته خواره وه تا ناستی نه وه که  
پی بوتیریت که سینکی شیت به شیوه‌یه که ته‌نها بو نه وه نه زیا که ویران بکات

و ئەشکەنجه بىدات و خوین پېرىزىت تا واى لىهات لەنئۇ خوین و شەھوەت پانىدا نۇقۇم بو و دواجار سىنكا نەيتوان هىچ جۆرە كارىكەرىيەكى لەسەر دا بنىت... كاتىكىش نائومىد بولەۋى كەبىھىنىتەوە سەر ھۆشى خۇى بە ئاشكرا ھېرىشى دەكىرە سەرى و لە بەر چاوى كەل كارە ئاشرىنەكانى سوخۇرەكانى ئاشكرا ئەكىد و باسى لە دەسەلاتى سوخۇرەكان ئەكىد بەسەر ئىرۇنەوە و ئەمەش پالى بە سوخۇرەكانەوە نا تا داوا لە ئىرۇن بىكەن كە سىنكا لە ئاوا بەرىت. ئىرۇن ئەيوپىرا ئەو كارە بە ئاشكرا بىكەن لە ترسى ئەۋە ئەۋە كا كەل لە دىرى ھەلبىستن ھەر بۆيە ئاچارى كرد كە خۇى بکۈزىت.

ئەمەش يەكەمین حالەتى بەناوبانگ بو كە تىايادا سوخۇرەكان كەسىك كە سەرئىشەي بۇ دروست كردىبۇن ئاچار بىكەن كە خۇى بکۈزىت، ئەلبەتە دوا حالەتىش نەبو لەبەر ئەۋە بە درىزىايى مىڭىز چەندىن چىزۈكى تىپۈركىدن و كوشتن ھەيە كە خراوهەت قالبى خۇكۇشتۇرۇش و مردىن بە پىتكەوتەوە، پەنگە باشتىرىن نۇونەش بۇ ئەو حالەتە لە مىڭىز ھارچەرخدا بىت: لە سالى ۱۹۴۵ جىمس فۇرستال<sup>(۳)</sup> كە وەزىرى بەرگرى ئەمەريكا ھېنڑايە سەر ئەو باوهەرەي كە كۆمەلەيەكىان دروست كردو لە خاوهەن بانكە ئەمەريكيەكان كە دەستىيان گرتۇرە بەسەر باجى فەرەنسا و ئىنگلتەرا و ولات كەلىكى دىكە ھەروەها دواي پىشكىنلىنى چەند بەلگەنامەيك و شىكار كردىنى بۆيى دەركەوت كە خاوه سەرمایە جىهانىيەكان سەر بە نورانىيەكانىن و ھەر ئەوانىش بون كە بونەتە ھۆكارى دروست كردىنى ھەردو جەنكى جىهانى يەكم و دووەم، دواي زانىنى ئەم پاستىانە ھەولى دا كە پۇزفىلت سەرۇك كۆمارى ئەمەريكا و سەركىرەكانى دىكە لەم پاستىانە تى بىكەيەنىت. ئىدى ئىمە ئازانىن كە خۇكۇشتۇنەكەي

(۳) جىمس فۇرستال كە وەزىرى بەرگرى ئەمەريكا بوبىيەكىك لە گەورە بېرىرسانى ئەمەريكا دادەنلىكتى كە بە شىۋىيەكى لە ئاكاوار لە سان ۱۹۴۵ پايدىكە ياند كە دواچار بە تىك چونى بارى ئەرۇنى بۇھ كە دواتر بە شىۋىيەكى قۇرمى ئىزىدرا بۇ يەكىنلىك لە ئەخۇشخانەكان و دواتر بە شىۋىيەكى قارمى و تەنها دواي چەند ھەفتەيەك پاڭەيەنرا كە خۇى كوشتوھ و بە تىپەپ بونە كاتىش پۇداوهەك ھەر بە شاراوهەيى مایمۇھ

پیوهست بوه به نائومیدبونیه وه یاخود تیزورکراوه له لایهن هندیک لاینه وه  
تا بو همیا همی بداراوی بهیلریتھو... دواتر بهرگی خوکوشتن  
کرايه بهر توانه که... له میژووشتا به لکهی نزور هدیه له سه ره توان که لیکی  
کهوره که ساخته کراوه له ولات که لیکی جیاوازدا و دواتر بهرگی خوکوشتن  
کراوه به بمریدا.

## قورخکارییه کانی جوله‌که به دریزایی می‌زوو دهره نجاوه کانی

کاتیک که ئیمپراتوری یاسا داندر جوستینیان گه يشته دەسەلات (۴۸۳-۵۶۹) لە ئیمپراتوریتى بىزەنتى یاسا بەناوبانگە کانی دەرکرد کە تىايىدا ھەولى دا سئورىك بۇ نەو کاره نایاسایيان دابىتىت کە جوله‌کە کان پەنایان بۇ ئەبرد لە بازىگانى دا، ئەلېتە جوله‌کە بازىگانە کان تەنها لايەن بون کە لەگەن نورانىيە کان واتە خاوهن سەرمایيە کان کاريان نەكىد، نەمەش واى كردىبو کە لە پىيگەيەكى باشتىدا بن بە بەراورد بەو بازىگانانەي دىكە کە جوله‌کە نەبۇن، نەو بوارەش كە سامانىيىكى نۇرى پى نەبەخشىن بوارى بە قاچا خىردن و کارى نایاسایي بۇ بە شىۋىيەك کە توانىيان رکابىرە کان لە خۇيان دور بخەنەوە و تەواوى نەو سئورانەش بىمېزىتن کە ياسا کانى جوستینیان بۇي دانابۇن ئەلېتە لە ھەمان كاتدا بەھەرەمەندىش بون لەو ياسايانەي كە دەپىراراستن، ياساى جوستینیان تا سەدەي نەھەم سەرچاوهى سەرەكى ياسا بو و تا نەمرۆكەش بە گىرنىكتىرين سەرچاوه دادەنرىت لە بوارى مافە کاندا. ئىنسىكلۇپېيدىيائى (فەنك و فافناك) ئىيە جوله‌کە، بەم شىۋىيە باسە لە بازىگانە جوله‌کە کان ئەكەت:

"جوله‌کە کانى نەو سەردەمە تەواوى نازادى ئايىيان ھەبو و پىيگەيان پى درابو کە ھەندىك ناوهندى تايىبەت بە خۇيان ھەبىت، لەو سەردەمەدا بازىگانى كەردن بە كۈيەلە بە گىرنىكتىرين سەرچاوهى جوله‌کە پۇمانىيە کان دادەنرا بەلام ئەلېتە دواتر ياساگەلىنىكى نۇر دەركرا بۇ بوبەرۇ بونەوهى نەو بازىگانىيە... هەند.)

میشۇ بۇمان بۇن ئەکاتەوە کە بازىرگانە جولەکەكان و سو خۇزە كانىش تەنها  
 كارى بازىرگانى كۈيلىەيان نەكىردوھ بەلکو كارى بازىرگانى مادەي سېركەر و لەش  
 فرۇشى و مادەي كەھولىان كردوھ و بازىرگانى بۇن و خىشلۇن و مادە گران بەما كانى  
 دېكەشىيان قۇرخىردوھ بۇ خۇيىان، هەروەھا پەنايان بىردىقە بەر بەرتىيل دان بە<sup>١</sup>  
 بەپىرسە كانى ئىمپېراتۇرىيەتى بىزەنتى بۇ كېرىنى و يىزدانە كان لە پىنناو دابىن  
 كىرىدىنى بەر زەوهندىيە كانى خۇيىان تا ئەو كاتەي کە بونە هوئى خراپ كىرىدىنى  
 ئاكارى كۆمەلگەي بۇمانى ھاو شىيۇھى كۆمەلگەي بىزەنتى هەر لە رىنگەي  
 بەرتىيل دان، مادەي سېركەر، مادەي ئەلکەھولى و لەش فرۇشى. لىكۈلەنەوە كىرىدىن  
 لە دەسەلاتى جوستىنان دەرىيدە خات کە ئەو بىنەوە هوئى داوه وەك  
 ئىمپېراتۇرىك بەر بەرەلائى بىكىرت و سەنورىك بۇ چالاکىيە و يىرانكارىيە كانى  
 جولەكە دابىنیت. ئەو هوڭارەي كەلە پىشت گەندەل كارىيە كانى ژيانى ئەمپۇھ  
 ھەيە لە شارە گەورە كاندا ھەمان ئەو كارانەيە كە پىشتىر ھەبۇھ، بەم شىيۇھى  
 نەبىنەن كە مىشۇ خۇى دوبارە ئەکاتەوە، هەروەھا دىياردەيەكى نوئى دىكە  
 دەبىنەن لەنیو ئەو پوداوهندىدا، لەو بارەوە مىشۇ نوسى بەناوبانگى بەرىتاناى  
 (ئىندوارد دەگيون ١٢٣٧-١٢٩٤) باس لە كارىيە كەھلە خراپە كانى ھەزمۇنى  
 بازىرگانە جولەكەكان ئەکات لە بۇما لە كتىبەكەيدا: "كەوتىن و دارمانى  
 ئىمپېراتۇرىيەتى بۇمانى" بەو پىنەيەي کە ئەوان هوڭارى سەرەكى ئەو دارمانە  
 بۇن، هەروەھا گلىيۇن بۇبىا ھاوسەرى نىرۇن بە بەرىسىيارى سەرەكى ئەزانىت لە  
 ئىمپېراتۇرىيەتەكەدا بەو پىنەيەي کە ئەو رۇلى ئەو بو كە پىنگەي خۆشكىرد بۇ  
 دەسەلاتى جولەكەكان و ئەوانىش كەشىكىيان بلاو كردوھ لە بۇما كە تىايىدا  
 بۇمانە كان وەك كەسانى سەرخۇش و بىن باك بۇن بەرامبەر دارمانى بەر دەۋامى  
 شارستانىيەتەكەيان، لە دواى پەمانى يەكجارەكى ئىمپېراتۇرىيەتى بۇمانىش  
 دەسەلاتى جولەكەكان گەيشتە ترۆپكى خۇى و بەوهش ئەورۇپا چوھ قۇناغىيەكى  
 تارىكەوە، ئەو قۇناغەي کە مىشۇنوسە كان وەك چاخى تارىك ياخود چاخە كانى  
 ناوهند ناوزەندى ئەكەن.

ئینسکلوقپیدیای بەپریتانی لە بارهی بازرگان و سوخۇرە جولەکەكان ئەلیت: "بازرگان و سوخۇرە جولەکەكان بەرە ئەرە ئەپریشتن تا بە شىۋەيەكى يەك جارەكى دەست بىرىن بەسىر ئەو بازركانانە خاوهەن بەھەرە تايىبەت بون، لەۋىئە لەھەمە شويىنىك دا بىلۇ بونەوە و ھەر لەۋىئە ھۆگۈرى نۇریان بۇ پارە دەركەوت. بازركانى لە چاخەكانى ناوهەندا بە شىۋەيەكى سەرەكى لەدەستى لەواندا بۇھە تايىبەت بازركانى كۆزىلە". ھەر وەك دىيارىشە ئینسکلوقپیدیا بەپریتانی مەزىتلىرىن سەرچاوهى زانستى يە لە بەپریتانيا.

دەست گرتىنى جولەکەكان بەسىر بازركانى ئالۇغۇركردن دا - چ بە ياساىيى و چ بە ناياساىيى - لە چاخەكانى ناوهەندا زىيادى كرد سىنورى بەر فراوانتر بولۇ گەيشتە ئەو رادھىيەي كە ئابورى تەواوى گەلانى ئەوروپا بە بىچىاوازى كەوتە دەستىيانەوە، بە پۇنى ئەتوانىن دەست بە كارىگەرى دەسەلاتى جولەکەكان بىكەين كاتىنگ كە دەبىنن دراوى پۇلۇندى و ھەنكارى كۈن نەخش و نۇسىنى عېرانى لەسىرە. ھەولۇانى نۇرۇ جولەكە بۇ دەست گرتىن بە سەر دراودا بۇ ئەوە ئەگەپىتەوە كە جولەکەكان ھەر لە دىئر زەمانەوە دروشەمىكىيان قبۇل كردىبو كە دواتر ئامشل مابلو باوھر پىنى بەناوبانگ بو (1742-1812): "با ئىيمە دراو لە يەكىن لە ولاتەكاندا دەرىكەين دواتر گىرنگ نىيە كە ياساى ئەو ولاتە كى دايىدەنیت"، ئامشلۇ مابلو ئەو پېشىنيارە كرد بۇ ھاوبەشەكانى لە جولەكە پىلانكىيەكان تا ئەو پالىنمرەيان بۇ دەربخات كە پالى بە چەند نەوهەيەك لە نورانىيەكانەوە نا تا لە قۇناغىيەكى مىزۇودا كە تا سالى 1640 دىريزەي كىشا پىلانكىيە تەرخان بىكەن بۇ زال بون بەسىر بانكى ئەوروپا ...

## جەنگى خاچ پەرسەكان

وينه راستەقىنه كان و دەرهەنجامەكان:

كارىگەرىيەكانى قۇرخكارى بازركانى و ئالقۇن لە لايەن جولەكەكانەوە لە ئوروپا لە سەدەكانى ناواھەراست دەسەلات دارانى سەر زھۆي واتە جرمانييە ئاريايىيەكانى تەنگەتاو كرد كە ئەو كات دوابەدواي ھەرس ھىننانى ئىمپېراتورىيەتى بۇمانى خاكى ولاتە ئەوروپىيەكانىيان دابەش كردىبو بەسەر خۇياندا و بە زۇر دەستىيان دايە زھوت كردنى سەروھەت و سامانى ولاتان ھەر بۇيە ئەو كارەي جولەكەكان كە خىربىرىيان لە پىنگەي سووهە دەبرد بە يەكىن لە ھۆكارە سەركىيەكان دادەنرىت بۇ پال پىئوھ نانىيان تا بەرھە خۇرەھەلاتى ئىسلامى گەشەسەندو ھەنگاو بنىن و دواجار بىن بە يەكىن لە ھۆكارەكانى ھەلايسانى جەنگى خاچ پەرسەكان... بەتايمەت كاتىك كە كىنپىكى لەسەر زھوت كردنى سەروھەت و سامانى گەلانى ئەوروپا لە پىنگەي زۇر و وەرگىرتى سووهە تەمنا دواي چەند سالىنک لە كەوتىنى بۇما بەدەستى جرمانييە بەرىيەكان بۇھ ھۆي ئەوھى كە ھەزار بىن و دوابىكەون و شارستانىيەتىيان دوا بىكەۋىت.

ئەوھ ئەم دۇخەي ئەوروپا بو كە پىنگەي خۇشكىرد بۇ پىنگە وتىنی ھەندىنک لە پادشا مەسيحىيەكانى ئەوروپا لەگەل ئەو خاوهن زھۆي وزار و نەجىب زادانەي كە بەدواي دەستكەوتدا دەگەران تا بە زۇر دەست بەسەر جىهاندا بىرىن و هېرىشىنلىكى گەورەي خاچ پەرسەتى دەست پى بىكەن... لەم كاتەدا بەرژەوەندى ئەم كەسانە لەگەل بەرژەوەندى سو خۇرە جولەكەكان يەكى كىرتەوە ئەوانەي كە پالپىشتى بىرۇكەي ئەو هېرىشەيان ئەكىد بە تەواوى تواناي مالىيان و لە تەواوى ئەوروپادا بىلۇ بىبونوھ تا ھانى ئەو خاوهن زھۆي و زارانە بىدەن تاخەزىنەكانىيان

بؤیان بخنه سەر پشت تا شەر كەر بەكىن و بەرتيل بەهن بە هاوردەستەكانىيان و بەم شىۋەيەش نەوان نەو ھىزە شاراوهەي بون كە لەپشت پەردهوە كاريان كرد لەسەر ھەلگىرىساندى شەپى خاج پەرسى... لەپەر نەوهى لەم شەپەدا نەو ھەلە زېپىتەيان بۇ مەلکەوت تا قەرز بە بەھرەي نۇر بەهن بەخاوهن سەركەرەي ھىزەكان، فەرمان پەواكان و دەسىلەتدارەكانى كلىنسا سەربارى بازىگانى كردن بە چەك و چۈل و بونى ئامانجى سىياسى كە بىرىتى بو لە لاواز كەردىنى ئىسلام و مەسيحىيەت لەيدىك كاتىدا...

يەكەمین ھېرىشى خاج پەرسىتىيەك داھنرىت كە بۇ ماوهى دو سەدە سەرەتاي ھەشت جەنكە خاج پەرسىتىيەك داھنرىت كە بۇ ماوهى دو سەدە درىزەي كىشا لە نىوان سالەكانى ۱۰۹۵ - ۱۲۷۱، لەم شەرانە مۇركىنلىكى ئايىن مەسيحيان بەخۇرە گرت و واى نەرخست بۇ نەدوپىتەكان كە نەم ھېرىشان ئامانج لىئى پاراستنى نەو كەسانى يە كە نەچە زادگاي مەسيح و كىنەنەوهى خاكى پېرىزى مەسيحىيەكانه (فەلسەتىن) بۇ باوهشى مەسيحىيەكان... بەلام لە راستىدا، كاتىك كەلە ورده كارى نەو شەرانە نەكۈلىنەوە بە ناسانى نەو راستىيەمان بۇ دەرەتكەويىتكەلە پشت نەم ھېرىشانەوە بون، لەپەر نەوهى نەو ھۆكارەي كە پال بە ھىزى خراپەكارەوە نەنیت تا دوبارە چالاڭ بېيتىرە، كىنە و ھەلپەيە بۇ سامانەكانى نەوانى دى. ھەندىك لەو ھېرىشانە سەركەوتىيان بەدەست ھىنا و ھەندىكى دىكەشيان لەپەر بونى بىرگىرى موسولمانەكان شكسىتى ھىنان بەلام دەرەنجامى كۆتايى بىرىتى بو لە مانەوهى فەلسەتىن لە دەستى موسولمانەكان لە سالى ۱۲۷۱.

ھەندىك لە ميرەكان نەوانى كە بەشداريان كردىبو لە جەلانەوهى بەرەنگاربۇنەوهى ھەزمۇنى جولەكەكان، كاريان ئەكىد تا بىزگاريان بىت لە چىڭى سوخۇرەكان، نەم جولانەوهى كە تا دەھات بازوى بەھىزىر دەبۇ و ھەلسان بەدەركەردىنى ياسا كەلىك كە تايىبەت بوبە كۆشەگىر كەردىنى جولەكەكان و ناچاركەردىيان لە ژيان لە گەپەكەكانى خۆيىاندا و دواتر چەند ياسا كەلىكى دىكە دەركرا كە لىيانى قەدەغە كرد كە مەسيحىيەكان بەكار بەھىن بۇ كاركەردىن لە لىيان بۇ رايى كەردىنى كارەكانىيان، ئەوهەش كەلە پشت دەركەردىنى نەم بىريارەوە بۇ

پىنكەی ئو مەسیحیانو و ئەبەست كە دەكرا نە باخود کاره کانی خویان و دواتر تىوھ  
ئەگلىنرا نە کاره کانی خویان... هەروھا ياساكان قەدەغەيان كرد كە  
جولەکە کان ئافرهتى مەسیحى لە مال ياخود کاره کانی خویاندا بەكار بەینىن بە<sup>11</sup>  
ئامانجى پاراستنیان لە چاوجنۇكى سوخوره کان، لە بئر ئوهی ئەوان لە<sup>11</sup>  
خشته يان ئەبردن بە شىوھى جۇداوجۇر و دواتر بەكاریان ئەھىننان باخوا ئامانجە  
تايمەتە کانی خویان و هىچ دەربەستىش ئەبون لەوھى كە بازىكەن بە<sup>11</sup>  
جەستە يان و بىن لە پىتىاو پاره ياخود فريودانى دەرون بىمارە کان و بەستنى  
گۈنېستە کان، ھەندىك ياساگەلى دىكەش دواتر پىنگری كرد لە جولەکە کان تا  
ھەستن بە چالاکى بازىكەن. بەم شىوھى كەلاني ئەوروپا پىتىان وابو كە نىدى  
گرفتى جولەکە بەرھەو پاكتاوبون ئەچىت و سوخوره کانىش بەرھەو لەناو چون  
ئەچون، بەلام بۇداوه کان پىنچەوانە ئوهەيان دەرخست: ئەو ياسا كەلە توندە  
كە پشتىوان بو بە هيىزى كلىسا نەيتوانى سوخوره کان لەناو بەرىت يا لانى كەم  
وا لە سوخوره کان بگەيەنىت كە کاره كەيان بىھودەيە و پىنۋىستە پىز لە  
پەوايەتى ياساكان وەربىگەن، دەرەنjam رقى نورانىيە کان زىادىر بو لە كلىساى  
مەسیحى و سەرەتايەك دروست بو باخوا دەرەتاي ئەم كاره دواتر لە پلانىكى  
توندو تۈلە دەركەوت كە پشتى بەستبوبىه دو بىنەما:

بلاو كردىن وھى بىرۇكەي جيا كردىن وھى ئايىن لە سىستەمە کانى دەسەلات،  
بە مەرجىك ئەم ھەلمەتە لە بەر بلاوترىن ناستدا و بەشىوھى كى بەرده وام  
ئەنجام بىرىت بە بى ئوهى گوئى بەوه بىرىت كە چەندى تى ئەچىت و چەند  
ماندو بونى پىنۋىستە... لە لايدە كاربىكىت لە سەر دروست كردن و  
پەرەپىدانى جىاوازى لە ئىوان مير و كلىسادا و پەوتە کانى بى ئاكارىش  
پشتىوانى بىرىت و هان بىرىت لە لاي ھەموان.

## رَاکْوَاستنِ گهوره

چهند دیمه‌نیک له میژووی جوله‌که:

پادشاهی فرهنگ اهلی دا له سالی ۱۲۵۲ به شیوه‌یه‌کی پیش‌بیانه کیش‌هی جوله‌که چاره‌سمر بکات له پینگه‌ی فرمان دان به‌درگردیان لمبر سه‌پیچی کردن له یاسا، بهو شیوه‌یه به شنیکی زوریان پویان له بپریتانيا کرد که ئو کاته په‌نای دان لمبر ئوهی سوخزه جوله‌که‌کان لهو ماوه‌یدا تا سالی ۱۲۵۵ کوتپریزی زوریک گهوره پیاوانی کلینسا و خانه‌دان و خاوه‌ن زه‌بیو زاره‌کانی کردبوله پینگه‌ی پینداني قبرز بو پشتیوانی کردن له جمنکه بـرده‌وامه‌کانیان<sup>۳۴</sup>، دواتر به‌لگه‌ی تهواو به‌دهست هات لمبر په‌بیوه‌ندی سوخزه‌کان و گهوره‌پیاوانی حاخام ياخود ئوهانه‌ی که پینان نه‌تریت (دانانکانی جوله‌که) له‌گهله نورانیه‌کان دا. دوزینه‌وهی ئوه به‌لگه‌یه له لیکولینه‌وانه‌دا دهرکه‌وت که پادشا هنری بپیاری دا ئه‌نجام‌بدریت بو پرسوا کردنی پاره خواردن و به‌رتیل و تاوانه‌کانی بازرگانی کردن به جهسته و به‌زند پاره و درگرتن که ئه‌لبته ئم کارانه دوای مردنی (هارون ئوف لینکولن) دهرکه‌وت له سالی ۱۲۵۵ دوای ئوهی که لیکولینه‌وهکان به شیوه‌یه‌کی یه‌کلا

<sup>۳۴</sup>. کتبی (هارون لینکولن) که له نویسنی هردو جوله‌که (شابی و فالنتاین) زور به وردی باسی ئم قوتاغه‌ی میژوومن بو نهکن لهو کتبیه‌دا بهم شیوه‌یه هاتوه (زماره‌ی جوله‌که‌کان زیادیان کرد و زیادتریش دهله‌مند بون و هارون ئوف لینکولن جوله‌که بو به دهله‌مند ترین کس له بپریتانيا، مامله داراییه‌کانی له سرجم گوشه و کهاره‌کانی ولا تدا ئه‌نجام‌هه‌درا و زوریک له پیاو ماقولان و خانه دانه‌کان و پاوانی کلینسا تیوه‌ی گلابون... به‌لام دهسه‌لات دوای مردنی دهست گرت به سعر سه‌روهت و سامانه‌که‌ی بویه لیزنه‌یه‌کی تایبیت دانرا بو بـرده‌بردنی مولک و ماله‌کانی.

کەمەوە دەریان خست کە هەژدە جولەکە ئەو کارانە يان كردۇوە و دواجار درانە دادگا و له سى دارە دران.

شا هنرى لە سالى ١٢٧٢ كۆچى دوايى كرد و شا ئىداردى يەكەم جىڭەى گىرتەوە كە ئەويش بە پىنى خۇى بېرىارىيکى دەركر و تىايىدا قەدەغەي كرد كە جولەکە كارى سوخۇى بىكەن، دواتر لە رىنگەي پەرلەمانەوە لە سالى ١٢٧٥ زنجىرە بېرىارىيکى دەركرد كە بە پىنى ئەو بېرىارانە دۆخىيکى تايىبەتىان بۇ لە بەر چاو گىرا و بەو زنجىرە بېرىارە وترا (بېرىار كەلىيکى تايىبەت بە جولەکە) مەبەستىيش لەم بېرىارانە كەم كردنەوە دەسەلاتى سوخۇرەكان بولە شارەكە يان بۇ پاراستنى مەسيحى و هەزارەكان پىتكەوە، رەنكە ئەو زنجىرە بېرىارە بە يەكەمن زنجىرە بېرىارىيک دابىرىت لە مىزۇوى پەرلەمانى ئىنگلىزى دا كە پۇئىيىكى گىرنىكى هەبو لە دەركىدى ئەو بېرىارانەدا و ناشكىرىت بوقرىت كە ئەو بېرىارانە دىز بە جولەكە بون لە بەر ئەوهى لەيەك كاتدا هەم جولەكە و هەم مەسيحىيەكەن ئەپاراست<sup>٣٠</sup>، ئەم بېرىارە بە تايىبەت هەزارەكانى ئەپاراست و جولەكە سوخۇرەكان ئەم جارەش پىيان وابو - وەك پىيىشتەر كە چەند جارىيک لە مىزۇودا پۇى داوه - ئەتوانن پوبەپۇى بېرىاري شا بىنەوە هەروەك چۈن پوبەپۇى بېرىارەكانى كۆمەلگە بونەتەوە بەھۆى ئەو دەسەلاتەي كە هەيان بوه بەسەر پىياوانى كلىسا و دەولەت دا... بەلام ئەمە گەورەترين ھەلەيان بولە بەر ئەوهى شا بېرىارىيکى دىكەي دەركرد ئەويش دەركىدى تەوارى جولەكە كان بولە بەرپەتانيا... بەم شىۋەيە سوخۇرەكان دەرەنjamى كارەكانى خۆيان بىتىيەوە بەلام بە بى ئەوهى كە دەسەلات و ئالىتونەكانىيانلى وەرىگىرىتەوە. بەم كارەش بەلايان هىننا بەسەر ئەو جولەكە ئاسايىيانەي كە هىچ جۆرە كوناھىيىكىان ئەنjam نەداوه جىڭەلەوهى كە كەوتبونە دواي ئەم ژمارە كەمە... ئەمەش بە پىنى وتهى ھەندىيەك مىزۇنوس سەرەتاي قۇناغىيکە كە پىنى دەوترىت (رَاگواستنى گەورە) و

<sup>٣٠</sup>. (بېرىارەكانى جولەكە) بە وردى لە كەتىپىن (جەنگىيکى بى ناونىشان) چاپكراوە لە توسيىنى ئەفسىرى بەرپەتانيا (ئا. ھ. رامزى).

له و کاته وه نه و گیز اووه گلوله که جوله که کانی خسته لیزی له تهواری ئهوروپا  
له بئر ئوهی سهروکه کان شوین پیش شا ئدوار دیان هەلگرت، بۇنمونه له سالى  
١٣٦٠ واته دواى ماوهیه کى كەم له تهوار و بونى شەپى خاچ پەرسى و  
دەركەوتى دەره نجامە کانى دوبارە فەرەنسا جوله که کانى دەركرد بەلام ئەم  
جارە به تهوارەتى، سەكسۆنیاش - يەكىك له دەولەتە جرمانيە کان له سالى  
١٣٤٨ - هەمان کارى كرد دواتر ھەنگاريا له سالى ١٣٦٠ و بەلچىكا له سالى  
١٣٧٠ و سلوفاكىيا له سالى ١٣٨٠ و نەمسا له سالى ١٤٢٠ و ھۆلندالە سالى  
١٤٤٤ و دواجار ئىسپانيا له سالى ١٤٩٢، نەلبەتە دەركىدىن جوله که کان له  
ئىسپانيا خاوهن گرنگىيە کى تايىبەتە له بئر ئوهى زورىك له دانىشتowanى ولاته  
ئهوروپىيە کان پېتىان وايە كە له لايمەن كلىساى كاسولىكە وە دامەزراوه بە ئامانجى  
ئەشكەنجەدان و چەوساندنه وە جىابوھە کان له كلىساى پۇما و لهوانەش  
پېۋستىتەنە کان. بەلام له پاستىدا ئامانج لىيى كردى بە ئامرازىك بۇ دۈزىنە وە  
ئه و بەشە له جوله که کان كە بە روکەش خۇيان وەك مەسيحى دەرخستبو تا له  
ژىز ئه و پەردىيەدا كار بىكەن و له ناوه وە ئامادە كارى بىكەن بۇ كارى خۇيان،  
كلىساش مەستى بە بونى پېلانىك كرد له و جۇرە بۇ تىك شكاندىنى پايە کانى  
ئايىنى مەسيحى... لەچەند حالتىك دا توانرا شويقىپى هەلبىرىت و كەسە  
چەواشە كارە کان ئاشكرا بىرىت... دواتر توانرا دەقى وەلامىك بىدۇزىتە وە كە  
حاخامى گەورە - ئه و کاتە له ئاستانە پايتەختى ئىمپراتوريتە عوسمانى  
دادەنىشت - ئاردبۇي له ژىز سايەي بەخشىنى ئىسلامدا. ئه و حاخامە ناوى  
(خيمور) بۇ كە سەروکى جوله که کانى تاراوجە بولە شارى ئىكس ئان بروقانسى  
فەرەنسى كە هەستابو بە وەلام دانە وە پاۋىزىك كە پىشى كرابو دواى ئوهى كە  
زوربەي ولاتنى ئهوروپا جوله که کانىان دەركىدبو. ئه و نامەيەي كە حاخامى  
گەورە وازۇي لە سەر كردى بەناوى (میرى جوله کە) بە بەروارى ١٣ کانونى  
دووھم ١٤٨٦ نىزى رابو، پىنمايىيە کانى ئامۇڭارى پاۋىزىكارە کانى ئەكتە كە  
پەيپەوى لە ئەسپى تەپۋادەي بەناوبانگ بىكەن كە توانىيان له پىشىتە وە بچنە ناو

قه‌لای دوژمنه کانیانه و همراه کچون جه‌نگاوهه یوئانیه کونه کان توانیان بچنه ناو شاری تپرواده‌ی گه مارؤدراوهه دوای ژوهه که خویان له ناو ئه سپیتکی دارینی گهوره‌دا شاردبیوه... به واتایه‌کی پوتتر مندانی جوله‌که کانی کرده قهش و مه‌سیحی و ماموستاو دادوه و پزیشک و هند... تا له‌ناوهه بتوانن مه‌سیحیه‌ت تیک بشکینن<sup>(۱)</sup>... ئله‌بته دارگاکانی پشکنن ته‌نها به‌هرکی سه‌ره‌کی خوی په‌سنه‌هی نه‌کرد که‌له پینزاویدا دامه‌زرابو به‌نکو بوه ئامرازیکی سه‌ركوکردن که هه‌موانی گرتوه به بیجیاوازی، ئه‌وهش راست نییه که له باره‌یانه وه بلاو کرایه‌وه له‌لای ئه‌رپوپیه کان که ئامانجیاندروست کردنی هاو‌سوزی و هه‌ستی په‌شیمان بونه‌وه بو، به‌لکو ئه‌مه بربیتی بو له ده‌زگایه‌کی تایبته بق چه‌ساندنه‌وهی جوله‌که کان... کاتیکیش که پشکنهری گهوره (تورکومادا ۱۴۲۰-۱۴۹۸) بربیاری له‌سهر مه‌راسیمه سامناکه کانی سوتاندن دا، هر که‌سینکه که تومه‌تی جادو و ناپاکی و دژه نایینی به‌سمردا بسه‌پایه جا جوله‌که بواهه یاخود نا دهست به‌جی ئه‌گیرا و ئه‌سوتینرا... بهم شیوه‌هی ئه‌و به‌لایه‌ی که به‌سهر جوله‌که کانی ئیسپانیادا هات هۆکاری ئایینی نه‌بو به‌لکو کاردانه‌وه‌یک بو به‌رامبئر هه‌لسوکه و تیان له بوارگه‌لی ئابوری و کۆمەلا‌یه‌تی دا. ئه‌وه راستیه وردکانه که تیشك ئه‌خاته سه‌ئه و پوداوه می‌ژووییه که هۆکاره‌کانی هه‌ندیک جار نادیاره. له سه‌دهی چوارده‌هم جوله‌که سو خۆزه‌کان بق یه‌که‌مین جار توانیان که حکومه‌تی ئیسپانی ناچار بکه‌ن که ماف و هرگرتئنی باجیان هه‌بیت به شیوه‌یه‌کی راسته‌و خو وه کرەنتییک بو ئه و قەزانه‌ی که دەیاندا به حکومه‌ت ئه‌مه‌ش خلکی خسته ژیز په‌حمه‌تی ئه‌وانه‌وه... ئه‌وانیش به خراپتین شیوه ئه‌و ده‌رفته‌یان قواسته‌وه و زور درنداهه داوای (پارچه

(۱) ناسانه بعریودی نور لیکچونه سه‌یه بکریت له‌نیوان ئه‌م په‌رشه و پیلانگئیه‌ی (دونغا) دا که گورپینکی شاراوه بون له جوله‌که‌ی (سالولینیک) له نسته‌نبوون که به پوکه‌ش بون به نیسلام به ئامانجی تینک دانی له ناووه له پنگه‌ی بلاو کردنوه‌ی شتى بى بندما و دور له راستی و پوبه‌پو بونه‌وهی هر جو‌لندره‌یه‌کی چاکسازی نیسلامی که ئامانج لىنى سارخستنی نیسلام بىت.

گوشت) <sup>۳۷</sup> یان نه کرد له خەلکى نەمەش پقىتىكى زۇرى لەلاي خەلک كۆ نەكردەوە بەشىوه يەك كە پىزىسکىنچ بەس بو تا گېركانى ناو دله كان بىتەقىننەتەوە و نەو پىزىسکەش وتارە گراویيەكانى (فرناندۇ مارتىنېن) دۈستى كرد و گەل لە زىز كارىگەری نەو وتارانەدا كۆمەل كۆزىيەكى خۇيناوى ئەنجامدا و نەمەش نەونەيەكى قىزەونى تاوانەكانى جولەكە و نورانىيە سەردىستەكانىيان كە بە مۇيانەوە بە هەزارەها جولەكەي بىن دەرتان بونە قورىانى كە هىچ جۇرە تاوانىيەكىان ئەنجام تەدابو بەلكو نەو ژمارە كەمە ئەنجامى دابو كە بەشىوه يەكى نەيىنى راپەرایەتىان نەكىر، نىنسكلۇپىدىيائى بەپېتانى (پ ۵۷ بىرگى ۱۲ ز - چاپى ۱۹۴۷) بەم شىوه يە باسى جولەكەكان ئەكتات لە ئىسپانيا (سەدەي چواردهەم بە سەدەي زېپەن دادەنرۇت لە ئىسپانيا بەلام وتارەكانى يەكىنک لە قەشەكان لە ئىسپانيا بە ناوى (فرناندۇ مارتىنېن) لە سالى ۱۲۹۱ مۇكار بىن پۇدانى كوشتاڭىيەكى كىشكىتى لە دىرى جولەكەكان لەوانەي كە ئىزەبىان پىن ئەبرا لەپەر دەولەمەندىيەكەيان و هەموان پقىان لىتىان ئەبقوھ لەپەر ئەوهى تەواوى باجەكان ئەوان وەريان ئەگرت).

بەلىندرە ناوبراوەكان ماق وەرگرتنى باجييان لە حکومەت كېرىبۇرۇھ لە سەدەكانى ناوهپاست دا لە بەرامبەر بېرىكى ديارى كراودا كە دواتر ئەيان دا. دەولەتىش دەسەلاتى كىشتى و ماقى ئەشكەنچەدانى ھاولاتىانىيان پىن دەدات لە ناو زېنداڭىاندا و پىنگەشيان پىن دەدات كە دەست بەسەر سامانى كەسەكە دا بىرىن لەپەرامبەر نەو پارانەي كە خۇيان ديارى نەكەن بە پىنى خواستى خۇيان... لە بەرامبەردا نەو گەرددەلولەي كەلە دىرى جولەكەكان ھەلى كىرىبو ھەر بەردىۋام بىن، بۇنمۇنە لە سالى ۱۴۹۵ لىتوانيا لەسەر خاكەكەي دەرىكىرن و

(<sup>۳۷</sup>) پەوشى سامانىكى بېرىنى پارچە گوشت لەلەپەن سوخۇرەكان بە تايىەت جولەكەكان كە لە سەدەكانى ناوهپاست پەپەرەيانلى ئەتكىرە بەو پىن يەي كە كېنىشى ديارى كراوى پارچە گۇشتىكە لە گۇشتى كەسى قىزاز ماقى خارمن قىزاز كە لىتى بىكتەرە لە كاتىندا كە نەگەر كەسى قىزاز ئەتوانىت قىزاز كەي بىكەپىننەتەرە لە كاتى خۇيدا و ئەم پەوشەش بەباشتىن شىۋە لە شانۇڭكەرىيەكەي (بازركانى ئېتىس) ئىشىپەر بۇن كراوەتتەرە.

دواتر پورتوقال لە سالى ١٤٩٨ و نیتاليا لە سالى ١٥٤٠ و باثاريا لە سالى ١٥٥١ همان کاريان دوباره كردەوە... بەلام ئىمە نابىت شتىكى گىرنگ لە ياد بىھىن كە سەربارى راڭواستنى جولەكە كان لە گشت شۇفىنچى بەلام ژمارەيەك لە دەولەمەند و دەست بقىشتوەكان بق مانغۇرە كارى خۇيان پىنك نەخست... نەم كەسانە توانىبويان پىنگەي خۇيان بەدەست بەيىن لە پۇردىق و ئەفيينون و مارسيليا لە فەرسا، هەروەھا لە باكوردى ئەلزاں و بېشىك لە باكوردى نیتاليا، نىنسكلۇپيدىياتى بەرىتاتنى بەم شىوه يە باس لە باپەتكە ئەكتات(بەم شىوه يە جولەكە كان دوباره خۇيان بىنې) و كەله ئىمپراتوريەتى عوسقانى و پۇزەھەلاتى نەوروپا نىشته جى نەبن وەك پۇلۇنبا، نەو ژمارە كەمانەش كەله ئەوروپا توانىبويان بىنېتەوە تەواوى بەرىبەست خرابوھ بەردىميان). بەم شىوه يە ئىمە نەتوانىن بلېن كە سەدە تارىكەكانى جولەكە لەو كاتەدا دەستى پىنگىر كە چاھى پىنیسانس دەستى پىنگىر كە ئەوروپا، لېزەوە دەتوانىن بىھىنە دەرنجامىكى لۇزىكى كە بۆچۈنى ژمارەيەك لە مېزۇنوسىيىشە ئەريش ئەوەيە كە ولاتانى ئەوروپاي پۇزىداوا تەنها ئەو كاتە توانىان پىنسانس بىھەن كە توانىان خۇيان لە چىنگى ئابورى جولەكە پىزكار بىكەن...

جولەكەكانى تاراوجە دواى جولانەوەي راڭواستنەكان سەنوردار كران لەناو كەپەكەكانى خۇياندا وقەتىس كران كە پىنغان دەوترا (گىتقۇ) و جولەكەكانىش پىئى دەلىن (كاحال)، بەسەر جولەكەكاندا سەپىنترابو كە بە شىوه يەكى گۇشەكىر بىزىن بە دور لەو خەنكايى كەله ئاۋياندا ئەزىزان و لە لايەن حاخامەكانەوە بەرىۋەتەبران كە ئەوانىش لە ژىز كۈنپۈلى نورانى و گەورە جولەكە سوھۇزەكان بون ئەو كەسانەي كە توانىبويان پىنگەيەكى ئەو تۆ بەدەست بەيىن لە ولاتە ئەوروپىيەكان هەروەك پىشىر باسمان لىتوھ كرد، نورانىيەكان خىازابونە ئاۋ گىتۇكانەوە و لەرىۋە ژەھرى كىنە و پق و كىيانى تۈلەكردنەوەيان لەناو جولەكەكاندا بىلەو ئەكردەوە هەروەھا حاخامەكانىش ھەلنىستان بەوهى لە جولەكەكان تى بىھىنەن كە ئەوان كەلى ھەلبىزاردەي خواوهندن... لەبەر ئەوە پۇزى تۈلە سەندنەوە بە پىنگەرەيە و ئەوان ئەبىنە خاۋەنى زەھى بەسەروەت و

سامان کەیه و ... بەلام ئەو جولەکانەی کە بەرەو ئەوروپاى پۇزەلات كۆچيان  
كىدبو ئەونىش بەنۋېي خۆيان ناچار بون کە لە شويىنى پىيگەپىنداودا زيان  
بېھەسەر کە بە شىوه يەكى گشتىش ئەكەوتە سەر سئورى پۇزەلۋاى پوسيا لە<sup>۲۸</sup>  
باکور لە كەنارەكانى دەريارى بەلتىقەوە تا باشور لە كەنارەكان دەريايى پەش،  
زۇرىنەي ئەو جولەكانەش لە بىنەچەدا پىنیان دەوترا جولەكەي خەزەر<sup>۲۹</sup>  
لىزەدا پىنويستە ئامازە بەرە بەدين کە جولەكەكانى خەزەر بە درىزىاي مىڭو  
بەناوبانگ بون بە پەزىلى و پىسىكەيى نۇرپايان و پەوشە دىزىوه كەيان لە<sup>۳۰</sup>  
كاروبارى دارايى و ئاكارە ئۆزىمەكەيان لە كارى بازىغانىدا، ئەوانە زمانى  
(رېدىش)<sup>۳۱</sup> يان ئەخويىند کە تىايىدا كلتورەكەيان پەرەي سەند و لە پۇي  
پەگەزەوە زۇر جىاوازن لە عىبرانىي كۆنەكانى فەلسەتىن کە لە بىنەچەدا شوان  
بون.

قىنى كەلەكەبۈي چەند سەدەيەك لەناو نەيىنى كەپەكەكانى (گىتنى) و  
تىنۇيتى زۇر بۇ تۆلەسەندەوە ھىننە كەشەي كىدبو کە بوه باوهپىنى بىت  
پەستانە كەلسەر بىنەماي كىنە و سىتم و وىرانكىردن دامەزراوە.

بەم شىوه يە دىرى بىنەماي ئايىنە ئاسمانىيەكان وەستانەوە و ئەمەش لە تىۋىرە  
مادى كەراكاندا رەنگى دايىوە کە باوهپىان بە خودا ئەبۇ و ئامانجيان لىدانى  
ئايىنە ئاسمانىيەكان و ئەو بىنەما ئاكارىيانە بۇ کە لىۋەي ھەل دە قولىت و دواجار  
دەبىتىھە ئۆزى لەبەر يەك ھەلۋەشاندەوەي كۆمەلگاكان، تىكىرای ئەم كارانە بۇ  
شىكەندى تىنۇيتى تۆلە سەندەوە بۇ لە مروقايىتى، ئۇ تىنۇيتىھى کە سوخۇر  
و پىاوانى ئايىنى خرپە لەسەردەمانىنىكى دىرىنەوە بۇيان مابۇوه و ئەگەرپايدەوە  
بۇ چاوجىنۇكى دەست گرتىن بەسەر تەواوى خىر و بىرەكانى مروقايىتى و

(۲۸) نوسىرى بەناوبانگ (ھ. ج. ويلن) بە بۇنى باس لە جىاوازى جولەكەكان ئەكتات لە كىتىبەكەي بە تارى  
(مەنلە بىرجمەستەكانى مىڭو) - (پ ۴۹۳-۴۹۴).

(۲۹) زمانى رېدىش بە زمانى جولەكە دادەتىزىت و ئۇ زمانىيە کە جولەكەكانى ئەوروپاى پۇزەلات قىسىي پىن  
دەكەن و تىكەلەيەكە لە زمانەكانى عربانى و هىچ پەيوندىيەكى پەكەزيان بە عىبرانىي كۆنەكانى فەلسەتىنەوە بىنە

بیبهش کردنیان لهوهی که خاوه‌نی هن بق ههتا ههتا... نه م تیوریانه پاره‌ی  
سنهند تا کۆمۆنیزم له دایك بو و بنه‌ماکه‌ی بربتی بو له جولاندنسی ههست و  
سوزی جیهانی که به چهکی له‌ناو بەری سوخور و هیزه‌کانی خراپه و بی برووا  
داده‌ترینت بق بەدی هیننانی پلانه دیزئنکه‌یان که بربتیه له دهست گرتن بسسر  
ته‌واری جیهاندا...

## جوله‌که و دروست بونی بازاری پهش له نهوروپا

میندوی نهوروپا بومان دهر ئهخات که چون سوخار جیهانیه کان پهرهیان به کاری تىنکدهرانه و تىنقد و جولاًندوه کانی یاخی گهري و ناثارامی داوه و چون پلانیان دا پشتوه بوق گهپرانه وهی بی خشپهی جوله‌که بز نه و ولادانهی که لیتی دهرکراون له پىنگهی خۆ خزاندنه ناوه وهی بەردەواام بز ناو نه و ولادانه له بعر نه وهی نهوه تەنها ئامرازیک بوه يەدەستیانه وه بز گەيشتن بە ئامانجه کانیان له بەر نه وهی گهپرانه وهیان له پوی یاساوه یاساغ بوه، بەم شیوه توپی نهینی پىنگ هینترا له تەواوی ولاته نهوروپیه کان کە ئەركیان برىتی بولە وەرگرتنه وهی نه و جوله کانی کە بە شیوه يەکی نهینی دەگهپرانه وه، ئەم توپانهش له لایەن سوخاره جوله‌که کانه وه پشتووانی لى نه کرا. له بەر نهوهش کە گهپرانه وهیان نایاسایی بو، نهستم بولە جوله‌که گهپراوانه بتوانن کاریان دەست بکەویت هەر بۆیه نه و توپانه ئاسانکاریان بوق کردن تا بازاری پهش دروست بکەن له تەواوی نهوروپادا... لەم بازاره پەشانه دا تەواوی کاره یاساغ و پىنگه پىنگه دراوه کان نەنجام نەدرا، بە پىنگ پروگرامی کۆمپانیا قورخکاره کان کاریان نەکردىله نیوان خۆیاندا... خاون سەرمایه کانیش کە خاوهنى کۆمپانیا کان بون ناسنامه يان بە نهینی مايە وە بە بی نهوهی كەس بزانىت كىن<sup>(۱)</sup>.

(۱) تەنیستا نەم توپانه کار نەکەن، چالاکىيە کانیان له ولاته يەكگرتەه کانى نەمرىكا و فەلسەتىن چې بۇتمۇرە و بىزەوي پەنا بەرە کانیش تىاياندا گەيشتۇتە ئاستىنگى نزد بىن وينە، بەلكە بونە لەسەر نهوهى کە لە هەر شوتىنگى ئەم توپانه نهینيانە ھەبىت شۇرا دروست كراوى نەر كەسانەن کە دۈزمنى مىزلىيەتىن، نەر كەسانەن کە كۆملەگىيە کى نهینيان دروست كردوه (نوسى).

کۆمەنیز زۆریک لە نوسرەر و سیاسى و لەيلەسۈف و لەرمانىدە سەربازىيەكان و بىيار و مىئۇنوسەكان وەك (كۈلت دى بولسىن) و خاتو (لستا و تېتىن) و بەرىز (والتر سكزت) ئى بەناربانگ بىز نورە پۇزىشت كە نورە نورالىيەكان بود كە پىلانيان بىز جوڭلۇرە نى يولە تەرىپەيىەكان داھىدا و بلىان نەركەرت كە نەوان پىتكەخراوييکىيان دروست كىدوه كە بە مىزى شارارە دادەلىنىت و پەيۋەندىي مەيە بەو بىن سەرەر بەرەيىە كەلە جىهاندا هەيدىن بەلام پېشت راست كىردىلەرەي نورە گومانانە تەنها لە سەرلەمى نۇيندا كىا كاتىنگ كە تەوارى بىلگەكان لىنگ درانمۇرە و خزانە پال يەك.

له ههندیک له نمونانه دا کاتینک که به بوداره میژوییه گاندا له چېټرهه بزمان  
دهله که ویت که چون نورانیه کان سرکردهی سامن و نورانیه کانی به ګار  
دهیتا به خزمہت کردن به ډامانجه کانی خوی و چون هانی ملیونه ها مرؤليان  
دا تا بچنه ناو شهر و شرق و شرقش و کوشتاره وله پاستیدا لهم کارانه شتینک  
دين جګه له پلانګه لیکی بیمی دېزه خی کوئمه لیک که س بې ګېشن به ډامانجی  
شیتانه و ترسناکی خویان، له مهش دهقی هواری هردو نوسمر (ولیان لومن)  
و (سیسیل ګیراهیتی) یه له کتیبه که یان به ناوی (پیلکی دیسپانی):

پرسه که بونه که کن سره کرده پاسته تینه کزمه پانیا قزر خکاره کان نه کات و پلانیان بز دا نه نیت بز که یشن به نامانجه کانیان که نهست گرتنه به سه ر ته اوی جیهاندا، نه پرسه زور له ره زیادتر هله گرنیت که نه مکتبه نامانجیه تی پینی بگات و نه پرسه ش به یه کینک له گری کوینره جیهانیه کان داده گرنیت که نه کراوه ته ره و نه که س له باره یه ره قسه نه کات. نه که سه ش که پهلویک بتوانیت پهارده له سه ر نه نهندیه لا بدات، که سینکی زور جه بزمه نه بینت بهو پینیهی که جیهانی خوی بخت نه کات له پیندار هؤشداری دان به مرزا لایتی تی له سه ر نه ره که نه کوئله نه هریمه نهی که خویان کردوه به پیاوی نایلینیکی شاراوه چ نیه تیک یان هه یه که نه یانه ویت بیسه پیندن به سه جیهاندا".

ئیمه ئه توانين بلىن که پلانى گىپانه وەي جولە كەكان بۇ ولاتە كانىيان ووردە ووردە سەركەوتنى بەدەست هىننا، ئەو جولە كانە توانىيان بگەرىنە وە بۇ بەریتانيا لە سالى ۱۶۰۰ و بۇ ھەنگارىيا لە سالى ۱۵۰۰ بەلام جارىكى دىكە و لە سالى ۱۵۸۲ دوبارە دەركرانە وە، لە سالى ۱۵۶۲ گەپانە وە بۇ چىكۈسلىقاكىا بەلام دوبارە لە سالى ۱۷۴۴ دەركرانە وە و لە سالى ۱۷۰۰ گەپانە وە بۇ ليتوانيا و هىدى... .

ئەگەر ئىمە زمارە ئەو جارانەى كە دەركراون لە ھەر ولاتىك بخەينە ئەو لاۋە ئەوا بۇمان دەردەكەويت كە ھەر جارىك ئەو كارە بۇ داوه نىۋەند گەلىكىيان بەجىھىشتوھ كەلە ژىز كارىگەرى خۇياندا بوه و ئەركى برىتى بوه لە جولاندىنى خۆپىشاندان و ناثارامى بە پىتى پىنمايمى كەلىك كەلە ھىزە شاراوه كانە وە بەنهىنى دەركراوه.

## شۆرشن ئىنلىكىز

لە بىر ئوهى كە شا ئىندوارد شاي بېرىتانيا يەكەمین كەس بىر كە جولەكە كانى دەركىد لە ولاتەكەي، سەرانى جولەكە لە فەنسا و هولندا و نەلمانىيا بېرىاريان دا كە بېرىتانيا بىكەن يەكەمین نامانچ كەتىايدا پېزىزەكەي خۇيانى تىا پىادە بىكەن و ناثارامى و بىنسەرەوبېرىيەكى سەرتاسمىرى دروست بىكەن...

بەم شىوه يە ئىۋەندە ھاوكارەكانىيان لە بېرىتانيا دەستيان دايە چالاكىيە تىك دەرانەكانىيان: دروست كەنلىنى ناكۆكى لە نىوان شاي بېرىتانيا و حکومەتكەي و دواتر دروست كەنلىنى كىشە لە نىوان خاوهەن كار و كەنكار و دەولەت و كلىسا.

پىلان گىپەكان تىۋىرى گەلەتكى دىز بە يەكىان بلاو ئەكردەوە كە باڭگەشەي چارەسەر كەنلىكى ئەكرد كە دروست كراوى خۇيان بولە كاروبىارى سىاست و ئابىن و هەر ئەندەيەن بىرەن كە بېرىتانيا خۇى بىنېيەوە كە دابەش بىوە بەسەر چەند سەربازگەيەك دا كە هەر يەكەيان دەيەويت پەلامارى ئەسى دى بىدات، هەر سەربازگەيەكىش دابەش بىو بەسەر چەند بەشىكدا:

كەلى بېرىتانيا دابەش بىو بەسەر دو سەربازگەي پېۋەتسەنلىكى و دواتر سەربازگەي پېۋەتسەنلىكى دابەش بىو بەسەر ھەردو تاييفەي (پابەندەكان) و (سەربەخۇكەن)... بۇ ۋابەرانى دروست كەنلى ئەو دوبەرەكىيە لە ھەمو لايەكەوە پارە ھەلپىرەبابو، پادشاى بېرىتانيا ئەو كاتە شارلى يەكەم بىو، كاتىكىش كە ناكۆكى خرايە نىوان ئەو و پەرلەمانەوە يەكىن لە سەركەرەكانى جولەكە لە هولنداوە كە ناوى (مناسخ كۈپى ئىسرائىل) پەيوندى كرد بە

(ئۆلیفمر کرۇمۇیل) ئى سەركىرىدى بەپېتاتنى بەناوبانگ و پېشىنیارى پارەسى نىدى  
بۇ كرد تا پېۋزەيەكى نەيىنلى پىادە بکات كە بېرىتىيە لە پوخاندى تەختى  
پادشاھىتى بەپېتاتنىا ...

کرۇمۇیل ئەو پېشىنیارە ئى قبول كرد و گروپەكە ئى پېڭ ھاتبو لە جولەكە  
خاوهن سەرمایە و مەناسىح كورپى ئىسپانىل و فرناندىز كارفاجال كە  
سەركىرىدىيەكى جولەكە ئى پورتوكالى بەناوبانگ بو و پېشى دەوترا جولەكە ئى  
بەناوبانگ كە دواتر بوه سەرۆكى پاوىزىكارەكانى كرۇمۇیل ... ناوبراو  
ھەوادارەكانى كرۇمۇیل كە ناسرابون بە (سەرە بازنه يېكەن) ئى رېڭخست و  
كىرىننې سوپايەكى پېتكخرا و لە ھەمو لايەكە و يارمەتى و چەك و كۆمەكى بۇ  
ھات ... كاتىكىش كە بەشى پېكىدادانى چەكدارى پېۋزەكە دەستى پېڭىرد بە<sup>1</sup>  
سەدەها شۇپاشگىزى پېشەگەر لە رېڭە ئاياسايىيە و بۇ لە بەپېتاتنىا كرد و  
پەيوەندىييان بە شانە ئەنارشىستەكانى جولەكە و كە كە ئەوکات لە شىۋەي  
پېتكخراويىكى تىرۇرىست دەركەوتبو، دەست بەجى ئەو كەسانە دەستىيان دايى  
كارى تىرۇر و تۈقاندى دەنىشتowan لەسەر ئاستىكى بەرفراون و دروست كىرىن  
كەشىكى پې لە ترس و نىكەرانى كە رېڭە خۇش كەر بۇ بۇ شەپېڭى ئاوخۇ و  
بەرىيەك كەوتىن لەگەل ھىزەكانى ئاياسايىش و سوپا ... لېكۈللىنە و يەكى ئاكايانە ئى  
ئەو ھاتنە ئانارشىستىيە لە رېڭە ئاياسايىيە و لەگەل بەكارهەننەن ھىزى  
تىكىدەرە مەشق پېتكراوهەكان لە رېڭە شانە تىرۇرىستىيەكان كە كارى تىرۇريان  
لەسەر ئاستى بەرفراوان ئەنجام ئەدا و دواجار پالپىشت كىرىن دارايى پلانەكە  
لە لايەن جولەكە سوخۇرەكانو و دىاردەيەكى نويمان بۇ دەرەخات كە  
بەلگەيەكى دىكەيە لەسەر پىلانگىزى ھىزەكانى خراپە بە درېزىايى مېزۇو: ئەمە  
ئەو پەوشەيە كە پىلان گىزى بەدرېزىايى مېزۇو بە شىۋەيەكى بەرەھوام بەكارى  
ھىنناوه و نزىكتىن نەمۇنەش لە سەرددەمى ئىستاماندا داگىر كىرىن فەلەستىنە  
لەلايەن ئىسپانىلە و ... هەندىك سىامى دىكەي ئەم ئەنارشىستىيەش لە  
ئەمەرىكائى ئەمۇدا بەدى ئەكىرت ... تەنها يەكىرىتوىيى ھىزە چاکە خوازەكان  
لەسەر بىزۇكەي باوەرھىننان بە خوا و داکۆكى كردن لە ياساكانى و وەسانى

کمسایه‌تیه نیماندله دیاره کان له برامبر شه پولی بینباوده‌ی جیهانی کله لایه‌ن جوله‌که کانه‌وه بعینوه نمیریت نه توانیت پویه‌روی نه پیلانه ببیتموه و پوچملی بکاته‌وه، نه کاته نیماندله کان نه توانن دوباره جله و بکرنوه نهست و مرؤفايه‌تی پذکار بکن لهو چاره‌نوسه تاریکه‌ی که همراهشی لی نهکات...

شانه کانی شورش له بعینانیا نه کاته به سه رؤکایه‌تی کمسیک بو به ناوی (دی سون) هر نه کسنه نه کاته بالوینزی پورتوکال بو له بعینانیا بهمی کاری جوله‌که‌ی گوره (فریدیناند کارتاچان) توانیبوی به نهسته‌لاتی خزی بگاته نه پوسته، بمو شینوه‌یه مائی (دی سون) که له بیر نهودی دیپلومات کار بو پاریزرا بو، ببوه پینگه‌ی سمرکردیه چالاک نهینیه کانی جوله‌که لهوانه‌ی که سه رپرسنی پیلانگنیزیان نه کرد و شویندیک بو که ناماشه کاری تیادا نه کرا بو شورشی داهاتو<sup>۱۰</sup> ... دواجار شورشی نینگلیز نهستی پنکرد دوای نهودی که نورانیه کان پینگه‌یان بو خوش کرد.

ململانی ناینی له نیوان کاسولیکی و پرتوستانته کان له ناینی (کالفن)<sup>۱۱</sup> نهستی پی کرد، دواتر شانه نهینیه کان نهستیان دایه پیکختنی خوپیشاندانی چه کادرانه کله هر بونه‌یه کدا نهستی پی نه کرد و دوخی ولاتس تووشی بینسره و بعینی ناثارامی و نیگرانی نه کرد.

له مه‌ر لاینه شاراوه کانی شورشی بعینانی و ورده کاری نه کاته باسینکی تیروتسل هدیه له کتینی (ژیانی شا چارلزی دووهم) کله لایه نیسحاق دزانیلی) یمه نوسراوه و به یه کینک له گوره جوله‌که نینگلیزه کان داده نزیت له نیوان ساله کانی (۱۷۷۶-۱۸۴۸) و باوکی (بنیامین دزانیلی) یه که دواتر بوه یه کینک له جه مسنه کانی نهوله‌ت و سیاست و چند جاریک توانی پوستی

(۱۰) نخشمی پیلان گتیری کلمسه‌ره نامازه‌ی پنکرا له کاتمه به کار دین و مک رهوشیک بو سه رپرسنی کردشی هلمحته کانی پریاگ نه کردشی تیکدرانه له هر نارچیمه که نارچه کانی جیهان، له زذر له ولاتس شدا بالوینزخانه کانیش بو نه کاره به کار نهیندا و مک شویندیک بو پیلان گیران.

(۱۱) نزد بعلکه معیه نهیسه‌لمینیت کالفن که دامه زینه‌ری ناینی مسیحیه‌تی پرتوستانته به بنه چه جوله‌که‌یه و ناوی پرستقینه‌که‌ی کوهینه که به شینومزاری فیر منس ب (کافن) نه خونه‌ریته‌وه و دواتر بوه به (کالفن)...

سمرۆک و وزیران بەدەست بھینیت و نازناوی (لۆرد بیکوسفیلد)ی پی به خشرا، نیسحاق دزانیلی لە کتیبەکەی دا دەلیت کە زورینەی زانیارییە کانی لە دۆسیکانی (ملیخور دی سالم) ھوھ بەدەست دەھینیت کە بالویزی فەرەنسا بو له بھریتانیا لە سەرەھمی شا تشارلزی یەکەم ھەرروھ چۆن لایەنی لیک چونى سەیر باسکراوه لە نیوان شۇپشى بھریتانی و فەرەنسى دا وەك ئاماژە یەك بۇ بۇنى نزیکایەتتیبەک کە بەیەکیانوھ نېبەستىتەوھ... بەم شیویە ئىمە نەتوانىن بە پۇنى کاریگەری دەستە شاراوەکان بېبىن، ئەو دەستانەی کە شۇپشى جيھانى پىك دەخات نەوەك تەنها له ھەردو شۇپشەکەدا بەلکو له تەواوى جولانوھ و ئەو شۇپشانەی کە له جيھاندا دروست دەکرا.

ئەو بەلگە حاشا ھەلەنگەرەی کە (کرۆمویل) پابەری شۇپش و دیكتاتورى بھریتانیا تاوانیار ئەگات بە تۆمەتى بەشدارى کردن لە پیلانگىپى شۇپشى جولەکە، لۆرد (ئەلفرید دۆگلاس) دەستى کەوت کە سەرپەرشتى ھەفتەنامەی ئینگلیزى (بلین ئینگلیش) دەکرد لە وتارىکدا له ژمارى ۲ مانگى نۆي ۱۹۲۱ بىلۇي كردهوھ، له و تارەدا لۆرد دۆگلاس باس لەوھ ئەگات کە چۆن (ل. د. فان فالکرت)ی ھۆلندى (كتىبىكى بەرگ تىڭىراوى دەگەمن)ی بەدەست دەگات کە ون بىو له دۆسیکانی (كنىس مولخىم) لە ھۆلنددا له کاتى شەرەکانى ناپلىيون... ئەم کتىبە بەرگ تىڭىراوە ئەو نامانەی تىدايە کە حاخامەکان ناردبويان و پىيان گەيشتبو له وكسانەی کە سەرپەرشتى ئەو كلىسايەيان كردىبو. يەكىن لە نامەکان له بەروارى ۱۶ حوزەيرانى ۱۶۴۷ بە زمانى ئەلمانى نوسراوه له لايەن ئۆلیقەر كرۆمويلەوھ بۇ بەپرسى ئەو كلىسايە نىرەداوە کە ئەو کاتە حاخام (ئىنۋېرات) بۇ ئەلیت:

(له بەرامبەر ھاوكارى كردىن بەپاره پشتىوانى ئەكەم له وەركتنى جولەکەکان له بھریتانیا، بەلام ئەوھ ئەستەمە تا شا تشارلز لە ژياندا بىت... بە بى دادگايىش ناكريت شا له سى دارە بدرىت، له کاتى ئىستاشدا بىنەمايەكى دروستمان لەبەر دەستتدا نىيە بۇ دادگايى كردن و له سى دارەدانى... لەبەز ئەوھ من پىشىيارى ئەوھ ئەكەم کە تىرۇر بكرىت بەلام ئىمە دەست وەرنادەين له

چۈنىھتى ئەنجامدانى ئەو كاره و هاوكارى ھەلاتنى ئەنجامدەركەي ئەكەين...  
().

ھەر ئەو دۆسىتى وەلامى حاخام براتى تىدىايە بۇ ئەو نامەيە كە لە بەروارى ١٢ تەمۇزى ١٦٤٧ نوسراوه و لە وەلامى كرۇمۇيل دا دەلىت:

(من هاوكارى عالى ئەكم لە كاتى لەسەر تەخت لابىدىنى شا تشارلىز و وەرگرتنى جولەكە لە بېرىتانيا، تىۋىركردىنىش زۇر مەترىسى دارە... ئەبىت دەرفەتى ھەلھاتن بىرىتە تشارلىز<sup>٤٣</sup>، ئەو كاتە دەستكىيركىرىنى ئەو بەھانەيەكمان ئەداتى كە دادگايى بىكەين و لە سى دارەي بىدەين... هاوكارى زۇر دەبىت بەلام بى سودە ياس لە مەرجەكانى بىرىت بەر لە ئەنجامدانى دادگايى كردنەكە...). لە دوانزەھەمى مانگى تىشىنى دوومى ھەمان سال دەرفەت پەخسا بۇ شا تصالزى يەكم بۇ مەل ھاتن... ئەلبەتە دەستكىير كرايەوە... ھەردو كەورە مىژۇنوسى بېرىتانياش (ھوليس) و (لودلو) كە بەلگەن بۇ پاستى مىژۇرى ئەو سەردەمە كۆكىن لەسەر ئەوهى كە گىران و ھەلاتنى شا پىلانى كرۇمۇيل بۇ.

پوداوهەكان دواي گرتنى شا بە خىرايى تىپەپىن و بەو شىۋەيەي كە كرۇمۇيل خواتى، سەرەتا ھەلسىا بە پاكتاۋ كردىنى تەواوى ئەندام پەرلەمانە دىلسۆزەكانى شا، بەلام ئەنجومەن لە دانىشتەنەكەي دا كەلە بەروارى ٥ ئىلولى ١٦٤٨ ئەنجامى دا بە تىكىرای ئەندامەكانى بېرىارى دا كە سەربارى ئەو پاكتاۋكىرىدە رازى بىت بەو مەرجانەي كە شا داوىيەتى و بە گونجاوى بىزانىت بۇ پېك ھاتتىيەكى ئۆي لەگەلى دا.

ئەمەش بە پۇنى دەرى خست بۇ كرۇمۇيل كە ئىيدى پۇلى كۆتايى پى ھاتوھ و بى بېش ئەبىت لەو پارانەي كە سەرورە جىهانىيەكانى پارە بەلىنیان پى دابو، ھەر بۇيە بېرىارى دا يەكىن لە پەپەوانى كە ناوى كۈلۈننېل (برايدى)ي بەناو بانگ بولە مىژۇرى بېرىتانيا، كە ھەلسىت بە پاكتاۋ كردىنى تەواوى ئەو ئەندام ئەنجومەنانەي كە دەنگىيان دابو لەسەر پېك ھاتنەكە لەگەل شا... پېزىسى ئەو

(٤٣) شا تصالزى يەكم ئەو كاتە لە زىندا دا بۇ.

پاکتاوه که ورهیهش که کولونیل براید پیش هلسا هر ئو پاکتاوهیه که له  
کتیبه کانی میژوی خویندنگه دا پیش ده و ترنت (پاکتاوه کردنی براید).

دوای ئه م پاکتاوه کردنه تنهها (۵۰) ئهندام مانه وه کله بەرژه وهندی کرمولیل  
دهستیان گرت بەسەر دەسەلاتی پەھادا، لە ۹ کانوانی دووەمی ۱۶۴۹ دادگای  
سمیس (لە دادگایی دادوھری بازا) بەسترا و دادگایی کردنی شای بەریتانیای  
پی سپیزدرا، سی بەشی ئهندامانی ئه دادگایی ئهندام بون لە سوپاکەی  
کرمولیل، کاتینکیش که پیلان گیزه کان نهیان توانی دادوھریک بدۇزنه وه که  
پازی بینت بەوهی که داواکاری گشتی بینت لەدزی شا، (کارفاجال)ی جولەکەی  
بەناوبانگ جولەکەیکی بیگانەی پاسپاراد بەو کاره که ناوی (ئیسحاق  
دوریلاویس)ە ئو کاتە سەرچاوهی (مناسخ کوبى ئیسرائیل) بو لە لەندەن...  
بەم شیوه یه تشاپزی يەکەم تۆمەتبار کرا بەو تۆمەتانەی که خستبویه پال  
جولەکە سوخۇرە جیهانیه کان بە پېچەوانەی ئەوهی که لە کتیبه کانی میژودا  
ھاتوھ کە گوایه گلی ئینگلیز ئو بېیارەی دەركردوھ... لە ۳۰ کانوانی دووەم  
۱۶۴۹ بە شیوه یه کی ۋاشكرا سەری لېکرایە وە لە بەرامبەر بانکىکى جولەکە لە  
گۇپەپانی (ھواتھول) لە لەندەن... بەم شیوه یه پیلان گیزه جیهانیه کان  
تۆلە کردنە وە کەی خۆیان بىرە سەر، ئو تۆلە کردنە وە یەی کە لەو کاتە وە  
بېیاریان لىدابو کە شا ئىدوارى يەکەم بېیارى دابو دەريان بکات لە بەریتانیا،  
بەو کاره کرمولیل ئو ئالقونە بەدەست گەیشت کە بەلینى پىندرابو ھەر وەك  
چۈن يەھوزاي ناپاک لە ھەمان سەرچاوه وە بەدەستى گەیشت کاتىك کە ناپاکى  
کرد بەرامبەر بە مەسیح.

تۆلە سەندنە وە تنهها ئامانجىك نەبو کە سوخۇرە جیهانیه کان بىرى  
لېپەنە وە وەك نۇر كەس پیش وای، بەلكو ئامانجى يەکەميان - بۇدا وە کانی  
میژو دواتر دەرى خست - دەست گرتەن بەسەر ئابورى بەریتانیا و دەسەلات  
گرتەن دەست بۇ تىايىدا... ئامانجى قولتۇر دواتریان بېرىتى بولە دروست کردىنى  
ھەندىك شەپ و شۇپش لە نیوان بەریتانیا و ھەندىك لە ولاتە ئورۇپىيە کان لە بەر  
ئەوهى شەپ پىنويستى بە پارەی زۇرە کە دەسەلات دارە ئەورۇپىيە کان ناچارن لە

جوله‌که سو خوره‌کان به قهرز و هری بکرن و نهانیش به سوی زور پیتیانیان  
ئه‌بەخشن، ئەم کارهش ئەبىتە هوی دو دەرەنjam:

ا. سو خوره‌کان قازانجیکی خیائی و هرئه‌گرن و نەمەش دەبىتە هوی  
نەوهی کە ئەو قەرزەی ئەکریت سەرشانی و لاتە ئەوروپیه‌کان قورسەر ئەکات.

ب. دەسەلات داره‌کانی ئەوروپا بخاتە ھەلۇیستى پاشکۆیھەتى يەوه و  
وايان لى بکات کە ھەمیشە پیتیانیان به سو خوره جىهانىيەکان بىت.

کاتىك ئەم درەنjamانه به ئاسانى درك پى ئەکریت کە ئەگەر بکەۋىنە دواى  
زنجىرەيى پوداوه‌کان لە بېرىتانىيا لە كاتى لە سىندارەدانى شا تشارلىزى يەكەم لە  
سالى ۱۶۴۹ تا دامەزراندى بانكى بېرىتانىيا لە سالى ۱۶۹۴: لە لايىك ئەو  
پاره‌يەی کە بېرىتانىا قەرزى كرد دو هيىنده زىيادى كرد، لەلايەكى دىكەشەوە  
سەروھرانى پاره‌ي جىهانىش توانىيان وا لە گەلانى ئەوروپا بکەن کە پەلامارى  
يەكدى بىدەن، پەنگە باشتىرين شىيە بۇ درك كردن بە پاستى ئەو پوداوانەيى کە  
ئەو كاتە ئەگۈزەرا ئەوه بىت کە پوداوه‌کانى ئەو كاتە يەك لەدواى يەك  
پىاچونه‌وهى بۆبىكىرت بکریت، ئەوهى لىرەوه دىت زنجىرەي پوداو گەلىيکە کە  
بەپىنى كاتى پودانىيان يەك بەدواى يەكدا دىن...

## روداوه‌گان

۱. سالی ۱۶۴۹ کرومیل هیروشی کرده سمر ئیزله‌ندا به پالپشتنی دارایی جوله‌که‌کان، لیزه‌و هئیزله‌ندیبیه کاسولیکه‌کان ته‌واوی بق و کینه‌ی خویان ئاپاسته‌ی ئینگلیزه پروتستانه‌کان کرد له‌بهر ئو همو کاره‌ساته‌ئی که بیونه هۆکاری.
۲. سالی ۱۶۵۰ سوتروج فرماندهی ئینگلیزی شورشی کرد بسمر، کرومیل دا به‌لام شکستی هینا و دهستکیر کرا.
۳. سالی ۱۶۵۱ تشارلزی دووهم کوربی تشارلی یەکم هیزشی کرده‌هه سمر بپریتانيا به‌لام ئویش شکستی هینا و گەرایه‌و بعره و فەرەنسا.
۴. بپریتانيا کان کەوتنه شەر له‌دزئی ھولنديبیه‌کان.
۵. کرومیل خۆی کرده دیکتاتور و نازناوی (لوردی پاریزه‌ری ئینگلترا) بۇخۆی دهسته‌بهر کرد، بەمانایه‌کی دیکه بو به سەروهه‌ری رەھای ئینگلترا.
۶. سالی ۱۶۵۴ ئینگلترا کەوتە شەردهه له‌کەل ژماره‌یەك له ولاته ئورپیه‌کان.
۷. سالی ۱۶۵۶ نائارامیه‌کان دهستی پىنکرد له‌ناو هەندىك له و داگپرگانه‌ی کە سمر بە نەمەریکا بون کە دواتر ولاته یەکگرتوه‌کانی ئەمەریکا لى دزوقت بو.
۸. سالی ۱۶۵۷ کرومیل مرد و کوره‌کەی (پیتشارد) وەك پاریزه‌ری نویئی ئینگلترا پاگه‌یەنرا.

۹. سالی ۱۶۵۹ پیشواردز بیزار ده بیت له پیلانگیرانی به ردہ وام و بپیار ده دات که ده سه لات بگریته دهست.
۱۰. سالی ۱۶۶۰ مونک که جه نه رالیکی ئینگلیزی بو لهندن داگیر ئه کات و تشارلزی دووهم ده بیتنه شای ئینگلترا.
۱۱. سالی ۱۶۶۱ په رده له سه ر پیلانگیری بیه کانی کرومول لاده دریت و ناثارامی له لهندن بو ده دات و کله هله دستیت به هله دان وهی کونپی کرومول و ژماره یه ک له که سه نزیکه کانی وهک (ئیرتون، برادشو) و ئه کرین به داردا.
۱۲. سالی ۱۶۶۲ دروست بونی ناکوکی له نیوان تایفه پپوتستانیه جیاوازه کان و چه وساندنه وهی ئه و تایفه ئاینیانه که پازی نه بون به مل کهچ کردن بو کلیسای فرمی.
۱۳. سالی ۱۶۶۴ پیک هله لپڑانی نویی ئینگلترا له گه ل هولندا.
۱۴. سالی ۱۶۶۵ اقهیرانیکی نویی ئابوری ئینگلترا نه گریته وه. بیکاری و قات و قربی به روکی کله گریت، ئاگریکی گه وره ئه که ویته وه و لهندن ویران ئه کات، نه خوشی یهک بلاو ئه بیتنه وه کله میزودا پیی ده و تریت (تعاونی گه وره) <sup>(۴۴)</sup>.
۱۵. سالی ۱۶۶۶ ئینگلترا به شداری شه پریکی نوی ئه کات له دژی فه په نسا و هولندا.
۱۶. سالی ۱۶۶۷ له نیوه نده کانی ده سه لاتدا پیک خراویکی نهیشی دروست ده بیت به ناوی (کابال)<sup>(۴۵)</sup>. به مهش شه پولیکی نوی له چه وساندنه وهی ئاینی دهستی پی کرد.

(۴۴) بدر له ئاگر که رتنه وهی لهندن تاعونه که کوتایی پی هات.

(۴۵) وشهی کابال له بنه مادا عربیه و خاره نه ما نایه کی نایشی بوه له لای عربیه کونه کان و بهواتای (سروشی تایبیت یاخود و محی تایبیت) دینت کاتیک که دینتھ خواره بو حاخامه کان و نهوانیش له پیگی ئه وحیبیه وه نه توانن له مانا شارا وه کانی ته ورات تی بگن و ناشکرای بکن بو جوله که... نهم وشهیه له نه وروپا به مانای (پارتھیتیکان) بلاو بوه وه، ئینسکلوبیدیا بیه له په دهی ۵۲۹ له چاپی حافت او پینج دا ده لیت

۱۷. سالی ۱۶۷۴ پلان دانانیکی نوین کۆمەلەی پیلانگنیپری جیهانی وای خواست که پۆلی نوی ببەخشیریت بە کەسانی نوی و شەپری نیوان و هۆلندا و ئینگلترا بوھستینیت: بۇ ئەو کاره پۆلی يەکەم بەخشرايە ولیام نستاد هۆلدەرى هۆلندى کە پلهکەی بەرز كرايەوە بۇ فەرماندەی گشتى هېزەكانى هۆلندا و نازناوارەكەی بوه "دۆك ئوف نۇرانج" و دواتر چاپىيکەوتتىك پېتەخرا لە نیوان ئەو و مارى شاشن کە كچى جىڭرى تەخت و تاجى ئینگلتراي چاوهپوان كراو "دۆك ئۆف يۈرك" بول.

۱۸. سالى ۱۶۷۷ مارى شاشن لەگەن "دۆك ئەرف نۇرانج" ھاوسىرگىر كرد و ئىدى لە نیوان خۆى و تەخت و تاجى ئینگلترا تەنها دو بەربەست ھەيە: شا تشاشلىزى دووھم و دۆك ئۆف يۈرك بە شىۋەك كەر بىتوانىت لەناويان بەرىت دەسەلات دەكەويتە دەستى.

۱۹. جىبەجى كردنى ئەو پیلانگنیپریيە کە لە مىژۇي ئینگلیزدا بە پیلانگنیپری مائى پايل ناسراوە بۇ تىرۇكىردنى شا تشاشلىزى دووھم و دۆك ئۆف يۈرك پېيّكەوە... و سەرنەكەوتنى ئەو پیلان گىنپریيە.

۲۰. سالى ۱۶۸۵ مردى تشارلىزى دووھم و سەركەوتنى دۆك ئۆف يۈرك بە ناوى شا جىمسى دووھم بۇ دەسەلات. دواتر دەست پېڭىردنى ھەلمەتى پېپۇپاگەنە و لەكەدار بونى ناوبانگى ئەو شايە لەگەن كەيشتنى بەدەسەلات... و قبول كردنى راپەرايەتى كردنى شۇپش لە دىرى جىمسى دووھم -ھۆكار نەزانراو - لە لايەن دۆكى مۇتموس... و دۇقاندىنى دۆكى مۇتموس لە شەپری (سېدججۇ)ى بەناوبانگ لە مىژۇي ئینگلیزدا و دواتر دەستگىر كردن و لە سى دارەدانى لە ۱۵ تەمۇزى ھەمان سال، دواتر ھەلمەتى دادگايىي كردن و لە سى دارەدانى بەكۆمەل و چەوساندەوهى نەيارانى شا دەستى پى كرد بە ھۆى ھاتنى لە ناكاوى هېزە شاراوهكان کە ستراتيجىيەتى خۇيان گۇرى و نەم چەوساندەوهىش ناپەزايدەتىيەكى زۇرى دروست كرد بەرامبە بە سوپاى دووھم

(ئەم پارتە سیاسىي نەينيانە بە نارى (کابالا) بلاو بوبوھ و بونە خارەن دەسەلاتىكى زۇر نەم وشىيە ھات نەپەنسا و لەر كۆمەل نەينيانە نرا كە پیلانگنیپریي سیاسىيەكانى بەرىۋە دېرىد.

ئەمئۇ کاتە ئەو ھىزە شاراونە سور بون لە سەر ئەوهى كە بە ھەر بەھا يەك بېت  
كۈتايس پىش بەپىنەت و پىيغەمى دەسەلات بىكالەوە بۇ دۆك دۆف ئۇرائىج.  
٢١. ھەستانى پېيلان گىزەكان بە ھەنگاۋىنىڭ نۇي... ھەستانى شا ولیام  
مۇف ئۇرائىج بە ھېرچىش كەردە سەر ئېنگلىتەرا و كەنارگىرتىنى كەشتىيەكەنلى لە ٥  
تىشرىنى دووھەم لەكەنارەكەنلى (تۇرپايى) و ئەمەش شا جىيمسى دووھەم ئاچار  
كەرد كە دەست بىردارى دەسەلات بېت و ولات بەجى بەپىلەت بەرەو فەرەنسا  
دواتى ئەوهى كە بىزراو بولە لايمىن گەلەوە بەھۆى ھەلمەتى ئەو قىسانەى كە بۇى  
ھەلەدەبەسترا لە لايىك و بەھۆى ھەلمەتى چەۋساندەوە و لە سىنداھەدانى  
ئەيارەكەنلى دواتى تىنگىشكەنلىنى شۇپاشى دۆكى موتموس، لەلايىكى دېكەشەوە  
بەھۆى لوازى كەسىتى و كەم توانىي خۇزى...

٢٢. سالى ١٦٨٩ ولیام ئۇف ئۇرائىج و شازىن مارى وەك شا و شازىنى  
ئېنگلىتەرا پاڭكەيەنران... لە بىر ئەوهىش كە شا تىشارلىزى دووھەم كاسۇلىكى بولە  
ئەمەش پالى بە كاسۇلىكەكەنلى بەپىتانيادە نا تا ھەولى دوبارە گىزپانەوەى  
بىدەن بۇ دەسەلات، بەپىنەت كە ھەندىنگى ھىزى شاراوه ولیام ئۇف ئۇرمانچى وەك  
پالەوانى پېۋەتسەنلىنىشان ئەدا... ھەر واشبو تىشارلىزى دووھەم كەيشتە  
ئىزىلەندىي كاسۇلىكى لە ١٥ شوباتى ئەو سالەدا و دەست بەجى چەنگى  
(بۇين)اي بەناوبانگ سەرى ھەلدا لەنیوان كاسۇلىكەكەن و پېۋەتسەنلىتە  
ئېنگلىزەكەن و تىايدا سەربازكەي كاسۇلىكەكەن لە ١٢ تەمۇزى ١٦٩٨ تىنگ  
شەكان و نىستاش پېۋەتسەنلىتە ئېنگلىزەكەن ھەمو سالىنگى ناكۇكىن لە سەر يادى  
ئەو جەنگە بە بىن ئەوهى كەسيان بىزانن ئەوانەى كە ئەو شەپريان كەردوھ شەتىنگ  
ئەبون جىڭلە داردەستىنگ بە دەست جولە سوخۇزەكەنەوە، ئەوانەى كە  
ئامانجىيان لە ھەر شەپرەن دا كەلە سالى ١٦٤٠ دوھە تا سالى ١٦٨٩ دوھە پۇى  
داوە دەست گىتن بوه بە سەر توانا ئابورى و سىياسىيەكەنلى ئېنگلىتەرا. ئەو  
ھەنگاوه سەرەكىيانەى كە ھەولى ئەنچامدانىيان دا بىرىتى بولە دروست كەردىنى  
بانكى ئېنگلىتەرا و جىنگىر كەردىنى قەرزى ئەتەوهىي، ئەو قەرزاھەى كە لەلايى  
ئېنگلىتەرا بولە بەرامبەر ئەو پارانەى كە دابويان پىييان تا شەپ بىخەن، ئەو

شمرانه‌ی که هر خوشیان پلانیان بو دانابو... میژوو بومان دهدهخات که چون پلانه‌کانی خویان پیش خستوه و ساخته کاریبیان له پوداره میژوویه‌کاندا کردوه به شیوه‌یه‌کی گشتی. ئهو دهلهت و کلانه‌ی که شمریان هنگیرساندوه و پهلاماری نه‌وی دیبان داوه و هانی شورشیان داوه دواجار تنه‌ها سودینکی نه‌وتیان نه‌بینیوه و نه‌یانتوانیوه قازانجیکی جینگیر بهدهست بهینیت و چاره‌سمر بکات. به‌لام تنه‌ها براوه که‌سیک نه‌بو جگه له و کۆمه‌له شاراوه خوی چاره‌سمر بکات. تاونکاره‌ی که جوله‌که سوخوره‌کان له‌وانه‌ی که پالپشتی دارایی ته‌واوی شمره‌کانیان نه‌کرد و تیایدا روزیکی شاراوه‌یان ده‌بینی... لیکولینه‌وه کردن له و پودارانه دواجار نه‌مانگیریت‌وه بو پاستیه‌کی زانراوی میژوی به‌پریتانیا که خاوه‌ن گرنگیه‌کی تایبه‌ته: ئهو کاته‌ی که ولیام نُوف نُورنج گهیشته ده‌سلاخت له به‌پریتانیا، خمزینه‌ی بپریتانیا ناچار بـ ۱,۲۵۰,۰۰۰ اهه‌زار جونه‌یه‌ی شسته‌رلینی به دراوی نه‌و سه‌رده‌مه قهرز و هربگریت له جوله‌که سوخوره‌کان... نیستا هر مندالیکی نینگلیزی نه‌توانیت نه‌و پوداره له کتیبه‌کانی میژودا بینیت، به‌لام ئهو کتیبانه ئاماژه به‌وه نه‌دهن که دانوستانه‌کان له‌بری نینگلیزه‌کان هردو نوینه‌ر جون هوبیلن و ولیام پاترسون نه‌نjamیان داوه و به‌یه‌ک وشهش باس له و جوله‌که سوخورانه ناکات که ئهو قه‌رزه گهوره‌یه‌یان داوه...<sup>۶۷</sup>

نه‌وانه‌ش که ناسنامه‌یان له میژودا به شاراوه‌یی ماوه‌ته‌وه... ئهو میژونوسانه‌ش که دانوستانه‌کانی ئهو قه‌رزه‌یان یاداشت کردوه ده‌لین که‌له ناو کلینسا یه‌کی داخراودا نه‌تجامدراوه وەک قاییم کاریبیک له لایه‌ن سوخوره‌کانه‌وه تا نهینی کاره‌که بپاریزیت. ئهو مه‌رجانه‌ش که سوخوره‌کان سه‌پاندبویان به‌سمر بپریتانیه‌کان نه‌وانه‌ی که ۱,۲۵۰,۰۰۰ جنیی شسته‌رلینییان دابو به شا ولیام نُوف نُورنج بهم شیوه‌یه بوه<sup>۶۸</sup>: ناوی سوخوره‌کان به نهینی ماوه‌ته‌وه<sup>۶۹</sup> و

(۶۷) نه‌مه همندیک له معرجه‌کانه به‌لام ته‌واوی معرجه‌کان به نهینی ماوه‌ته‌وه.

مۆلەتیان ئەدرىتى تا بانك لە بېرىتانيا دابىعەزىزىن و بېرىتانياش ئەو ماھە مسوگەر ئەكەت بۇ بېرىۋەبەرانى بانكى ئىنگلەتكەرە كە نرخى ئالتون و ھاوتاكەي بە دراو دايىنن... ئەمەش ئەم سودانەييان پى ئەگەيەنىت:

۱. ئەتوان قۇرز بە بەھاى ۱۰ جىنىي ئىستەرلىيىنى دەرىكەن لە بېرامبەر ھەر جىنىيەك ئالتون كە ئەيچەنە بانكەوە.

۲. پىتكەيان پى بىرىت بە تۈمار كىرىنى قىرىزى نىشتىغانى بېرىتانيى و دايىن كىرىنى يانەوەي قىستە سەرەكىيەكان و سوپەكانى لە پىتكەي سەپاندىنى باجي راستەوخۇ لەسىر گەل.

بەم شىوه يە ولیام ئۆ نۇرانج ئىنگلەتكەرە و كەلەكەي فۇزىت بە سو خۇرە جىهانىيەكان بە بەھاى (۱,۲۵۰,۰۰۰) جونىي ئىستەرلىيىنى، ئەوانىش دواجار كەيىشتنە ئامانچەكەي خۇيان بەوەي كە توانىيان بانكى ئىنگلەتكەرە بەخەنە ژىز دەسەلاقتى ئابورى خۇيانوھە بەوەش ماھى دەركىرىنى دراوى بېرىتانيابان بەدەست ھىئىنا... پۇنە كە ئىدى ياساكان زۇر دۈرن لەوەي كە بىتوان ئىنگریان بۇ دروست بىكەن دواي ئەوەي كە دەسەلاقتى دارايىي كەوتە دەست خۇيان و حکومەتى بېرىتانياش كەوتە ژىز قەرزەوە. پەنگە تەنها ئابورى زانىك بىتوانىت لەمانىي راستەقىنەي دەستگەرتىنى ژەمارەيەكى كەم بىكەت بەسەر نرخى ئالتون و يەكسانى لەكەل دراودا، بەلام ئەوەندە بەسە كە لىزەدا ئاماژە بە تەنها كارىك بىكەين كە ئاماژەيە بۇ ئەو دەسەلاتە: بېرىۋەبەرى بانكەكانى بېرىتانيا ئەتوان قەرزەكانىيان دەرىكەن بە بەھاى (۱۰۰۰) جونىي ئىستەرلىيىنى لە بېرامبەر ھەر سەد جونىيەك دا لە ئالتون كە دەيچەنە بانكەوە وەك گەرەنتى ئەمەش مانىي ئەوەي كە سودى تەواوەتى لە ھەر (۱۰۰۰) جونەيەپەك وەرئەگىن لەبەر ئەوەي ئەو بېرىتى كە دەست ئەوان كەوتە دەھىنەدەي ئەو بەھايدىيە، ئەمەش ئەمەش ئەوە

(۱۷) تا ئىستا ئەر كەسانەي كە دەستياب بەسەر بانكەكاندا گىرتۇر ئاۋيان بە ئەھىتى ماۋەتەوە و ئەو لىجىنەيمىش كە لە سالى ۱۹۲۹ حکومەتى بېرىتانيابۇ دەستياب بە سەرەكايەتى مستەر ماكلان - دواتر بۇ سەرەك وەزيران - تا بۇشنايى بخاتە سەر ئەو باسە بەلام سىئى مۇنتا گىيو نۇرمان كە ئەمەن ئەنلىكى بانكى ناوهندى بۇ پەتى كىردىوھ هاوكارى ئەو لىجىنەيە بىكەت و وەلامى پەرسىيەرە كانىي بىداتەوە.

نه گه یه نیت که بپریوه به رانی بانک له کوتایی هر سالیک دا ۵۰٪ بپه پاره سمره کییه که یان دهست ده که ویته وه که دابویان وه که قهرز... کاتنیکیش که کمسیک یاخود دامه زراوه یه ک ده چیته پیشه وه، بانکه که داوای لئن له کات که گره نتییه ک وه مولک یاخود پشکیک دابنیت... که زور جار به هاکه کی زور که متر داده نزینت له وهی که هه یه، کاتنیکیش که خاوهن قهرز دوا که ویت له وهی که قسته کانی برات ثور کاته بانک همل نهستینت به حجز خستن سر مولکه کان و نه مهش خالیکه که به شیوه یه کی گشتی بانک پیشتر نهیکات به هرج له گریبه استه کاندا و ده ره نجامه که شی نه وهی که خاوهنی بانکه کان دوهیندهی نه و پاره یه یان دهست ده که ویته وه که داویانه.

پلان دا پیژه رانی دارایی جیهانی ئامانجیان نه وه نیه که داهاتی گه لی نینگلیزی دایین بکه ن بق قهرزی نیشتمانی، به لکو ئامانجیان به پیچه وانه وهیه: هیچ کات پیکه ندهن به بپریتانیا که قهرزه نیشتمانیه که که براته وه تا له پروی داراییه وه بیکه نه پاشکو یه کی برد وام. له لایه کی دیکه وه دروست کردنی دو خیکی جیهانی که زیر که وتنی که لانی جیهان مسوکه ر بکات له زیر باری نه و قمرزانهی که به شیوه یه کی ئاسان به دهست دیت و به مهش سه رکرده کان یه ک له دوای یه ک نه کهونه نه و داووه و به مهش نه وان به ئاسانی ئا پاسته یان بکهن...

سه باره ت به بپریتانیا - بابه تی باسه که مان - قهرزی نیشتمانی له ماوهی چوار سالدا واته له نیوان ساله کانی ۱۶۹۴-۱۶۹۸ له ملیونیک و دوسه د و پهنجا هزاره وه گه یشته ۱۶ ملیون جونه یهی نسته لینی... نه و بپه پاره زور نه و کاته به دراوی نه و سه رده مه و به هوی شپرگه لینکی زوره وه کوپوه وه... نه و شهرانه زوری نه خایاند تا ته اوی و لاتانی نه و روپای گرته وه که پیی ده و ترا "جهنگه کانی نیسپانیا". له سالی ۱۷۰۱ دوک مارلبورد فرماندهی هینزه چه کداره کانی هولندا بو، نینسکلوپیدیا ای جوله که ش دان به وه دا دهنت که دوک مارلبورد له برامبهر نه و خزمه تهی که ده یکرد بپی (۶۰۰۰) جونه یهی

ئسته‌رلینى بە دراوى ئەو سەردەمە وەردەگرت لە سالىك دا لە جولەكەي  
ھۆلندى ناسراو (سلومون مدیتا) ...

پوداوه‌كانى مىشۇو نىشانمان ئەدەن كە چۈن لە سالى ۱۷۸۹ بېرى قەرزى  
نىشتىمانى بەپىتانيا زىفادى كرد تا كەيشتە ۸۸۵,۰۰۰,۰۰۰ جونەيەي  
ئسته‌رلینى لە سالى ۱۸۱۵ ... بەلام لە سالى ۱۹۴۵ ئەو قەرزە كەيشتە بېرىكى  
خەيالى (۲۲,۵۰۳,۵۳۲,۳۷۲) جونەيەي ئسته‌رلینى و بېرى سودەكەي تەنها لە<sup>۱</sup>  
نیوان سالەكەنی ۱۹۴۵ - ۱۹۴۶ كەيشتە (۴۴۵,۴۴۶,۲۴۱) جونەيەي  
ئسته‌رلینى.

ئەم ھەزارانەي دوايى لەگەن ملىيون جونەيەكەنی دىكە ھېيج نىيە لە بەرامبەر  
ئەو بېرە پارە سەرەكىيەي كە رەنگەي خەيالى بىت... پسىپۇپۇتكى ئىرلەندى  
ئابورىيى لە بازەي قەرزەكەي بەپىتانياوە ئەلىت "تەنها پىخراوييکى جولەكە  
ئەتوانىت ئەو پارە زۇر و چەندىن تۇنە بەدەست بەھىنەت" ...

## بهشی سیه‌هم

### راستی شورشی مهمنی فرهنگسا - وینه شاراوه‌که - نهو پیاوانه‌ی که هۆکاری شورش بون

له بهشی پیشودا تیشکمان خسته سهر نه و پوداوانه‌ی که ده‌ریده‌خنهن چون  
ژماره‌یهک سوخوری بیکانه له ثینگلتمرا توانیان له پیکه‌ی ده‌لاله  
ثینگلیزه‌کانه‌وه بکنه نه‌وه‌ی که دهست بگرن به‌سهر ثابوری نه و لاته له  
بهرامبهر ببری (۱،۲۵۰،۰۰۰) جونه‌یهی ٹسته‌رلینی و چون توانیان له همان  
کاتدا به نادیاری بمیتنه‌وه. لم به‌شده باس له هندیک به‌لگه‌ی میژویی  
نه‌که‌ین که پوشنایی نه‌خاته سهر هندیک له و جوله‌که سو خوارانه. هروه‌ها  
هندیک زانیاری میژویی نه‌خهینه پو به نامانجی پوشنایی خسته سهر  
هندیک له جوله‌که سوخوره جیهانیه‌کان و به‌لگه نه‌هینینه‌وه له‌سهر نه‌وه‌ی که  
چون له‌کهن هاوپه‌یعانه‌کانیان پلانیان داراشته و پالپشتی دارایی شورشی  
فرهنسایان کردوه له سالی ۱۷۸۹ به‌همان نه و پیکه‌یهی که پالپشتی دارایی  
شورشی ثینگلیزیان کرد به‌و شیوه‌یهی که پیشتر به‌شیکمان بۆ ترخان کرد.  
له بهشکانی داهاتوترا باس له ورده‌کانی به‌شداری کردنی سه‌رمایه‌داره  
جیهانیه جوله‌که‌کان نه‌که‌ین له سالی ۱۷۸۹ هوه له شورشه جیهانی و ته‌واوی  
شمپ و ناثارامیه‌کان له جیهاندا، هروه‌ها باس له و هیزه شاراوانه نه‌که‌ین که له  
پشت پورده‌وه کاره‌کانیان به‌پیوه بردووه.

### پۇتشىلد و ئىمپراتۆرىتى پارەى جولەكە:

ئىنسىكلۇپىدىيائى ئىنگلىز باس لە مېڭۈ خىزانى بۇتشىلد ئەكتات وەك گەورە سەرمایه‌دارەكانى جولەكە، بۇنمۇنە لە كاتى دروست بونىيەوە، ئەم خىزانە پۇلىتىكى گەورەي كېراواه لە مېڭۈ شاراوهى ئەم قۇناغە ئىستامان. دامەزىنەرە ئەم خىزانە (ئامشل موس باور) يەكىن بۇ لەگەورە سوخۇرەجولەكە زەنگەرەي كە ماندو بون لە كېپانى بەرددەوام بە ولاتانى ئەوروپاي پۇزەھەلات تا دواجار لە سالى ١٧٤٣ لە شارى فرانكفورت لە ئەلمانيا نىشتەجى بون و لە شەقامى (وندن ستراس) نوسىنگەيەكى بۇ مامەلى حەوالە كردن دانا. ناويراوا لە سالى ١٧٥٤ كۆچى دوايى كرد و كورە بچوكەكەي كە ناوى (ئامشل مايدىر باومن) جىنكەي گرتەوە كە لە سالى ١٧٤٣ لە دايىك بوبە و باوکى هەر لە تەمەنى مەندالىيەوە تەواوى زانىارىيە سەرەتايىيەكانى كارى بانكدارى پى دابو و پاي ھىتابو لەسەر كارى سوخۇرى و بازىگانى ئالقۇن سەربارى ئەوهى كە دەيويست بىكاتە حاخام لە داھاتودا بەلام مردەكەي بىنگر بولەوهى كە ئەو ئاواتەي بىتە دى.

كۈپ دەستى بەكار كرد لە بانكى (ئۇينهايمەرى جولەكە) و زۇرى نەخايەند كە تواناوا بەھەرى خۆيى سەلماند لە بوارى كاروبارى پارەدا و ئەمەش پائى بە خاوهەن بانكەكەوه نا تا بىكاتە بە شدارىك لە بانكەكەدا؛ زۇرى نەخايىاند كە كەپايەوە بۇ فرانكفورت دواي ئەوهى كە گەورەتر بوبە دواتر ئەو دامەزراوه بانكىيەي وەرگرت كەلە باوکىيەوە بۇي مابۇوه.

لەسەر ئەم دامەزراوه دروشمىك ھەبوبە كە بە سور نوسراپو. ئەم دروشەمە ھەروا لە لايەن باوکەوە ھەلنى بىزىردرابو لەبەر ئەوهى خاوهەن لېكدانەوەي دىيار كراو بوبە نىيوان جولەكەكانى ئەوروپاي پۇزەھەلات، وشەي قەلغانى سور بە ئەلمانى بەم شىوه يە ئەخويىنرىتەوە: رۇت شىلد بوبەم شىوه يەش ئەمشل ماينزو

باور مانایه‌کی جوله‌کانه‌ی به خشی بهم و شهیه و کردیه ناویک بُو خانه‌والهکمی و بهم شیوه‌یه بو به پوت شینلد یاخود ره‌تشینلد.

ثامشل مایر یارد یاخود (پوت‌شیلدی یه‌کم) تا سالی ۱۸۱۲ (ذیار پینج مندالی هبو که هر له مندالیه‌وه رایه‌ینان لسمر نه‌وهی که ببئه پسپور لسمر پایی کردنی مامه‌له‌ی دارایی و سو و مرگرتن. به‌توانا ترین مندال (ناتان) بو که خاوهن به‌هره‌یه‌کی زور بو و وای له باوک و کۆمه‌لینک سو خور کرد که هر له سمه‌هاتای دهست به‌کار بونیه‌وه بینیرن بُو ئینگلترا، به نامانجی دهست گرتن به‌سمر بانکی ئینگلترا، نامانجی دور مهودا تری بریتی بو له‌وهی که دم دهسه‌لاته به‌کار بھینیت تا له‌کەن باوکی و چوار براکه‌ی قورخی بازابی ئالوکپی دراو و ئالتون بکهن له ته‌واوی له‌دوپا. ناتان پوت‌شیلد کاتی گمشت‌که‌ی بپری (۲۰,۰۰۰) بیست هزار جونه‌یه‌ی نسته‌لینی و مرگرت و توانی به‌هره‌مندی خوی بس‌لمینیت به‌وهی که دوای سی سال له‌و بره پاره‌یه‌ی کرید (۶۰,۰۰۰) شهست هزار جونه‌یه‌ی نسته‌لینی.

کۆمه‌له‌ی سو خوره‌کان نه‌وانه‌ی که ناتان یان نارد بُو ئینگلترا بازنی کاتی نوی بون له سه‌روه‌رانی پاره‌ی جوله‌که. لەم بازنیه له سالی ۱۷۷۳ دروست بو کاتیک که ۱۲ له خاوهن سه‌رمایه جیهانیه‌کان چون بُو فرانکفورت به داوه‌تی ثامشل باوهر یاخود پوت‌شیلدی یه‌کم که له کاته تامه‌نی سی سال بو و هستان به بھستنی کونگره‌یه‌ک بُو دروست کردنی قورخ کاریبیه‌کی جیهانی که کۆمه‌له‌یه‌ک له خاوهن سه‌رمایه جیهانیه‌کان له خز بکریت. پوت‌شیلد لەم کۆبیونه‌وه‌دا باسی له پوله کرد که پیلانگنیپری جوله‌که‌ی جیهانی بیعنی له ناماده کاری کردن بُو شۇرۇشی ئینگلیز، هروه‌ها لىنکولینه‌وه‌یه‌کی پېشکەش کردن لەسمر نه‌و هەلانه‌ی که کراون و نه‌و نه‌خشانه‌ش که نه‌بیت چاک بکریت و پاست بکریت‌وہ بهم شیوه‌یه‌ی لای خواره‌وہ:

أ. پەلە نەکردن لە جىيە جىتكىردىن و نەگەيشتن بە دهسەلاتىكى رە‌ها .

ب. مانه‌وهی کەسانىكى بە هەزمۇن و دهسەلات کە بتوانىت بوجەستىت‌وہ لە بەرامبەر پیلانگنیپری جیهانی و نەمەش بە بۇچۇنى نەوان بەم شیوه‌یه دەبىت:

۱. پهله کردن له جیبه‌جیکردن به بی و هستان و خو پزگار کردن له کهسه نهیاره‌کان یاخود ئه و کهسانه‌ی که پهنه‌که پوزیک له پوزان بوهستانه‌وه له بهردام پیلانگیپری جوله‌که له پیگه‌ی توندوتیری و کۆمه لکوژی.

۲. زال بونی پهلا به سفر جه ما و هر و نه رم کرد نی سه رکرده کانی له پیگه هی تی قوری بیرو و جه سته و ه.

له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا ئەم هه‌لأنه نه‌بوه هۆي ئوه‌ي كه ئامانچه سەرەكىيەكانى شۇرۇشى ئىنگلىز سەر نه‌گرىت لەبەر ئوه‌ي سەرمایه دارە جىهانىيەكان توانيان دەست بىگرن بە سەر ئابورى نىشتىمانى ئىنگلتەرا و سەرشانى حکومەتەكەي قورس بىكەن بە قەرزىنىشتىمانى لە پىتكەي بەھېز كردنى پايدەكان و دواتر لە پىتكەي پلانه نهينىيەكانىانەوە كاريان كرد لەسەر زىاد كردنى قەرزەكان، بەم شىوه‌يە لەو كاتەوە ئىنگلتەرايان ئەمینايە ناو ئەو شەپانەي كە خۇيان دروستيان ئەكىد بە نهينى... لە هەمان كاتىشدا قەرزيان ئەخستە بەردهم ئىنگلتەراى ناچار بە وەرگرتى قەرز تا بچىتە ناو ئەو شەپانەوە... پۇتشىلد بەلگەكانى ئاسان كردهو بۇ كۆمەلەي سوخۇرەكان بە كۆمەلېك بەلگە كەدرى خست بۇيان كە ئەو سودانەي تا ئىستا چىكىان كەوتوھ ھىچ نىيە لە چاۋ ئەو سودانەي كە دەتوانن بەدەستى بەھىن ئەگەر شۇرۇشى فەرەنسى ھەل بىگىسىت. كۆمەلەكە هاتنە سەر باوھى پۇتشىل و پىك هاتن لەسەر ئوه‌ي كە ئامانچەكانىان بە وردى يەك خەن لەسەر شۇرۇشى فەرەنسى. ئەم پلانه كار ئەكەت لەسەر يەك خستىنى توانا مالىيەكانى پىلان گىزەكان بۇ بەكار خستىنى ئەو كۆمپانيا مالىيە جىهانىيە<sup>٤</sup> بۇ جىبەجىكى كەپقۇزەكانىان. كاتىكىش كە بە تەواوه‌تى لەسەر پىشىيارەكە پىك هاتن، پۇتشىلد نهينىيەكانى بۇ پونكردنەوە. ئەم پلانه پىشت بەوه ئەبەستىت كە مانۇر بەو سامانە زۇرانە بىرىت كە دەرەنjam ئەبىتە هۆي دروست كردى دۆخىيىكى ئابورى پېلە نىگەرانى بە شىوه‌يەك كە ئاچارى بىنكارى بىلەو ئەبىتەوە لەناو گەلى فەرەنسادا و ئەم

<sup>(۱۸)</sup> له روی دارایی‌هود پیشی ده و تریت (کارتل و تروست).

بینکارییهش جه ماوهه برسی نه کات و دواتر دروشمه کان و پروپاگنه نده کان له لایه نه و کومله پیلان گنره ناراسته نه کریت به شیوه یه که بمر پرسیاریتی داره مانی نابوری بکویته سهر شای فرهنگ و نه جیب زاده و کلیسا و پیشه گمه کان. دواتر به کری کیراوه کان نه نیزدربینه ناو گه تا هستی توله سهندنه وه ناو گه لدا زیادتر بکهن و داوای توله سهندنه وه بکهن له و ده سه لات دارانه که تیوه گلاونله پوداوی نابروبه ری سینکسی، هروههه له ناو خه لکدا تومه تی جوزاوجوزیان پیوه نه لکینن چ پاست چ بی بنه ما و چیزک بو هر که سینک هله بستن که له برآمبه ر پیلانه کان بوهسته وه.

دوای نه وهی که روتتشیل له خستنه پوی پیشه کی پیلانه که که ته واو بو، نه و به لگانه که خسته بو که له لایه نورانیه کانه وه پی درابو، ثم به لگه نامانه پلانی کارکردنی به شیوه یه کی ورد پیک خستبو، دواتر دهستی کرد به خویندنه وهی نه و خالانه لای خواره وه که وینه یه که کی کورت کراوهی نه و دانیشتنه یه که من توانیومه به وردی له کومله لیک به لگه نامه پوختی بکم و دواتر ده رکه وت که ثم وینه یه سروشتنی نه و پیلانگنریه یه که نه و که سانه وینه یان کیشاوه تا دهست بگرن به سهر توانا و سامان و هیزی کریکار له جیهاندا:

۱. روتتشیلد بهم شیوه یه دهست دهکات به خستنه پوی وردکاری پیلانگنریه که و ده لیت: راستیه کان ناماژه بو نه وه نه کهن که زورینه خه لک مهیلیان زیادتر بو کاری خراپه یه تا چاکه... ده رهنجامی سروشتنی نه و حاله تهش نه وهی که پیلانگنریان ده توانن بگنه نه و ده رهنجامه یه که نئمه نه مانه ویت نه کمر ده سه لات له سهر بنه مای تیور و توندو تیزی و سه رچلی و قدرخ کردنی ده سه لات دامه زرابیت، به لام ده سه لاتی نه نجومه ن و پهوا یه تی پیکر نه بن له بر دهم سه رکردنی پیلانگنریه که. روتتشیلد به لگه نه هینیتی وه و نه لیت که کومله که سه ره تایی مرؤفایه تی بمر له میزهو مل که چی هیزی کی کویرانه برو. ثم ده سه لاته دواتر گنرا بو یاسا، که واته یاسا شتیک نیه جگه له هیزی ده مامک کراو، سروشتبیه کم بکه ینه نه و ده رهنجامه یه که ده لیت: "یاساکان به شیوه یه کی سروشتنی پیمان نه لین نه وهی که پهوا یه هیزه".

۲. پۇتشىلىد لە سەر قىسىكاني بىردىۋام ئەبىت ئەلىت: ئازادى سىاسى شىتىك نىھ جىڭ لە بىرۇكىيەكى تاپاست واتە ھەركىز پاست ئابىتىرە. كەواتە بۇ گەيشتن بە دەسەلاتى سىاسى تەنها پىويسىت بە وەيە كە كەسىك ياخود كۆمەلەيەكى سەرەتايى لە پىلانگىپان بانگەشەي ئازادى سىاسى بىخەن لەناو جەماوەردا، كاتىكىش كە ئەو بىرۇكىيە بىلۇ ئەبىتىرە، جەماوەر ئەو قبول ئەكتە دەست بەردارى ئەو ماقانەي بىت كە دەزگا ياسايدىكەن پىنى دەبەخشن تا داكۇكى لە و بىرۇكىيە بىخەن و بەو شىۋەيە پىلانگىپەكان ئەو كات ئەتوان دەست بىگىن بە سەرتەواوى ئەو ماقانەدا. ھېچ ترسىيش نىھ لە ئازادى سىاسى تا ئەو كاتەي كە تەنها بىرۇكە بىت و نەبىتە ئەمرى واقع.

۳. دواتر پۇتشىلىد وتى: دەسەلاتى ئالتون توانىيەتى كە ھەميشە زال بىت بە سەر دەسەلاتى حوكىمانە دادپەروەرەكان، ئەوهشى ياد ئەو كەسانە ھىنایەرە كە قىسى لەكەل ئەكردن كە ئايىن سەردەمانىك زال بۇھ لە كۆمەلگادا دواتر لەزۇر و لاتدا بىرۇكەي ئازادى خراوەتە شوينى، بەلام مەرقۇھ كان نەيان زانى كەچۇن بە شىۋەيەكى ميانەرەو مامەلە لەكەل ئەو ئازادىيەدا بىخەن... ئەمەش پاستىيەكە لە پۇي لوچىكىيە و را ئەكتە كە پەنا بەرنە بەر بەكارھىنان و سود و ھەرگىرن لە بىرۇكەي ئازادى تا مەملەنى لەناو كۆمەلگايەدا دروست بىخەن. دواتر پۇتشىلىد ئەلىت: "بۇ سەرخىستنى پلانەكەمان ھېچ گىنگ نىھ كە دەسەلاتى نىستا بېرىخىنلىت لە پىنگەي ھىزى ناوخۇيى و دەرەكىيەكانەوە... لە بەر ئەوهى لايەنى براوه ھەر كەسىك بىت پىويسىتى بە سەرمائىيەو سەرمائىيەكەش لە دەستى ئىيەدايە.

۴. دواتر پۇتشىلىد پاي گەياند كە بۇ گەيشتن بەو پىلانگىپەيە ھەر پىنگەيەك بەكار بەينىزىت پەوايە لە بەر ئەوهى ئەو دەسەلاتەي كە حوكىمانى ئەكتە لە پىنگەي پەيپەرى كىردىن لە ئاكارى سىاسى، ئەوا سىاسىيەكى ژىر نىھ لە مانۇرە سىاسىيەكاندا لە بەر ئەوهى پابەند ئەبىت بە راستى و ياساكانەوە و درۇق قبول ئاكات لەكەل جەماوەر و نەيارەكانى سازا ئادات مەگەر ئەو كاتە نەبىت كە تاوان بە سەرىياندا بىسەپىت، دواتر بەيەك و شە وتى: ئەو كەسانەي كە

جهزیان به فرمان پهوایه‌تی همه‌ی پیویسته پهنا ببهنه بهر هەلخەلە تائندن و پیلانگنگىپى و درز هەلبەستن و ... لەبر ئوهى چاکە كۆمەلايەتىيەكان وەك راستگۈسى و پىكى لە سیاسەت دا بە نەنگ دادەنرىت ...

۵. دواتر ئەلىت: مافى ئىئمە لە هېزماندایە و وشەي راستىش شقىك نىيە جىڭە لە گوزارشتىكى بى مانا. ئىئمە مانا يەكى نويغان بۇ پاسى دۆزىيەتەوە: هېرىش كردن بە پاساوى مافى بەھېز و لەبر يەك ھەلۋەشاندە و چەمكە كانى دادپەرورى. دواتر ئەتowanin بە خواستى خۆمان دامەزراوه كۆمەلايەتىيەكان دابىنلىن و ببىنە سەرەتلىرى ئەو جەماوەرە كە بۇخۇى ئەو مافەمان دەداتى لە هەمان ئەو پۇزەي كە فەرەنسا ھاوارى ئازادى ئەكتە ...

۶. داتر پۇتشىلد ئەم ھۆشدارىيە ئەداتە ئامادە بوان: (پیویستە دەسەلاتى ئىئمە لە سەر پارە بە شىوه يەكى نەينى بىمېننەتەوە تا ئەو پۇزە دېت كە ئەو دەسەلاتە ئەكتە ئاستىك كە ئىدىي ھىچ هېزىكى دىكە نەتowanit تىكى بشكىنلىت ...) دواتر ھۆشدارى ئوهى دا كە دەبىت پابەند بن بە نەخشە پیلانگنگىپى كە لەبر ئوهى هەر جۆرە لادانىك لەو پلانە ستراتيجىيە ئەبىت ھۆى داپمانى پلانەي كە چەندىن ئەو لە لايەن نورانىيەكانە و دروست كراوه.

۷. دواتر پۇتشىلد پاي گەياند كە پیویستە ببىنە خاوهنى كۆبۈنە و جەماوەر يەكىن، بۇشى پون كردەن و كە ھۆكارى ئەو كارە ئەگەپىتەوە بۇ ئوهى كە جەماوەر كويىرە و يېر ناكاتە و زوو ھەل ئەچىت و ھەميشە لە زىزىرە حەممەتى هەر لايەنلىك دايە كە هانى ئەدات ... دواتر بەم شىوه يە يېرۈكەكەي پون ئەكتەوە: "ھىچ دەسەلاتىك ناتowanit كۆتۈرۈلى جەماوەر بکات كەر سەتم كار نەبىت، لەبر ئوهى تەنها پىنكەيە بۇ دروست كردنى ئەو شارستانىيەتەي كە ئەمانەوەت، دواتر ئەلىت: "لەو كاتەي كە ئەو جەماوەر ئازادىيەكەي بەدەست دەھىنلىت، دەست بەجى ئەو ئازادىيە ئەبىتە بى سەرەتلىرىي".

۸. دواتر پۇتشىلد باسى لە ئامرازەكانى ئەو كارە كرد و پونى كرده و كە پیویستە پشت ببەستىت بە:

۱. ماده‌ی کحول.

ب. ماده‌ی سپکه‌ر و بی بندوباری سیکسی.

ج. برتیل دان و خراب کردن و بیزدانه‌کان.

ئه‌مانه نمونه‌ی ئه‌کاره خراپانه‌ن که ئەبیت به شیوه‌یه‌کی پىنكخراو و بېرنامه بۆ داپېزداو کارى بۆ بکریت تا ژیرخانى لاکار گەنجان تىك بشكىنېرىت. هەروهە ناماژەشى بەوه دا کە پیویسته پیارانه و ئافره‌تان را بهىنن لە سەر ئەوهى کە بىن بە مامۇستا و پاھىنەر و بەكارھىنەر ھەت... هەروهە ئەر ئافره‌تانه ھەلبېزىرن کە پیویسته لە شوينى لەش فۇشىدا کارىكەن لە گەل جوبيم دا، دواتر بە يەك وشه وقى: لەم جۇزه ئافره‌تەي کە ئىستە باسم لىيەكىد، جۇرىيکى دىكە لە ئافره‌ت زىياد ئەكم لەوانەي کە خۇيان نەست پېشخەر بىن تا پاكابىرى ئافره‌تە لەشفرۇشەكان بکەن لە شوينەكانى لەشفرۇشىدا، بەلام ئىتمە ئابىت لەم ئاستەدا بودىتىن، پیویسته لە بوارەكانى بېرتىل، گەندەلى، ئابپۇچۇن و ناپاكى كار بکەين و هەرشىك بە كار بەيىنن لە پېنناو گەيىشت بە ئامانجى كۆتايى".

۹. دواتر باس هاتە سەر پەيرەوى سیاسى و پۇتشىلد لەو بارەوە بە ئامادە بوانى كۈنگەرەكەي وت کە ئەوان بە شیوه‌یه‌کى سروشى مافى زەوت كەردنى سامانى هەر كەسىكىيان ھەيە جا ئەو كەسە هەر كەسىك بىت بە تايىبەت ئەگەر ئەو كەسە دەسەلاتى زىادتىريان بۆ مسوگەر بکات ياخود دەرفەرتى زىالىت پەخسىنىت بۆ زەليل كەردنى ئەو كەسە، دواتر بەيەك وشه وقى: "ئىتمە لە دەولەتەكەماندا پىگەي داگىركارى پلە بە پلە ئەگرىنە بەر، بەم شیوه‌یه‌ش خۆمان بەدور ئەگرىن لە ئابپۇچونەكانى شەپى ئاشكرا و دەرەنچامەكانى و لەپرى ئەو پىگەي داگىركارى دىكە ئەگرىنە بەر كە زيانى كەمتر بىت و دەرەنچامەكەي مسوگەر تر بىت، وەك بېيارەكانى لەسىدارەدازى بە كۆمەل كە پیویسته بۆ حوكىمانى كردىن، لەبەر ئەوهى ئەو ترسە مل كەچ كەردنى پەھاى جەماوەر بۆ ئىتمە مسوگەر ئەكتا...".

۱۰. دواتر پوتشیلد چوه سمر ئو دروشمانه‌ی که ئهیت بوتریت و تى: "شونینیک نیه لەم جیهانه‌دا کە پىنى دهوتریت بـ"ئازادى" و "يەكسانى" و "بـرايەتى". ئىمە يەكەم كەس بويىن کە ئەم دروشمانه‌مان خستە دەم جەماوەر تا وەك توپى بىلەتەوە و دواتر پۇنى كردەوە و وقى: "ئو سىستەمە چىنايەتىيە کە ئىستا ھېيە لەسەر بىنەماي ئەرسەتكراتىيەتى بىنەمالە دامەزراوه. ئىمە ئەم سىستەمە بەو دروشمانه‌ی کە باسمان لىۋە كرد تىك دەشكىنن تا لەسەرى سىستەمەنلىكى نۇي دروست بىكەين كەلەسەر ئو دروشمانه دروست نەبوبىنت، بەلكو سىستەمەنلىكى نۇي بىنت كەلەسەر بىنەماي (ئەرسەتكراتىيەتى شۇرۇش) دامەزرا بىنت. سەرمایەش دەبىتە بىنەماي ئو ئەرسەتكراتىيەتە نۇيىھە و پارەش ھەر وەك ئەزانى لە دەستى ئىمە دايە...).

۱۱. قىسىم دواتر باسى لە تىۈرىيەكانى كرد لەمپ جەنگەكان. ئەم تىۈرىيەش لەسەر بىنەمانى دروست كەلەنلىكى بەرئامە بۇ دارىزداو دىيارى كراوه، دواتر كۈنگەرەغانى ئاشتىش ئهیت بەو شىوه‌يە بىنت کە نەخشە بۇ كىشىراوه، ئەلبەته جەنگ ئهیت بە شىوه‌يەك ئاراستە بىرىت کە ئو نەتەوانەي کە شەر ئەكەن لە قەرزىدا نوقم بىقات، ئو قەرزەي کە ئو بىكخراوانە پىنگى ئەخەن کە پىشىت باسى لىۋەكرا، ئو قەرزانە بە شىوه‌يەكى نەينى پەيوەندى ھېيە بە كۆمەلەي پىلان كېرىپىيەوە.

۱۲. دواتر باسەكە گوازايىوە بۇ باسى ئىدارەي خۆجىتى و پوتشىلد پۇنى كردەوە بۇ ئامادە بوان کە پىيوىستە دەسەلات ھەبىت بەسەر ھەلبىزادەكان و ناوى پۇستە گشتىيەكاندا، رىڭەش بۇ گەيشتن بەوە لەسەر بىنەماي بەكار ھېننانى كەسى گونجا و پېروپاگەندەي بەر بلاو دا دەبىت لە ژىز ناوى دروشمى ئازادى خوازى بۇ ھاندانى مانگرتىن و خۆپىشاندان و ھاندانى جەماوەر بۇ ھەستان بە پەلاماردان و كۆمەلەي پىلانگىپىرى جىهانىش ھەل دەستىت بە دايىن كەدىنى تىچونەكەمى... دواتر باسى لەو بۇلە كرد کە ئهیت کە ئو كەسە بىكىنېرىت کە دەگەيەنرىتە پۇستە گشتىيەكان: (ئو كەسانە لە خزمەتى ئىمەدا دەبن و پەيرەوى لە پىنمايىيەكانى ئىمە ئەكەن، ئەوان بەردهرام ئامادە ئەبن کە

پۇلى بەردىكىنى سەر تەختەي شەترەنچ بىكىن... بەكۈرتىمەكەي ئەبنە ئەو بوكەلەيەي كە لە پشت پەردىوە شارەزا بەتوناكانى ئىئىمە ئەيجولىنىت). دواتر چوھ سەر باسى شىكىرىدەن وەرى ئەو مەرجانەي كەدەبىت لەكەسە شارەزاكاندا مەبىت و وتى: (ئەو شارەزا و پىپۇرپانە هەر لە مەندالىيەرە ھەن ئەبىزىزدىن و سەرپەرشتى فيركىردن و پاھىنانيان ئەگرىت تا ئەگەنە ئاستى ئەو بلىمەتىيەي كە ئەيانگەيەنىتە ئەو ئاستى كە بە شىيوه يەكى نەيىتى دەست بىرىن بەسەر جىهاندا...).

١٣. كەسە كۆبۈوه كان لم خالەدا باسيان لە پرسى پېپەباڭەندە كرد و پۇتشىلىد ھۆشدارى پىدان لەسەر پىيويستى كۆتۈرۈن كردىنى تەراوەتى دەزگاكانى پاڭەيىندىن، ئەو كۆتۈرۈلەي كە نەركى پاراستنى سامان و پلانەكانىيان ئەگرىتە ئەستى لە كاتىيىكدا نەوان خۇيان لە پشت پەردىوە ئەشارەنەوە و بەدور ئەبن لە گومان ئەو درۆ و دەلەسانەي كە بىلۈر ئەكەنەرە لەناو خەلکدا. پۇتشىلىد وتى: (لە پىتكەي دەست گىتنىمان بەسەر پاڭەيىندىدا، چەكىكى ئالقۇنى بەدەست ئەھىنەن و ھېچ گرنگ نىيە كە بۇ گەيشتن بەر ئامانچە دەريايىك لە خوین و فرمىسىكى قوربانىيەكان بېرىزىن.. ھەندىك جار قوربانىيەمان بە خۆمان داوه لە پىينانو بەدەست ھىناتانى ئەو چەكە بەلام پىيويستە ئەۋە لە ياد نەكەين كە سودەكەي واى كردوھ كە ھەميسە با لە سودى ئىئىمە ھەن بکات... ھەروھا پىيويستە ئەۋە لە ياد نەكەين كە هەر قوربانىيەك لە ئىئىمە بەرامبىرە بە ھەزاركەس لە جويمەكان..").

١٤. دواتر پۇتشىلىد چوھ سەر باسى ئەو پىتكخراوانەي كە سەر بە پىلان گىزپەيەكەن، پۇنى كردىوە كە پىيويستە ئەو رىتكخراوه بە شىيوه يەكى ناشكرا دەرىكەويت دواي ئەوهى كە دۆخى كەل ئەگاتە ئاستىك لە ھەرەس ھىناتان و دواي ئەوهى كە جەماوەر مل كەچى ئامرازەكانى تىرۇر و ھەلخەلتاندىن و ترس ئەبىت... كاتىيىكىش كە پلان داپىزەكان ئەبىن كە كاتى ئەوه ھاتوھ بۇ دوبىارە گىزپەنەوەي حوكىمانى، بۇچونىك بىلاؤ ئەگرىتەوە لەسەر ئەوهى كە بەرپىسيارانى پوداوه كان كەسانىكى تاوانىر و سەرچىل بون. لە درىزەي

قسه‌کانیدا دهلىت: دواى نهوهى که همندیک له تاوانبار و که‌سانی ساده تاوانبار نهکهین به بونی دهستيان له تیزوردا، همل نهستین به له سی داره‌دانیان له کاتی خویدا و بهم شیوه‌یه له چاو جه‌ماوه‌ردا نئیمه وەک پزگار که‌ریان ده رنهکه‌وین. هه‌وهرا پوتشیلند دهلىت: "نهمه هاوكات نهبیت له گەن نامانجى پېچه‌وانهی نئیمه که بريتىه له ده‌سەلاتى ته‌واوه‌تى و تۆلە سەندنەوه له جوبيم".

۱۵. دواتر پوتشیلند چوه سەر خالىيکى دىكە و تىايىدا پەردەي لەسەر "دارمانى ثابورى و قەيرانەكانى ترس ھەلمائى" و بونى كرده‌وه کە چۇن دروست نه‌کرىت و نه‌جولىنرىت بەم شیوه‌یه لای خواره‌وه: "قەيرانى كشتى بىي كارى لە دەره‌نجامى وەستانى كار و قەيرانى برسىتى نه‌بونى خۇراك بە پېنى نه و ده‌سەلاتى کە هەمانه دروست نه‌کەين، نەمەش دەبىتە هوى لەدایك بونى مافىيکى نوى کەن‌ويش مافى سەرمایيە لە هەزمۇندا. بەرده‌وام بو لەسەر بون كردنەوه و وتى کە چۇن نه و پىكخراوه جه‌ماوهر بە پىوه نەبات و زال نەبىت بەسەريدا و چۇن ھەركەسيك ناھىتلرىت كەر بىي‌وينت لە بەردهم نه و پىكخراوه بوهستىت ياخود بىي‌وينت جه‌ماوهر بجولىننىت لە دىرى پىكخراوه‌کە.

۱۶. خالى دواتر بريتى بو لە دزه‌كردن ناو دلى ماسۇنيتى نه‌وروپى، قسە‌کەر باسى لوه کرد کە نامانج لەو كاره سود وەركتنە لە تواناي چونە ناوه‌وه و نهينى كارى ماسۇنيت و ئامازه‌ى بەوه دا کە كۆمەلەي پىلانگىپرى نه‌توانن كۆپى پۇزىله‌لاتى گەورە کە پېنى دەوترىت (ماسۇنيتى شىن) پىك بخەن کە سەر بە خويانە و نەركى نهوهى پى بسپىرن کە چالاکىيەکە لە زىز ناوى كار خىرخوازانە و مروۋ دۆستانە پىك بخەن، نه و كارانەي کە لە پىك‌يەوه ماسۇنيت نەچىنرىت. هەروەها ئامازه‌ى بەوه دا کە نه و ئەندامانەي کە كۆپەكانى ماسۇنيت لەخۆى نه‌گرىت دواى مەشق و ۋەھىنەن ئەركى بلاۋىردنەوهى يىوبۇچونى مادىگەرا و بىي باوه‌ریان پى نەسپىردرىت لەنیو پىزەكانى جوبيم دا واتە لە نىيو ته‌واوى مەرقايدەتى دا بېبى جولە‌کە‌كان.

١٧. دواتر پۇتشىلىد ھاتە سەر خالى سەرەكى لە پەپەروى پىلاڭكىرىپىيەكە كە بىرىتىيە لە (بايەخى زۇر نائومىند بونى گەلان بە شىۋەيەكى بەردىۋام و بەرنامە بۇ داپىزداو) .. ھەۋەرە ئاماڙەي بەوه دا كە ئەم ئەركە ئەبىت ئەو پېنىخراوه لە ئەستۆي بىرىت كە ٻائەھىنرىت لەسەر پىستەي پې باق و بىرقى و ئەو دروشمانى كە سەرنجى جەماور ٻائەكىشىت، ھەرەوا ئەم تىبىينىيە زىياد ئەكتەن و ئەلىت: (ئەكىرىت ھەمىشە بە پىچەوانەي ئەو بەلىنانە كار بىرىت كە ئەدرىت بە جەماور... كەوتە ئەم بەلىنانە شتىكى گىنگ نىيە...) دواتر ناوهپۈكى بىرۈكەكەي پۇن كىرىدەوە و وتنى: (ئىمە جەماور ئەجولىنىن و ھەستى خرۇشانى ئەگەيەننە ئەو پەپى لە پېتكەي بەكار ھىننانى و شەگەلنىكى سەرنج پاكىشى وەك ئازادى و پىزگارى خوازى و تا كۇتايمى... ئەكتەن ئەكىرىت جەماورى جوبييەمەكان ئاپاستە بىرىت بۇ تىك شىكەنەن و لەناو بىرىنى ھەر شتىك تەنانەت ياسا سروشتى و ئاسمانىيەكانيش... كاتىكىش كە دەسىلات ئەكتە كۇتايمى ئەو كاتە ئاسان ئەبىت بۇ ئىمە كە ئاوى خوا و ياسا ئاسمانىيەكان لە سەرۋەت بىرىنەوە...).

١٨. دواتر نۇرە ھاتە سەر پۇلى ياخى بونى چەكدارانە و بايەخى ھونەرى شەپى كۈلان بە كۈلان، پۇتشىلىد لىرەدا ئاماڙە بەوهدا كە دەسىلاتى تىرۇر بەكار بەيىنرىت لەبەر ئەوهى باشتىرىن پېتكەيە و كەمى تى دەچىت بە شىۋەيەك كە ئاكىرىت دەست بەردارى بىن دواي ھەر ياخى بونىك بۇ ئەوهى ترس و تۈقادىن بىلەو بىكەينەوە لەناو جەماوه و تا دواجار بە شىۋەيەكى خىرا ملکەچ بىرىت.

١٩. دواتر باس ھاتە سەر دىبلىۇماسىيەت، ئەندامانى كۆپۈوه پېڭ ھاتن لەسەر ئەوهى كە لە دواي ھەر شەپىك پىتىويستە كارى دىبلىۇماسى نەيىنى ئەنجام بىرىت. ھۆكارى ئەوهش بە پىيى بۇچۇنى پۇتشىلىد ئەگەپىتەوە بۇ ئەوهى كە: (پېكخراو ھەل ئەستىت بە دانانى شارەزاكانى لە ئىيەندە ھەستىيارەكانى ئابورى، سىياسى و دارايى لە شىۋەي پاۋىزىكار لە سەر ھەردو ئاستى دەرەوە و ئاوهو بە شىۋەيەك كە ئەو ئەركانەي كە بە شىۋەيەكى نەيىنى لە لايمەن دەسىلاتى نەيىنى يەوە پىيان ئەسپىزىرىت لە پشت پەردىۋە، ئەنجامى ئەدەن بە

بی ئوهی ترسی له ئاشکرا بون هەبیت". دواتر ئەم ھۆشمارییەی دا به ئاماده بوان: "پیویسته دیپلوماسیه تە شاراوە كە مان بگاتە ئاستیك لە دەسەلات كە ئیدى هېچ نەتەوهە يەك نەتوانیت ببى ئىمە هېچ جۇرە گریبەست ياخود پىك كە وتن نامە يەك ئەنجام بىدات.".

۲۰. دواتر پۇتشىنىڭ باسى له ئامانجى كۆتاپى كرد: دەست گرتەن بە سەر تەواوى جىهان، پىكەش بۇ گەيشتن بەو ئامانجە: (پیویست ئەبیت كە زنجىرى يەك قۇرخكارى جهانى ئەنجام بىرىت بە پشتىوانى دارايى ئىمە بە شىۋە يەك كە بگاتە ئاستیك لە دەسەلات و ھەزۈن كە ئىدى هېچ سامانىكى نىشىتمانى جوبيم نەتوانیت لە ژىر چىنگى ئەو قۇرخكارىيە دەرىچىت. كاتىكىش كە سەرە دېتە سەر لىدانى يەكلا كە رەوهى ئابورى نەتەوهە يەك، ئەو كاتە ئەو نەتەوهە لە پۇي ئابورى و سىياسىيە كە وىت و لەگەلىشىدا تەواوى سامانە نىشىتمانى كەن ئەكە وىت...". لە درېزەئى قىسە كانى لەگەل كۆبۈدە كان ئەلىت: "تەواوى ئامادە بوان پىپۇپن لە بوارى ئابورى ئەمەش بە ماناي ئەوه دېت كە ئىمە ھەمومان درك بەو دەرەنجامانە ئەكەين كە لەم پېرىسىيە و ئەكە وىتەوهە...".

۲۱. دواتر باسە كە گۇپا بۇ سەر شەپى ئابورى و لىزەدا باسى ئەو پېرىزانە ئى ورۇزاند كە ئامانج لىنى دەست گرتەن بە سەر خاكى جوبيم و لىسەندىنە وهى ماقى خاوهندارىتى زەوي كىشتوكانى و مولك و پىشە سازىيە. ئامادە بوان پىك هاتن لە سەر گرتەن بەرى ئەم پلانانە ئى لاي خوارەوه: سەپاندى باجى زۇر لە پىكەي پىكخراو و دروست كردى دۆخ كەلىك كە تىايىدا سەتم بىتە ئاراوە لە كىپرەكى ئابورى ناوخۇدا تا دەرەنجام بېتە هوى پەمانى ژيانى ئابورى لەلائى جوبيم و سود وەركىتن لە سەرمایە گۈزىاي و بەرژەوهندىيە دارايىيە كانيان. لە بوارى نىيۇ دەولەتىشدا "پىلانگىپىرى" ورده ورده دەست ئەنیتە بىتە قاقاي مىللەتى دىيارى كرا و تا خۆى خۆى دەربكات لە بازارە جىهانىيە كان... ئەو كارەش لە پىكەي كۆنترۆل كردى بازارە كانى كەرەستەي خاوهە دېت، ئەو بازارە كە ئەو مىللەتە مامەلەي پىوه ئەكەت دواتر ئانئارامى

له ناو خوّدا دروست نه کریت له نیو کریکاره‌کاندا و پال پیوه نه نزین تا دهست  
له کار هلبگرن و داوای موچه‌ی نقد بکن و له همان کاتدا لاینه پرکایه‌کان  
به پاره نه کپدرین... دواتر پوتشیلند نه هم هوشداریه‌ی دا: (پیویسته به  
شیوه‌یه کار بکهین که کریکاره‌کان به هیچ شیوه‌یه که نه توانن سود له و کری  
زیاده‌یه و هربگرن که دهستیان نه که ویت).

۲۲. دواتر بام هاته سمر چهک. نهندامانی کونگره پیشنياريکيان قبول  
کرد که نه لینت پیویسته کوشتارگه له نیوان نه ته‌وه کانی جوییم دروست بکریت  
و تیایدا ترسناکترین چهک به کار بهینتریت تا نه و کاته دینه پیشه‌وه که نیدی  
نه و میله‌ته شه‌که‌ت نه بیت و ته‌ها هه‌زار و زه‌همه‌ت کیشی تیندا ده مینیت، نه و  
که‌سانه‌ی که له لاین پیلانگیپه‌کانه‌وه سمرمایه گوزاریان له سمر نه کریت.

۲۳. سیسته‌می نوی دوای سمرکه‌وتني پیلانگیپه‌که: حکومه‌تیکی  
جیهانی دروست ده بیت دوای نه وهی که کومه‌له‌ی پیلانگیپی هملی ده بژیریت.

۲۴. بایه‌خی گه‌نج: پیلانگیپان بهم شیوه‌یه زال نه بن به سمر گه‌ن جدا:  
پیویسته که پیکخراو بخزیته ناو ته‌واوی چن و نیوه‌نده کومه‌لایه‌تی و  
حکومیه‌کان و کار بکات له سمر فریودانی گه‌نج له هه‌مو شوننیک به ئامانجی  
خراب کردنی له پیگه‌ی گشتاندنسی بەره‌لایی و بیروکه‌ی خراب و شیواندنسی  
بیرکردن‌وه و بوبه‌رو بونه‌وهی ئایینه ئاسمانیه‌کان...

۲۵. دواجار سمره هاته سمر پولی یاسا: پیویسته دهست نه برت بۆ یاسا  
ناو خویی و ده‌رکیه‌کان بەلکو ده بیت وازی لى بھینتریت بەلام خراب به کار  
بھینتریت تا دواجار نه بیت ویرانکردنی شارستانیه‌تی جوییم.. نه وش ده بیت  
بهم شیوه‌یه بیت: (یاسا پیاده نه کریت و بهرده‌وام به شیوی دژ بەیهک لینک  
نه دریته‌وه به شیوه‌یه که سمره‌تا پۆحی یاسا پەرده پوش نه کریت و دواتر  
ده سه‌لاطی یاسا به شیوه‌یه کی پراکتیکی نامینیت ئامانجیش له و کاره: پیاده  
کردنی یاسای نزره ملیانه له جینکه‌ی ده سه‌لاطی یاسا و پۆحی فرمانه  
ئاسمانیه‌کان). همراه‌ها رۆتشیلند نه تبیینیه خواره‌وهی زیاده کرد: پەنگه  
پیتان وابیت که جوییم دوای نه وه بى دەنگ ئابن و پەلاماری ئىمە نه دەن بەلام

ئەمە ھەلەيە... لەو ولاتانەی کە تىايىدا سىستەمى ياساىيى و ئاين و ئاكارمان لەناو بىردوه... پىنځراو گەلىك ئاماذه ئەكرىن بۇ ھەر پىش ھاتىك، ئەو پىنځ خراوه بە ئەندازەيەك بەھېز و ساماناك ئەبىت کە تەواوى ھېزەكانى دىكە لىنى دەترىن. لقە ئەھىنەيەكانى ئەم پىنځ خراوه لەھەمو شوينىك دا بلاو ئەبىتەوه... ھەول ئەدەين کە پىنځراو گەلىك دىكەي ھاوشيۋە دروست بىكەين لەكشت پاپتەخت و شارىك تا گومانى ئورەي لى بىرىفت کە ئەو مەترسىيە لە وىوه سەرچاوهى گرتۇه...

ئەو بەلگانەي كەلەپەر دەستى من دايە لەسەر ئەو كۆبۈنەوەيە لىرەدا كۆتايسى پى دېت، شاييانى باسە کە ئەو كۆبۈنەوەيە لە ئىيۇەندى دامەنزاوهى پۇتشىلدەنجامدراوه لە شەقامى (بۇندىن شتراس) لە فرانكفورتى ئەلمانيا.

لىرە ئەبىت ئاماژە بەوه بىھم کە ئەو بەلگە نامە ترسناكانەي کە لە سالى ۱۹۰۱ كەوتە دەست پېۋىسىز نيلۇسى پوسى لە كىتىبى (مەترسە جولەكە) دا بلاوى كردەوە كەلە سالى ۱۹۰۵ دا لەچاپ درا، ئەو كىتىبە بەلگە نامەي دەگەمن لە خۇ ئەگرىت لەسەر پىلانگىزىپە سەرەكىيەكە. لە بەراورد كردىنى بە شى يەكەمى بەلگە نامە كانى پېۋىسىز نيلۇس لەكەل بەلگە نامە كانى من دەر دەكەويت کە ھاوشيۋەي يەكن. بەلام دواتر زانيارى زىادتىر لە خۇ ئەگرىت کە باس لە بەكار ھېنانى تىۋىرىيەكانى دارويىنزم و ماركسىزم ئەكەت لە لايەن پىلان كىپانەوە.

جىڭىھى ئاماژە پىدانە کە گىنكىرىن زانيارى بەلگە نامە كانى پېۋىسىز نيلۇس ئەو زانيارىييانە بون کە لە بارەي چەك و ماسكى نۇيى پىلانگىپانەوە بو و بىرىتى بولە (زايونىزم)<sup>(۱)</sup>، پىتوىستە ئورە لە ياد نەكەين کە زايونىزم ئەو كاتە

(۱) لە سالى ۱۹۰۵ كەم كەس بە كىتىبى مەترسى جولەكەي زانى کە تىايىدا ھۆشدارى درا بە جىهان لەسەر مەترسى جولانەوەيەكى نۇي: "زايونىزم" نىز كەسيش گالىتى بەوه دەھات کە لە كىتىبە كە ھاتبو كاتىك باسى لورە نەكىد كە: ئەو جولانەوەيە ئەبىتە سەرچاوهى كارەسات بۇ مرۇقايىتى و زال ئەبىت بە سەر و لات گەلىكى نىزدا و پىنځراو گەلىكى تىجزىرىستى نۇرى لى بەرھەم دېت.

لە سەرەتاي لە دايد بونىدا بولەپەر نەۋەي تەنها ماوەيەك بولەپەر واتە سالى ۱۸۹۷ بىتكىختىنەكەي كۆتايس پېھاتبو.

كەس ئامازەي بە هوشدارىيەكەي پېۋلىسىور نىلۇس نەدا تەنها دواي تىپەر بونى ماوەيەكى زۇر نەبىت كاتىك كە لە ئىنگلتەرا پەريدە لە سەر نەو پېلان شار اوەيە لادرا كە بۇه خۇي پوخاندىنى شا ئىندۈرەي ھەشتەم و ناچارى كرد كە دەست بەردارى دەسەلات بىت. هەر نەو كەتىبە سالى ۱۹۲۱ لە لايمەن (لەكتۈز ماردىس) نەۋە وەركىنپەردا يە سەر زمانى ئىنگلەيزى كە نەو ناونىشانىيەكى نويىنى بۇ ھەلبىزارد كردى بە (كىرى بەستەكانى حوكىمرانە زايىزنىيەكان) <sup>(\*)</sup>.

لەر بەلگانەي كەلە بەر دەستى من دايە تەنها لە دوشت دا جىاوازە لە بەلگەكانى پېۋلىسىور نىلۇس و گرىبەستەكانى حوكىمرانە زايىزنىيەكان: نەو زانىيارىيە زىيانەي كە بەلگە نامە نويىكان لە خۇي گرتىبو كە دەرەنچامى كەپەنكارىيە نويىكانى پېلانكىنپەيەك بولجىكە لە ناونىشانەي كە ئىكتۈز ماردىس ھەلى بىزاردابو.. دەلبەتە نەم ناونىشانە ئەمان كە يەنەن كە نەو دەرەنچامەي كە نەو كىرى بەستە لە لايمەن ئەندامانى كۆبۈنە كە وە دانزابىت لە كاتىك دا كەل لە لايمەن حوكىمرانە زايىزنىيەكانى ھاوشىۋەي ئامشىل مايمەر پۇتشىلىدەرە پېش كەشىان كرابىو.. بەلام ئەنچاماتى كۆبۈنە كە نەوانەي كە لە سەر گرىبەستە كە پېتكەن و پلانى كاريان داپشت كەس نەبۇن جىكە لە كۆمەلېنگى سوخۇرى جىهانى و خاوهەن ئالقۇن و پېشەسازى كە بە پىتنۇينى قەشە خراپەكارەكان، كار لەكەن.

(\*) نەم كەتىبە لە سەرتاسىرى جىهاندا ئاوبانكى پەيدا كرد و بە شىنۋەيەكى دىروست ياخود ئادىروست وەركىنپەردا يە سەر زمان گەلەنگى جىاراز.

## جیبە جینکردنی پلانی شوری فەرەنسى

قۇناغەكانى ئەم پلانە بە پىنى ئەرە ئەبىت كە لە پىك كەوتىكەدا ھاتوه بەم  
شىوه يەي لاي خوارەوە:

۱. بە پىنى ئەرە كە دىيارى كراوه گيانى ياخى بون بەسەر دەسەلاتى  
ياسايدى ئەو كاتەي فەرەنسا بلاو ئەكىرىتەوە لە ناو جەماوەردا. لەنار بردىنى  
دەسەلاتەكەش لە زېئر سايەي دەسەلاتىكى تىزۈرەوە ئەبىت كە پىشتر نەخشەي  
بۇ كىشراوه لە لايەن نورانىيەكانەوە.

۲. نورانىيەكان فەرمان ئەدەن بەو پىكخراوانەي كە سەر بەخويانن لە<sup>1</sup>  
فەرەنسا تا بخزىنە ناو دلى ماسۇنىيەتى فەرەنسى تازە دامەزراو تا ئەو كاتەي  
كۆپى پۇزەلاتى كەررە دروست ئەكەن بە شىوه يەك كە تۈزۈ نەھىنەيەكانى بەكار  
ئەھىنەن لە گشت شويىنىك وەك ئامرازىك بۇ كاركىردىن لەسەر بلاو كردىنەوەي  
گيانى ياخى بون و بىرى مادىگەرا و بى باوەرى.

پۇتشىلەند قىسە كانى لەو كۆبۈنەوەكەدا كۆتايى پىھىنە بە جەخت كردىنەوە  
لەسەر گىرتىنە بەرى پىو شويىنى توند لە پەيوەندى پىلان گىپان بە شۇرۇشەوە تا  
ئەو پەيوەندىيە بۇ هەتا ھەتايە بەنەھىنى بەنەنەتەوە.

بەلگەكان:

بى كومان ئەم دو پرسىيارە دروست دەبن لەنار مىشكى خويىنەردا:

۱. چ بەلگەيەك ھەيە لەسەر بەستىنى ئەو كۆنگرەيە و كۆنگرەكانى دىكەي  
هاوشىوهى؟

۲. ئەگەر كۆنگره يەكى لەو چەشىھ بەسترابىت، چۈن توانرا بىزانفىت كە چى تىا گوزه راوه؟ چ بەلگە يەك هەيە لە سەر ئەو لىكۈلىنەوانەي كە باسييان لىيۇھ كرا؟

وەلام ئەم پرسىيارانە زۇر ئاسانە، ئەشىبىت دان بە وەدا بىنىن كە ھۆكاريەكەي ئەگەپرىتەو بۇ، يەكەم خواستى خوا.. لە سالى ۱۷۸۵ ھەورە بىروسکە يەك داي لە سوار چاكىك لە سەر پىنگەي فرانكفورت - پارسى لە ئەلمانيا كە بە خىرايى بە سەر ئەسپەكەيەوە لە سەر ئەو پىنگە يە ئەزۇيىشت، دواتر دەركەوت كە ئەو سوار چاكە پەيام بەرىك بۇھ كە لەكەل خۆيدا بەلگە نامەي پىبۇھ لە سەر پىلانگىتىرى جىهانى بە شىيەيەكى گشتى و كۆمەلېك پىنۇينى لە سەر شۇپرى فەرەنسا بە شىيەيەكى تايىبەتى كە لە لايەن نورانىيە جولەكە كانى ئەلمانيا وە نىزىدراوه بۇ مامۇستاي مەزنى<sup>(۱)</sup> كۆپگە لە كانى پۇزىھەلاتى كەورەي ماسۇنىيە كان لە فەرەنسا كە ناوى دۆك دورلىيانى بەناوبانگ بۇ، دەست گرتى نورانىيە كان بە سەر ماسۇنىيەتى فەرەنسا بە پىئى پلانى ناوبر اووه بۇ و بەو پىنېش كۆپە ماسۇنىيە كان لە ژىز سەرييەرشتى دۆك دورلىيان بۇھ، تۈپگەلىكى نەيىنى ئاماذه كارى بۇ تەقادىنەوەي شۇپ ئەكرد...

دواي تەواو بونى قۇناغى پىشەكى كە تىايىدا دۆك دورلىيان پەيوەندى كرد بە نورانىيەكانەوە لە پىنگەي ميرابۇي بەناوبانگ، ئەو كەسەي كە نورانىيە كان ھەلىيان بىزارد تا ئەو ئەركە لە ئەستۆ بىگرىت، پەيامبەرى پىلان گىرېيەكە لە ناوجەي (راتسيون)ي سەر بە دادگاي باقارىيا لە ناوجۇ ھەروەك چۈن كە باسمان لىيۇھ كرد، بەو شىيەيە ئەو بەلگە ئاماذه كەوتى دەست حكومەتى باقارىيا ھەروەك لە سەرەتاي پىشەكى ئەم كتىبەدا ئاماذهمان پىيدا... ھەروەها خۆشم بە شىيەيەك لە شىيەكان ئاماذهم بەوە داوه كە من ئەم زانىارىييانەم لەو بەلگە ئاماذه بە دەست ھېتىاوه.

(۱) ئەم دو ناز ناوارەيە كە ماسۇنىيە كان لە سەرۇكى گەورەي كۆپە ماسۇنىيە كانى ئەننەن.

## نورانیه‌کان

سەرانى نەخشە بۇ دانەرى جولانەوەي جولەكەي جىهانى

ھەروەك زانراوه حاخامە جولەكەكان دەسىلەتى رەھا دەبەخشنە خۆيان لە شرۇقە كىرىدىنى ئەوەي كە پىئى دەلىن ماناى شاراوەي كتىبە پىرۇزەكان ئەويش لە پىنگە سەروشىنى تايىبەتتەوە، ئەم بۇچونە لە خودى خۆيدا خاوهەن بايەخىنى ئەو تۆى نىيە. بەلام لەگەل ئەوەشدا ئەم حالەتە ئەگۇپىت كاتىك كە پىنگە خراوېنى تايىبەت دروست بىرىت كە مل كەچى حاخامەكان بىت و كار بکات لەسەر ئەوەي كە خواستەكەيان پىارە بکات، ئەو خواستەي كە دەلىن ئەوە سەروشىنى خواوهندە، هەر بۇيە ژمارەيەكى زۇر لە حاخامەكانى كلىساي جولەكە و سەرانى جولەكەي جىهانى كۆپۈنەوە و بېرىارى ئەوەيان دا كە كۆمەلەيەكى نەيىنى پىئىك بەيىن كە كار بکات لەسەر جىيەجى كىرىدى مەبەستەكەيان كە پىئى دەوترا "كۆپى نورانى"، خودى وشەي نورانىش لە ئەفسانەكانى جولەكە وەرگىراوه و بە شىيۇھەكى وورد تر لە وشەي "لوسفسەر"وە هاتوھ كەتاوى ئەھرىمەنە لە ئىنجىلە لاتىنىيەكان و بەماناي (ھەلگىرى پۇناكى دىت).

كەواتە وشەي نورانى بۇ كەسە دەوترىت كە پۇناكى وەر ئەگرىت ياخود بە ماناىيەكى دىكە بەو كەسە دەوترىت كە سەروشى بۇ دىتە خوارەوە. ئەندامەكانى بە سىيانزە ئەندام دىيارى كراوه كە كلىساي جولەكە پىئى وايەكە ئەوە شاندى جىيەجى كارى ئەنجومەنلى باالىيە: ئەنجومەنلى سى و سى. بەلام ئەم ئەنجومەنلى دوايى بىدەنگىيەكى زۇرى لەبارەوە كراوه و شاراوەيە.

دیاری کردنی ئەندامانی ئەنجومەنی جولەکە بە ۱۳ ئەندام هەر لە خۇيەرە نەھاتوھ بەلکو خاوهن ئامازەيەکى قولە: ئەو ئەنجومەنە ئەو ژمارەيەی ھەلبىزاردۇھ تا ھەمېشە و بەردەوام ئەندامەكانى ئەوهەيان لە ياد بىت كە ئامانجى يەكەمینيان نەھىشتىنى ئايىنى مەسىحىيەتە... ئەو ئايىنەي كە مەسىح و دوانزە كەسە نزىكەكەي هيئاۋىيانەتە بون... ھۆكاريڭى دىكە ھەيە كە بايەخى كەمتر نىيە لە ھۆكاري يەكەم ئەويش سيانزە نەوهەكەي ئىسپارائىلە... رەنگە ئامانج ئەو بىت كە نويىنەرايەتى تەواوى نەوهەكان بىرىت لە كۆپى نورانىيەكاندا.

نورانىيەكان مەراسىم كەلىنگى تايىبەتىيان ئەنجام ئەدا بە مەبەستى نەيىنى پارىزى و نەھىشتىنى ھەر ئەگەرىڭى ئەنجام دانى ناپاكى لە جۇرى ئەو ناپاكىيەي كە يەھوزا بەرامبەر بە مەسىحىيەت كرد. لە مەراسىيە تايىبەتانەدا ھەر كەسىك كە پەيوەست ئەبىت بە نورانىيەكانەوە ئەبىت ملکەچى تەواوهتى سەرۆك و ئەنجومەنە سى و سى كەسىيەكە بىت و دان بىت بە دەسەلاتە بەرزەكەي بەوهى ھىچ دەسەلاتىڭى دىكە بە بەرزتر لەسەر زەھى دانەنیت.

لىزەدا ئەبىت ئامازە بەوه بکەين كە ياساي نورانى بۇمان بۇن ئەكاتەوە كە بۇچى كۆمۈنىستەكان لە ھەر ولاتىكدا ھىچ دلسۈزىيەكىيان نىيە بۇ نەتەوەكەيان بەلکو ئەوان تەنها دلسۈزى بەرامبەر بە دەسەلاتى بالاى كۆمۈنىزم ئەو دەسەلاتەي كە ئاراستەي جولانەوەي كۆمۈنىزم ئەكەت.

## شۇرى فەرەنسا: دەست بە کار بون

قۇناغى پەيمانى شاراوه:

نورانيه كان بېرىارى ئەوەيان دا كە كۆپى پۇزەھەلاتى مەنن لە شارى ئەنكۈلدشتات دابىننەن و بىكەنە نىۋەندى خۇيان بۇ دەست پىنگىرىدىنى ھەلمەتى خىزىنى پىڭخارا بۇ ئاو دلى ماسۇنىيەتى ئەوروپا تا بىكاتە بىكە سەرەتكى شانە نوستوھەكانى ئەوانەى كە ھەل دەستىن بە پىڭ خىستنى كۆپە ماسۇنىيەكان لە تاواوى فەرەنسادا. دواتر ھەل دەستىت بە ھەلسان بە ئەركەكانى لە زىز پەردهي كارە خىرخوازى و ئاھەنگە كۆمەلايەتىيەكان و كاتىكىش ئەم ھەنگاوه جى بەجى ئەكريت شانە نورانيه كان لە كۆپەكانى پۇزەھەلاتى مەنن پەيمانى ھەنگاوى دواتر وەر ئەگرن كە ئەويش پەيوەندى كردنە لە پىڭەي ئەم كۆپانەوە بە كەسە دەست پۇيىشتەكان ئەوانەى كە جولەكە نىن و خاواهن دەسەلاتن لە دەولەت و كلىسادا و دواتر كار ئەكريت لە سەر مل كەچ كردنى ئەو كەسانە (جا به خواستى خۇيان بىت ياخود بە زۇن) بۇ خواستى نورانيه كان ئەويش لە رىنگەي پەوشىتىكى باو و بەرناھە بۇ دېرىزىروا كە بىرىتىيە لە بەرتىيل دان، داۋىن پىسى، ھەپەشە، پىلان، ئاپروبردن و چەندىن پىڭەي دىكە و ئەو كاتەش ئەو كەسانە ئەشاردرىنەوە و ئەركى بلاو كردنەوەي بانگەوازى بى باوهەرى و پاراستنى كەسە ھاندەرەكان ئەگرنە ئەستۇ.

دواي ئەوەي كە كۆپى نورانيه كان پىڭ هات لە سەر ئەو خالانەي سەرەوە، كۆنن (دى ميرابۇ)ي بەناوبانگ دەست بە کار بۇ تا بىبىتە پىزگار كەر لە بەر ئەو

تاپىھەت مەندىيەنەئى كە واى كردىبو بېيىتە كۈنجاوتلىرىن كەس بۇ ئەم نەركە لە فەرەنسا.

میرابۇ سەر بە چىنى خانەدانەكان بۇ و سەربارى ئەۋەش خاوهەن دەسىلەتىكى زۇر بولە ئەتىپەندى دەسىلەتى شاھانەدا و لە لايمەكى دىكەشەرە دۆستىكى نزىكى دۆك دورلىان بولە كە ئەويش بە ئۆبەي خۇزى ماھۇستاي گەورەي ماسۇنى بولەر وەك ئەۋەي پىشىتە باسغان لېۋە كرد، ئەنجومەنلى باڭ ئەويان ھەلبىزارد تا بېيىتە سىماي سەرەكى شۇپشى داھاتووی فەرەنسا، ئەلېتە گەنگەتلىن ھۆكار كە پائى بە نورانىيەكانەوە نا تا میرابۇ ھەلبىزىن لەبرە ئەۋەبو كە لە پۇوى ئاكارىيەوە بۇ ئەم كارە كۈنچار بولۇ، ژيانە بىن سەرە وبەرەيىھەكەي<sup>(\*)</sup> تا بىنەقاقا قەرزازى كردىبو و سەربارى ئەۋەش وتار بىنۇشىكى باش بولۇ.

كەواتە ئاسان بولۇ گەورە سو خۇرەكان نورانىيەكان كە پەيوهندى بىخەن بە میرابۇ لە پىنگەي سەرچاوهە كانى خۇيانەوە ئەوانەي كە لىنى كۆپبۇنەوە و وەمەدارى وتارەكانى بون و پىشىتىيارى ئەۋەيان كرد كە دەتوانن ھاواكارى بىن بۇ بىزگار بون لە قەيرافە دارايىيەكانى. بەلام لە پاستىدا ئەۋەي كە ئەوان كەردىان بىرىتى بولۇزىادەر نەغۇز كەردىن لەناو داۋىن پىسى و بەدېرەوشتى دا. بەم شىوه يە بە ئەندازەيەك قەرزازيان بولە كە واى كرد بىكەويىتە ئىزىز پەحەمەتى ئەوانەوە.

كاتىكى كە میرابۇ گەيشتە ئەم ئاستە، خاوهەن قەرزەكان كۆپبۇنەوەيەكىيان ئەنجامدا بۇ تۇمار كەردىن قەرزەكانىيان و ئاساندى بە گەورە دەولەمەندىكى جولەكە بە ناوى (موسأ مەندىلەن) و ئەويش خستىيە ئىزىز بائى خۇرە و دوايى ماوهەيەك ئاساندى بە ئافەتىكى زۇر جوان كە ئەم كاتە جوانىيەكەي لە پارىسىدا دەنگى دايىۋە و لە پۇي ئاكارە و هېچ يەربەستىكى ئەبو. ئەم ئافەتە ناوى

(\*) كەتىبەكانى مىزۇ كۆكىن لەسەر ئەم لایەنەي ژيانى میرابۇ لە هەر كەتىبىنىكى مىزۇمى بپوانى كەلە سەر شۇپشى فەرەنسى ئۇسراپىت بەر شىوه يە باس لە میرابۇ ئەتكات، تا ئىنسىتاش ئەم لایەنە بە شاراوهەيى ماھەتىرە كە باس لە بۇلۇ ئەم كەسە ئەتكات لە شۇپرى فەرەنسادا.

(مدادام هیون) بو و نهوندهی نهبرد که میرابوش بوه عاشقی. نهوندهی نهبرد که نه دوانه بونه خوشویستی یه کدی. بهم شنیوه یه میرابو له لایک بو به زیر قرزووه و که وته زیر په حمه‌تی مهندلوفنه‌وه و له لایه‌کی دیکه‌شهوه که وته زیر نهسه‌لاتی نافره‌تینکی جوله‌که به ناوی (مدادام هیون) که لهرنیوه وايان له قولانه که گیر کردبو وک همویری لئن هاتبو به دست نورانیه کانه‌وه.

نورانیه کان له مهر میرابو همنگاری دواتریان ناو همندیک نهینی زیانی خویان بو ناشکرا کرد دوای نهودی که سوینندی خوارد که نهگهر ناشکرای بکات دوچاری مردن نه بیته‌وه، بهلام نهوان له همان کاتدا پالیان پیوه نا که تیوه بگلینت له همندیک ٹاپروچون که نهوندهی نهبرد بهلاو بووه. په‌دوشی ناو نه‌اندن که به شنیوه یه کی پریک خراو له لایه‌ن نورانیه کانه‌وه بهکار نهینترا بو تینک شکاندنی زیانی که سینک، له دری میرابوش بهکار هینترا و نه‌مهش هۆکار بو تا له لایه‌ن نه چینه کۆمه‌لایه‌تیوه دهر بکریت که په‌یوندی پیوه‌ی هیبو: واته چینی نه‌جیب زاده‌کان. نه م و دهر تانه‌ش له چینه هۆکار بو بو په‌بونی له ههستی کینه و حز کردنی بو توله سه‌ندنه‌وه و نه‌مهش پالی پیوه نا شینلگیرانه کار بکات بو تمقادن‌هه‌وهی شورش.

نورانیه کان بویه پویان تی کرد تا سه‌کردایه‌تی شورش بگریته نهستو و بیان‌پاریزیت له فه‌ردنسا. وا له میاکز و دنق گه‌یه‌نرابو که نامانجی نه جو‌لانه‌وه‌یه نه‌وه‌یه که شا لویسی شانزه‌هم ناچار بکریت تا دست له نه‌سلاط هه‌لبگریت له به‌رژه‌وندی دوک دورنیان که نه‌ویش نه‌سلاط به شنیوه‌یکی دیموکراتی به‌جی نه‌هینلینت بو که‌سی دوای خوی... بهم شنیوه یه پیلانگنگران خویان لادا له‌وهی که نامانجی راسته‌قینه‌ی پیلان گنپیله که ناشکرا بکمن بو دزک دوربیان و میرابو که بریتی بو له نه‌هینشتني شا لویس و چینی نه‌جیب زاده و نه‌ستوکراته‌کان و گورینی به‌چینی نه‌ستوکراتیه‌تی سه‌رمایه و نالتون. هۆکارینکی دیکه بو هه‌لبزاردنی دوک دورلیان بریتی بو له - جگه له‌وهی که کوبی مامی شا بو - وهی که مامؤستای مه‌زنی ماسونیه‌تی فه‌رنسی بو.

کوپری نورانی بالا و ایزهاوبتی پاسپاراد تا ئەركى هاوناھەنگى مەراسىمى  
نورانىيەكان بىكەن مەراسىمى ماسقۇنىيەكان لە كۈپەكانى پەزىھەلاتى معىذن.  
میرابۇھاتە فرانكفورت لە بارەگايى و ایزهاوبت بە هاوهلى دۈرلىيان و گەنجىك كە  
دەبىتە ئاودار ترىن سىياسى فەرەنسا لە مېلۇدا كە ئەويش (تالىيان)<sup>(۳)</sup>، میرابۇ  
ئەو گەنجەي ناساند بە و ایزهاوبت و ئەويش بە ئۆبىي خۆى پەيرەو نامەي  
نوينى ماسقۇنى بق خستنە بو. دۆك ئۈرلىيان لە سالى ۱۷۷۲ءەرە دەستى كىرىھ  
كۈپىنى ماسقۇنىيەتى فەرەنسى و تىنەللىكىش كىرىھى مەراسىمى نوى، تا سالى  
۱۷۸۸ زىادتر لە دو هەزار كۈپەھبو لە فەرەنسا كە سەر بە كۈپەي پەزىھەلاتى  
كەورەبۇن و زىادتر لە سەد هەزار ئەندامى ھەبو.

بەم شىوه يە قۇناغى سەرەتاي تەواو دەبىت و نورانىيەتى جولەكە بە  
سەرۆكايىتى موسا مەندىلەقۇن دزەي كىردى ناو دلى ماسقۇنىيەتى ئەوروپا و زال بۇ  
بەسەريدا بە پىنى ئەو كەشەي كە ئادەم و ایزهاوبت ھىنابۇيە ئازاروھ.

(۳) تالىيان لەو بەناوريانگىرە كە بىناسىرتى. ئەركەسە بلىيمەتىيە كە هاۋ سەردەمى پادشاھىتى و شۇپىش و  
تايپىقۇن و گەپانەوهى پادشاھىتى بۇ بق فەرەنسا و لەو سەردەمدە و سەربارى كۈپەگارىيەكان بە يەكىن لە  
ستۇنەكانى فەرمان پەوايىتى و سىاست دادەنرا و بۇلۇنىكى سەرەكى كىنەرلا سىاستى ئەوروپا لە بەشى  
يەكىم لە سەدەھى تۈزىدەھەم ۱۷۵۴-۱۸۲۸.

## قوناغی دووو ۵۵

میرابو و دوک نورلیان:

دوای ئوهی که میرابو سه رکه تو بو له ئەركەکەيدا و توانى کە وا له دوک نورلیان بکات کە ماسۇنىيەتى نىشىتمانى فەرەنسى کە ناسرابو بە ماسۇنىيەتى شىن تىكەن بکات لەگەل كۈپەكانى پۇزەلاتى گەورە ياخود ماسۇنىيەتى نورانى و بەم شىۋەيە پائى بە هاولەكەيەوە ئەنا تا بخزىتە ناو بەد رەوشتىيەك کە گەياندىيە تەرىك کەوتى لە پۇي كۆمەلايەتىيەوە.. میرابو لەم ئەركەشدا سەركەوتى بەدەست ھىنزا بە شىۋەيەك کە چوار سال تىنەپەپىبو کە دوک نورلیان کەوتە زىز بارى قەرزىكى زۇرەوە بە شىۋەيەك کە بە هىچ شىۋەيەك ھىچ دەرفەتىيەك نەدەدۇزىيەو جەلەوهى کە بەشدارى بکات لە پېرسەكانى بەقاچاخ بىردىن و بازرگانى قەدەغەكرا و بۇ ئوهى قەربوی زيانەكانى بکاتەوە. بەلام لەگەل ئوهشدا کە سەرچلىيەكانى شىكتى دەھىنزا و بە شىۋەيەكى نادىيار ناشكرا دەبۇ... ئەمەش بوه هوئى ئوهى کە ھەلوىسىنى قورسەتكات و لەچاۋ پىشتر قەرزەانى زىادتى بکات. بەم شىۋەيە قەرزەكانى لە سالى ۱۷۸۰ گەيشتە (۸۰۰,۰۰۰) ليرەي فەرەنسى، ئەم بېرە پارەيەش زۇر بو بە پىيى دراوى ئە سەردەمە هەر ئەو كاتەش دوبارە سوخۇرەكان ھاتنەوە پىشەوە بۇ پىشكەش كەدنى پىتنۇنى و ھاوكارى درايى.

سوخۇرەكان زۇر زىرەكانە ھەلسان بە پلانگىزىان لە دىزى دوک نورلیان بە شىۋەيەك دۆخى ئەندە خرالپ بو کە سەرەتا هىچ پىيگەيەكى لەبەر دەستا نەما جەلە خەواندى تەواوى مولك و مالەكەي و تەنانەت كۆشكى سەماى بالىنى

نیشتمانی و هلسا به واژوکردن له سمر ئوهی پیکه برات به ته‌واوی خاوەن قەرزەکان کە ته‌واوی مولک و مالەکەی به پیوه‌بەرن تا قەرزەکانی خۆیانی لى مەلگرنەوە و بېرە پاره‌يەکیش بۇ خۆی دابین بکەن بۇ زیان. دۆك ئورلیان واژوی له سمر ئو گپتیبەسته کرد و پىئى وابو کە مولک و مالەکەی له دەست کەسانىکە کە ئەتوانن به پیوه‌ی بەرن و زیانەکانی بکەن به قازانچ... بىنکومان ئو ھەستى بەو چالە نەکرد کە لەزىز پىيدا ھەلکەنرا بەمەش وايکرد کە بکەویتە ناو ئو داوهی کە بە گیان و بە جەسته خستیبە زىز رەحەمەتى پیاوانى ئەھریمەن سىفەتەوە... بەلام ئىدى ئو نەيدەتowanى کە ئاراستەی پوداوهکان بکۈرىت تەنانەت گەر بىشىويستايە لە بەر ئوهی ھەر لە پۇزى يەكەمەوە نىچىرىكى دەست و پى بەستراو بولە دەستىياندا. ھىزە شاراوهکان جولەكەيەکیان ديارى كرد کە بە پەچەلەك نىسپانى بولتا سەرپەرشتى مولک و مال و كۆشكى بالىيى نیشتمانی دۆك ئورلیان بکات. ئو كەسەش کە ئو كارەي پى سپىرەترا كەس نەبو جە لە (کودىرلوس دى لاکلو) کە ئو كاتە لە ترۆپكى ناوبانگى دابو دواي نوسىنى (پەيوەندىيە ترسناكەكان) و چەندىن چىرۆكى ئابروپەرانەي دىكە ھەروەها ناوبانگى بەوە دەركىدبو کە بە شىوه‌يەكى ئاشكرا پشتىوانى لە بەدرەوشتى و بەرەلايى ئەكرد. لەم كتىبەدا بەلامانەوە گىرنگ نىيە کە كارەكانى (كوبيلوس دى لاکلو) ھەلبىسەنگىنەن، ئو ھەستا بە كردى كۆشكى بالىيى نیشتمانى بە گەورەترين و بەناوبانگترين خانەي پایواردن و بەد پەوشتى لە جىهادا... بە شىوه‌يە كۆشكىكى شاھانەي كرده بارەگائى كارى بەدرەوشتى و بەرەلايى و بى بەرى لە ھەر ھەستىكى شەرم و نەنگى، نەوانەي کە سەردانيان ئەكرد ھەستيان بە هىچ جۆرە نەنگىيەك نەدەكرد، نەك ھەر ئەۋەندە بەلکو ھەستا بە ئاسانكارى كردن بۇ پیاوان و ژنان تا ھەرچىيەك كە حەزى پى دەكەن لە شوينەدا ئەنجامى بەدەن...

بەم شىوه‌يە بالىيى كۆشكى نیشتمانى بە سەرجەم ئو داستان و چىرۆكانەي لىيە سەرچاوهى ئەگرت بولە ئو نىوهندەي کە پىك خرابو بۇ تىك شکاندى باوھرى ئايىنى و ئاكارى گشتى لە فەرەنسا.

(کودبرلوس دی کلو) له و ئەركەيدا بەندنها نەبو بەلکو ھاوکارینکى ھەبو  
بەناوى (کالبسترو)<sup>۱۰</sup> كە جولەكەبو و لەبنەمادا له شارى پارماي ئىتالياوه  
ھاتبو و ناوى راستەقىنهى (جۈزىف بالسامو). بو. نەم كەسە يەكىن لە  
خانوھكانى دۆك ئۇرلىيانى كردبو بە نىۋەندى چاپ و دەستى كرد بە بلاو  
كىرىنەوەي ئەم بەيانىمانەي كە هانى شۇپشىان نەدا و پسوايىيەكانى بە<sup>۱۱</sup>  
شىوھيەكى سەرنج پاكىش بلاو ئەكىدەوە. ھەرودەنەستا بە پىتكەستنى چەند  
ماندەرىك كە تايىبەت مەند بون بە بەستىنى كۆبۈنەوە و ئاهەنگ و شانۇڭھەرى و  
وتار دان و پوبەپوبۇنەوەي گشتى لە چوارچىۋەي جولانەوەيەكى گشتى كە كار  
ئەكتەن سەر جولاندى ھەستى جەماوەر، ھەرودەنەستا كالبىستۇز ھەتا بە<sup>۱۲</sup>  
پىتكەستنى تۈرىك لە سېخۇر و بلاو كىرىنەوەيان لە گشت شوينىك بە ئامانجي  
زانىيارى كۆكىرىنەوە لە پسوايىيەكان و گەياندى بە شوينى ھەبەست تا ئەويش  
ھەستىت بە پىتكەستنى ھەلمەتى ئاۋىزداندى بە ئامانجي لەناو بىردىنى  
قوربانىيەكانى... ئەم پىباو و ئافرەتاناھى كە دەكەونە داوى (دى لاكلو) و  
(بالسامو) ئىدى ئەبنە ئىچىرى پارەلىنىكىشانەوە و ھەرەشەكىرىن بە ئابروبردىن.

ئەوەندە گوشاريان ئەخريتە سەرتا ئەبنە دەرەدەست و ئەم جىئەجى ئەكەن  
كە لېيان داوا ئەكريت، بەم شىوھيەش مولىك و مائى دۆك ئۇرلىيان ئەبىتە  
نىۋەندى پىتكەستنى شۇپش، شانەكان خزانە ناوجۇپ و كۆبۈنەوە پۇشىنېرى،  
شانۇڭھەرى، پىشەنگاي ھونەرى و يانە وەرزشىكەن تا واى كرد كە ئەم  
جىئىكايانە بىكىتە شوينى قوماركىرىن و بەدرەوشتى و بەكار ھېتاناى مادەي  
ھۆشىبەر. بەم شىوھيە نىۋەندەكانى بەد پەوشتى لە گشت شوينىك دا بلاو  
بۇھوھ.

ئەم شانانە سەركەرەكانى شۇپشى فەرەنسى باڭگەيىشتى ئەم جىئەنە ئەكرد  
و ئەخرانە باوهشى بەد پەوشتى تا وىزدانيان ئەمەر و ئەبون بەكەسىكى بەد

(۱۰) کالبسترو بەر لە شۇپى قەپەنسا وەك جادوگەر ئاوابانگى دەركىرىبو و بەشدارى كىرىبو لە چەندىن  
ئابروچۇنى كۆمەلەيتى گەرەدا و چەندىن خانەوادە و خانمانى چىنە سەرەدەستە كان تىۋە گلان تەنانەت  
(مارى ئەنتوانىتىش)، ئاوابانگ دەركەنلى بە جادوگەر ھەرایەكى زۇرى نايەوە دەرەجام لە سىنداھە درا.

پەشت، ئەم پېۋسانە لەلايەن ئەو نىۋەنداندۇر بە رېۋەئەبرا كە دەكەوتتە. ناو مولكە كانى دۆك ئۇرلىيان بە تايىبەت كۆشكى يالىنى پۇيىان بە شىۋەيەك كە ئەو مۇنكۇ مالە بونە كارخانەيەكى پاستەقىنە و لەو كەسائەش داش گەلىنکى تايىبەت دروست ئەكرا بۇ بەكار ھىتەننیان لە گەمەتى شەترەج و فەرەنسا كرايە تەختەتى شانۇڭەرىيەكە. مىرۇ نوسى بەپېتەنلى (سکودەر) لە بارەتى كۆشكى يالىنى نىشتىمانىيەر لە كەنەپەتى كەنەپەتى بە ناوى (میرى خوين) ئەلىت: (تەنەنە ئەم كۆشكە بۇ پۇلىسى فەرەنسا ھىتەدى تەواوى پارىس سەر ئىتشەتى دروست كردىبو).

بەلام سەبارەت بە گەلى فەرەنسا، ئەم كۆشكەتى كە بۇنى ئابپۇچۇنىلى دەھات ھىچ نەبو جەڭ لە بارەگاي سەرەتكى دۆك ئۇرلىيان كوبى مامى شاي فەرەنسا لەبەر ئەوهى جەڭ لە چەند پىياو و ژەنگى كەس نەئى دەزانى كە ئەو كۆشكە لە ژىز دەسەلاتى جولەكە كاندايە و تەرخان كراوه بۇ ئەو كارە نەشىاوانە وەك پىشەكىيەك بۇ گۈزى داھاتوتر لە دۆسىنى تۆلە سەندەنەوەيان لە مرۆقايەتى.

حکومەتى فەرەنسا بىن ئاگا نەبو لەوهى كە روى دەدا لەبەر ئەوهى هەر لە سەرەتاوە ھۆشدارى پىن گەيشتىبو. پىشەن باسى ئەوهمان كردىبو كە چۈن حکومەتى باقارىدا دواى مردىنى پەيامنۇرى پىلانگىزىيەكە بەلگە نامەكانى دەست كەوت و چۈن پەلامارى بارەگاي تورانىيەكانىدا و توانى بەلگە نامەمى دىكى دەست بىكەۋىت لەسەر قولى ئەو پىلان گىزىيە و پەل ھاوېشتنى لە تەواوى ئەوروپادا. هەر بۇيە باقارىدا بە پىيوىستى زانى كە ولاتە پەيۋەندى دارەكان ئاگادار بىكەتەوە و بەم شىۋەيە زانىارىيەكانى گەياندە حکومەتەكانى فەرەنسا، ئىنگلتەرا، پولۇنيا، جىرمانىا، نەمسا و ropyia. بەلام ئەوهى پۇى دا ئەوه بۇ كە ئەو دەولەتانە رېۋوشۇيىنى يەكلاكەرەوەيان نەگرتە بەر بۇ رېڭىرى كردى لەو ھېزىشە بەلگو بە كەمتەرخەمەيەر لە بابەتەكەيان پۇانى. هەر وەك پۇنە ھۆكاري ئەو كارە ئەگەپىتەوە بۇ ئەو ھېزە شاراوانەي كە دەسەلاتىيان لە ولاتەكانى خۇيان لە دەسەلاتى حکومەتەكانىيان زىادتىر بۇ.

هیزه پیلان گیپر کان هاوپهیمانیکی دیکهیان ههبو له دلی گله بیت او انه کاندا، مه به ستیشمان ئهو که سه ئاساییانه که باوه بیان به خواهه و له خیر خوشیدا ئه زین، بونمونه که سیکی لەم چەشنه - پیاو بیت ياخود زن - ناتوانیت باوه بیوه بھینیت که پلانیک ههیه بۇ خراپه و کینه و تۆلەسەندنەوە که پیاره ئەکریت له لایەن مرۆغە کانەوە، هەروەها سەختە بۇ موسولمانانەی کە سەردانى مالى خواوهند ئەکەن بۇ بەجى گەیاندەنی پیورەسمە ئایینیە کانیان - ئهو پیورەسمانەی کە بانگەشەی خیز و بەرهەتى خواوهند ئەکەن - باوه بیوه بھینن کە ئایینیکی دیکەی خراپه کار ھېبیت، ئهو ئایینەش ئایینی نورانیە کانه کە ھەستان بە شیواندەنی ئایینی جولەکە و ماسۇنیت و كردیانە پیورەسمى بت پەرسەتى لە سەر بنەمای چاندەنی تۇرى خراپه و کینە لە دلی خەلک و ویژدانە کان و کار ئەکەن لە سەر ئەوەی کە لایەنگەرە کانیان بکەن ئامراز گەلیک بۇ جىبەجى کە دەستە خواستە خراپە کانیان... پەپە کانى دواتر وىنەيە کى پاستەقىنەی پوداوه کانى فەرەنسامان نیشان ئەدەن، ئهو پوداوانەی کە بەپۇنى بۇمان دەردەخەن کە چۈن ئهو ھۆشدارىيە نەيتوانى خەلکى له و خەوە بە ئاگا بھینیتەوە و کەس و حکومەتە کان وریا بکاتەوە له مەترسى پیلانگىپى جىهانى...

### "گەرانەوەيەك بۇ پوداوه کانى شۇپى"

### "فەرەنسا - مارى ئەنتوانىتى شاشن"

دوای ئەوەی کە ولاتە ئەوروپىيە کان ھىچ كاردانەوەيە كىيان نیشان نەدا بۇ ھۆشدارىيە کانى حکومەتى باقارىيا، خوشكى ئەنتوانىتى شاشن چەند نامەيە کى يەك لە دواى يەكى بۇ نارد تا ئاگادىرى بکاتەوە لە نەخشەي پیلانەكە و پۇلى سوھۆرە کان و خاوهن ئاللىتون و سەرمایە جىهانىيە کان تىايىدا كە بىرىتىن لە كۆپە ماسۇنیيە کانى فەرەنسا. بەلام مارى ئەنتوانىت شاشنى فەرەنسا و كچى ئىمپېراتۆرى نەمسا (فرانسواي يەكەم) نەيتوانى باوه بھینیت بەو شتانەي کە كچە كەي لە بارەوە ئەيلىت... كاتىكىش كە خوشكە كەي سور بولە نامە كانىدا

له سمر ئوهی که بەلکه هەمیه له سمر ئوهی نورانیه کان له فەرەنسا کار ئەکەن  
له ژىز پەردەی ماسۆنیت و کاری خىرخوازانەدا بە ئامانجى تىكىدانى دەولەت  
و كلىسا له فەرەنسا، مارى ئەنتوانىت له يەكىك لە نامەكانىدا بەم شىوه‌يە  
وەلامى دەداتەوە: "ئوهى کە پېيۇھندى بە فەرەنساوه ھەبىت من پىيم وايدى  
نىكەرانىيەكەت لە بارەي ماسۆنیتەوە زىادەپەروى پىيوه دىارە لە بەر ئوهى لېرە  
كەمترە له چاوشواوى شۇينەكانى دىكەي ئورۇپا...".

مېڭىز بە ئەندازەي پىويىست بۇمان دەردەخات کە چەندە مارى ئەنتوانىت  
ھالە بود، ئەو ھەلمەيەي كەلەسمر ژيانى خۆبىي و ھاوسمەركەي لويسى  
شانزەھەم كەوت... زۇرىك لە ھەوادارانى مېڭىز پىيان وايدىك کە مارى  
ئەنتوانىت ئافرهتىكى سادە بود و لەگەل شەپۇلى خوشكۈزەرانى دا بۇيىشتۇر كە  
ئەوكاتە له كۆشكدا بەر بلاو بود، ھەرۋەها باس له چىرۇك كەلىكى  
خۆشەويسىتى ئەكريت كە تىوهى گلارە سەربارى ناپاكى كردى بەرامبەر بە<sup>1</sup>  
ھاوسمەركەي لەگەل نزىكتىرين ھاۋپىسى ھاوسمەركەي دا... بەلام پاستىيەكەي  
ئەم ئەو وىنەيە بود كە (بالسامو) كىشابوی له چوارچىوهى ھەلمەتىكى ناو  
زىاندىن تا ئەو وىنەيە لەمېشىكى خەلکىدا بچىتن... بەو شىوه‌يەش پالىان بە<sup>2</sup>  
جەماوهرەوە نا تا داواي سەرى بىكەن... بەلام مېڭىز نوسەكان دەلىن ئەگەر  
ئافرهتىك خاونى ئەو خەسلەتانە بوايدى كە باسى لىيۇھ ئەکەن، ئەيدەتوانى بەو  
شىوه‌يە بەرگەي لىدان و ئەو چەرمەسەريانە بىتەوە كە پۇ بەپۇي بۇوه و  
ئەشىدەتوانى خۇپاگىر بىت لە بەرامبەر تىغى مىقسەلەدا...

ئەو پرسە بەناوبانگەي کە له مېڭىزدا بە پرسى گەردىبەند ناسراوه يەكىكى  
دىكە بود و ھەلمەتى ناوزپاندىنانەي کە له دىرى مارى ئەنتوانىت پىادە كرا...  
بىرۇكەي ئەم پرسەش لە ئەندىشەي وايزهاوبىت و ماندىسوھن دروست بود بەم  
شىوه‌يە: قەيرانى ئابورى ببۇھ و يېرىدى سەرزمانى ھەموان و خەزىنەي  
فەرەنساش نىمچە بەتال بود حکومەتى فەرەنساش ناچار بود كە له سوخۇرە  
جيھانىيەكان جارىكى دىكە داواي قەرز بکات، ھەردو سەركىرىدى پىلانكىپى  
نوينەرىكىان نارد بۇ كۆشكى پادشاھىتى فەرەنسا بە مەبەستى گەياندىنى

گهربنده‌ندیکی دروست کراو له سمر داوای شازن، ئهو گهربنده بهنده به خشلی گران بەها دروست کراب و بەهاکەی دەگەیشتە دوسەد و پەنجا هەزار لیرەی فەرەنسى کە پارەيەکى خەیانى بو بە پىئى دراوى ئهو سەرەدەمە، ئهو زەرەنگەرە ئهو گهربندهی هینا بۇ ناو كۆشك تا پېشانى شازنى بدت، بەلام مارى ئەنتوانىت ئهو گهربنده بەندەرەتکردهو و ئەوشى بەدروخ خستەوە کە گوايە لەسمر داواي ئهو ئهو گهربنده دروست کرابىت... بەلام پېشتر چىزۈكەكان لەسمر ئهو گهربنده ئەفسانەيە لەگشت شويىنیك دا بلاو بىقۇوه ھەرودك چۈن پىلان گىپان پىلانيان بۇ داپشتبو، ئهو پىرو پاگەنەدەيە کە بالسامو کارى لەسمر ئەكىد بە تەواوى ھىزەوە کارى ئەكىد و ئەوهنەدە ئەخايىند کە مارى ئەنتوانىت پوبەپوی رەخنە و توانجىكى زۇر بوهو لەسمر دەست بلاوى و بەقىزۇدانى پارە، لە دەرەنچامى ئهو ھەلمەتەش كەلە دىرى بەرپا كرا ناوبانگى لەدەست دا... لە دۆخىنەكى لەو چەشته دا ئەستەم بو سەرچاوهى پپۇپاگەنەدەكان دىيارى بىكىت.

كاتىيىكىش کە ھەلمەتەكە گەيشتە ترۆپك، (بالسامو) لىيدانى يەكلا كەرەوەي بەكار هینا و چاپخانەكانى بەھەزارەها بلاو كراوهى گالىتەجارى بلاو كردەوە لەسمر ئەوهى کە خوشەویستىكى نەيىنى مارى ئەنتوانىت ئهو گهربنده ئەنەنە پېش كەش كردۇ لەبەر ئهو پەيوەندىيەي کە بوه لە نىوانياندا...

ئەلبەته كارەكە هەر لىزەدا نەوەستا، بەلكو پىلانگىپانى ناو زىاندى بىرۇكەيەكى ئەھريمەنانەي دىكەيا دۆزىيەوە: نامەيەكىيان ساختە كرد کە گوايە نىردرابو بۇ يەكىن لە گەورە ئەميرەكەنلى فەرەنسا كەلە ھەمان كاتدا يەكىن بو كەلە پىاوانى نايىنى كلىنسا، ئهو كەسە كاردىنال دى بۇمان بولەو نامەيەدا كە بە ناوى مارى ئەنتوانىتەوە نىردرابو و واژۇكەي لەسمر نامەكە ساختە كرابو، شازن داوا لە كاردىنال ئەكتە كە نىوهى شەو لە شويىنیكى دورەپەریز لەناو باخەكانى كۆشكى بالىنى نىشتىمانى بىبىنەت... پىلان گىپان ئافرەتىكى لەشفرۇشيان ناماھە كرد تا بە بەرگى شازنەوە و بەشەو بچىت بۇ بىنەنەن

کار دینال. ئەو نەندەی نەبرد لە تەواوی فەرەنساوه لىشاوى پەخنە پۇی لە شاشن كرد و ناوابانگى ئەو و يەكىك لە گەورە پىاوانى ئايىنى كلىسای زپاند.

مېڭىز بۇمان بۇن ئەكتەرە كە چۈن دواتر ئەو گەردنبەندە گوازرایەوە بۇ ئىنگلتەرا دواي ئەوەي كە لە فەرەنسا ئەركى خۆى بە جى گەياند، وەك باسى لىيە ئەكىرىت تەواوی خشلە بە تەرخەكانى ئەو گەردىن بەندە لە لاي جولە كە يەك پارىزراوە لە لەندەن بەناوى (ئەلياسون). بەلگە يەكى دى ھەيە دەيسەلمىنیت كە سوچورە ئىنگلىزە كان پەيوەندىييان بەو پىلان گىزبىيەوە ھەبو كە بۇھۇي ھەلگىرساندى شۇرى فەرەنسا. ئەم بەلگە يە تا سالانىكى زۇر ھەر بە نەتىنى مايەوە تا ئەو كاتەي كە (ئەلادى كوبىنسىبورو) خىزانى لۇرد كوبىنسىبورو نوسەرى كتىبى (ھوكىمەنلىق شاراوهى پىاوانى ئايىنى) بىلە كەردهو. ئەو بەلگە نامەيەي لە كاتى گەرانىدا دۆزىيەوە لەناو كتىبىكى كۆندا لەزىز ناونىشانى (درەيەتى كردىنى جەلە كە كەلە سالى ۱۸۴۹ دا نوسراوە لە لايەن كەسىنلىكى جولە كە بەناوى گۈلد شەمىت). خاتو كېنسىرو ئاواتى ئەوەي خواتى كە لە بەر ئەو زانىارىييانە كەلەو چاپكراوه بە دەستى هىنزاوه ئەو بەلگە يە بە دەست بەھىنەت لە سەر. ئەوەي كە گۈلد شەمىت و براکەي ئىبراھام گۈلد شەمىت و هاربەشىكىان بەناوى موسا مىكاتا و برازى ئەمەي دواييان كە دواتر نازناوى نەجىبزادە ئىنگلىزى پى بە خىشرا و بو بە سىر موسا مونتيفيور، سەرجەم ئەم كەسانە لە گەورە سەرمایەدارەكانى ئىنگلتەرا بۇن كە لە پاستىدا سەر بە سەرمایە دارە جولە كە كان بۇن لە ئەورۇپا كەلە چوار چىنەي پىكخراوييکدا كار ئەكەن كە ئامادە كارى بۇ شۇرىشە كەي فەرەنسا كرد، دواتر چەند بەلگە نامەيەكى دىكەش دەست كەوت كە سەلماندى جولە كەي ئەلمانى گەشتىار دانىال ئىشتىنگ و كورپى هاوسەرە كەي داود فرييد لاندەر و جولە كەي ئەلزاسى (ھەزغىبەر) بە نۆبەي خۆيان بازنه يەكىيان پىك هىنابو كە كارى ئەكىرىد لەزىز رابەرایەتى پۇتشىيلد. بەم شىۋەيە پەردى لە سەر ئەو كەسان لادەچىت كە ئەو كاتە ئەو هىزە بۇن لە پىشت پىلان گىزبىيەكانەوە. لىرەدا پىيوىستمان بەوە نىيە كە ئاماژە بە دەھىن بە بايەخى ئەو لىكۈلەنەوە يانەي كە جولە كە خاوهەن

سمرمایه کان به کاریان نهینا له مانوره کانیاندا و توانیان حکومه‌تی پادشاهیتی دوچار به قهیرانی دارایی بکه‌ن.. نه توانین له پیگه‌ی بهراورد و بیرکردن وه وه بکه‌ینه نه وهی که بزانین چ رهوش گه‌لیک له و کاترهه به‌کار هاتوه له روسیا و ئیسپانیا و نه مریکا.

میژونوس و نوسمری به‌ناوبانگی بعیریتافی سیز والتر سکوت له بارهی نه و ره‌شانه‌وه نه لیت: نه و که‌سانه به شیوه‌یهک مامه‌له‌یان له‌گه‌ن حکومه‌تی فه‌رنه‌نسادا کرد وه چون سوخوریک مامه‌له له‌گه‌ن که‌سینکی دهست بلاودا بکات که پاره‌یهکی زوری بومابیت‌وه.. به شیوه‌یهک که به‌دهستیک پاره‌ی زور و به‌سوی ده‌ده‌نی بو دهست بلاویه‌کانی و به‌دهستیکیش سودی زوری قمرزه‌کانیان و هرئه‌گرنه‌وه و نه‌مهش به شیوه‌یهکی راسته‌وخو نه‌بیته هوی مايه‌پوچی. بهم شیوه‌یه زنجیره‌یهک قهرزی روخینه‌ری نه و سوخورانه یهک به‌دوای يه‌کدا هات و به دوای نه‌ویشدا وه گره‌نتی کوئمه‌لیک دهستکه‌وتی دیکه‌یان به‌دهست هینا و بهم شیوه‌یه باری دارایی دهوله‌تی فه‌رنه‌نسا په‌شیوی به‌خووه بینی<sup>۰</sup> دوای نه‌وهی که حکومه‌تی فه‌رنه‌نسا که‌وته دوختیکه‌وه که ثیدی خوی ناچار بینیه‌وه قهرز به سودی زوره‌وه و هربگریت تا تیچووه‌کانی نه و جه‌نگه‌ی پی تاوتی بکات که هه‌لدرابوه ناوی. نه و قهرز دهرانه بهو په‌پری په‌زامه‌ندییه‌وه قمرزه‌کانیان نه‌دا له‌برامبهه مه‌رجیکی سه‌ره‌کی دا: نه‌ویش پیکه پیندانیان به‌وهی که چه‌کی قمرزه‌کان بنوسن بهو مه‌رجه‌ی که نه‌یانه‌وتی، نه و مه‌رجانه‌ش له قوئاغی يه‌که‌مدا گومانیکی نه‌وتی دروست نه‌ده‌کرد به‌لام له راستیدا جوریک بو له ته‌له که له پیگه‌یه‌وه توانیان ماره‌که بخنه ناو نوره‌که‌وه هه‌روهک چون په‌ندیکی فه‌رنه‌نسی نه‌لیت، واته ناردنه ثوره‌وهی

(۰) سه‌باری نه و پیکه گرنگه‌ی که سیز والتر سکوت هدیه‌تی و نه و راستیانه‌ش که له نوسینه‌کانیدا په‌دهی له‌سر هه‌لمالرا، پائی بهو که‌سانه‌ره نا که ده‌سیان گرتبو به‌سر چاپه‌منی و بلاو کراوه‌کاندا که به‌شیوه‌یهک مامه‌له له‌گه‌ن کتیبه‌که‌ی دا بکه‌ن که باس له شوپی فه‌رنه‌نسا نه‌کات تا له بیر بچینه‌وه. نیستاکه نه و کتیبه‌انه تنها له موزه‌خانه‌کاندا نه‌دوزرینه‌وه. نه و کتیبه‌خانه‌ش که کتیبه‌کانی نه و نمایش نه‌که‌ن، نه و له یار نه‌که‌ن که‌ناوی کتیبه‌کانی نه و بهینه.

نوينرهکه يان بۇ ناو دلى حکومهتى فەرەنسا.. ئەو نوينرهش كەسيك نەبو جىڭە لە (نيكمە) كە شا كردىبوى بە وزير و تەواوى دەسەلاتى پېندرابو لە كاروبارى دارايىدا. جولەكە سوخۇرەكان پېپاڭەندىھەكى كەورەيان بلاۋى كردىقۇرە لەسەر نىكمە بەو ناوهرىزىكە كەتەنها ئەوە دەتوانىت فەرەنسا لە دۆخەي كە تىئى كەوتە دەربەيىنتى<sup>(٦)</sup>.. بەلام لە راستىدا لە ماوهى ئەو چوار سالىددا كە ئەو وزيرى دارايى بىو بەندىزازەيدك خراپ بىو كە بېرى قەرزى حکومهتى فەرەنسا كە يىشته (۱۷۰) ملىون جونەيەنى شىتەرىلىنى بە دراوى ئەو سەردەمە... ئەو بېرە پارەيەش بە پىنى بەھاى ئەو سەردەمە پىزىھەيەكى زىنە بەرز بۇ.

مېژۇنوسى ئىنگلەيزى (رامزى) لە كىتىبەكەي دا بە ناونىشانى (جمنگىكى بىن ناو) بەو شىۋەيە باس لە دۆخە ئەكەت: "شۇپشى فەرەنسا وەك لىدانىنك بولە جەستەيەكى ئىفلقىج، بەو پىتىيە كە چىنگى قەرز لە قۇلائى ئەو جەستەيە كىر بىبۇ و لە لايەكى دىكەشە سوخۇرەكان دەستىيان گرتىبو بەسەر تەواوى چالاکى سىپاسى و پاگەياندىنى ئەو سەردەمەدا . زۇرى ئەخايىند كە ئەو چىنگە لە كەرتى پىشەسازى فەرەنساش كىر بىو (بە هەردو لايەنلى خاوهەن كار و كريّكار) بەم شىۋەيەش تەختەي شانۇكە بە تەواوهتى ئامادە بولەست كەردن بە شۇپش و كاتىنېكىش كە دەستى چەپى نەخشە بۇ دېزىھەرانى پىلانەكە بەرز بۇھوە تا خەنجەر بەدات لە جەستەي پادشاھىتى نزىك لە كەوتىن، دەستى راست ئەو بىن ئاكارىيە بىو كە بە تەواوهتى جەستەي پەكسىتىبو. لە كاتىنەدا كە بلاۋىكراوه بە لارى بەرەكانى (بالسامو) لەعنەتى بەسەر شا و شازىدا دا دەباراند، سەرچاوهكانى پىلان گىزى مەشقىيان بەو كەسانە ئەكىد كە بېرىار درابو لەسەر ئەوهى كە بىكىنە سەركەرەكانى تىرۇر، ئەو سەركەرەنانى كە دواى پۇخاندى دەسەلاتى پادشاھىتى دەسەلات دەگرنە دەست. لەو سەركەرەنانش

(٦) تاوهەكى ئىستا كىتىبەكانى مېژۇ بە شىۋەيەك باس لە نىكمە ئەكەت وەك ئەوهى لە لايەن خواوه ئېزىرىپەتت بۇ پىزىكار كەردىنى فەرەنسا... كىتىبەكانى خۇنىدىنىش نۇر بە خۇى و بەكارە كانىدا ھەن دەدات.

(پُوبسپیر)ای به تاوبانگ و (دانقون) و (مارا) بون که نهوانیش ناوبانگیان که متر  
ندبو له چاو پُوبسپیر دا...

که سه توله سینه کان خویان ئاماده کردبو که هیرش بکنه سهر باستیل بو  
ئازاد کردنی زیندانیه کان و که سانیکی دیکهش خویان ئاماده کردبو که دۆخیک  
درست بکن دوای دەسەلات گرتنه دەست که نەبىتە هوی هاتنه ئاراوهی  
پېش وەختى دەسەلاتى تىغۇر، نەم کەسانە لە كلىسايەك لە فەرەنسا  
دانىشتنيان نەکرد کە پىنى دەوترا كلىساي (يە عقوبيه کان) بەم شىوه يە ورده  
كارى نەو پلانه خوينناوييە لە نیوان دیوارە کانى نەو كلىسايەدا داپىزرا، هەر لە و  
شويىنه خشته ئامادە کرا بۆ لەناو بىردى نەو نەجىب زادە و کەسانەي کە  
لايدىگرى پۈشىمى پېشىبۇن. هەر لە و شويىنه بېرىار لە سەر نەوە درا کە  
ھاندەرە کانى شۇپش و دوای نەوانیش تاوانبارە کان ھەستن بە نەنجام دانى  
کوشتن و سەرپىن و دەست درېشى كردىنى ئاشكرا تا ترس بخەنە ناخى  
دانىشتowanوھ و لە ھەمان كاتدا مانویل کە كرابو بە دادىيارى گشتى  
(كۆمۈنە کان/واتە حکومەتى شۇپگىپرى داھاتوی پاريس) ھەل دەستىت بە لەناو  
بىردى نەوايى نەو کەسانەي کە ناسرابۇن بە دلسۇزى پادشا و ولات. بەم  
شىوه يە لە يانەي يە عقوبيه کان مەشق كرا لە سەر تىغۇر بەو پىاوانەي کە خویان  
ئامادە کردبو بە دەست پىنگىزىن لە شانە کانى پىلانگىپىي پىڭخراوهوھ تا ھەستن  
بە كارى تاوانى ئاشكرا و بە كۆمەل بە پىنى پىنمایى هىزە شاراوه کان، بەم  
شىوه يە پىلانگىپان ھەنگاۋىك بەرھو پېشەوھ چون لەو پىنگەيەي کە پېرى بولە  
كاولكاري.

## بهشی چوارم

### که‌وتنی ناپلیون

ئامانجى خاوهن سەرمایه جىهانىيەكان لە پلان دانان بۇ شۇرۇشى فەرەنسا ئوه بىكىرىتىپ كە دواتر بىنە خاوهنى راستەقىنهى فەرەنسا و بەو شىۋىدەيەش بىنە ئەم دەسەلاتە شاراوهەيە كە كۆنترۆلى حکومەتەكانى ئەوروپا ئەكتات لە پشت پەرده‌وھە وەك پلانىيەكى دور مەودا بۇ دەست كىرتىن بەسەر جىهاندا.

ھەروەك لە بەشى پىشىردا ياسمان لىيۆھەرد، دواى تەقىنەوەي شۇرۇش پۇداوهەكان بە خىرايى پۇياندا و سەرەتا يەعقولىيەكان دەستىيان گرت بەسەر دەسەلاتدا و بەردىۋام بون لەسەر بەكار ھىناتى دۆك ئۆرلىان ھەروەك پىشىو، دواتر داواين لىكىردى كەلە ئەنجومەنى نىشىتىماندادەنگ بىدات بە لە سىدەدارەكانى كۆپى پورى شا لويسى شانزەھەن، ھەروەها ئەم باوھەشىيان لەلا دروست كەردىبو كە دەكىيەتە شاي فەرەنسا لە بىرى كۆپى پورەكەي و بەم شىۋىدەي دۆك دەنگى دا بە لە سىدەدارەكانى شا دا و بەوهش بەرسىيارىتى ئەم كارەي گرتە ئەستۇ لە كاتىكىدا كە پىلان گىپە راستەقىنهەكان بە شاراوهەيى مانەوە.. لە كاتىكىدا ئەم پىنمايىيانە كە يەعقولىيەكان لە دەسەلاتى شاراوهەوە بەدەستىيان گەيىشت لەسەر بەرپەنلىكى شۇرۇشەكە جىاواز بو لەوهى كە دۆك ئۆرلىان باوھەرى پىيى هەبو، ئەم پىنمايىيانە بېرىارى پاكتاوكىدى دابو دواى ئەوهى كە ببۇ بەبار بەسەريانەوە.. ئەوهندى نەبرى كە چەرخى ئامىرە ترسناكە كە كەوتە سوران: ئەم جارە ئامىرە ئازىزى دەن دۆك ئۆرلىان كەوتە كار ھەروەك چۈن

پیشتر له نژی ماری ئەنتوانیت کەوتبوه کار. بەو شیوه‌یه هیندی هیندی پەتى پیمن کردنی ناویانگى لە ملى ئائىنرا و بەرەو تىقى مەقسەلە پەل كىشى ئەکرد لەکەن کاروانیت لە كەسە راست رەوەكان کە ئامادە كرابون بۇ لە سیدارە دان. ئەوكاتەی كەبرا بۇ بەردهم تىقى مەقسەلە بە گۈنى خۆى بىستى كە جەماوەر مەحکوميان ئەکرد و تۈرەبى خۇيىان دەر ئېرى لە كارەكانى.

بەلام بۇ میرابۇ كارەكە جىاواز بۇ، ئەو ھەستى بە مەترسى ئەکرد و بۇي دەركەوت كە ئەو وەك ئامىرىتىك بەكار ھېنزاوه، ھەستى بە پەشىمانى كرد سەربارى ئەوهى كەئو لە روی ئاكارەوە ھەرەسى ھېنابۇ و ئەيدەتوانى دىعەنلى ئەو تاوانانە قبۇل بکات كە يعقوبىيە كان پۇزىانە ئەنجامىيان ئەدا، تەنها شتىنگى كە بۇ میرابو گرنگ بۇ ئەوبۇ كە دەسەلاتى پەدا لە شا وەربىرىتەوە و بىكاتە ئەيمەك و وەك شايەكى بى دەسەلات بىھىلىتەوە و خۆشى بېيتە راۋىيىتەكارى بەكەمى شا، كاتىنگى بۇي دەركەوت كە ئامانجى دەسەلاتى شاراوه ئەوهى كە لويسى شانزەھەم بىكۈزۈت ھەولى دا بېرىفىتىت لە پارىس كە تىايىدا زىندانى بۇ و بىباتە ئەو شوينى كە ھېشتا ھېزى خۆى تىدا مابۇ. بەلام ئەم ئەخشەيە شكسى ھېننا و دەرەنچامەكەشى ئەو بۇ كە دەسەلاتى شاراوه بېرىارى دا كە لە ناو بېرىت.. بەلام بۇ ئەو دۆخەكە جىاواز بۇ لەبەر ئەوهى پىكىخراوه كانى ناونزەاندىن كاتىنگى ئەوتۈيان لەبىر دەستدا نەبۇ بۇ ئەو كارە ھەر بۇيە پەنایان بىرە بەر دەرمان خوارد كردنی و وادەرخرا كە خۆى كوشتوه.

دواڭر قۇناغىنگى زۇر ترسنال باڭى بەسەر پارىسدا كىشا، ئەو قۇناغەي كە لە مىزۇدا بە دەسەلاتى تىرۇر ناسراوه، ئەو قۇناغەي كە پۇزىانە بە سەدان كەس ئەبرانە بەر دەم تىقى مەقسەلە... ئەوكاتە تىرۇر لە دو كەسدا بەرجەستە بۇ: (دانتون) و (پۇبىسىر)، كاتىنگىش كەئم دو جەلادە پۇلى خۇيىان بىىنى، سەرەتا پۇبىسىر، دانتونى ھاودپىنى نارد بۇ بەردهم تىقى مەقسەلە و دواڭر ئەوهەنەي ئەبرە كە سەرەي خۆشى ھات<sup>۵۷</sup>.

(۵۷) بېرىارى زمارە پىنج لە پىميرەن ئەنخۆى جولەكەكان ئەلىت: ماسۇنى لەنار ئەبرىت - ئەو كاتىنى كە پۇيىست نەكان - بە شیوه‌یمك كە ئەبىتە جىگەي گومان، كاتىنگىش ئەم بىنگىيە ئەگىرىتە بەر كە ماسۇنىك زىار

میژونوسی گهوره بپریتانیا والتر سکوت له پینگه که شیکردنه وهی قولی پوداوه کانی میژو به تایبەت میژوی ئەوروپا درک بەو پۇلە ئەکات کە هېزە شار اوە کان ئەيانگىپا له پشت شۇپشى فەرەنساوه، هەر كەسىكىش بتوانىت كتىبەگەوره کەی (ژيانى ناپلىيون) بخويىتەوە ئەتوانىت ورده کارى تىۋەگلانى زايۇنىزمى بۇ دەر بکەۋىت لە پىلان كىپان بۇ شۇپشەكە، والتر سکوت له و كتىبەی دا ئامازە بۇ پاستىيەك ئەکات کە جىنگەی پرسىيارە ئەويش ئەوهىيە كە زۇربەي سىيماكانى شۇپش، سىيماي بىڭانە بون و ئەو كەسانە دەستە واژەي زمانى جولەكەيان بەكار ھىناوھ، ئەوهى كە زىادتر بۇھ جىنگەی سەرنجى پوداونىكى دىيارى كراوبو كە ئەويش بريتى بولە دەركەوتى ناپۇنى كەسىك بەناوى (مانویل) و دانانى لە پۇستى ئەمیندارى گشتى (كۆمۈن)<sup>۱</sup> پاريس، ئەم مانويلە بەر پرسىيار بولە زىندانى كردنى ھەزارەها قوربانى لە زىندانە كانى فەرەنسادا، ئەو زىندانىيانەي كە لە كوشارە گەوره کەی سالى ۱۷۹۲ گىانيان لەدەست دا كە ژمارەيان تەنها لە پاريس دەگەيشتە ۸۰۰۰ زىندانى.

كەسىكى دىكەي جولەكە بەناوى (داقىد) ياخود (داود) يارمهتى مانويلى دەدا و ئەويش يەكىن بولە كەسە دەست پۇيىشتوھ کان لە ئاساپشى نەتەوهىي پاريسدا كەلە كاتى شۇپشدا ناوابانگى دەركىد (ھەروھ چۈن داقىدىش ناوابانگى دەركىد) بە بانگەواز كردن بۇ پىشتنى خويىنى زىادتى قوربانىيەكان. داقىد ھەر ئەو كەسە بولە كە بنەماي پەرسىتنى خوايەكى مەزنى ھىنایە ئاراوە، ئەو خوايەي كە بۇ ماوهىيەك جىنگەي ئايىنى مەسيحى گرتەوە بە پىنى بېرىارىكى شۇپش.. ھەروھا سىئر والتر سکوت ئامازە بەوە دەدات كە (كويىر لوس دى

لە پىيوىست بزانىت". مىژونوس سودەر لە كتىبەكەي "ژيانى ميرابۇ" دەلىت كە مردىنى ميرابۇ لە كاتىك بولە دەكرا شۇپش بوهستىنرىت.

(<sup>۱</sup>) يەكىن لە بېرىكەكاي ۱۵ پېزىتكۈزۈلە كانى زايۇنىزم ئەلىت: ماسۇنى لەناو ئەبرىت - كاتىك كە پىيوىست بىكت - بە شىوه يەك كە ئەبىتە جىنگەي كومان بە بى ئەوهى كە ئەندامانى كۆملەكە برايانغان بگرىتەوە، ئەم پىنگەيەش كاتىك بەكار ئەمېنرىت كاتىك يەكىن لە ماسۇنىيەكان زىاد لە پىيوىست بزانىت. سكۇدەر لە كتىبەكەي بە ئاونىشانى "ژيانى ميرابۇ" ئامازە بەوە ئەکات کە مردىنى ميرابۇ لە كاتىك دا بولى دا كە ھىشتا دەرفت مەبۇ بۇ وەستاندىش شۇپش.

لاکو/ نه و که سهی که پیشتر ئاماژه‌مان پیندا که جوله‌کهیه نیسپانی بو) پۆلینکی زورى هەبو له ئاماچه‌کاری کردن بۇ شۇپش له کوشکه شاھانه‌کەی (بالىنى نیشتیمانی) نه و شوینه‌ی که كردییه جىگەیەك بۇ بهد پەوشتى.

بەلام ئىمە ئەبىت ئاماژه بکەين بەوهى کە ئەو كتىبە مەزىتى کە لە نۇ بەرگ پېيك دىت و له لايەن سىئىر والتەر سكۇتەوە نوسراوه بە ئاونىشانى ژيانى ناپلىيون، تىايىدا بە شىكى زور لە پاستىيەكان خراوه‌تە بۇ بەلام لەگەل ئەوهشدا دیوارىك بۇ لە ياد کردن بە دەورى دا ھەن چنراوه.

ھەروەها پىويىستە ئاماژه بەوه بەدەين کە لە كتىبىكى دىكەدا بە ئاوا نىشانى (ژيانى پۆسبىر) كە لە توسيىنى (پىغى) يە بېرىكەيەك لە خۇ ئەگرىت كە جىگەي بايەخى زورە: لهو بېرىكەيەك دا باس له چەند و تەيەكى پۆسبىر دەكات و ئىمەش لە خوارەوە ئەو و تانە و ئەو بېرىكەيەش ئەيچەينەپۇ کە تىايىدا ھاتوه له كتىبەکەدا:

"لە ۲۷ نىسانى ۱۷۱۴ دەسەلاتى تىرۇر گەيشتە ترۇپك، لهو بۇزىدا پۆسبىر وتارىنىكى پىشكەش كرد لە بەرامبەر كۆمەلنى نىشتىمانى و تىايىدا ھېرىشىكى توندى كرده سەر ئەوانەي ئاوايلى نابون تىرۇريستە توند پەوهەكان، نەم ھېرىشە كۆمەللىك تۆمەت لە خۇ ئەگرىت كە بە شىوھىيەكى گشتى و تراوه، واتە ئاپاستەي كەسانىكى نادىيار كراوه، دروست ئەو وشانەي کە بەكار ھاتوه له لىدوانەكەدا رەنگە بەم شىوھىيە بوبىت: من جورئەتى ئەوه ناكەم كە ئاوايانلى بىتىم لەم كات و شوينەدا... ھەروەها ناتوانم پەرده لەسەر ئەم نەينىيە لابىم كە لە شۇپشەكاندا بوه لە دىئر زەمانەوە... بەلام من ئەتوان دلىيابم لەوهى كە ئەوانەي ئەو پىلائەيان گىپراوه بەكىرى گىراون و بەرتىل و بەد پەوشتى كارى تىنگىدون... ئەم دوانەش لەچاوا پەوششەكانى دىكەدا كارىگەرلىرىن پەوشن كە بىڭانەكان دۆزىييانەتەوە بۇ ھەلۋەشاندەوەي دەولەت، مەبەستم لەو كەسانە قەسەكانى بى باودى و داۋىن پىسىيە..."

دواتر پىغىي نوسەر دەلىت: ئەگەر پۆسبىر ئەو قسانەي ئەكردبايە بى گومان لەناو ئەدەبرا...

له پاستیدا پویسیز زیاد له پیویست قسه‌ی کرد هر بؤیه فیشه‌کیک نرا به چه‌ناگه‌یه وه که بوه هوی بی دهندگ کردنی به شیوه‌یه کی ته‌واوه‌تی بعر له پوژیک له بردنی بو به‌ردم تیغی مه‌قسنه، بهم شیوه‌یه ماسونیه که ناو برا که پیکه‌ی پیندرا ابو زور بزانیت. تا نیسته‌ش زوریک بی ناگان - جگه له ژماره‌یه کی که م نه‌بیت - له‌وهی که پویسیز و مارا و دانتون که به سه‌رانی قوناغی تیزد داده‌نرین له پاستیدا هیچ نه‌بون جگه له داردستی نورانیه کان یاخود به مانا‌یه کی دیکه کۆمه‌لەی سیانزه‌هم یا دانا‌یانی زایونیزم.

دوای ئه‌وهی که نه‌خشنه‌ی پیلان گیلان سه‌رکه‌وتو بو له کۆتاپی هینان به ژیانی ته‌واوی نه و که‌سانه‌ی که بپیار درابو کۆتاپیان پی بھینزنت، قوناغینیکی نوییان له پیلان‌کیپری جیهانی دهست پینکرد، ناشلیم ماپه رپوتشیلد کچه‌کمی (ناتان مایه‌ر)ی نارد بو ئینگلترا بو کردنه‌وهی لقی دامه‌زاره‌ی رپوتشیلد له له‌ندهن و ئامانج له کاره‌ش دایین کردنی په‌یوه‌ندی سوخزره جیهانیه کان له ئینگلترا و ئوروپا، چه‌قادنی ده‌سەلاته سیاسى و ئابورى و دایین کردنی په‌یوه‌ندی به شیوه‌یه کی تایبەت له نیوان ئه و که‌سانه‌ی که ده‌ستیان گرتبو بھسەر بانکی ئینگلترا له‌گەن ئه‌وانه‌ی که ده‌ستیان گرتبو بھسەر بانکه‌کانی فەپه‌نسا و هولندا و ئەلمانیا، ئەم ئەرکه سپیردرابه (ناتان مایه رپوتشیلد) له کاتیکدا که تەمه‌نى زیادتر نه‌بوا له ۲۶ سال. ئەمەش ئامازه‌یه که بو ئه و مەشقەی که هەر له مەدائیه و بینیویه‌تى.

### ناپلیون پۇناپارت

دوای ئەم قوناغه خاوه‌ن سه‌رمایه جیهانیه کان سه‌رمایه گوزاریان کرد له سەر که‌سیکی دیکه که تا دەھات زیادتر دەردەکەوت ئەویش ناپلیون پۇناپارت بو. له و کاته‌وه زنجیره‌یه ک شەپ به سه‌رکردايەتی ناپلیونی بەناو بانگ پویان دا که ئامانج لیيان پوخاندنی زوریک له ده‌سەلاته کان بو له ئوروپا. ناپلیون به سوپاکەی ته‌واوی ئەوروپا داگیر کرد تا کار گەیشتە ئه‌وهی که له سالى ۱۸۴۰

خوی کرده ئیمپراتوری فرپهنسا و برآکانیشی کرده شای ولاته ئوروپیه کان: (جوزینف) شای ناپولی، (لویس) شای هولندا و (جیروم) شای لوسنفالیا (یه کیک لهو شانشینانه‌ی که سمر به جیرمانیا بو). به‌لام ناتان پوتاشیلد به شیوه‌یه کاره‌که‌ی پیک خست تا برآکانی بینه شای سرمایه له ئوروپا و به‌شیوه‌یه ئهو که‌سانه بونه ده‌سه‌لاتی شاراوه‌ی پشت ئهو ده‌سه‌لاته‌ی که ناپلیون دروستی کرد.

ئهو ده‌سه‌لاته شاراوه‌یه بپاری دا که سویسرا هلبژیریت و بیکاته نیوه‌ندیکی ناسایش بؤ پاره‌کانیان. هر بؤیه بپاریان دا که ئهو ولاته ده بکهن له چوارچیوه‌ی شهپر و شوپه‌کان و بؤ هتا هه‌تایه کردیانه ولاتنیکی بی‌لایه... دواتر خاوهن سرمایه جیهانیه کان رویان کرده بازرگانیه‌کی نویی پېر قازانچ که ئهویش بازرگانی جه‌نگه‌کانه، ئهو بازرگانیه‌ی له هر حالتیک دا بیت قازانچ ئه‌کات ببی ئهوی نیگه‌رانی ئهوه بن که‌کی ده‌جه‌نگیت و کی ده‌بیاته‌وه.. نامرازیان بؤ ئهو کاره بربیتی بو له دهست گرتیان به‌سر کاخانه‌کانی دروست کردنی چهک، ته‌قمه‌منی، دروست کردنی که‌شتی، ماده‌ی کیمیایی، کانزا، کوره‌ی سنتیل و برهه‌م هینانی دهرمان... پېرچه‌ی خاوهن سرمایه جیهانیه کان به‌باشی بھریوه ئه‌چو و به‌لیشاو پاری پوی تیکردن له ده‌ره‌نجامی پیش که‌ش کردنی که‌ره‌سته‌کانی جه‌نگ که دهیان دا به لایه‌ن به‌شپر هاتوه‌کان ببی جیاوازی. به‌لام پیکریک دروست بو که ناوی: ئیمپراتور ناپلیون پۇناپارت بو.. سه‌رہتا ناپلیون کیشەی نه‌بو له‌گەل هاپه‌یمانه‌کانیدا - خاوهن ئهو سرمایه زورانه‌ی که قەرزیان ئه‌دایه بؤ پشتیوانی کردنی سوپاکه‌ی و ئاماده‌کاری کردن بؤ هیرشه‌کان، به‌لام دواتر گومانیک دایگرت له سروشى ئهو کارانه‌ی که ئهو که‌سانه ئه‌یان کرد و به بیر تیزی خوی درکی به‌وه کرد که شتیک له پشت په‌رده‌وه پو ده‌دات و لایه‌نگه‌لیک هەن که ئهو که‌سان له پشت په‌رده‌وه ده‌جولینیت. هر بؤیه به وریاپیه‌وه ئاماده‌کاری کرد و چاوه‌پانی ده‌رفه‌تی ئه‌کرد بؤ لیدانی بازرگانه‌کانی جه‌نگ و شانه نوستوه‌کان به شیوه‌یه کی کاریگه‌ر دوای ئهوه‌ی که زانیاری و به‌لگه‌ی ته‌واوه‌تی کۆ ده‌کاته‌وه،

لهو کاته وه نیه ته کانی بهرام بهر ئو که سانه بەدەركەوت بەلام له هەمان کاتدا سەرقائی شەپری پوسیا بو بەو پئییهی کە چارەنوسى خۆی و سوپاکەی بەسترابۇوه بە دەزەنجامى ئەم شەپرەوە، لهو کاتەدا نورانیه کان بە گونجاویان زانی کە دەستى خۆیان بوجەشىن... ئەلبەتە شكسىت ھېتانى سوپاى ناپلىيون له مىرىشەكەی پوسیا پېپەرەوی پوداوه کانى گۇپرى... .

بۇچونىڭ باوه دەلىت کە زستانى پوسیا و سەرماكەی ھۆكار بو بۇ شكسىت دانى ھىرىشەكەی ناپلىيون و كردىيە كەورەتىن كارەساتى سەربازى بەدرىيەتى مىزۇدا، بەلام له پاستىدا ھۆكارى شكسىتكە بىرىتى بو له تىكدانى ھىلەكانى پەيوەندى بە نەيىنى له کاتىيىدا کە تەقەمنى دەدرا بەسوپاى قەيسەپ.

ئو پلانەي کە ھىزە شاراوه کان گرتىيانه بەر بۇ تىك شكاندى سوپاى ناپلىيون و ناچار كردى بەوهى كەلە دەسەلات بىتە خوارەوە بوجە پېۋەگرامىن بۇ سەرانى پىلانگىپى جىهانى کە لەگەشت جولانەوە كانىيىدا دەيان گرتە بەر... نەكىرت بەم شىۋەيە باس لهو پېۋەگرامەكە بىرىت: سەرچاوه نەيىنەكان دەچنە پۇستە سەرەكىيەكانى پىشەسازى و پەيوەندى و خوراک و گواستنەوە و چەندىن نىۋەندى ھەستىيارى دىكە. ئو کاتە ئو دەولەتەي کە ئەوان دەخزىنە ناوى دەكەويىتە ژىز پەممەتى ئەوانەوە لەبەر ئووهى شانە نەيىنەكان ئو کاتە دىنە نىۋەندەوە و دەتوانن ناثارامىي دروست بىھن لە پىشقاۋانى كردى سوپا و پەيوەندىيەكانى و لەمەمان کاتدا ناثارامى كۆمەلایەتى دروست بىھن لە کاتىيىدا کە ولات لە شەپ دايىه: ئو پەوشەش کە بەكار ھات بۇ تىك شكاندى سوپاکەي ناپلىيون ھەر ھەمان ئو پەوشە بو كە بەكار ھات بۇ تىك شكاندى سوپاى پوسياى قەيسەپى لە بەرامبەر يابان لە سالى ۱۹۰۴.

مېشۇ پىيمان دەلىت کە چۈن دواى شكانى سوپاکەي ناپلىيون ناچار بو كە دەست بەرداي دەسەلات بېتت لە سالى ۱۸۱۵ و دورخارىيەوە بۇ دورگەي (ئەلبىا) و کاتىنکىش کە لىيى ھەلھات و ھولى دا بىكەپىتەوە، پو بەپروى ئو ھىزە شاراوانە بۇوه کە دەستيان گىتبۇ بەسەر ولاتدا، شەپری واتەرلۇش کە دواى گەرانەوەي ناپلىيون بەرپاڭرا، كۆتاپىيەكى يەكلا كەرەوە بوجە ناپلىيون.

سەبارەت بە (ناتان پۆتشیلد) يش، نەتوانين بلىن کە بە پىچەوانەوە بو له بىر ئەوهى نەو دەرفەتە واي كرد كە بە تەواوهقى دەست بىرىنت بەسىر دارايس نەورۇپادا: پۆتشیلد لە پايتەختى فەرنىسا بارەگايىھەكى بۇ خۇى دانا كە بىرىنى بولە كۆشكىك و پاستەوخۇ نەپروانى بەسىر نەو كۆشكەي كە لويسى هەزدەھم تىايىدا دەزىيا و دەيتوانى بە ووردى چاودىرى نەو كۆشكە بکات. لە لايەكى دىكەوە ھەولى دا تۈرىك سىخۇر دروست بکات تا زانىيارىيەكانى شەپى واتەرلۇى بۇ بگوازىتەوە لە پىنگەي كۆترى نامە بەرەوە... لە ھەمان كاتدا تۈرىكى دىكەي پىنكىخست تا زانىيارى نادروست بگوازىتەوە لەسىر شەپە كە بۇ ئىنگلترا ھەر لە پىنگەي كۆترى نامە بەرەوە، بەم شىۋەيە ھەمو شتىك ئامادە بولەكەن كە زانىيارى پېندرە لەسىر سەركەوتىنى نزىكى (ولنگتون) سەرکەرەي سوپاى بەپەيتانىا بەسىر ناپلىقۇن، ھەر بۇيە دەست بە جى فەرمانى دا بە نويىنەكانى كە پەيامى پىچەوانە بىنېن بۇ ئىنگلترا بەر ناودەرۈكەي كە جەخت لە سەركەوتىنى ناپلىقۇن و شکانى سوپاى بەپەيتانىا بکات... بەم ھەوالە گەلى ئىنگلەيز ترسا و بازارى دراو ھەرسى ھىندا بە شىۋەيەك كە بەھاي لىرەي ئىستەرلىينى ھاتە خوارەوە بۇ يەك (شلن)<sup>(۱)</sup>، لە ھەمان كاتدا (ناتان پۆتشیلد) بەپىكەوت تا بەو پەرى خىرايىھەوە بچىت بۇ ئىنگلترا بە كەشتىيەكى بچوک كە بە كرىتى گرتبو تايىبەت بەو كارە، ھەر ئەوندەي كە گەيشتە لەندەن فەرمانى بە ھاوبەشەكانى كرد تا ئەوندەي بۇيان ئەكىنەت بکېن و بەو شىۋەيەش ئەوان كەوتە كېرىنى ھەر شتىك كە بکەوتايەتە بەر دەستىيان وەك پىشك و چەك و بەلگەنامەي گىرنك و... هەندى...

كاتىكىش كە دواجار ھەولى پاستەقىنە كەيشت لەسىر سەركەوتىنى (ولنگتون) و نرخەكان گەرانەوە بۇ شوينى خۇيان، سوخۇرە جىهانىيەكان سودىكى ئەوتۈيان كۆ كردىبۇوە كە لە خەيالىشدا نەدەگۈنچا.

(۱) ھەر لىرەيەكى ئىستەرلىينى بەرامبەر بە ۲۰ شلن.

كەس نازانىت كە چۈن پۇتشىلىد و سوختورە ھاواكارەكانى توانيان خۇيان بپارىزنى لە توبھى حكومەت و كەلى ئىنگلتەرا بەھۆى ئەوهى كە بونە مال و يېرانكىرىدىنى ھەزارەها كەس، بەلام لە پۇي مىتۈپىيەۋە زانراوه كە دامەزراوهى پۇتشىلىد قەرز كەلىكى دا بە ئىنگلتەرا بە بەھاي ۱۸ مىليون ليرەي ئىستەرلىقنى و بىرى ۵ مىليون ليرەشى دا بە ھاوېشەكەي پۈرسىا لەسەر ئەو كارەي كە دىرى ناپلىيون كەدىيان، بەر لەوەش كە (ناقات پۇتشىلىد) كۆچى دوايى بىات لە سالى ۱۸۲۶، كەسى يەكم بولە باڭى ئىنگلتەرا و قەرزى ناشتىمانى ئىنگلىزىش كەيشتبوھ ۸۸۰ مىليون ليرە ئىستەرلىقنى بە هۆى زيانە ئابورييەگەورەكە.

### چەند نىشانەيەك لەسەر رەوتى پىلانكىيېرى لە سەردەمى ناپلىيونەوە تا ئىستا

ھەندىك جار زۇر بە دەگەمن ماسۇنىيەك ئەدۇزرىيەتەوە لە نىوان ھەزارەها ماسۇنى ئەوروپىدا كە شەنگى كەم بىزانىت لەسەر ھاتته ناوهەوي ماسۇنىيەتى پۇزىھەلاتى كەورە ياخود نورانى يا كەسە داناكانى زايىنېزم بۇناو دلى ماسۇنىيەتى سەرەكى ئەوروپا، بەلام لەگەل ئەوهەشدا مامۆستا كەورەكانى ماسۇنىيەتى ئىنگلىز پاستىيەكە ئەزانىن و ئەوش پالى پىوهنان تا ئىنگلىزە ماسۇنىيەكان ئاگادار بىكەنەوە و لىيان قەدەغە بىكەن كە پەيوەندى بىكەن بەھەر كەسيك كە سەر بە كۆپى پۇزىھەلاتى مەزن بىت ياخود بەھەر كەسيك كە سەر بەوان بىت، كەسيكى دىكەش بەھە پاستىيەي زانى و ئەويش پاپا بىوسى نۆھەم بولە، ئەو كەسەي كە پىتكەي لە مەسيحىيە كاسۆلىكە كان گرت كە پەيوەندى بىكەن بە ماسۇنىيەتەوە.

ئەگەر كەسيك گومانى ھەبىت لە پاستى ئەو پۇلەي كە ماسۇنىيەت گىپارى لە شۇپشى فەرەنسا، ئەوا ئىمە ئاپاستەي ئەكەين بۆ ئەو مشت و مەھى كەلەو بارەوە كرا لە ئەنجومەنى نويىنەرانى فەرەنسا لە سالى ۱۹۰۴ و لىرەدا دەقى

کۆتاپى ئەو مشت و مېرتان بۇ ئەخىينه پو كە (دى روازانىت) ئى توبه كرد  
دواى ئەوهى كە هەندىك پرسىيارى ورۇزىند بۇ بەلكە مىنناندۇھ لەسەر رۆزلى  
ماسوئىيەت لە شۇپۇشى فەرەنسا و دواتر كۈنى لە وەلامەكان گرت.

دى روازانىت: كەواتە ئىئمە ھەممىمان بەتەواوەتى و بەديارى كراوى كۆكىن  
لەسەر ئەم خالى، ئەويش ئەوهى كە ماسوئىيەت تەنها دروست كەرى شۇپۇشى  
فەرەنسا بوه، ئەو پاكتاوكردىنانەش كە ئىستا ئەيپىستم لە ئەنجومەن ئەو  
دەردىخەن كە هەندىك كەسىش لېرە وەك من ئەوه ئەزانى.

ئەو كاتە (نجوملو) ئى نويىنر ھەستا كە يەكىكە لە ئەندامانى كۆپى  
پۇزىھەلاتى گەورەي فەرەنسا و بەدام خوراندىنەوە وەلامى دايىوه (ئىئمە ئەوهك  
ھەر ئەوه نازانىن... بەلكو ئىئمە ئەوهش بۇ ھەموان ناشكرا ئەكەين).

لە سالى ۱۹۲۳ نىوارە خوانىك ئامادەكرا لە پارىيس و ژمارەيەك سىاسى و  
بىرىرس لە كۆملەي گەلان تىايىدا بەشدار بون كاتىك كە سەرۆكى كۆپى  
پۇزىھەلاتى گەورە ھەستا و پىكەكەي بەرز كردىوە و وتى: "بە خۇشى پېتىمى  
كۆمارى فەرەنسا كۆپى ماسوئىيەتى فەرەنسا... ھەروەھا بە خۇشى كۆمارى  
سېبەينىي جىهانى كۆپى ماسوئىيەتى جىهانى". بەم شىوه يە ئەبىنин كە  
ھىزەكانى پىلانكىپى ئەو توانايىي ھەبو لە سالى ۱۹۲۳ و لە ژىز سايىھى  
پېتىمى كۆمارى فەرەنسا بە ناشكرا شانازى بەوهوھ بکات كە شۇپۇشى فەرەنسا  
زادەي ئەوه و بە ناشكرا باس لە ئىيەتكانى داھاتوئى بکات وەك دامەزراڭدى  
كۆمارى جىهانى كە زادەي ماسوئىيەت دەبىت، ئەم حالەتەش زۇر سەير نىي،  
لە بەر ئەوهى دەرەنجامى ئەو سەركەوتتەيە كە نورانىيەكان بەدەستىيان ھىنا لە  
پەيماننامە ئېرىرساي لە دەرەنجامى جەنگى جىهانى دووھم و بوارى رەحساند  
بۇ ماوهىيەكى دورودرىپى بۇ ئەو دەسەلاتە ئەيىننەيە كە دوابەدۋاي پېتىمى  
پادشاھىتى ھات لە فەرەنسا دوابەدۋاي شۇپ و پوداوه كانى سەدەي نۆزدەھەم.

لە دواى سالى ۱۹۲۳ ھوھ ھىزە شاراوه كانى فەرەنسا ئەيتوانى پال بە  
سەرچاوه و كەسە پەيوەندى دارەكان بە خۇيانەوە بنىت تا باشتىن پىكە  
بەدەست بەھىن بچە پېشەوە. ھەر بەم شىوه يە بۇ كە لە سالى ۱۹۲۴ و بۇ

یه که مین جار نوینه ریان گه یانده پوستی سه رُک و وزیران که نه ویش مسیو  
(هریز)ی بمناو باانگ بو. نه م که سه له کاته وه و له ته واوی نه و پوستانه هی که  
مهبوبه ته واوی نه و شستانه هی جی بجهی کرد وه که لینی داوا کار اووه، سه رپه رشقی  
له لمه تینکی کرد دژ به ئاینی مسیحی و داوای کرد که ئاین جیا بکریت وه له  
ژیانی گشتی... دوا جار نوبه هاته سه رپاردنی ده سه لات به جوله که یه که:  
یه کیک له سه رکرده کانی کوبی پژوهه لاتی که وره له کاته دا سیاست  
مهداری فهره نسی بمناویانگ (لیون بلوم) بو، نه ویش هروه ک هموان نه زافن  
جوله که و پژلینکی گرنکی گنراوه له ژیانی سیاسی فهره نسا و بمرده وام بو تا  
دوای جه نگی جیهانی دووه، چهند پوستیکی و هزاری و هرگرت و دواتر له  
سالی ۱۹۲۶ و بو یه که مین جار پوستی سه رُک و هیرانی به دهست هیندا، له  
نیوان هردو جه نگی جیهانی یه کم و دووه مدا کاری کرد له سه ر له بمر  
چار گرتنی کومه لهی پیلانگیپانی جیهانی بو دهست گرتن به سه ر (کومه لهی  
نه ته وه کان) که نه و کاته نیوه نده کهی له شاری جنیف بو هروه ک چون  
نیستاش کار بو نه وه نه کریت که دهست بکریت به سه ر نه ته وه یه کگر توه کاندا،  
تا بتوانن سود له ساویلکه بی ته واوی نه و کسان و هربگرن که خون به ته نه  
نموله تینکه وه ده بینن که هه مو جیهان له خو بکریت له زیر سایه هی حکومه تیک  
دا، بهو شیوه یه ش بنه ماي په یوه ندیيان به نیشتیمانه که یانه وه له دهست ده دهن  
و ده دن نتیجیریکی ئاسان بو بو چونه کانی پیلانگیپانی جیهانی.

له دواي سالى ۱۹۴۶ هوه کومهلهی پيلانگنگيرى جىهانى دواي  
ھەلۋەشاندە وەئى كۆمەلهى نەتەوەكان دەستييان كرد بە خزىنە ناو دەستەي  
نەتەوە يەكگرتۇھەكان بەذا مانجى دەست گىرتن بەسەريدا، لىرەدا شتىك ھەيە كە  
نايىت پشت گۈنى بخەين ئەويش برىتىيە لە رەزامەندى نەتەوە يەكگرتۇھەكان  
لەسەر دامەز زاندى دەولەتى نىسپارا ئىل و بەخشىنى فەلمەستىن بە زايىنۇنىزمى  
سياسى. لەو پېيك ھاتنەدا نەمەريكاو يەكىتى سوقىت بەشداريان كرد و بەو  
شىۋەيە نەتەوە يەكگرتۇھەكان ئەن ئامانجەي بۇ زايىنۇنىزمى سياسى ھىتايمە دى  
كە زىادتىر لە نىتو سەدەيە ھەولى بۇ دەدات.

لەبەشى دووهمى ئەم كتىپەدا باس لە دۇداوانە ئەكەين كە هوکار بون بۇ  
ھەلايسانى جەنگى جىهانى دووهەم. ئەو هوکارانەي كە پائى بە سوخۇزە  
جىهانىيەكانەوە نا تا پشتىوانى پلانەكانى زايىنېزىمى جىهانى لە ئەستۆبىگىن بە<sup>1</sup>  
پەوشىگەلى نەيتىنى و ئاشكرا تا ئەو كاتەي كە لە سالى ۱۹۴۸ توانىان فەلەستىن  
داكىر بىكەن. لىرە ئەوهندە بەسە كە ئامازە بىدەين بە سامانى كانزايى و ئەوت كە  
بە هەزارەها مىليون دۆلار مەزەندە ئەكرىت، ئەو سامانەي كە پىپۇرى بەریقانى  
نېنگهام گرىگ لە سالى ۱۹۲۸ دۆزىيەوە، ناوبراو كارى بۇ حکومەت ئەكرىد لە  
ئەركىكى نەيتىنى دا، سەرجەم ئەو بەلگە نامانەش كە پەيوەندى ھەبو بەو  
دۆزىنەوەيە لە دۆسىكانى حکومەتى بەریقانىا بەوردى شاردرايەوە و دواتر ئەو  
پىپۇرە بۇ جارى دووهەم لە كەنەداوە بانگكرايەوە بۇ فەلەستىن و پاستەوخۇ  
لەدواى جەنگى جىهانى دووهەم لەرى مايەوە تا لە ناكاوا لە كەشىكى تەمو  
مژايرىدا ون بۇ بەبى ئەوهى كەس لە بارەيەوە ھىچ بىزانىت، سامانى سروشى  
فەلەستىن شتىك نىيە جىڭلە بەشىك لە سامانىكى مەزنى خۇرەھەلاتى ناوهپاست،  
سوخۇزە جىهانىيەكان ئەوهيان لە پىش چاو گرتىبو كە بە شىۋەكەي خۇيان كە  
برىتى بۇ لە بىلۇ كردنەوەي بى سەرەو بەرەيى و ھەل خەلەتاندىنى جەماودرو  
دروست كردىنى ناثارامى و پشتىوانى كردىنى بى باوهېرى دەست بىگىن بەسەر  
ئەو سامانەدا لە چوار چىۋەي ھەلمەتىكى بەرقراوان بە ئامانجى لابىدىنى ئەو  
دەسەلاتە پەوايانەي كە داكۆكى لەو سامانە دەكەن تا دەستى سوخۇزە  
جىهانىيەكان پىنى ئەگات، ئەو سوخۇرانەي كە ئامانجيان گۈپىنى ئەو  
دەسەلاتانەيە بە سىستەمگەلىكى بى باوهېرى سەر بە خۇيان.

لىرەوە ئەو مەودا دورودىرېڭمان بۇ دەردەكەويت كە پىلانگىپى جىهانى  
بېرىويەتى لە كاتى كەوتىنى ناپلىيونەوە.

## بەشىسىنچەم

### مېزۇي شاراوهى بلاو بونهوهى جولەكە لە ئەمەريكا

لەكەر بچىن بەدواى پوداوه کانى زيانى ئەمەريكا، بۇمان دەردەكەۋىت كە بىنمايى بلاوبونهوهى جولەكە لە ئەمەريكا ئەگەپىتەوه بۇ سەرەتاتى مېزۇي ئەمەريكا، سەرمایى دارە جولەكە كانىش دەستييان كرد بە بلاو بونهوه لە ئەمەريكا تازە دروست بودا لەو كاتەوهى كە هيىشتا ئەببۇ بە دەولەت و لە سىانزە داگىرگە بەپىتانى پىنك ھاتبو.

ھىندى ھىندى بىركىدىنەوهى سوخۇرە جىهانئەكان بەرەو داگىرگە ئەمەريكييەكان ئەپرىشتى لەو كاتەوهى كە (بنىامين فەرانكلين) پىاوى بە ناوبانگى دەولەتى ئەمەريكا گەيشتە لەندەن وەك نوينەي داگىرگەكان، لەوئى سوخۇرە جىهانئەكان پىنى گەيشتن، ئەوانەي كە هەر وەك پىشتر باسمان لىيۇھ كرد دەستييان گرتىبو بەسەر بانكى ئىنگلتەرا و قەزى نىشتىيمانى بەپىتانىدا.

لە پەرى ٩٨، ژمارە ٢٣ يى بەلكە نامەي ئەنجومەنى پىرانى ئەمەريكا، راپورتىك دەدۈزىنەوه كە لە لايەن (رۇبەرت ل. ئەوين) دوھ نوسراوه لە بارەي چاپپىكەوتتىكەوه كە لە نىوان ھاوبەشەكانى پۇتشىنىد و بنىامين فەرانكلين ئەنجام درابو، رۇبەرت ل. ئەوين ئۇ كاتە سەرۆكى لىيەنەي بانكەكان و دراو لە كۈنگۈنىسى ئەمەريكا بو، ئەو راپورتە ئاماژە بەوه دەدات كە چۈن ئەو كەسانە پىرسىارىيان لە نوينەرە ئەمەريكى كردىبو لە بارى بۇچۇنىيەوه سەبارەت بە

هزکاری گهشنه‌ندنی نابوری له داگیره نه مریکیه کاندا.. فراکلینیش بهم شیوه‌یه وه لام نهادته‌وه: "کاره‌که زور ناسانه لمبر نهودی نیمه خومن دراوی خومن بعده‌کمین... کاتیکیش که نو کاره نه‌که‌ین ده‌بیت به شیوه‌یه ک بینت که بگونجیت لمگلن پینداویستی نابوری پیشه‌سازی مان". پوپیرت ل. نه‌وین تیپیش نهوده نه‌کات که نه‌م وه لام سمرنجی کۆمله‌ی پوتشنیلی پاکیشا بو نه‌و بحرفتنه‌ی کمله بعر نهستیانه بو کردنی قازانچیکی زور... لمبر نهودی ته‌نها پیویستیان بهوه‌یه یاسایه ک بعده‌که که پینکری بکات نهودی که داگیرگه کان خویان هستن به چاپ کردنی دراوی خویان و فاچار بکرین بهوه‌ی که بکمپنیمه بو بانكی نینکتمرا بو نه‌و کاره... تا نه‌و کاته‌ش نامیشیل ما یه ر پوتشنیل ل نه‌مانی داده‌نیشت و له‌ویوه کاره‌کانی جینه‌جن نه‌کرد و سمریازی پیشه‌گه‌ری نه‌مانی نه‌دا به بعیتانا کله دینه‌اته کان کویانی ده‌کردن‌وه به‌شیوه‌یه که بو هر سمریازیک بېرى ۸ لیره نیستمزلیمنی دیاری کرابو... هر نه‌م نه‌سه‌لاتشی بس بو تا پال به حکومه‌تی بعیتاناوه بنیت تا یاسایه دهر بکات لمبر دراوی نه‌مریکی.

دواجار نه‌م یاسایه نه‌رجو و نه‌سه‌لاتی داگیرکاری بعیتانا له داگیر گه‌کانی نه‌مریکا هستا به دانانی بېریک پاره به دراوی نه‌مریکای پینشو له پانکی نینکلتمرا وەک گرەنتییهک بو نه‌و قىزه‌ی که بانک پینشکه‌شى داگیرگه‌کانی نه‌کات به بەھرە و بەدراوی نوی، لىرەدا قسەکه به جى دەھىلین بو بنیامين فرانكلین خۇی بهو پى‌یەی که وته‌کانی له بەلگەنامەی كۈنگۈرۈس ژماره ۲۲ هاتوه:

"دۇخەکه تەنها دواي تىپەر بونى تەنها يەك سال لە نه‌چۈنى نه‌و بېریاره بە تەواهەتى پېچەوانە بوهوه، سەردىمى گەشە سەندن كۆتاپى پى‌هات و قەبرانىيکى نابورى جىنگى گىرته‌وه بەئەندازە‌یەک خراب بو کە شەقامى داگير گه‌کانى لېوان لېۋو كردىو لە بىن كار". نه‌و بەلگەنامەي نەلىت: "بەلام بانکه‌کانى ئىنگلتمرا نهودیان پەت كرده‌وه کە زىادتر لە پىزەسى ۵۰٪ بىدەن لە بەھاى نه‌و دراووه نه‌مریکىيەي کە پىيان درابو بە پىنى ياسا نوتكە، نەمەش نهوده

نه گه به نیت که بـهـاـی درـاوـی نـهـمـرـیـکـیـ تـهـنـهاـ بـهـ نـوـسـینـ پـیـنـوـسـیـکـ بـزـ نـیـوـهـ کـهـ مـ

کـراـیـهـوـهـ... ".

مـیـذـارـوـ نـوـسـ وـ لـیـکـوـلـهـ کـانـ هـوـکـارـیـ سـهـرـهـ کـیـ شـوـپـرـشـ نـهـمـرـیـکـاـ لـهـ دـلـیـ

نـیـنـگـلـتـهـرـاـ نـهـ گـیـرـهـوـهـ بـوـ باـجـیـ بـهـ نـاـوـبـانـگـیـ چـاـ،ـ بـهـ لـامـ فـرـانـکـلـینـ کـهـ بـهـ یـهـکـیـکـ لـهـ

سـیـمـاـ دـیـارـهـ کـانـیـ نـهـ شـوـپـرـشـ دـادـهـ فـرـیـتـ،ـ بـهـ شـیـوـهـیـهـ هـوـکـارـیـ شـوـپـرـشـهـ کـهـ شـیـ

نـهـ کـاتـهـوـهـ:ـ وـلـاـتـهـ یـهـکـرـتـوـهـ کـانـیـ نـهـمـرـیـکـاـ نـاـمـاـدـهـ بـوـ بـهـ پـهـپـرـیـ سـنـگـ فـرـاـوـانـیـهـوـهـ

کـهـ نـهـ بـاـجـهـ سـادـهـیـهـ قـبـولـ بـکـاتـ نـهـکـمـ نـیـنـگـلـتـهـرـاـ مـافـیـ دـهـرـکـرـدـنـیـ درـاوـیـ لـهـ

وـلـاـتـهـ یـهـکـرـتـوـهـ کـانـیـ نـهـمـرـیـکـاـ وـهـنـهـکـرـتـایـهـتـهـوـهـ،ـ نـهـ حـالـتـهـشـ جـوـرـیـکـ لـهـ

بـیـکـارـیـ وـ نـاـپـهـزـایـهـتـیـ درـوـسـتـ کـرـدـ...ـ وـرـدـهـ وـرـدـهـ نـهـمـ نـاـپـهـزـایـهـتـیـهـ تـهـاوـیـ

وـیـلـاـیـهـتـهـ کـانـیـ نـهـمـرـیـکـایـ گـرـتـوـهـ بـهـ لـامـ کـهـسـیـکـ درـکـیـ بـهـوـهـ نـهـکـرـدـ کـهـ بـاـجـهـ زـوـرـهـ

نوـیـ کـانـ وـ بـهـ تـاـلـاـنـ بـرـدـنـیـ نـاـبـورـیـ دـهـرـهـنـجـامـیـ چـالـاـکـیـ کـوـمـهـلـیـکـ چـهـتـهـیـ جـیـهـانـیـ

بـوـنـ کـهـ لـهـ هـهـمـانـ کـاتـدـاـ نـاـبـورـیـ بـهـرـیـقـانـیـاشـیـ تـاـلـاـنـ نـهـکـرـدـ،ـ بـهـ شـیـوـهـیـهـ شـوـپـرـشـ

تـقـیـهـوـهـ وـ یـهـکـهـمـینـ بـهـرـیـکـ کـهـوـنـ پـوـیدـاـ لـهـ نـیـوـانـ شـوـپـرـشـکـیـهـ نـهـمـرـکـیـیـهـ کـانـ وـ

هـیـزـهـ نـیـنـگـلـیـزـیـهـ کـانـ لـهـ لـنـگـسـتـوـنـ لـهـ ۱۹ـ نـیـسـانـیـ ۱۷۷۵ـ.ـ دـوـاتـرـ جـوـرـجـ واـشـنـتـوـنـ

کـرـایـهـ فـرـمـانـدـهـیـ هـیـزـهـ کـانـیـ شـوـپـرـشـ وـ کـوـنـگـرـیـسـ وـ لـهـ ۴ـ تـهـمـوزـیـ ۱۷۷۶ـ دـاـ

بـهـیـانـ نـامـهـیـ سـهـرـیـخـوـیـیـ پـاـگـهـیـانـدـ.

ملـمـلـانـیـکـانـ نـزـیـکـ بـهـ ۷ـ سـالـیـ خـایـانـدـ وـ سـوـخـوـرـهـ جـیـهـانـیـهـ کـانـ بـهـلـیـنـیـانـ دـاـ کـهـ

پـشـتـیـوـانـیـ شـمـرـهـ دـاـگـیرـ کـارـیـهـ کـانـ بـکـهـنـ کـهـ تـاـ نـهـ کـاتـهـ دـهـرـهـتـیـکـ بـوـ لـهـ پـیـنـگـهـیـهـوـهـ

کـوـمـهـلـهـیـ پـوـتـشـیـلـدـ تـوـانـیـ پـارـهـیـ زـوـرـ لـهـ پـیـنـگـهـیـ د~ابـیـنـ کـرـدـنـیـ سـهـرـبـازـیـ پـیـشـهـکـهـ

لـهـ وـیـلـاـیـهـتـیـ (ـهـسـ)ـیـ نـهـلـمـانـیـهـوـهـ بـوـ سـوـپـاـیـ بـهـرـیـقـانـیـاـ د~ابـیـنـ بـکـاتـ.ـ شـهـرـ کـوـتـایـیـ

هـاتـ بـهـ خـوـ بـهـدـهـسـتـهـوـهـ دـانـیـ هـیـزـهـ کـانـیـ فـرـمـانـدـهـیـ نـیـنـگـلـیـزـیـ (ـجـهـنـهـرـالـ

کـورـنـوـالـیـسـ)ـ وـ پـیـنـگـهـیـ کـهـوـنـ لـهـسـرـ پـهـیـانـنـامـهـیـ پـارـیـسـ،ـ نـهـوـ پـهـیـانـ نـامـهـیـهـیـ کـهـ

فرانکلین دانوستان کاری سهره‌گی بو تیایدا و دان به‌سوار به‌خویی و لاته  
یه‌کگتروه‌کانی ئەمەریکا نرا له ۳ نەیولى ۱۷۸۲<sup>۶۰</sup>.

### دوای سهربه‌خویی:

لەگەل ئەوه‌شدا کە جەنگ كۆتايى هات، بەلام ھېشتا سوخۇرە جىهانىيەكان  
خۇيان نەدابو بەدەستەوە، بەلكو ھەولىان دا لە پىنگەي نويىنەرەكانيانەوە ئەوهى  
لە تواناياندا ھەبىت بىكەن تا ئەوه مسوگەر بىكەن كە لە دەستورى ئەمەریکادا  
ھېچ بېرىگەيد ئەبىت كە پەيوەندى بە دەركىدى دراوهوھ ھەبىت، دەلبەتە  
پالەوانانى سهربه‌خویى ئەمەریکا ئاكادارى ئەو مەترسىيە بون و وريايى  
پلانەكانى سوخۇرەكان بون ئەمەش لەو مشت و مىانەدا دەر دەكەرىت كەلە  
دۇسىتى كۆبۈنەوەكاندا ھەنكىراوه لە شارى قىلاڭدىغا لە سالى ۱۷۸۷، دو  
كۆبۈنەوانەي كە ناسراوه بە (كۆبۈنەوەي باوكانى دامەززاندەنى و لاتە  
يەكگتروه‌کانى ئەمەریکا). لەبېرىگەي پىنجى بەشى ھەشتەمى دەستورى  
ئەمەریکى دا بەم شىۋىيە ھاتوھ دەلىت:

"كۆنگرېس خاوهنى دەسەلاتە لە دەركىدى ئەو ياسا گەلانەي كە پەيوەندى  
ھېي بە پىك خىستنى دراوهوھ". دواى دەركىدى ئەم دەقە دەستورييە، كارەكە  
لەدەست جولەكە جىهانىيەكان دەرچو لەبەر ئەوهى لەو كاتەوە دەستور  
سروشتنىكى پىرۇزى گرتە خۇ لە چاو لەمەرىكىيەكان و ئىدى ئەوان نەيان  
دەتوانى بە ئاسانى و بەشىۋىيەكى پاستەوخۇ بىكەنە ئامانجەكانيان بەلام لەگەل  
ئەوه‌شدا دەستييان لە ھەول دان ھەل نەگرت بەلكو دەستييان دايە مانۇر كردن بو

(۱) هەر دو دەولەت مەدارى بەرىتائى (لۇرد شاقام) و كۆرەكەي (ولىام بىت) ھەست بە مەترسى سەرمایە دارە جولەكەكان ئەكەن هەر بۇيە بەشىۋىيەكى ئاشكرا دەستييان كرد بە ھېزىش كردنە سەريان لەبەر چاوجىزكىان لە سەربازگە ئەمەرىكىيەكاندا، (ولىام بىت) سەربارى كەمنج بونى توانى شا جۈرجى سىنەم ئامانجەكان دەكتەرە لە مەترسى سوخۇرە جىهانىيەكان و ئاكادارى كەندهوھ لە پىلانەكانيان كە ئامانج لىنى ھەلا يسانى جەنگەلە تموارى ئەوروپا هەر بۇيە شا وەك سەرۆك وەزيران مەلى بىزارد بەلام دراجار سوخۇرە جىهانىيەكان توانيان كە ئاچارى (ولىام بىت) بىكەن كە دەست لەكار بىكىشىتەوە

دەركردانی یاسا گەلیک کە بە شیوه‌یه کى پىچەرانە پىشى دەبەست بەو یاسا يە.  
ئەمەش ئەو دەقى یاسايانەي دراو دەرده خات كەلە و كاتە و دەرچون لە كاتىك  
دا كە گەلى ئەمەريکى پىنى وايە (لە باوه پەشدا دلسۈز) كە هەر یاسا يەك دەر  
چوبىت لەگەل پۇچى ئەو دەستورەدا دېتە وە.

ھىچ جىنگەي گومان نىيە كە لىتكۈلىغە كردن لە سەر زال بۇنى سوخۇرە  
جيھانىيەكان بە سەر ئابورى ئەمەريكا دا لە مىژۇي جىھاندا خاوهن بايەخىكى  
گەورە يە و لىزەدا دېيىتە سەر باس كردى.

ئەو پىزە وەي كە سوخۇرە جىھانىيەكان پەيپەويانلى ئەكرد، هەر ھەمان  
پىزە وى پىشتىيان بو كەلە سەرى ئەپۇيىشتەن: پىزە وى كۆمپانىيە شاراوه، بە<sup>1</sup>  
شیوه‌يەك كە بەپىزە بەرە كانىي بانكى ئىنگلتەرا نوينەريكىان لە ئەمەريكا  
دامەززاند لە سالى ۱۷۸۰ دوھ كە ئەپۇيىش (ئەلكساندەر ھامېلىتۇن)، ئەو كەسەي  
كە بە ھەلەتى پاگەياندىن ئاوابانگى وەك سەركەرەيە كى نىشىتمانى ئازادىخواز  
دەركرد. ئەم كەسە پىشىيارى دروست كردى بانكىكى فيدرالى كرد كە  
ھەلبىستىت بە دەركردانى دراو و سەرپەرشتى كردى لە بىرى حکومەت بە<sup>2</sup>  
شیوه‌يەك كە ئەو بانكە دامەزراوه يە كى تايىبەت بىت كە مولكايەتىيە كەي  
بىگەپىتە و بۇ بەرژە وەندىبىيە تايىبەتكان واتە بۇ سەرمایيە تاكە كەسەكان...  
ھەروەها ھامېلىتۇن پىشىيارى ئەوھ ئەكەت كە سەرمایيە ئەو بانكە بگاتە ۱۲  
مليون دۆلار، بانكى ئىنگلتەرا لەو بىرە ۱۰ مiliون دۆلار دەدات - بە دراوى  
سەرددەم - و ئەوهش كە ئەمېنېتە و ئەھىنېتە و بۇ ئەمەركىيەكان.

سالى ۱۷۸۳ ھامېلىتۇن و ھاوبەشە كەي (روپىرت موريس) بانكى  
ئەمەريكايان پىك خىست، مۇرسىن چاودىرى دارايى كۈنگۈرىسى ئەمەريکى بۇ كە  
بەھۇي سەرپەرشتى مائى بە سەر خەرجىيە كاندا تواني والە خەزىنە ئەمەريكا  
بىكەت كەلە كاتى سەربەخۇيىدا بىكەۋىتە حالتى ما يەپۈچىيە وە. ئەمەش  
بىلگەيە لە سەر شىوازە كانى دەسەلاتى شاراوه و بەكار ھىنانە كانى جەنگ و  
سەرچاوه كان، مۇرسىن كارى زىادتى كرد لەوانە دەست گىتن بە سەر ئەو بىرە  
پارەيە كە دەگەيشتە ۲۵۰ هەزار دۆلار لە پىكەي بەكار ھىنانى وەك

سهرمايه‌ی بانکي نه‌مریکا.. لمبر نه‌وهی که په‌پیوه‌بهره‌کانی بانکي نه‌مریکا نوینمری بانکي نینگلترا بون - بن گومان - و نه‌مش دهره‌تجامن لوجیکی چاوهوان کراو بو... بهم شیوه‌یه خاوهن سهرمايه جوله‌که‌کان توانیان دهست بگرن به‌سهر همرو بانکه‌که‌دا: بانکي نینگلترا و بانکي نه‌مریکا.

نه‌مه له کاتیک دا بو که سهرکرده‌کانی شورشی سهربه‌خویی نه‌مریکا هستیان به مه‌ترسی کرد و پیشان وابو که زال بونی بانکي نینگلترا به‌سهر بانکي نه‌مریکا دواجار نسبیت‌هه‌ی نه‌وهی - له کاتیکدا که نه‌گهر دارایی نه‌مریکا له زیر سهربه‌پرسی بانکي نینگلترا بیت - که دهست بگرت به‌سهر ثابوری نه‌مریکا، همرو بؤیه هستان به ناچار کردنی کونکریس به‌وهی که پزکه نه‌دا که بانکي نه‌مریکا هستیت به‌چاپ کردنی دراو.

سوخوره جیهانیه‌کان لم شکسته کاتیه نائومید نه‌بون به‌لکو هستان به دهکردنی پیشمایی بو سهربه‌چاوه‌کانیان تا هوله‌کانیان بکنه دو هینده و چاوه‌پوانی دهرفت بکن، بهم شیوه‌یه سهربه‌که‌تو بون له‌وهی (نه‌لکسه‌ندهر هامیلتون)ی نوینمریان بگه‌یه‌نه پوستی و هزیری دارایی نه‌مریکا و دواجار هم‌له پزکه‌ی هامیلتونه‌وه توانیان که ره‌زامه‌ندی حکومه‌تی نه‌مریکا بادهست بهینن له‌سهر نه‌وهی که نه‌مو مافه بدریته بانکي نه‌مریکا تا به پشت به‌ستن به قه‌زه تایبعت و گشتی یه‌کان دراو دهربکات، نه‌و پاساوه‌ش که هامیلتون پیشکه‌شی حکومه‌تی کرد نه‌وه بو که نه‌و دراوه‌ی که کونکریس ده‌گرد له‌سهر بنه‌مای قه‌زی نیشتمانی به‌بی به‌ها بو له‌دهره‌وه له کاتیک دا که نه‌و دراوه‌ی که له‌سهر بنه‌مای قه‌زی گشتی و تایبعت بو، گونجاو نه‌بیت بو تیکرای مامه‌له مالییه ده‌هکیمه‌کان و حواله نه‌کرنت. سهربمايه‌ی نوینی بانکه‌که به پری ۲۵ ملیون دوّلار دیاری کرا که ۲۸ ملیونی به‌ناواری سهربمايه گوزاره نه‌وروپه‌یکانه‌وه بو، نه‌و سهربمايه گوزرانه‌ی که سهربه پوتشتیلد بون...

ئیدی کاتی نه‌وه هاتبو که پاداشتی ماندو بونه‌کانی هامیلتون بدریته‌وه، له پاستیشدا پاداشتی خوی و درگرت... سوخوره جیهانیه‌کان پیشان وابو که زیار

لە پىويىست ئازانىت، شەپىك لە نىوان ئو و كەسيكى پىشەگەردا ھەلگىرسا كە تاوى (هاورىن بور) و تىايىدا ھامىلىقون گىيانى لەدەس دا...

قۇناغى دووهم: ململانى لەپىتناو بالادەستى ئابورى:

قۇناغى پىشىو بىو ھەولۇ و مانۇرانە كۆتايى پى هات كە نزا لە پىتناو سەرىپەرشتى دەركىنى دراوى ئەمەرىكى، دواى ئەوهى كە بەرىبەستىكى نوى سەرى ھەلدا، سوخۇرە جىهانىيەكان پۇھۇ قۇناغى دواتر پۇيىشتىن كە بىرىتى بور ئەستىگىرن بەسەر ئابورى ئەمەرىكادا.

ئەم قۇناغە بە مانۇرىكى بەرفراوان دەستى پى كرد بە فەرمانى كۆمەلەي پۇتشىلد بۇ نويىنەرە ئەمەرىكىيەكان كە خرابونە پىزى پىشەوهى پاي گشتى تا ھەلەمەتىكى پېپۇاكەندە دەست پى بىكەن كە مىزگىتنى قۇناغىكى پې لە خىزى و خوشى بات بۇ ھەموان. ھەروەھا بەپىوه بەرى بانكە ئەمەرىكىيەكان بېيارىيان بۇ هات تا لە پىدانى قەرز و كەفالەت نامەكاندا پەل و پۇق بەهاۋىيىن. بەم شىيۇھى ئەمەرىكىيەكان دەستىيان كرد بە سەرمایە كۈزايى كىرىن بە تەواوى توانايان لەو پېرۇزە نويىيانە كە لە گشت شوينىيىكدا ھەلتۈقىبۇ. كاتىيىكىش كە كار گەيىشىتە ئەم تاستە، كۆمەلەي پۇتشىلد فەرمانى نويىنى دەركىد بەوهى كە قەرز نەدرىت و ئەوهەش كەم بىرىتەوه كەلە بازاردا مامەلەي پىوه ئەكرىت و ئەمەش بوه ھۆى دروست كەدىنى قەيرانىتى دارايى كە بوه ھۆى ھەرس ھىننائىكى ئابورى كەورە... لە كاتىيىكدا كە بانكى سوخۇرەكان پې بولە قازانچى خەيالى و بەلگەي مولىكدارى و كەفالەت نامە.

ئەلبەته ئەم قەيرانە ھەروا تى ئەپەرى و بوه ھۆى ئەوهى كە زۇرىك لە ئەمەرىكىيەكان پەختە بىرىن كە لە نىويياندا ھەرسى سەركىدە (جۇن ئادامن) و (تۇماس جىفەرسون) و (ئاندرو جاكسن) بۇنيان ھەبو كە دواتر دەبىتە سەرۋىكى ولاتە يەكىرىتە كانى ئەمەرىكا:

نهوهی له خوارهوه دیت چهند بپگهیه که لو نامه‌یهی که (جیفرسون) بو  
(ئادامزی) ناردوه:

"من باوه‌م بهوه ههیه که ئەم دامه‌زراوه بانكیانه مەترسیان له سەر  
ئازادیغان لەسوپای داگیرکەر زیادتره.. ئەم دامه‌زراوانه توانيویانه  
ئەرسەتكراتیه تىکى مالى دروست بکەن کە ئىستا پوبه‌پوی حکومەت دەبىتەوه.  
پېم وايە کە نابىت ماھى دەركىدى دراو لو دامه‌زراوانه وەربگىرىتەوه و بىرىن  
بەو گەلهى کە ماھى يەكەمى هەيە تىايادا".

ئەم پەختە ئاشکرايانه ترسى له لاي سوخۇرە جىهانىيەكان دروست كرد و  
ورىايى كردنەوه لهوهى کە بە بۇنىي نوئى كردنەوهى پشکى بانكى ئەمرىيەكان  
سالى ۱۸۱۱ دوچارى كىشە ئەبن هەر بۇيە ناتان پۇتشىلىد پەناى بىرە بەر  
ھەپەشەكىدىن له سەرۆكى ئەو كاتەي ئەمرىيەكان کە ئەندە جاكسون بو و بەم  
شىوهیه ناوه‌پۈكەكەي دارشت:

"تەنها دو پىنگە چارە هەيە، يا ئەوهتا رەزامەند ئەبن بە نوئى كردنەوهى  
خاودەندارىتى پشکەكە ياخود رەزامەند نابىن، ئەو كاتە ولاتە يەكگرتۇھەكانى  
ئەمرىيەكانىيە خۆئى ئەبىنیتەوه کە دوچارى شەپىنگى ترسىناك بۇه".

پىلانكىپانى ھىزە خراپە ھەميشە پەوشى ھەلايسانى جەنگىيان بەكار  
ھىناواھ لەدزى ئەو سەركەدانەي کە پوبه‌پويان ئەوهستنەوه، بەلام سەرۇن  
جاكسون گوئى بەو ھەپەشەيە نەدا كەلە بىنمادا باوه‌پى پېئى نەبو و بەم  
شىوهیه وەلامى شاندى سوخۇرە جىهانىيەكانى دايەوه: "ئىنۋە هېچ نىن جى لە  
كۆملەئىك دز و مار و من كار ئەكم لەسەر تىڭ شەكاندىنان بەلكو سويند ئەخۇم  
لەسەر ئەوهى تىكتان بشكىتىم".

لو كاتەدا سوخۇرە جىهانىيەكان بېرىاريان دا کە ھەپەشەكەيان بکەنە پاست  
و ھەر بەراستىش حکومەتى بەپيتانيا - لەلایەن بانكى ئىنگلتەراوه ھان درابو  
- لە سالى ۱۸۱۲ جەنگى ھەلگىرساند کە تەنها ئامانچ (ناتان پۇتشىلىد) لهو  
شەپە مايە پوج كەدى خزىنەي ئەمرىيەكا بو بەھۆئى تىچۇھەكان شەپ تاوابى لى  
بىنت کە هېچ جۈزە چارە يەكى نابىت جىگە له وەرگرتى قەرز لەدەرهەوه.

بهره‌گهلهکی سمر نامخته شمنهونج // ۱۴۳

قوربانی ویرانکارییه کان له فرهنهنگی لینکدانه وه کانی پوتشنیلدا نهبو،  
دواجار نه م پلانه به شیوه‌یده کی ته واودتی سمری گرت و کونگریس له سالی  
۱۸۱۶ بپیاری دا لسمه نویکردن وهی مافی پشکی بانکی نه مریکا.

## شہری ناوخویی نہ میریکا

۱۸۶۹-۱۸۶۶

شہری ناوخویی نہ میریکا به گرنگ ترین پوداوی میژوی نہ میریکا داده نریت، لیزدا بوار نیه بو باس کردن له شہرہ به ناوبانگه له گھل نہ وہ شدا کتینبیکی میژو نیه کہ باس له پوداوہ نه کات، به لام له گھل نہ وہ شدا شتیک ههی له سمر نہ و شہرہ که پای گشتی بی ناکایه لیئی نہویش نہو پوله یه که سو خفره جیهانیه کان بینیان تیایدا و ئو دهره نجامانه شه که به دهستیان هیننا، لیزدا باس له وردہ کاری هندیک له پوداوہ نادیارانه نہ کهین که هاوکات بون له گلن شہرہ کهدا.

له سالی ۱۸۵۷ گری بهستی هاوسمه گیری بهسترا له لهندن له نیوان (لیونورا) کچی نہ مینداری بهشی ئینگلیزی خانه وادھی پوتاشیلد و هولونیک له گھل خزمیکیان به ناوی نہ لفونسو پوتاشیلد که نہندامی خانه وادھی پوتاشیلد بو له فرہنسا، ئاههنگی نہو هاوسمه گیریه دھرفه تیکی باش بو له لهندن که بوه هوی کوکردن وہی زماره یه کی زود له خاوهن سرمایه و سیاسیه جیهانیه کان. له نیوانیانیش دا کھسیک هبو به ناوی "دز رائیلی" که سیاسیه کی جوله کهی به ناو بانگ بو دواتر بوه سه رون و هزیرانی ئینگلترا بو چهند جاریک - سه رباري نہ وہی که جوله که بو - نہ لبته جگه له وہی که به ناوبانگترین پیاوی دولتی ئینگلیز بو له سدهی نوزده هه مدا.

لیزدا چهند و ته یه کی دز رائیلی نہ هینینه وہ کھلہ و ئاههنگه دا و تویه تی: "له ژیز نہم بنمیچه دا سه رانی خانه وادھی پوتاشیلد کوڈه بنه وہ که ناوبانگیان تھواوی نہ وروپا و جیهانی گرتوتھوہ"، دواتر پو له به پرسانی خانه وادھی

پوتشیلند نهکات له پاریس و لهندهن و دهليت: "نهکه بتانه‌ويت، ولاته يه‌كگرتوه کانی نه‌مه‌ريکا دابهش بکه‌ين به‌سهر دو به‌شدا، به‌شينکيان نه‌ده‌ين به جينس (سهرؤکي به‌شى فەرەنسا) و نه‌وي ديكه‌شيان نه‌ده‌ين به ليو فيل... سه‌باره‌ت به ناپليون پۇناپارتى سىئەميسىش - ئيمپراتورى نه‌و کاته‌ي فەرەنسا - هەر نه‌وه نهکات كه من پىيى نەلىم، نه‌و پلانه‌ي كه بۇمان داناوه نه‌وه‌نده قورسە كه واي لى نهکات به تەواوه‌تى سمر قال بىت".

مېڭو بۇمان پۇن نهکاته‌وه كه چۈن بىن‌مالەي پوتشیلند دواتر كەسىكيان بەناوى قىامىن - يەكىكە لە ناسياوه‌کانىان - دانا وەك نويىندرىيان لە نه‌مه‌ريکا و چۈن پوداوه‌كان يەك بەدواى يەكدا هاتن تا نه‌و کاته‌ي كه شەپى ناوخۇ - هەنگىرسا و بوه راستى.

سوخۇرەكان تەواو نه‌و پلانه‌يان جى بەجى كرد كە دىزائىلى ئاماژەي بە رىكە‌كانى دابو، هەر بۆيە هەستا بە پازى كردنى ناپليون پۇناپارتى سىئەم تا مەكسىك بىگرىت و بىخاتە سەر ئيمپراوريتەكەي وەك كەننىيەك بۇ سمر قالى و بى دەنگ بونى، حکومەتى بەرەيتانىاش پازى بو بە دوباره داگىر كردنەوهى ويلايەتكانى باکورى نه‌مه‌ريکا وەك دەرهنjamىنى شەپەكان.. ئامانجى سەرانى جولەكە دولايەنە بو له و شەپەدا: سەرەتا دەرفەتىكى زىپرىنىان نەخاتە بەردهم بۇ پىشكەش كردنى قەرز و فرۇشتىنى چەك بە سوی زۇر بە ناپليون بۇ شەپەكەي لەكەن مەكسىك و هىزەكانى ويلايەتى باشور، ئامانجى دووه‌ميسىش كە هىوابى پىيى بو بىرىتى بو له دوباره داگىر كردنەوهى ويلايەتكانى باکور لە لايەن بەرەيتانىاوه و بەو شىۋەيەش نه‌و ويلايەتانه نەكەويتە زىز دەسەلاتى راستەخۇيانەوه، جەڭلەوه ئەوان ئەيانويسىت كە نه‌و ويلايەتانه بکەويتە زىز دەسەلاتى راستەخۇيانەوه هەروەها دەيانويسىت كە نه‌و شەپە بېيتە بەرەستىك لەبەردهم سەرۇكى مەزن (لينكۆلن) تا كۆيلەكان ئازاد نهکات لە نه‌مه‌ريکا، بەو پىيەي كە ئەيانزانى كە بەردهوام بونى كۆيلايەتى نەبىتە هوى لەبەر يەك هەلۇھشاندەوهى يەكچارەكى نەتەوهى نه‌مه‌ريکا... سەرۇك لينكۆلن بەوهى دەزانى و هەر ئەوهش بو كە پالى پىيۇھ نا تا بلېت: "ھىچ نەتەوهى يەك

ناتوانیت زور بژی نه‌که نیوه‌ی هاولاتیه‌کانی نازاد بن و نیوه‌که‌ی تریشی کویله‌بن" .. شمراهکه بهو شیوه‌یه بپریوه نه‌چو که سوخوره‌کان دهیانویست له‌بیر نه‌وهی هیزه‌کانی باشور بؤخیان پیویستیان به هاوکاری بو هر بونه سوخوره‌کان پویان له ناپلیونی سینهم کرد به ئامانجى نه‌وهی که بینته شمراهکه‌ره و له برامبهریشدا بەلئنی نه‌وهیان پیندا که هردو ویلايەتی (لویتريانا) و (تمکساس)ی پى بدهن، بەلام پیگریکى چاوه‌پوان نه‌کرا له بمرده میاندا دروست بو نه‌وهیش قەیسەپری پوسیا بو که هەوالى نه‌و هەولانه‌ی پى گەيشتبو بونه هوشدارییه‌کی ئاراسته‌ی هردو حکومه‌تی فەرەنسا و ئینگلیز کرد و پى راگه‌یاندن که هېرش کردنه سەر ویلايەت‌کانی باکورى نەمریکا وەك هېرش کردنه سەر پوسیا يە، بۇ جەخت کردنه‌وەش لەسەر هوشدارییه‌کی ژماره‌یەک له کەشتیه پوسیه‌کانی نارده كەناره‌کانی ویلايەت‌کانی باکور (نيويورك و سان فرانسيسكو) و خستیه ژیز فەرماندەپى لینکۆلن‌وە. بەم شیوه‌یه پیلانگنگىرەکان شکستیان خوارد شەپرەکه تەنها له‌نیو نەمریکیه‌کاندا مايه‌وە و بە سەركەوتلى باکوريه‌کان كۆتاپى پى هات بەسەر باشورییه‌کاندا.

### جوڭى سەرمايە و كۈزىنى لىنكۆلن:

بەبۇنى لىنكۆلن شەپری سوخوره جىهانىيەکان چوھ ئاستىيکى دىكەوە بە شىيەپەك كە سەرۆك لىنكۆلن پوبەپویان وەستا و له ویلايەت‌کانى باکور كەوتە تىك شكاندى نەو كۆتائەي كە ئابورى نەمرىيکاييان پى بەند كردىبو، بۇ نەو ئامانجە كەوتە جى بەجى كە دەستورى نەمرىيکا بە پاشت بە سەن بە بېرىگەي ٥ لە بەشى دەشتم لە مادەي يەكەم، كە پىنى نەو ياسايدى كۆنگرەنس مافى دەركەرنى دراو ئەدات و بەو پىيەش ٤٥٠ مiliون دۆلارى فەرمى دەركرا بە بەهانەي قەرزى نىشتىمانى.

ئەو کاتە سوخۇرە جىهانىيەكان تەواوى ھىزىيان كۆكىرىدەوە بۇ پوبەپرو بونەوهى لىنکۈلن كە ئىدى ببۇھە مەترسىيەك بۇيان ھەر بۇيە دەستان كرد بە زەنجىرىيەك مانۇر و پىلانىيان دانا بۇ كەمكىرىدەوهى بەھاي دراوى نۇيۇ و لەناو بىردى (لىنکۈلن)، گەيشتنە ئامانجى يەكەم لە پىتكەرى دەركىرىدى ياساپىيەك لە كۆنگرىيىسى ئەمەريكا لە لايەك بە پىتكەرى كردن لە دانەوهى سودى قەزى نىشتمانى ياخود بەھاي ئەو كالايانەي كە بەو دراوهە مېنراوه و لە لايەكى دىكەشەوە لە پىتكەرى بەرپا كردى شەپىتكى گەورە لە باڭ و بازارەكانى دراودا... بەم شىۋوھە بەھاي دراوهەكە زۇر دابەزى و گەيشتە يەك لە سەر سىن بەھا پاستەقىنەكەمى... كاتىكىش كە گەيشتنە ئەم ئاستە هەستان بە كېرىنەوهى تەواوى دراوهەكە تا مامەلەي پىيوھ نەكىرت و بە دراوهەكە هەستان بە كېرىنى تەواوى سەنەدەكانى حکومەت بە بەھاي پاستەقىنەي دۆلار بەو شىۋوھەيەش بە تىرىيەك دو نىشانىيان شىكەند، لە لايەك بونە هوئى ئەوهى كە دارمانى بەھاي دۆلار و لە لايەكى دىكەش سودىتكى زۇرىيان بىردى. لىزەدا چەند بېرىكەيەك ئەمەنلىنىمەوە لەو نامەيەيەي كە وەك پىنمايمى خاوهەن سەرمایەكانى ئەوروپا ئاپاستە ئادەنزاواھ بانكىيەكانى ولاتە يەكگەرتۇھەكانى ئەمەريكا كرا.

"ئىمە ئاتوانىن پىتكە بىدەين بە مامەلە كردن بە دراوى نۇيى ئەمەريكا تەنها ئەو کاتە تەبىت كە بىكەوتىتە ژىير چاودىئىرى خۇمانەوه، ئىمە ئاتوانىن بىكەيتە ئەو ئامانجە لە پىتكەرى دەست گىرنى بەسەر سەنەدەكانى قەزى نىشتمانى كە ئەو كارە ئەتوانىت دەست گىرنى بەسەر دراوهە حکومەت دا مسوگەر بىكت. سوخۇرەكان لە شەپىدا لەم ئاستەدا ئەوهەستان بەلکو كەوتە پېشىۋانى كردىنى دارايى چەند نۇيىنەرېيک و بەم شىۋوھەيە توانىيان كە كۆنگرىيىس ناچار بىكەن كە دەنگ دانى گىشتى ئەنjam بىدات لە سالى ۱۸۶۳ لەسەر ياساى ئەو بانكائەي كە دانراپون لە بەرژەوەندى ئەوان سەربارى بىرلايدى كردىنى زۇرى ئەو بېرىارە لە لايەن لىنکۈلنەوه و بەمەش توانىيان سەركەوتىنەكى دىكە بەدەست بەھىن بەسەر ئابورى ئەمەريكادا.

لیزدا چهند بېرىگەيەك ئەمېتىنەوە لەو نامەيەى كە دامەزراوهى پۇتاشىلىد و براکانى بۇ کارى بانكدارى لە لەندەن لە بەروارى ۲۵ حوزەيرانى ۱۸۶۳ دا ئاپاستەرى يەكتىك لە دامەزراوه دارايىيە گەورەكانىيان كرد لە شەقامى (قۇل سترىت)ى بەناو بانگ، كە بارەگايى دامەزراوه گەورەكانى نىقۇيۈركە تا ئەم سەردىمەمان كە ئەويش دامەزراوهى (نىكلەيامو) و (مۇرتۇن) و (فاندر گۆلد)<sup>۱۱</sup>:

بە پىزان:

بە پىز (جۇن شىرمان) لە ويلايەتى ئۇھايىق لە ولاتە يەكىرىتوھ كانى ئەمەريكا نامەيەكى بۇ نوسىيوبىن و بۇچونى خۇى پى راگەياندۇين لەسەر ئەو قازانچانە كە ئەكىرىت بە دەست بەيئەنرەت لە دەرەنچامى ئەو بېرىارەى كە گۇنگرىس نەرى كردوھ لە بارەي بانكەكانەوە... بەپىز شىرمان ئەلىت ئەم دەرفەتىكە كە پېشتر بۇ سەرمایە دارە جىهانىيەكان ئەرەخساوە بۇ كۆكىردىنەوەي پارە.. دىيارە كە ئەم ياسايد ئەو دەرفەتە ئەرەخسىتىت بۇ بانكى ئەوروپا كە بە تەواوهتى دەست بىكىرىت بەسەر ئابورى ئەمەريكادا.

دواڭزىل لە نامەكەى دا بۇچونى خۇى دەلىت:

"كەمن ئەوانەي كە دەزانن پۇتاشىلىد ئەيانتاتە سەر دوپىيانىك: يَا ئەوهتا دەبىت پەپەرەويىمان لى بىھن تا ھەندىك قازانچ بىھن، ياخود دەبىت چاوهپوانى بەروبومەكەي بىھن... بەم شىۋەيە دەردىكەويت كە ھەر دىۋايەتى كردىك كەل لايەن ئەو كەسانەوە بىگىرىيەتە بەر بى دەرەنچام ئەبىت، بەلام تىكىرى كەل ئەتowanin بلىن كە لە پۇي فكىرىيەوە ناتوانن درك بەو سودە بىھن كە ئەگات بە سەرمایەي جىهانى لە دەرەنچامى ئەم پۇتاشىلىد، هىچ جۇرە گۇمانىيىكىش لە لايان دروست ئابىت لەسەر ئەوهى كە ئەم پۇتاشىلىد لە سودى ئەوانە".

دەلسۆزەكان

پۇتاشىلىد و براکانى

<sup>۱۱</sup>) ئەم سى كەسە لە گەورە بانكدارەكانى جىهانى.

ئەمەي خوارەوەش دەقى وەلامى ئەو نامەيە كە ئىكلەيمۇ و مۇرتۇن و  
فاندرگۆلەند ناردىيان بۇ پۇتشىلىد و براكانى:  
بەپېزان:

نامەكەي ئىۋەمان پى گەيشت.. هەر وەك دىارە بەپېز جۇن شىرمان خاوهەن  
خەسلەتى ئەو سەرمایە دارە جىهانىيە سەركەوتوانىيە بە شىۋەيەك كە ھېچ  
بەھايەك ئادات بەو ھەست و سۆزانەي كە بەدورى ئەخەنۋە لە ئامانجە  
كەورەكان، سەربارى ئەو گەنجىكى بېرىتىز و خاوهەن خەونە، ئامانجى  
ئەۋەيە كە بېيتە سەرۈك كۆمارى ولاتە يەكىرىتە ئەمەريكا... ئەۋەتا لەو  
كاتەوە ئەندام كۆنگرىسە. بېرىكىردنەوەي دروست پالى پىۋەنا لەو بگات كە  
قازانجى كەورە بە پاڭرتىنى ھاۋپىيەتى دىيت لەگەل ئەو كەس و دامەزراوانەي كە  
خاوهەن سەرچاوه و دارايىيەكى زۇرن.. ئەوان تەنها پشت بە پەوش گەلى ئاسايىي  
نابەستن... ئەگەر پىۋىسىتى كرد يا پىشىوانى حکومەت بەدەست دەھىنن  
يا خود سزاي ئەو كەسانە دەدەن كە پوبەپۇي بەرژەوەندىيەكانىيان دەبنەوە..".  
دواتر قسە دىيەت سەر ژمارىنى بىرگەكانى ياساى بانكدارى نۇيى و ئەو  
سۇدانەي كە لىۋەي بەدەست دىيت.. دواتر نامەكە بە پۇختەيە كۆتايى پى  
دىيت:

"بانكەكان مافى زىياد كىردىن ياخود كەم كىردىن ئەو دراوەي بەخشىۋە كە  
مامەلەي پىۋە ئەكىيەت، ھەروەها مافى پىيدانى قەرز و كىشانەوەي داوه، بەو  
پىيەش كە بانكەكان خاوهەن پىكخراويىكى گشتىن كەواتە ئەتوانىت لە  
چوارچىوهى سىياسەتىكدا جولە بگات و بازارى دراو بەو شىۋەيە لى بگات كە  
خۆي ئەيەويىت بۇنمۇنە ئەتوانىت بېيتە ھۆكار بۇ ھاتنە خوارەوەي تەواوى  
بەرهەمىي ولات لە ماوهى يەك ھەفتە و تەنانەت يەك بۇزىدا.. . جەڭلەوە كە  
بانكەكان بەخىراون لە دانى باج لەسەر سەند و سەرمایەكانىيان.. ئىئە  
دىلىيان كە ئەم نامەيە وەك نامەيەكى تايىبەت ھەل ئەسەنگىنن كە بە شىۋەيەكى  
يەكلا كەرەوە نوسراوە.

ئەو پەپى پېزى دەلسۆزتەن  
ئىكلەيمۇ، مۇرتۇن و فاندە كۆلە

نم دو نامه‌یه پیویستی به تیبینی نیه لسمری، لیزه د هم ئوهنده بهمه  
بلین که بانکه‌کان له‌دهره‌نجام نم یاسایه بونه لایه‌نى زال به‌سهر ئابورى  
ئه‌مرکیاوه ئوهک حکومه‌ت، بانکه‌کانیش به مانای دامه‌زاوه‌ری دارایی دیت،  
کاتیک که رسوماتی نیشتیمانی به‌هیز نیبه و دهوله‌تیش پشت به داهاتیکی  
گه‌وره‌ی جیگیر ده‌بستیت، به‌مانانی خاوه‌ن سه‌رمایه جیهانیه‌کان دیت که  
دهستیان گرتوه به‌سهر زورینه‌ی دامه‌زاوه‌ی مائی و بانکه جیهانیه‌کاندا.

به‌لام سه‌رۆک لینکولن هیچ پیکه‌یه‌کی له‌بردهم نه‌ما جگه‌لوه‌ی که  
هوشداری‌یه‌کی ئاشکرا ئاراسته‌ی گله‌که‌ی بکات، نم پیکه‌یه‌ی گرته بئر له‌بئر  
ئوه‌ی پیی وابو که گه‌لی ئه‌مریکا ئه‌مجار گوئ لده‌نگی هزدی ده‌گرنیت. هم  
بؤیه هیرشیکی ئاشکراو توندی کرده سه‌ر سوخوره جیهانیه‌کان، له‌و هنرشه‌دا  
ده‌لیت:

"من له ئاسودا ده‌بینم که نه‌ته‌وه‌یه‌ک هیدی هیدی فزیک ئه‌بیت‌وه.. نم  
نه‌ته‌وه‌یه سه‌رنج رانه‌کیشیت و وام لى ئه‌کات که بله‌رزم له‌ترسی ئوه‌ی که  
نه‌وهک شتیکی خراب پوبه‌پوی و لاته‌که‌م ببیت‌وه، ئیستا به‌رتبیل بوته پیکه‌یه‌کی  
باو ده‌بیت‌هه‌یه‌کی دواتر گه‌نده‌لی بکاته به‌ریزتین ئاسته‌کان، همروه‌ها  
سامانی ولات به ته‌واوه‌تی ئه‌که‌وینت ژیز ده‌سه‌لاتی ژماره‌یه‌کی که‌م که هیچ  
لاری نابیت له ویران کردنی کۆماره‌که و دواجار..."

لینکولن ئه‌و کاته له کوتایی ماوه‌ی سه‌رۆکایه‌تیه‌که‌ی بو به‌لام هله‌لېزاردن  
نویکه وای لیکرد که دوباره ببیت‌وه به‌سه‌رۆک و نم جاره نیه‌تی وابو که  
یاسایه‌ک ده‌ر بکات بؤ له‌ناو بردنی سوخوره جیهانیه‌کان، هم بؤیه ئه‌وانیش  
که‌وتنه خویان تا به‌له مه‌ترسی‌که بگرن... ده‌ره‌نجام له ۱۴ نیسانی ۱۸۶۵  
له‌ناو شانوگه‌ریبه‌ک و له‌لایه‌ن که‌سیئکی جوله‌که‌وه تیغور کرا که ناوی (جۇن  
ویلکز بوکس) بو. زوریک له ئه‌مریکیه‌کان هۆکاری پشتی نم تیغور کردن  
نازانن و کتیبه‌کانی میزه‌و هیچ پونکردن‌وه‌یه‌ک له‌و باره‌وه نادهن سه‌رباری  
ئوه‌ی که لیکوله‌ر کانی ئه‌و کاته چەند نامه‌یه‌کیان دۆزیبۇوه له جانتای که‌سی

بکۈزۈدا كە بە كۆد نوسراو و دواتر كلىلى ئەو كۆدەيان دۇزىيەوە كە لە لاي  
يەھۇزا ب. بىنامىن بۇ كە بە سەرچاوهى يەكەمى پۇتشىلىد دادەنرا لە ئەمەرىكا،  
پېتىۋىستە ئەوهەش بوتىرىت كە ئەم نامەيە هىچ ئامازەيەكى تىيدا نىيە بۇ ئەو تاوانە  
بەلام لەكەل ئەوهەشدا بەلكەيەكى حاشا ھەلنىڭرە لەسەر بۇنى پەيوەندى لە  
نېوان (بوس) بکۈز و سوخۇرە جىهانئەكان، بەم شىيۇھەيە دوبىارە سوخۇرەكان لە  
ژىز پەردهوە ئىشىيان كرد لە كاتىيىكدا كە نۇبائى تاوانەكە خraiيە پال بکۈزىكى  
ئاسايى.

لە دواى تىقۇر كىرىدىنى لىينكۈلن بەر بەستىيەكى گەورە ھەلکىرا لەسەر پىنگەي  
سوخۇرە جىهانئەكان و پىنگە كرايەوە بۇ دەستىگەن بەسەر بەسەر ئابورى ولاته  
يەكىتىروەكانى ئەمەرىكا .

## مانوره مالیه‌کان

کورته‌یه‌کی نه و حاله‌ته له سه‌رده‌می لینکولن‌وه  
تا جه‌نگی جیهانی دووه‌م

هر وەك پیشتر باسمات لیوه‌کرد به مردنی لینکولن بەربه‌ستیکی گەوره لەبەردهم پىگەی سوخۇرە جیهانیه‌کان ھەلگیرا، بەلام بەربه‌ستیکی دىكەی گەوره له بوارىيکى دىكەدا هەر ما بو كەئەویش بوارى دراو بو: سیستەمی دراو و دارايى و لاتە يەكگرتوه‌کانى نەمریكا لەسەر بىنەماى كانزاي زیو دەمەزرا بو به پىچەوانەی سیستەمی نەوروپى - ئىنگلیزى كە نەو كاتە و ئىستاشى لەگەن دابىت لەسەر بىنەماى ئالتون دامەزراوه و ھۆكارەكەشى زۇر سروشتىيە، لەبەر نەوهى ويلايەتەكان پىزەيەكى زۇر زیو و پىزەيەكى كەم ئالتۇنیان ھەبو به پىچەوانەی نەوروپا و بەريتانياوه. نەمە پىگەنلىكى ئاسان نەدەهاتە بەرچاو لەبەر نەوهى به شىوه‌يەكى سروشتى ھۆكار بو تا و لاتە يەكگرتوه‌کانى نەمریكا بتوانىت سەربەخۆيى دارايى خۆى بپارىزىت بەبى نەوهى كە كارىگەر بىن بە گۇپانارىيەكەيان لەلايەن سوخۇرە جیهانیه‌کانه‌وه. لەبەر نەوهە كەوتە خۆ تا دۆخەكە بگۇپن.

سوخۇرەكان نويىنەرنىكى خۆيان نارد بۇ نەمریكا (ئەرنىست ماید) و نیو مليون دۆلاريان بە دراوي سەردهم خستە ژىز دەستى تا وەك بەرتىل بىبەخشىت بە پىنى پىيوىستى پېرۇزەكەيان، بەو شىوه‌يە زنجىرەيەك پېرسەي كېرىنى وىزدان دەستى پېكىرد تا نەو كاتەي كە سوخۇرەكان توانىان كە پېرۇزە

ياسايە بخەنە بەردهست كۈنگۈرئىس، ئەو كەسەي كە پىشىيارى كرد سىناتۇر جۇرن شىرمان بو<sup>٦٢</sup> و لە سالى ۱۸۷۳ ئەو ياسايە بە ھەولى ئەو دەركرا: (ياسا چاك كەردى دراوى كانزايى) هەر لە سەرەتادا چەند شتىكى لە خۇ گىرتبو كە سەرنجى پادەكتىشا، وا دەهاتە پىش چاۋ كە شتىك نېھەجە لە ئامانجىك بۇ چاكسازى كردن لە سەنورىتكى دىيارى كراواد، لە كاتىكدا كە ئەم ياسايە لەناواخنىا ژەھراوى بو. شانەكانى پىيلانگىنپى لە لايەكى دىكەوه كاريان كردىبو تا توانىيان سەركەوتن بەدەست بەھىن لە كەياندى ئارنىست مайд بۇ پۇستى پاۋىزىكارى دارايى حکومەتى ئەمەريكا... بىنكومان مайд بە پىنى بېرىارەكانى كۆمەلەي پۇتشىلد كارى ئەكرد و پېرۇسەي كىشانەوهى دراوى زىو لە مامەلە پىۋە كردن دەستى پىكىرد لە ژىز سەرپەرشتى دەستەيەكى دارايى، ئەمەش بۇھۇي دروستا كردى قەيرانىكى ئابورى كە كۈنگۈرئىسى لە سالى ۱۸۷۹ ناچار كرد كە گۇزمىنلىكى دىكە لە دراوى زىوين بخاتە ناو بازاپەوه و توانى ئەم قەيرانە دەست كرده بۇ ماوهەيەكى كورت پابگىرت، لە كاتىكدا كە بانكەكان پىنمايى نوييان لەو بارەوه بەدەست گەيشتبو لەسەر قۇرخكارى پۇتشىلد لە ئەوروپادا، كۆمەلەي پۇتشىلدىش ئامۇزىكارى و پېنۋىتىكەكانى دابو بە يەكىتى بانكەكانى ئەمەريكا كە وەك نىۋەندگىرىك كارى ئەكرد لە نىوان پۇتشىلد و تىڭىرای بانكەكان، پېنۋىتىكەكانىش ئەوهى لە خۇ گىرتبو كە پىۋىستە سەنەدى نۇئى دەر بىرىت بە بەپشتىوانى ئالىتون بە شىۋەيەك كە بەھاكەي دەگەيشتە مليارىك دۆلار و قەرزەكانىش لەسەر بىنەماي سەنەد دران، لە ھەمان ئەو كاتەي كە بانكەكان بە مەبەست كاريان كرد لەسەر كىشانەوهى ئەو دراوانەي كە پشت بەستوبو بە زىو لە مامەلە كردن دا سەربارى كاغەزە دراوييەكانى دىكە. پىسپۇرەكانى پۇتشىلد و ھەلسەنگاندىيان بۇ ئەم پېرۇسەيە كرد كە دەتوانىت ترسىكى زۇر دروست بىكەت لە ژيانى ئابورى ئەمەريكا دا بە

(۶۲) زانىاري تەواو لەسەر لايەن شاراوهكانى ئەو ياسا و پىيلانگىنپىيەي كە كرا بۇ دەركەدىنى بە دورو درېزە لە كەتىبى (تەواوى وردهكارىيەكانى پىيلانگىنپى يەدەگى فيدرالى) كە لە لائن نوسەرى ئەمەريكا (ئۇستامى مولىنن لەسالى ۱۹۵۴ دا نوسرا.

شیوه‌یهک که له کاغذه به‌هاداره‌کان هیچ نامینیت‌وه جگه له وانهی که له و  
بانکانه‌وه ده‌چوه که پشتیوانه‌یهکی ثالثونی هدیه، له راستیدا ئه و ترسه  
سهری هەلدا و هاوکاتیش له‌که لیدا هەلمه‌تیکی پروپاگنده دەستی پیکرد که  
له لایه‌کی دیکه‌وه‌شە سپیزدرا به پۆرشنامه به کری گیوه‌کان به شیوه‌یهک که  
توانیان گەلی ئەمەریکا بگەیەننە ئه و باوهەرەی که ئه و لایه‌نەی که بەر پرسیاره له  
قەیرانه نابوریه‌کە حکومەت له کاتیکدا کە سوخۇرە پیلان گىزەکان له پشت  
پەردەوه به نادیاری مابونه‌وه.

#### پەوشى ھاتنه ناوه‌وه:

لېرە به دواوه سوخۇرەکان ئىدى شیوازىکی دیکەیان به‌کار ھینا بۇ ھاتنه  
ناوه‌وه بۇ ناو كەرتى ئابورى دواى ئوهى کە ئىدى بەربەستىکى سەرەکى  
نەمابو لەبەرەمیاندا. له سالى ۱۸۹۹ خاوهن بانکه جىهانىيەکان كۈنگرەيەكىان  
بەست له لەندەن بە ئامادە بونى (ج. ب مۇرگان) و (ئەنتۇنى درىكسىل) وەك  
نوينەرى بانکه ئەمەریکىيەکان، کاتیکىش کە گەپانه‌وه بۇ ئەمەریکا، دامەزراوه‌ى  
پۇتشىلىد مۇرگانى كرده نوينەرو بەپىوه بىردى بەرژەوەندىيەکانى (نەينى و  
ئاشكرا) له ولاتە يەكگرتوه‌کانى ئەمەریکا، ئەويش تواناي خۇى بۇ ئه و پۆسته  
کاتىك سەلماند کە تواني بېرىكى زۇر چەكى كۇن بەرۇشىت بە حکومەتى  
ئەمەریکا.. ئەلبەتە ئەم كۈنگرەيە ئامانجىتى دیکەي سەرەکى ھەبو کە بىرىتى  
بو له قۇرخىرىنىكى جىهانى له لایه‌ن ئەم دامەزراوه دارايىيانه‌ى لای خواره‌وه:

۱. كۆمپانىياب . مۇرگان و ھاوېشەکانى له نیقیوقك.
۲. كۆمپانىيادىرىكسىل و ھاوېشەکانى له فيلادەفيا له ولاتە  
يەكگرتوه‌کانى ئەمەریکا.
۳. كۆمپانىيامۇرگان - حاجيس و ھاوېشەکانیان له پاريس.
۴. دامەزراوه‌ى م.م. واربۇرك له ئەلمانيا وھۆلندىا.

نهم قورخ کاریمهش خرایه ژیز چاودیتری دامه زراوهی پوتشنل.

دواتر چمند هنگاوینکی دیکه نرا بُز له بمر یهک هلهوهشاندنی نابوری نه مریکا، له سالی ۱۹۰۱ چالاکیه که رهکیان نهنجامدا: یهکنی دارایی مورگان- دریکسیل توانی بواری پیشه‌سازی قورخ بکات و توانیان کومپانیای (هاینز - مورن) ناچار بکهن که ته اوی پشکه کانیان بفروشن، نه لبته نهم کومپانیایه رژماره‌یهک بانک و کهشتی و کارخانه‌ی ناسن و پولای ههبو که تینکرایان که وته ژیز نهستی مورگان- دریکسیل. بهم شیوه‌یه و له ده رهنجامی زال بونیان به سمر کهرتکه کاندا توانیان دهست بخنه هه لبزاردن کانی نه مریکای نیتحادی و توانیان پشتیوانی تیودور پوزفیلت بکهن تا بو به سرۆکی و لاته یه کگرتوه کانی نه مریکا.

ئامانجی قورخکاره کان له گهیاندنی (تیودور پوزفیلت) به پوستی سه رۆك کوماری تهنا ده سه‌لات نهبو، به لکو ئامانجیکی دیکه شیان ههبو که نه ویش بیریتی بو له پاراستنی سه رانی قورخکاری له دهستی داد پهروه ری نه مریکی له بمر نه وهی لیکولینه وهی نه کرد له و فراکسیونه نایاساییه و له و پهوشانه‌ی که به شیوه‌یه کی پیکخراو نهیاره کانی پی نهناو نه برد له بازاردا، کاتیک که پوزفیلت گهیشه پوستی سه رۆکایه‌تی، نهستا به دامه زراندنی (سیناتور نه لدریک) و هک سه رۆکی لیجنەی لیکولینه وه، نه و که سه‌ی که دواتر ده رکه‌وت هاویه‌شیکی شاراوه‌ی قورخکردنی توتن و پلاستیک بو، نه و دوبواره‌ش که له لاین مورگان- دریکسیل ھوه قورخ کرابو...

بهم شیوه‌یه نه و لیکولینه وهی هیچ ده رهنجامیکی نهبو، له سالی ۱۹۰۷ نوینه‌ری کومپانیای (واربورگ) گهیشه و لاته یه کگرتوه کانی نه مریکا، نه و نوینه‌ره ناوی پول واربورگ بو و له گه لخویدا لیکولینه وهیه کی وردی هینابو له سمر دو خی دارایی یهک به یهکی و لاتانی نهوروپا و نه مریکا، نه وهندی نه برد نه که سه بوه هاویه‌ش له کومه‌له‌ی دارایی مه‌زنی (کوهین - لوب) له نیویورک، دوای ماوه‌یه کی که م که سینکی دیکه پهیوه‌ندی پیوه کردن به ناوی (یه عقوب شیف)، نه و که سه‌ی که نیوه‌نده هه والگریه کان باش دهیانناسی به و

پیشیه‌ی که نهوده بود که پاره‌ی دایین نمکرد بۇ جوڭنەوە تىغىرىستى و ئانارشىستەكاني ئوروپا و پوسيا لە سالى ۱۸۸۲ مۇھە تا نەركەوتتى شۇپاشى پوسيا لە سالى ۱۹۱۷، نەم كەسە وەك نوينەری بۇتىشىلەد پەيوەست بود بەر كۆمپانىا يەوه...

قۇرخكارى گەورە باز ئەگرىت بەسىر ئىيانى ئابورىيىدا  
دامەزراندى قۇرخكارى گەورە - كۆبۈنەوهى سالى ۱۹۱۰

شەسى ۲۲ تىشىپنى دووهمى سالى ۱۹۱۰ شەمەندە فەرىنېكى تايىمت لە وىستىگەي ھويىكن لە وىلايەتى (نيوجرذى) وەستا، يەكىن كەس كە سەركەوت سىناتور ئەلدرييک بود و يەكىن لە گەورە بەرپرسانى وەزارەتى دارايىسى ھاۋپىنېتى دەركىد ئەويش (ئا . بىيات) بود، ئەوهندەي نەبرىد كە ژمارەيەك پىباوى دىكەش كەيشتن كە تا ئەو كاتە كەسيان نەبرىنرا بون، ئەوانە لە پاستىدا سەرانى ئابورى ئەمەريكا بون... ئەو پىباوانە ئەم ناوانەي لائى خوارەوە بون:

فرانك فاندرېيليت: سەرۆكى يانكى جىهانى لە نىزىيۆك، ئەو يانكى كە نوينەری بەرژەوەندىيە پىشەسازىيەكاني كۆمپانىا كانى بۇكفلەر بەر، ھەرومە نوينەری بەرژەوەندى كۆملەي (كوهىن - لوب) بى سەر بە كۆمپانىا كانى شەمەندە فەر و يانكى كە خاوهەن شەكر بود.

- ه.ب. داقيىدىسۇن: ھاوېش و نوينەری كۆملەي مۇرگان.

- پۆل واربورگ.. ئەو كەسە كە وەك دەولەمەند تىرىن پىباوى جىهان ناوابانكى دەركىد بود.

- بىنامىن سترۆنگ: يەكىن لە جەمسەرەكاني قول سەرتىت، گەورەترين شەقامى پارە لە جىهاندا، قۇرخكارىيەكاني مۇرگان كىرىكى كرد كە قەيرانىيەكى دارايىي گەورە دروست بېتىت لە سالى ۱۹۰۷ و لە پىنگەيەوه قۇرخارەكان توانىيان قازانچىيەكى خەيالى بىكەن.

ئەم كۆبۈنەوەيە شاراوه نەبو له چاوى رۇژىنامە نوس و ئەو هەوالدەرانەي كە گشت شويىنىكىان تەنلى بولۇشىدۇ كۆبۈنەوەكەيان لە تەواوى بەپىتانيا بىلۇ كىرىدىۋو بەلام لەگەل ئەوەشدا نەيان توانى مۇلەت لە ھېچ كام لە جەمسەرەكانى پارە بەدەست بەھىنەن، دواتر زانرا كە ئەو شەمەندەفرەرى كە كەسە كۆبۈنەكانى لە خۇ گرتبو بەرە دورگەمى منگۇلا له و يىلايەتى جۇرجىيائى ئەمەريكا پۇيىشت، ئەو شويىنەي كە مۇرگان تىايىدا كۆشكىنەكى شاراوهى ھەيە.

ئەم كۆبۈنەوەيە هەروەك ئەبىنین سەرانى ئابورى، سەرمایە، گەياندن و، پىيشەسازى قورسى لە خۇ گرتبو و لەگەل ئەوەشدا ھەستابون بە كىشانى پەرەنەنەكى ئاسىنەن بە دەورى ئەوەي كە لە كۆبۈنەوەكاندا پۇيى دابو. درەنچامەكان دەريان خىست كە قۇرخكارانى گەورە و شاراوه لەو كۆبۈنەوەيەدا لە دايىك بون، ئەوانەي كە بالىان كىشاوه بەسەر كەرتەكانى ئابورى ئەمەريكا و شەرىيکى قورسيان لەدەرى كۆمپانىا و دامەزراوه نىشتىيمانىيەكان پا گەياندو، دواتر يانەيەك دامەزرا كە ناسرابو بە يانەي (ناوى يەكەم) كە تەنها ئەو كەسانە بونە ئەندام تىايىدا تا بە شىۋەيەكى بەردەۋام كۆبېنەوەكە ئەلدرييک پېرۇزە ناوهەوەي هەر بىڭانەيەك بۇ ناوابيان. لە دەرەنچامى كۆبۈنەوەكە ئەلدرييک پېرۇزە ياسايدىكى پېشىكەش بە كۆنگرېس كرد - هەروەك پېشتر ئاماشەمان پىتىدا ناوابراو ئەندام و سەرۆكى لىزىنەي دارايى بولە - كە دواتر ناسرا بەناوى (ياساى يەدەگى دارايى ئەمەريكا سالى ۱۹۱۳). گەلى ئەمەريكا ئەو كاتە و ئىستاقاشى لەگەل بىت پىتى وايدى كە ئەو ياسايدى تەنها بۇ پاراستنى بەرەنەنەنەيەكانى دانراوه لەبەر ئەوەي پىتە كە حکومەتى ئىتحادى دەدات تا سەپەرشتى تىكىراي پارەي يەدەگى ئەمەريكى بىكەت بەلام لە راستىدا كارىگەرىيەكى شاراوهى دىكەي ھەبو، لەبەر ئەوەي كە سەرانى پارەي ئەمەريكا و ئەوروپاي خىستبۇھى نىۋەندىكەوە تا بىتوانن پالىپشتى دارايى و ئاپاستەي جەنگى جىهانى يەكەم

بکەن، ئەو جەنگەی کە تازە دەستى پىتىرىدبو و نەمەريكاشى پەلکىش كردىبوه  
ناوي<sup>٦٣</sup>.

پىويسەت ناكات بە وردى باس لەو ھۆكaranە بىرىت کە پالى نا بە خاون  
سەرمایەكان تا شەپى يەكەم و دووم ھەلبىرىسىن، بەلكو ئەوهەندە پىويسەتە  
کە بە خىرايى چاۋىك بخشىنىن بە ژمارەسى قازانچەكانىيان: لە سالى ۱۹۱۴ و  
لەكاتى دەرچۈنى ياسايى يەدەگى ئاماژە پىتىراو، ژمارەيەك سەندىدى يەدەگى  
ئەمەريكى بە پىنى ياسا بەسەر ۱۲ يانكدا دابەشكرا، تىچۇرى ئەو سەندانە بە  
بېرى ۱۳۴ ملىون دۆلار دنرا، بېرى قازانچى ئەو سەندانەش بە پىنى ئامارى  
ژمارە ۸۸۹۶ كۈنگۈرىسىن لە بەروارى ۲۹ نازارى ۱۹۳۹ كەيشتە ۲۲ مiliار و ۱۴۱  
مليون و ۱۹۷۴۵۶ دۆلار) ...

سەبارەت بە جەنگى جىهانى دووهەميش / بېرى يەدەگ لە سالى ۱۹۴۰  
گەيشتە پىنچ ملىون دۆلار، لە سالى ۱۹۴۶ گەيشتە چىل و پىنچ ملىيار دۆلار،  
واتە سەرمایەدارەكان توانيان بېرى پارەيەكى ئەفسانەيى قازانچ بکەن کە بېرەكەى  
گەيشتە چىل ملىون دۆلار.

سەبارى ئەو راستيانە، گەلى ئەمەريكاى ساولىكە پىنى وايم كە ياسايى  
يەدەگى ئاماژە پىتىراو بەرژەوەندى ھاولاتىيە ئاسايىيەكان ئەپارىزىت، ئەوانەى  
كە پارە كەمەكانيان لەناو بانكە كاندا ھەل ئەگىرن، لەبىر ئەوهى مايمە پوج بونى  
بانكە كان ئەستەم ئەكتات و سودەكەشى ئەگەپىتەوە بۇ خە زىنە... بەلام نازانىت  
كە ئەو سودانە ئەچىت بۇ گىرفانى خاوهنى سەرمایەدارە قورخكارە  
جىهانىيەكان، بۇ ئەوهەش كە ساولىكەيى گەلى ئەمەريكا بسەلمىنىن ئاماژە بە  
ژمارەسى ئەو بانكائە ئەدەين كەلە ئەمەريكا مايمە پەچ بون لە دواى دەركىدىنى ئەو  
ياسايى لە سالى ۱۹۱۳:

(٦٣) زانىارى تەواو لەسەر لايەن شاراوهەكانى ئەو ياسايى و ئەو پىلانەش كە پىنى دەركرا لە كتىبىك دايە بەناو  
نىشانى (وردهەكارى تەواوى پىلانى يەدەگى فىيدەلى) لە نوسېنى نوسىرى ئەمەريكى (ئەستامى مولىنىن لە  
سالى ۱۹۰۴).

لەو كاتەوە چواردە هەزار بانكى ئاسايى لە ئەمەريكا مايە پۈچ بولە،  
مليونەدا دۆلار پارەي كەسانى ئاسايى كەلە بانكە كاندا دانراوە لە دەست چوھ،  
بەلام لەكەل نەوهىدا پاستىيەك ھەيە ئەويش ئەوهىيە كە پارە وسامان ئابىيە ھەلەم  
بىلەكى لە دەستىيەك وە دەگوازرىيەتەوە بۇ دەستىيەك دىيکە: كەواتە ئەو دەستە  
شارەزايدەي دىيکە كامەيە كە ئەو پارانەي بۇ چوھ؟!..

•

## بهشی شهشهم

### روخانی نیمپرانسوزیه‌تی روسی جوله‌که و کۆمەلگەی روسی کۆمۇنیزم و له دایت بونى زابۇنىزم

هېرشه‌کەی ناپلیون لە سالى ۱۸۱۲ بۇ سەر پروسيا بە شىۋىيەتكى نزى  
كارىگەر پروسيايى هەزاند، قەيسەر ئەسكەندەرى يەكم بە ئەركى خۇزى زانى كە  
دوبارە ولات پىكىخاتەوە و بۇ ئە ئامانجەش ژمارەيەك ياسايى تەركىد بە<sup>1</sup>  
ئامانجى چاكسازى و يەكسىتنى پىزى گەل لەوانە پوچەن كەردىۋەي ئەر  
ياسايانەي كە دەرھەق بە جولەكە كان تەنها له و شوينانەدا بىزىن كە بۇيان دىيارى  
ئەو ياسايانە دەبوايە جولەكە كان تەنها له و شوينانەدا بىزىن كە بۇيان دىيارى  
كراپو.. ئەسكەندەرى يەكم ئەپەپىرى هەولى خۇيدا تا جولەكە كان والى بىكەت  
كەله بوارى كشتوكالدا كار بىكەن و هانى دان تا بە تەواوەتى لەگەل كۆملەنگاي  
پروسیدا دا يەكىگەرن .

ئەلبەته لە دواي هاتنە سەركارى نيكۇلاي يەكم لە سالى ۱۸۲۵ دۆخەكە  
گۇرا، قەيسەپىرى نوي بۇي دەركەوت كە جولەكە كان تەنها بۇيان لە بوارى  
ئابورى ئەكردۇھ و بۇي دەركەوت كە زۇر بە خىرايى لە تەواوى بوارەكانى  
ئابورى پروسيا دا بىلەو بونەوهتەوە، هەروەھا حکومەتەكەي نيكەران بو لە سور  
بونى جولەكە كان لەسەر ئەوهى كە خاودنى زمان و جلى خۇيان بن و وەك  
كە مىنەيەكى گۇشەگىر لەناو هەناوى كۆمەلگەي پروسیدا بىمېننەوە، قەيسەپ پىنى

وابو کە باشترين پىيگە بۇ ئاوييته كردنى جولەكە به كۆمەلگە به وە دەبىت ناچار بن مەندالەكانىيان بنىرن بۇ خويىندىنگە گشتىيەكان تا به بى جىاوازى لەگەن ھاپرى پوسەكانىياندا فيئر بن بۇ ئەوهى گرىنى چەۋساندىنەوهى ئايىنيان لەمىشىك پاك بېبىتەوە. ھەر بۇيە بېرىارىڭى لەو بارەوە دەركرد، بەلام دەرەنجام بە پىچەوانە ئەوهە بولەك چاوهپروانى ئەكرد. لەبەر ئەوهى خويىندىن بولەن بە زۇر بۇ مەندالانى جولەكە لە كاتىك دا كە زمارەيەكى زۇر كەم لە مەندالانى پوسەكان چونە بەر خويىندىن بەمەش لە پۈي پۇشنبىرييەوە جولەكەكان پلەي يەكەمینيان بەدەست ھىتنا بە بى ئەوهى ناچار بن دەست بەردارى پەگەز پەرەستى و گوشەگىرييەكەي خۆيان بن.

دواتر ئەسکەندەرى دووھم لە سالى ١٨٥٥ دەسەلاتى گرتە دەست، ھەروەك (دېزرايىلى) باسى دەكتات، باشترين كەس بولەك دەسەلاتى گرتۇتە دەست لە پوسىيا لەبەر ئەوهى خۆى تەرخان كردىبو بۇ باشتى كردنى بارى ژىانى هەزار و چەۋساوە و جوتىارەكان و لەوانەش جولەكەكان ئەمەش واى كرد كە دېزرايىلى پىيايد ھەل بىدات، ئەو جولەكانەي كە دەرچوئ زانكۇ بون گلەيى ئەوهەيان ئەكرد كە ناتوانى بچىنە سەر كار لەبەر ئايىنەكەيان ھەر بۇيە ئەسکەندەرى دووھم بېرىارى دا دەركاي تەواوى پۇستەكان بخىرىتە سەر پشت بۇيان لە تەواوى پوسىيا ھەروەك دەرچوھ كانى دېكەي پوسىيا، رەنگە وا پىش بىيىنى بىرىت كە ئەم بايەخ پىدانەي قەيسەر پاداش بىرىت و پىئى بىزانرىت بەلام لە پاستىدا ئەوهى پۈي دا تەواو پىچەوانە بولەك. لەبەر ئەوهى سەركەدەي جولەكە توند پەوهەكان و ئەوانەي كە پەيوەندىييان ھەبو بە پىلانگىپەي جىهانىيەوە لە تەرسان كە ئەم سىاسەتكە ئەرمەي كە قەيسەر گرتويەتىيە بەر بېبىتە ھۆى ئەوهى كە جولەكەكان لە ناو خۆياندا يەكگرتۇويان لەدەست بىدەن و دواجار لەدەست دەر بچىن، ھەر بۇيە پىنمايىيەكانى پىلان گىپان جەختى لەسەر بلاو كردىنەوهى بىسەرەوبەرەيى و پىق و كىنه كردىوھ لەو ولاتە پان و بەرین و گەورەيەدا، ھەر لەو پىنناوەشدا بېرىار دارا كە قەيسەر وەك دوزمن لە ناو بىرىت بە تايىبەت لەبەر ئەوهى چاكسازىيەكانى و دانايىيەكەي وائى كردىبو كە سەخت بىت بۇ ئەو پىكخراوهى كە

دایان ناوه بتوانیت بیبیه شان و پوشنبیرانی کینه له دل توپه بکات و له کاره کهی  
دا پیش بکهوبیت، هر بؤیه بپیاریان دا که له ناوی بهرن.

له سالی ۱۸۶۶ يه که مین ههولن درا و دواتر له سالی ۱۸۷۱ دوهه مین ههولن  
درا به لام له هردو ههوله که دا قهیسەر به سهیروسه مهربی پزگاری بو. به لام  
دواجار سه رکه و توبون له وهی که پاییکیشن بۆ مالی سوزانییه کی جوله که به  
ناوی (هسیا هلغمان) و دواجار له سالی ۱۸۸۱ توانیان تیوری بکه.

سه باره ت به پوسیا پلانه که وابو که شپریک هلبگیریت له نیوان هردو  
ئیمپراتوریه تی پوسیا و بپیتانیا به دو ئامانج:

- شهکهت کردنی مادی و معنه وی و ئابوری و بلاو کردن وهی بین  
بهندوباری کۆمه لایه تی له هردو ولات دا.

- سود و هرگرن له گریبەسته کانی فرۇشتى ئامیرە کانی له ناو بردن به  
هردو لا و قەرز پیدانیان له یه کاتدا و دانانی سویه کی دوهیتىدە.

لەو باره و چاویک بخشىنە به وهی که پېۋىسىر كۆلدوين نوسیویتى کە  
مامۆستاي زانستى نوييە له زانكۆي ئۆكسفورد له ژمارەي مانگى تشرىنى  
دووهەمى سالی ۱۸۸۱ له گۇفارى ئەو زانكۆيە دا:

(ئىمە له لیوارى جەنگدا بوبىن له گەل پوسیا، ئەگەر ئەو جەنگە هلبگىرسا يە  
تەواوی ئەو گەلانەي ئەگرتەوە کە هردو ئیمپراتوریه ت له خۇ ئەگرىت و ئەو  
کاتە بەرژە وەندىيە کانى جولە كەش له تەواوی ئەوروپا ئەوپەری ههولى خۆى  
ئەدا تا پالمان پىوه بىتىت بکەوینە ناو ئەو شەپەوە و كەرەنای سەرەكىشى بۆ  
ئەو کاره راگە ياندە کەی بو له ۋىيەنا پايتەختى ئیمپراتوریه تى نەمسا..).

دوابەدوای تیورى كردنی قەیسەر له سالی ۱۸۸۱ شەپولىکى توپھى تەواوی  
پوسیاى گرتەوە بوه هوی ئەنجامدانى زنجىرە يەك كارى تۆلە سەندنەوە له  
درىيان و ئەمەش واى له حکومەتى پوسیا كرد تا سیاسەتى خۆى بگۈرۈت  
لەدرىيان له وهی کە پەيوەندى ھەيە بەوانەوە و زنجىرە يەك ياسا دەركات کە به  
ياساكانى ئازار ناوابانگى دەركىد - لەبەر ئەوھى کە لەو مانەدا دەركرا - و  
تىايىدا زنجىرە يەك بپیاري توند دەركرابو دەرەھق به جولە كە كان. ئەوانەي کە

ئو بپیاره یان زهر کردبو پاساویان نوره بو که: "نه گهر سیاستی نسکه‌نده  
پرو همو به خشنده بیهوده نه یتوانیت که دوستایه تیان را بکشینیت، نوره مانای  
نوره بیه که هیچ شتیک ناتوانیت پرماعه‌ندی نوران به دست بھیننیت جگه له  
ملکه‌چ بونی ته واوهتی پروسیا بز نوران".

در این بیه شیوه‌یه جاریکی دیکه ته واوی جوله‌که له میژودا بهمای نه تو انانه یان  
دا که سه رکرده کانیان نه نجامیان دا. له گهل نوره‌شدا که سه رانی پیلان دافان به  
پرسیاری نه و دوچه بون و به نه نه س دروستیان کرد. کچی شاندیکی  
جوله‌که به سه رکایه‌تی غینزبورگ که نه وینه‌ری فرمی دامزداوه‌ی پزت‌شیلدبو  
له پروسیا له مانگی نازار ۱۸۸۲ چو بز چا پینکه وتن له گهل نه بسمی نوئی که  
نه سکه‌نده‌ری سی هم بو و به شیوه‌یه‌کی فرمی به یان‌نامه‌یه‌کی ناره‌زایتی  
پیندا له سه ره نه و یاسایانه، قهی سه‌پیش بدلینی نوره‌ی پیندا که لیکزیلینه‌وه بگات  
له هوكاره کانی و دوباره لیئی بکولیت‌هه و دواتر له ۳ نه‌بلولی همان سالدا به  
بیان نامه‌یه‌ک دهه نجامی لیکزیلینه‌وه کانی خسته بو:

(حکومه‌تی پروسیا ماوه‌یه‌کی زوره که گرنگی نه دات به جوله‌که و  
کیش‌کانیان و په‌یوه‌ندیان به بهش‌کانی دیکه‌ی نیپراتزیه‌تده، به‌لام له معمان  
گاتدا تیبینی نه و دوچه نه‌گات که مهیحیه کان تینی که‌ردون بمعزی  
هه‌لسوکه‌وتی جوله‌که له بواره کانی کار و ثابوری دا، له ببر نوره‌ی به درزی‌ای  
بیست سالی پابوردو کاریان کردوه له سه ره نوره که تنها قوزخکردنسی ته‌واوی  
کاره کانی بازگانی له دهستی خویان، به‌لکو کاریان کردوه له سه ره کرین و  
به‌کریگترن و داگیرکردنی زه‌وی و زار، هه‌روه‌ها حکومه‌ت تیبینی نوره‌ی کردوه  
که نوران وده یه‌ک پیکه‌اتنی پیکخراو کار نه‌کهن به نامانجی دهست گرتن  
به سه ره سامانی ولات و بی بهش کردنی که‌لی پوسی له خیر و بیزی ولات. نه  
چینه‌ش که زیادتر له هه لایه‌نیکی تر زه‌ره مهند بو له دهستیان چینی همزار  
بو، نه‌مه‌ش بوقته هه‌ی دهست بونی کاری توندو تیزی دزی جوله‌که کان، له ببر  
نه‌ره حکومه‌ت به پیویستی نه‌زانیت که جوله‌که کان بپاریزیت له‌ره‌ی که  
زیانیان پی بگات، له لایه‌کی دیکه‌وه و له پوی داد په‌روه‌ریه‌وه به باشی

ئىزانىت كە پىوشۇينىك بىرىتىه بەر كە پىنگرى بکات لەوەي كە جەولەكە بىتوانىت زيان بە كەلى پوسى بىكەيەنىت و ولات بپارىزىت لە قۇرخكارىي و هەلسوكەوتەكانيان كە هوڭار بولۇ دروست بونى كاردانەوەي توند بەرامبەريان. كەواتە هوڭارى دەركىرىنى بپيارەكانى مانگى ئازار تەنها تۆلە سەندنەوەي كوشتنى ئەسکەنەدەرى دووھم نېبوھ بەلكو دەرەنجامى هوشدارى ئابورى ناسە پوسەكان و حکومەت بوبە لەسەر پىويستى گرتەنەبرى پىوشۇينى پىشەيى بولۇ پىنگرى كردىن لە هەرەس ھىنانى ئابورى ئەتەوەيى و ژيانى كۆمەلايەتى بەھۆى ئەو پىنگە ناياساييانەي كە بازىگانەكان و جولەكە سوچۈرەكان بەكارى ئەھىنن. بەلام سەرمایە دارە جىهانىيەكان ئائومىد بون لەوەي كە دۆخەكە گەپاوهتەوە دۆخى پېشتر دواي ئەوەي كە گىنzbىرگ شىكتى ھىنان لە ئەركەكەي دا، لەو كاتەوە بپياريان دا كە بىكەونە شەپىكى قورسەوە لەكەن پوسىيا.. ئەم شەرە لەسەر ئاستى ئابورى و بازىگانى سەرىيەندا، لە پىنگەي دەسەلاتى داراييانەوە شەپى بازىگانى پوسىيان كردۇ لە سەرتاسەرى جىهاندا، گەمارۋيان خستۇتە سەر تەواوى بەرھەم و ئالۇگۇپى بازىگانى پوسىيا تا ئەو كاتەي كە گرفتىيان بولۇ خەزىنەي پوسىيا دروست كرد و لە سالى ۱۹۰۵ دا ئەو دۆخە گەيشتە ئەو پەپى، لە ھەمان كاتدا لە تەواوى جىهان شانەكانى تىرۇر و ئانارشىزم بلاو بونەتەوە كە بە پارەي ئەوان كار ئەكەن لەسەر بلاو كردنەوەي كىنە و بىسىرەوبەرھىي و تىرۇر و بىرى پۇچگەرايى لە ئىمپېراتورىيەتى پوسىيا كە ھىچى نەماوه درز ئەكەويتە پايدەكانىيەوە.. ئەوەي كە سودى لەو دۆخە ناھەموارە وەرگرت ئەو پارتە شۇرۇكىپريانە بون كەلەناو ھەناوى پۇشنبىر و كرييکار و ئەو چىنە دروست بولە ئەينالاند بەدەست قەيرانەكانەوە، سەربارى سەتمەي سىستەمە بۇماوه يىيەكان، ئەمەش وايكىد كە چالاكى شۇرۇكىپەكان زىاد بکات و بەمەش بناغە دروست بونى پارتى مەنسەفيك دروست بولۇ خاوهن سەرمایەكان ماوهى توند بونەوەي قەيرانەكانيان لە سالى ۱۹۰۵ بەكار ھىنا تا نىوان يابان و پوسىيا تىك بىدن. لېرەشەوە گورزىك بەر پوسىيا كەوت كە تا ئىستا نەيتوانىيەوە ھەستىتەوە سەر

پی خوی.. شانه ئەنارشیستەكان له لايمك و پارتە شۇرۇگىزىيەكان كە داواي چاكسازى ئەكەن له لايمكى دىكەوە دەستيان دايىه ئەنجامدانى زنجىرييەك كارى تىرۇرى سىياسى ھەر يەك بۇ ئامانجى تايىبەتى خوی، تىرۇرىستەكان سەرهەتا بۇگۈلىبۇقىان تىرۇركىد لە سالى ۱۹۰۱ كە وزىرى خويىندن بولەتكەن سەندنەۋەيەك لە ياسايانەي كە پەيوەندىيەن بە خويىندن و ياساكانى ئازارەوهەيە و جەخت لە ديارى كردىنى ژمارەي ئەجولەكانە ئەكتەن كە لە قوتابخانە پوسىيەكاندا ئەخويىندن. دواي ئەوه و لە سالى ۱۹۰۲ سىباگىن وزىرى ناوچۇ تىرۇركرا بەھۆي بېرىگەكانى (ياساكانى ئازار) كە پېتىرى ئەكتەن كە جولەكە لە نىشتەجى بون جىڭە لە شويىنانەي كە بۇي ديارى كراوه، هەروەها دواتر فەرماندارى ناوچەي (ئوفا) بۇگەنۇقىتش لە سالى ۱۹۰۳ تىرۇركرا و دواي ئەوه سەرۆك وزىرانى پوسىيا فيتشلىف فون بلەيف لە سالى ۱۹۰۴ تىرۇركرا، دواجار مير فرانكوك سىرچىيۇس مامى قەيسەر تىرۇركرا و كاتىيىكىش كە لە سالى ۱۹۰۵ شۇرش ھەلگىرسا و جەنەرال دوبراسۆف كۆتايى پى هىننا، ئەويش دواي سالىك تىرۇركرا.

ئەسکەندەرى سىيەم بەم تىرۇركىدە يەك لەدواي يەكانە گېرى گرت و بەيان نامەيەكى بلاو كردەوە و تىايىدا سەرانى جولەكەي بە بەرپرسىيار زانى لەو بوداوانە<sup>(۱)</sup>، ئەمە لە كاتىك دا بولەتكەن كە كۆمۈنۈزم توانىبۇي جولانەوهى شۇرۇشكىزى پابكىشىت بەلاي خويىداو بۇ ئەمە بەستە كۆمەلەيەكى تىرۇريان دروست كرد كە بەرگ دروبييەك سەرپەرتى ئەكىد بەناوى (ئەلفيينوا ئازىيف)، لەم كۆمەلەيەدا گەنجىك ھەبو ناوى ئەلكسەندر ئۆلىيانوف بولەتكەن كە پاسپىردرە كە قەيسەر تىرۇر بکات. ئەلبەتە ئەم ھەولە شىكستى هىننا و ئۆلىيانۇقىش دواي دەستگىر كردىن لە سىيدارە درا، ئەم كارە قىلادىمېرى تۈرە كرد كە براي بچوکى ئۆلىيانۇف بولەتكەن كە بېرىارىدا كە ئەويش پەيوەست بىت بەو پارتە شۇرۇگىزىيەوه و

<sup>(۱)</sup> وانسراوه لەسەر ناستى جىهان كە جولەكە پرسى چەوساندەوهى جولەكە لە ھەندىك و لەندا بەكار دەھىنتىت تا ھەست و سۆزى گەلانى دىكە بەلاي خويىدا پابكىشىت، هەروەها وەك چەكىك بەكارى ئەھىنتىت لە دەرى ئەوانى كە پىشىتىوانى پلانەكانى ناكەن و بە دەرى جولەكە ناويان ئەبات.

ناویکی خهباتکیپری بوخوی هلبزارد و تا لهژیاندا مایو همر بهو ناووه ناسرا  
کنه ویش: لینین بو.

جولانه‌وهی شوپری کۆمۆنیزم پىچکەی خۇی گرتبو، لە کاتىكدا كە حکومەتى پوسىيا شەكەت بىبۇ بەدەست مەملانىي ناوخۇرى لەكەل جولانه‌وه ئانارشىتە جولەكە كان و ئەو قەيرانە ئابورى و ئانازاراميانە كە خاوهن سەرمایه جىهانىيەكان ئەيانجولاند بە تايىبەت كاتىك كە بونە هوئى دروست كەردىنى شەر لە نىوان يابان و پوسىيا بە ئامانجى لىدانى گۈزىنى كوشىنده لە پوسىيا پلانەكەيان بەو شىوه يە دانراپو كە دامەزراوهى پۇتشىنلىدە مەلسىت بە پشتىوانى كەردىنى دارايى شەپ لە بەرهى پوسىيا و لەھەمان كاتدا و بەنهينى كۆمپانىيائى كوهين - لوبي ئەمرىكى - كە پىشتر باسى لىۋە كرا ھەستىت بە پشتىوانى كەردىنى دارايى يابان.. پلانەكە وادانراپو كە لە ناكاو دامەزراوهى پۇتشىنلىدە ھەستىت بە كېشانه‌وهى ھاوكارىيە دارايىيەكەي ئەو كاتەي كە شەر دەگاتە ترپىك و لە ھەمان ئەو كاتەي كە ئەو تىكىدەرانەي كە سەر بە دامەزراوهى پۇتشىنلىدەن كار ئەكەن لەسەر تىكىدانى ئەو ھىلە ئاسنەي كە كۆمەك و پشتىوانى ئەھىننەت و ناتوانىت جارىيە دىكە ھەلبىسىتەوه.. ھەروەك ئەوهى كە پلانى بۇ دەرابو كارەكە بە تەواوهتى جىبەجى كرا و جىهان سەرى سۇرما كە چۈن سۇپا مەزىنەكەي پوسىيا بەو شىوه يە لە بەرامبەر سۇپاىي تازە دروست بۇي يابان شكسىتى ھىننا بەبى ئەوهى بۇن كەردىنەوهىيەكى لەو بارەوه دەست بکەۋىت، تائىستاش كتىبەكانى مىڭو بە سەر سۇرمانەوه باس لە ھۆكارەكانى ئەو شكسىتە نا لۇزىيەكەن.

کاتیک که دانوستانه کانی ناشتی له شاری (پورتسموس) له ولاته  
یه کگتروه کانی ئەمەریکا به پیوه ئەچو له سالى ۱۹۰۵، کۆننەت ویت پەیوه‌ندى  
کرد بە یەعقوب شیفی جولەکە وەك نوینەری کۆمەلھى كوهين - لوب كە هەستا

بە پشتیوانی کردنی دارایی یابان<sup>٦</sup> تا پرسیاری لى بکات لە سەر ھۆکاری ھەستانی ئەم دامەزراوه دارایییه زەبەلاھە بە دژایەتی کردنی روسیا، لە وەلامکەی ئەتوانین ئەمەی لائی خوارەوە ھەلھینجین:

### زایونیزم:

لەو کاتەی کە قەیەسەپ ئەسکەندەری سیئەم و حکومەتی روسیا و گەلی روسی بە گشتى درکيان بەوە كرد كە سەرچاوهی ئەو کارەساتانەی کە بە سە پوسیادا دېت ھۆکارەكەی سەرانی جولەكەي، فەلسەفەي کارل پیتەر لە ئەلمانيا لە بلاو بونەوەدا بو و کارى ئەكىدە لە سەر بلاو كردنەوە كىنە وېق لە جولەكە ھاوشيۇھى ئەوەي كەلە روسیا پوی دا كاتىك كە بىريارەكانى ئازار بلاو كرایەوە.. لە لايەكى دىكەوە ئەوروپىيەكان ئەيانزانى بەو جوڭانەوە ھاوشيۇانەي کە سەرانی جولەكە لە فەرەنسا و ئىنگلتەرا رېكىان ئەخست... ئەمە پالى بە سەرانی جولەكە كانەوە نا كە بىر لە دروست كردنی نىشتمانىك بکەنەوە بۇ جولەكە تا بتوانن تىايىدا كۇ بىنەوە و بۇي بىگەرىنەوە لە كاتىكدا ئەگەر كارىكىيان بەرامبەر كرا لە ئەوروپا، تا بىكەنە ويستگەيەك كە لىيۇھى دەرچن بۇ ئەنجامدانى چالاکىيەكانىيان لە سەرتاسەرى جىهاندا . ئەو كەسەش كە راسپىزىدرا بە پىتكەستنى جوڭانەوەي گەپانەوەي جولەكە بۇ ئىسپارائىل كە دواتر بۇھىنە مای جوڭانەوەي زایونیزم كەسىك نەبو جىڭە لە "تىۋۇدۇر ھەرتىز".

### كوشتارى كانونى دووھم و شۇرۇشى مەنشەفيك:

جولەكە پىلان گىرە جىهانىيەكان ئەركى پابەرایەتى كردنی پارتى مەنشەفيكىيان سپارد بە سەركەرەيەكى چەپى جولەكە بەناوى (جولىيۇس

(٦) تىبىيەن نوسەر: من زانىارى نۇز تايىبەت لە لايە لە سەر جەنگى یابان و روسیا بە پىنی ئەوەي كە لە بازىمۇرە كاپتن ف. ھ. كار بە دەست گەيشتە كە ئەركاتە يەكىن بولۇر ئەفسەرە بە پەيتانىيەتى كە كاريان لە كەن حکومەتى یاباندا ئەكىدە. وەك پىزىانىيەكىش حکومەتى یابان پەيكەرەتكى گەرانبەھىيان پى بەخشىبىو كە لە عاج دروست كرابو.

تسییدیر بلوم) که دواتر ناوی نهینی مارتوف هلبزارد و هر بو ناوهه له میژودا ناسرا. سرهتا مارتوف پهیوهندی کرد به دهستهی نوسهرانی پوزنامهی ئیسکرا که به مانای پزیسک دیت و زمان حالی جولانهوهی کومونیزمی کریکاری جیهانی بو، نه کاته نم پوزنامهیه له شاری مونشن له نهلمانیا دهردهکرا و به نهینی ژمارهی لى دهنیردرا بق پروسیا تا لهنیو کریکاره توپهکاندا بلدو بکریتهوه.

دهستهی نوسهران پیک هاتبو له سه رکرده دیرینه کانی جولانهوهی کومونیزمی جیهانی واته: پلیخانوف کله پروسیا هلهاتبو له دوای هولی تیروز کردنسی قیسهپ، لهو چالاکییهی که برا گهوره کهی لینین تیایدا له سی داره درا، له گهان هردو سه رکردهی جوله که (فیرازا سولیش) و (ب. اکسلرود) و چند سه رکرده کی دیکهی لاو و دک لینین و ترۆتسکی و هاو سه ره کی لینین که نه وکات سکتیری دهستی نوسهرانی پوزنامه که بو، کوپری پوزهه لاتی گهوره ش نه رکی بردنی پوزنامه کهی بق ناو پروسیا و بلدو کردنوهی له ته و اوی نهوروپارا له نهستو گرتبو.

له سالی ۱۹۰۳ سه رکرده کانی جولانهوهی کومونیزم له پروسیا و نهوروپای پوزهه لات و نهلمانیا و نهوروپای پوزنامه با نگه وازی نه و هیان کرد که نه بیت کونگره یه ک ببهستن له بپوکسل پایته خی به لجیکا به لام حکومه تی به لجیکا پیکری لیکردن بؤیه له له ندهن کونگره که یان بهست به په زامه ندی حکومه تی به بریتانیا.. لهو کونگره یه دا بون به دوبه شه وه، (به لشه فیک) به سه رکردا یه تی لینین و منه شه فیک به سه رکردا یه تی مارتوف.

پوداوه کان له پروسیا له خراپه وه به ره و خراپتر نه چو و پایه کانی ئیمپراتوریه تیش به خیراییه کی ترسناک درزی تی که و تبو، له سالی ۱۹۰۵ لیدانیکی کوشنده به پهیکه ری ئیمپراتوریه ت که وت کاتیک له شه له گهان یابان شکستی خوارد، نه و شکسته که گله لی پروسی توشی سه رسورمان کرد، نه و گله که به چاویکی سوکه وه سهیری یابانی نه کرد، به مهش ناره زایه تی به ربلاؤ ته و اوی پروسیالی گرتوه حکومه تیش له لای خویه وه ههول ده دات که به

پلەي يەكەم چىتى كرىكار پزاي بکات لەبىر ئەوهى ئەوان زيان مەند بۇن لەتىك چونى بارى ئابورى شىۋاوى پوسىيا. هەر بۇيە هەستا بە پشتىوانى كردىنى دروست بۇنى سەندىكا كرىكارىيەكان بە بىن ئەوهى پىن بە ھاتنە ئاوهوهى تۈندۈرەو و ئانارشىستەكان بىدات بۇ ئاو ئەو سەندىكا يانە، لە دەرەنجامى چالاڭى سەندىكا كرىكارىيەكان، سەركىرەيەكى ئەرسۆزۈكسى دەركەوت كە ئەويش ناوي (گابۇن) بۇ، ئەم سەركىرەيە توانى دلى كرىكاران بەلاي خۇيدا پابكىشىت و بوه بە وته بىئىش ئەوان و بەمەش مەنشەفيك و ئانارشىستەكانى تۈرەكىد، بەلام لە لايەكى دىكەوە توانى پىزى لايەنە فەرمىيەكان بەدەست بەيىنیت و لە لايەن قەيسەر و وزىرەكانەوە پېشۈزايلى ئەكرا تا لە بارەي كارو بارى كرىكارىيەوە مشتومر بىكەن.

كاتىكىش كە ھەوالى شىكتى پوسىيا بىلەو بقۇوه بەرامبەر بە يابان، ئاثارامى كەوتە ئاو پىزى كرىكارانەوە داواي چاكسازيان ئەكىد، هەر بۇيە قەشە كابۇن بېپيارى دا كە خۆپىشاندانىكى ئاشتى خوازانە پىك بخت لە ۲۲ كانونى دووهمى ۱۹۰۵ و تىايىدا كرىكارەكان بە ئاپاستەي كۆشكى ئىمپراتورى كەوتەنە پىن تا كۆمەلېك داخوازى بىدەنە دەست ئىمپراتور بە پىچەوانە ئەو توند رەوانەي كە داواي شۇپىشى چەكداريان ئەكىد. ژمارە خۆپىشاندەرەكان دەگەيشتە نزىكەي سى هەزار كەس و كرىكارەكان ھاوسەر و مەندالەكانىشيان لەگەن خۆياندا ھىنابۇ و بە شىۋەيەكى ئاشتى خوازانە پىكەوتىن و دروشم گەلېك بەرز كرابىقۇو كە دىلسۆزى خۆيان بۇ ئىمپراتور نىشان ئەدا.. كاتىك كە خۆپىشاندەرەكان گەيشتنە بەرددەم دەروازەي كۆشكى ئىمپراتور بۇداوينىكى خويىناوى پۇي دا و خۆپىشاندانەكەي كرد بە كوشتارگەيەك كە لە مىزۇدا بە كوشتارگەي پۇزى يەك شەمەي خويىناوى ناسراوە، لەو كاتەدا دەستپەزىشىكى چىرى گولە لە خۆپىشان دەران كرا و بە شىۋەيەك درويىنەي كردىن كە گۇرەپانەكە پېرى بولە لاشەي هەزارەها پىباو و ژن و مەندال و بىرىندار.

ئەو پرسىارەي كە يەكەم جار دىتە ئاو زەينەوە ئەوهەيە: كى بەرسىيار بۇ لەو كوشتارە قىزەونە؟ ئايا قەيەسەر نىكۇلاي دووەم بۇ؟ وەلامى ئەو

پرسیارهش زور ناسانه، لەبەر ئەوەی قەیسەر ئەو کاتە لەناو كۆشك نەبو، فەرمانى تەقە كەردىكەش لە لايىن يەكىك لە ئەفسەرهەكانى كۆشكەوە دەركرا و دەرەنچامەكە خۆي بۇخۆي دەر دەكەۋىت، لەبەر ئەوەي ئەو كەسە يەكىك بولە ئەندامانى شانە نوستوهەكانى پىلان گېران..

ئەم پىلانە بەرنامە بۇ داپىزىداوە ئەو پىزىسکەبو كە ئاگىرى ئەو شۇپاشى دروست كرد كەلە ناو كەنگەرەن و چىنى كەنگەرەندا دا بىلۇ بۇھوە بەو پېيىھى كە قەيسمەريان بە بەر پرسیاري ئەو كوشتاركەيە دانى و نىكۇلاي دووەم و حکومەتكەي بون بە دۈزىنى كەل، قەيسمەر بە نۆبەي خۆي ويستى بى تاوانى خۆي لەو پۇداوەدا بخاتە پو هەر بۇيە بېرىارى دا كە دەستەيەك دروست بىكىرت دواي چەند پۇزىك لە پۇدانى پۇداوەكە تا لە چۈنۈھىتى پۇدانى پۇداوەكە بىكۈلىتىمە، ھەروەھا ويستى كە شىۋىزاي حوكىمپانى بىكانە ديموکراسى لەو بۇھوە ياسايدىكى دەركرد بۇ ھەلبىزىاردىنى ئەنجومەننىكى ياسادەركەن كە دواتر ناسرا بە (دۇما) ھەروەھا ھەستا بە دەركەنلىيەردىنىكى گشتى لە تەراوى تاوانە سىاسىيەكان، لەو بېرىارەش لىينىن و سەرەكىرەكەكانى دىكەي بەلشەفيك و مەنشەفيك سودىيان وەرگرت و گەپانەوە بۇ پروسيا، بەلام گەپانەوەيان بۇ ئەوە بۇ تا ئاگىرەكە خۇشتىر بىكەن.

ئەو نەخشەيەي كە سەرانى پىلانگىپەرانى جىهانى ئاماذهيان كەردى بۇ ئەوە نەبو كە شۇپاش لە پروسيا ھەل بىگىرسىت بەلكو بە پىچەوانەوە ئەوان بە پىيى پىلانەكە دەيان ويست پارىزگارى لەو سىستەمە بىكەن تا كاتى جەنگى جىهانى يەكەم كە لەو كاتەوە كارى بۇ دەكرا، بەلام ئەو پەشىۋىيەي كە پروسياى گىرتهوە واى كرد كە مەنشەفيكەكان سەرپىچى پىنمايىيەكانى ھىزە شاراوهەكان بىكەن لەبەر ئەوەي پىيان وابو كە كاتى شۇپاش ھاتوھ، ئەوان لە پويىھەكەوە راستىيان دەكرد لەبەر ئەوەي پايىھەكانى دەولەتى پروسيا بە ئەندازەيەك لەرزۇك بىو كە لەرزەيەك بەس بو تا بە يەكجارەكى ھەرس بەھىنەت... بەم شىۋىھەيە مەنشەفيكەكان پىتۈيىنەكانى ھىزە شاراوهەكانيان تۈپ دا و لەكەل پەھوتى ئەو شۇپاشە دا پۇيىشتن كە خۇيان دەستىيان پى كەردى بۇ و لە ۲۰ تىشىرىنى يەكەمى سالى ۱۹۰۵

مانگرتىنېكى سەرتاسەريان لە شارەكانى پۈسپا ئەنجامدا دواتر لە ٢٦ تىرىپەت يەكەم مانگرتىنيان لە سان پېرسىبۇرگ پايتەختى ئەو كاتەي نىمپەراتورىيەت دەست پېكىرد و شورا كانيان پا گەياند. تېۋۆتسكى سەركەردا يەتى ئەو حکومەتە شۇپشىڭىزانەي دەكىد بەلام ھىزە شارا وەكان پوبەپۇي ئەو حکومەتە بونەوە، ئەو حکومەتەي كە دەسەلاتى قەيسەپى نەيتوانى پوبەپى بىتەوە، بەو شىوه يەش تەواوى شانە ئەنارشى و تېۋۆريستەكان بە فەرمانى جولەكە پىلانگىزەكان شەپى ئەو حکومەتەيان كرد و ئەوهندەي نەبرد كە سوپايى نىمپەراتورى گەرايەوە لە ١٦ كانونى يەكەمى ١٩٠٥ گەرايەرە پايتەخت بە بى بىرگى و دواتر تېۋۆتسكى و ٣٠٠ كەسى دىكە لە سەرانى جولانەوەكە دەستگىر كران. كاتىكىش كە نازارامىيەكان تازە بونەوە لە سانپېرسىبۇرگ و مۇسقۇ، ئەم جارە سوپايى نىمپەراتور توانى ئەو شۇرە تىك بېشكىنىت و پىزىمى قەيەسپى بىبارىزىت.

لە سالى ١٩٠٧ و دواى ئەوهى كە پارتى كۆمۈنىستى شىكستى هىننا كۆنگەرى پېنجهمى بەست لە مۇسقۇ و تىايىدا مارتىرف و ٨١ نويىنەر لە بەلشەفيكەكان ناماذهبۇن، ھەروەها بۇزا لوڭسىمبۇرگى جولەكەش كە سەرۆكى پارتى كۆمۈنىستى پۇلۇندا بو لەگەل ٤٤ نويىنەر ناماذهبۇ، ھەورە رۇفانىل نېراھىمۇفيتشى جولەكەش وەك سەرۆك پارتى كۆمۈنىستى ئەلمانى ئاماذهبۇ. ژمارەي ئەندامانى كۆنگەرە گەيشتىبوه ٣١٢ ئەندام، ئەم كۆنگەرە يە تەرخان بو بۇ دابەش بونى جولانەوەي كۆمۈنىزم بەسەر ھەردو بەشى مەنشەفيك بە سەرۆكايەتى مارتۇق جولەكە كە لە لايەن سەركەردا كانى دىكەي كۆمۈنىزم وەك بۇزا لوڭسىمبۇرگ و ئېراھىمۇفيچ پشتىوانى لى ئەكرا... بە شەكەي دىكەش بە سەرۆكايەتى لىينىن بو كە ھىزلىكى توندى كرده سەر سەركەر جولەكەكانى كۆمۈنىزم لەبەر ئەوهى دەست بەردارى مەنشەفيكەكان بون لەكتى شۇرۇشەكەياندا. لەم كۆنگەرەدا گەنجىك دەركەوت كە زۇرى نەبرد بۇھ جىڭەي سەرەج و زۇر پەيوەست بۇ بە لىينىنەوە، دواتر ئەم كەسە بەناوى ستالىن ناسرا.

دوای ئەم كۆنگرەيە بەلشەفيكە كان له سالى ۱۹۰۸ پۇزىنامەيەكى زمان حالى خۆيان دەركرد بەناوى (پېۋلىتارىيا) بە سەرپەرشتى لىينىن و دوبورۇزلىيىسىكى و زىنۇفيف و كامىئىيف، هەروەها مەنشەفيكە كانىش پۇزىنامەي خۆيان بە زمانى ئەلمانى دەركرد بەناوى (گلوس سوتسيال ديموكراتا) و سەرپەرشتى كردىنى سېيىرىدا بە هەر يەك لە (پلىخانۇف، اسور، مارتۇف و دان). پەنگە لىزىەدا پېيوىست بىت ناماژە بەوه بەدەين كە تەواوى ئەر نوسەر و سەركەردا كە ئامازىيان پېيدرا جولەكە بون جەلە دو كەس كەلەوانىش لىينىن و پلىخانۇف بون، بەلام تپۇتسكى جولەكە بو و هەستا بە جىاڭىرىدە وەرى ھېلى كاركىرىنى خۆى و لە قىيىنا پايتەخنى نەمسا پۇزىنامەيەكى زمانحائى پەوتەكەى خۇرى دەركرد و ناوى نا (قىيىهنا پرافدا)، ئەلبەته زۇرى نەخايىەند كە گۈپرانكارى بەسەر ھەلۇيىستى دو بەرەكەدا ھات لەبىر ئەوەرى ھەردو سەركەرىي كۆزمۇنېزىم (زىنۇفيف و كامىئىيف) بە بىن هىچ مەرجىيەك چۈنە لايى لىينىن تا پىنكىرە بەرەيەكى سىنى لايىنە پىئىك بەيىن كە بەردىۋام بۇ تا سالى ۱۹۲۴ نەو سالىنى كە لىينىن تىايىدا كۆچى دوايى كرد.

### پاسپۇتىن: دارمانى ئاكارى و لىتكىرازانى كۆمەلائىتى

لە پۈسیا بە پوکەش دۆخەكە ئارام بېبۇوه دواى تىئىك شىكاندى شۇپاشەكەي پارتى مەنشەفيك، قەيسەر ئەيزانى كە ئەبىت چاكسازىيەكى پىشەبىي ئەنجام بىدات و دەست بەردارى دەسەلات بىت و دەسەلاتەكە بىكۈرىت بە جۇرە ئىنگلىزىيەكەي، قەيسەر ئەم ئاپاسته چاكسازىيەي وەرگرت و ياساى ھەلېزىاردىنى پىادە كرد و دوابەدواى ئەوە نەجومەنى نويىنەران (دۆما) دەسەلاتى ياسادانانى گرتە دەست و مەمانەي بەخشى بە سەرۆك وەزيرانى چاكساز.

ستولبىن دەستى كرد بە ئەنجامدانى زنجىرەيەك چاكسازى لە تەواوى بوارەكاندا و دەستى كرد بە گىتنە بەرى پىوشۇيىنىكى دروست لە بوارى ئابورى دا، ھەورەها سەرکەوتوبۇ لە دەركەردىنى دەستورىكى نوى كە دواتر ناسرا بە

دەستورى ستولين، لەو دەستورەدا مافەكانى جوتىياران دايىن كرابو و تىايدا  
ماتبۇ كە ياساكان بۇ چاكسازى كشتوكان لەسەر بىنەمای بەخشىنى ھاوكارى  
مانى ئەبىت بۇ كېرىتى زەويەكانىيان... ئەلبەته كە نامانجى چاكسازىيەكان  
توندرەوەكانى تۈرە كرد بە تايىبەت سەركەرەكانى مەنسەفيك و بەلشەفيك  
ئەوانەي كە پازى نەبۇن بە گەپانەوهى سەقامگىرى و ئارامى بۇ ولاتەكەيان ھەر  
بۇيە بېپاريان دا كە ئەو كەسە تىرۇر بىكەن كە گەورەترين چاكساز بۇ بە  
درېزئاپى مېڭىپسىا، چەند ھەولىك درا بۇ تىرۇر كەنلىنى ناوبراو تا دواجار و  
لە سالى ۱۹۱۱ و لە يەكىن لە شەوهەكانى مانگى ئەيلول لە شانۇي كىنیف  
تىرۇر كرا لە لايەن دادوھەرينىكى جولەكوه كە ناوى (مرداھى يوقرۇف) بۇ<sup>۱۱</sup>.  
حۆكمەتى پوسىا دواى كۈۋەتلىكى سەرەتكەن بۇ دا كە چاكسازىيەكانى پىادە  
بىكەت بەلام ھىزە شاراواھەكان پېپەيان باش نەبو كە ھىمنى و سەقامگىرى  
بىكەپىتەوە بۇ ولات. لېرەدا بە گونجاويان زانى كە بەما كۆمەلايەتى و ئايىن  
ئاكارىيەكان لە كۆمەلگەي پوسىدا تىك بىشكىتن، لەناكاو پرساينى كۆمەلايەتى و  
ئاكارى بەرۇكى گەورە كەسايەتىيەكانى ئىمپېراتۇرەتى گىرت و ناوبانگى  
خانەواھى پىاۋانى كۆمەلگاي لەكەدار كرد.. ھەروەھا بەرتىل و كەندەلى بونە  
دو ياساى سەرەكى و دەستى بە بىلۇ بونەوە كرد لەناو كەلدا و باس لە شەوانى  
پې لەشەھودت رانى ئەكرا كە گىشت شەۋىك لە ناوا كۆششەكانى شادا ئەنجام  
ئەدرا. پۇستە دەولەتىيەكانىيش لە باوهشى لەشقۇشەكاندا و لە پىتىكەي  
دەلائەكانەوە كېرىن و فرۇشتىنى پىتوھ ئەكرا...

ئەلبەته ئەم چىرۇكانە دروستكراوى خەيال نەبۇن، بەلكو كەسايەتىيەكى  
سەرەكى ھەبو كە بىبۇ چەقى تۈرەكانى بەدېھوشتى، ئەو كەسايەتىيەش كەس  
نەبو جىڭلە قەشەيەكى ساختە بەناوى پاسپۇتىن. ئەم پىاواھ توانىبۇي كە  
ھاوسمى قەيسەپ پازى بىكەت بەوهى كە ئەۋەتەنها ئەۋە كە ئەتوانىت كورەكەي

(۱۱) پۇستە ئۇر لېتكۈچىنە سەيرەي كە لە نىتىوان ئەم تاوانە و تاوانى تىرۇر كەنلىنى لېتكۈلنى سەرۇكى  
ئەمرىيە سەرەتچان پابكىيەتىت، ھەدرو تاوانەكە لە شانۇدا ئەنجامدرا و لە ھەدرو حالتەكەشدا بکۈزەكە  
جولەكە بۇ.

چاک بکاتهوه. بهم شیوههیه تواني زال بیت بهسهر قهیسهپ و هاوسرهکهی و ته اوی نیمپراتوریه تی پوسیا. پاسپوتین نهودک تنهها زال بو بهسهر هاوسرهکهی قهیسهپ، بهلکو بهسهر نزوریک له خانه واده کانی کۆمه لگهی پوسی زال بو. همروههای زال بو بهسهر بهشیک له که سایه تیه کانی پوسه کان به هوی ها پریه تی له گهله قهیسهپ یاخود له بیهار ئابپو بردن و هەرەشە لىکردى نيان. به ئەندازه يه کى رزور شەھوەت پان بو، له سەر ئایننىكى ئەھريمەنانه بو كە باوهەرى به نغۇركەدنى جەستە و پۇچ ھەبو له داۋىن پىسى دا تا ئەو كاتەي كە دەكىرىت پۇچ پاكبىكىتە و پىزگار بکىرىت. رزوریک له كەسە بى بەندوبارەكان ئەوانەي كەله پوي ئاكارىيە وەلى بىيونە وە له مەردو پەگە چونە سەر ئەو بىنە مايە. لە رېگەي زال بون بهسەر نىوندى كۆشكدا تواني ئەو نىوهندە بکاتە شوينە را بواردن و كەيف خۇشى به شیوه يەك كە ئەو حالەتە تنهها له كۆشكى بالى پۇيال بەدی ئەكرا له پاريس پىش شۇپشى فەرنىسا. ئىمە هىچ گومانمان نىيە كە پاسپوتین سەرچاوهى كۆمه لەي پىلان كىپرانى جولەكە بوه و هەر ئەوهندە بەسە كە بەراوردى بکەين به بالىي پۇيال و لە كاتى لىۋىلەنە وەي زىيانىشى بىر لەو هوکارانە بکرىتە وە كە پالى پىوه ناوه بۇ پىشە وە تا ئەو كاتەي كە جلەوهى خانە وادەي دەسەلات دارى بەدەست هىننا و

## بهشی حه و تهم

### جهنگی جیهانی یه که م

### نهینیه کانی ژیانی سیاستی جیهانی

۱- قوناغی سه رهتا: ئاماده کاری کردن بۇ جه نگ:

جهنگی جیهانی یه که م لە سالى ۱۹۱۴ دا تەقىيە وە و جیهان ناخوشتىرين چوار سالى تىپەپاند و تىايىدا بە شىوھىيەك خويىن هەستا كە تا ئە و ساتە مرۆقا يەتى بە خويى وە نە يېيىبۇ، ئەگەر چى جیهان دواى تىپەپ بونى ماوهىيەكى دىكە جەنگىكى ناشرىينى دىكەش بە خويى وە ئە يېيىت لە سالى ۱۹۴۵ دا و لە چاوه پوانى ئەگەرى ھەلكردى زريانى سى ھەم ئەبىت كە ئەم جارە يەكلا كەره وە ئەبىت...

پىيوىست ناكات دوباره دەست بکەين بە گىپرانە وە ئە و پوداوانە كە بونە ھۆى ھەلايسانى جەنگ لە بەر ئە وە بۇ ھەموان ئاشكرايە: كارخانە کانى دروست كردنى چەك بە شىوھىيەك كاريان ئە كرد كە بە ھىچ شىوھىيەك پىيىشتر بە و شىوھىيە كارى نە كردى بۇ، ئامىرە کانى كوشتن بۇ تەواوى جیهاندا دەرۋىيىشت و بە و شىوھىيەش بازركانە کانى مردن بونە خاوهنى قازانجىكى زۇر: بازركانى جەنگە كان... ولا تەكان دابەش بون بە سەر مىحوھرى جياوازى دىز بە يەك بە شىوھىيەك كە ئە توانيي بلېيىن كە كۆمەلەي پىيلانگىپەرى جیهانى كە لە پشت پەرده وە كارى ئە كرد بۇھ ھىزى بالا دەست بە سەر ئە و ھەلۈيىستە جیهانىيە دا. لە

به شهکانی ئەم كتىبەدا باسمان لەوە كرد كە چۈن پىلانگىپان ھەر لە دىز زەمانەوە پىلانيان بۇ جەنگى سەرتاپاگىرى يەكەم و دواتر دووھم و سىئەم داناوه، جىگەلەوە كە باسى ھۆكاريەكان و دەرەنجامەكانىشىمان كردوه. ھەروەها باسمان لە رۇلى ئەو پىخراوه شاراوانە كردوه كە سەر بە خاۋەن سەرمایە جىهانىيەكان بون كە وەك ئەختەبوت لە دلى نۇرىنىڭ لە ولاتانى ئەوروپا بىلاو بونەتەوە و ھانى ئەم شەرەيان ئەدا... كاتىكىش كە خۇرى سەدەي بىست و يەكەم ھەلھات، ھىزە شاراوەكان بە شىۋەيەكى گشتى حکومەتەكانى ولاتە ئەوروپىيەكانىيان ئامادە كرد تا سىاست و سوپاكانىيان بۇ شەپى داھاتو ئامادە بىكەن، تەنها ئەوەي لەسەر مابو كە راي گىشتىش ئامادە بىكەن و ئەو سەركىرە و كەسايەتىيە دىيارانەش دور بخاتەوە كەدەبۇنە پىنگر لەبەردىم سەرگىرتى ئەو پىلانە ئەخشە بۇ داپىزىراوەدا.

خۆمان بەدور ئەگرین لە باسکىردن لە قەيرانە سىاسىي و مىملانىي داگىرکارىيەكان كە بە شىۋەيەكى سەير يەك بەدواي يەكدا ھاتن لە سەرەتاي سەدەي بىستەمدا و بونە ھۆى دروست بونى مىحور و ھاپەيمانىتىيەكان كە ئەوروپايى دابەش كرد بەسەر چەند سەربازگەيەكى دىز بەيەكدا، لەبىر ئەوەي قىسە كردن لەسەر ئەو باسەش ئەچىتە بوارى لىكۆلىنەوەي گشتى مىژۇرە و سەربارى ئەوەي كە ئەم باسەش زۇ بە تىرۇ تەسەلى لە كتىبەكانى مىژۇرۇ ئاسايىي و خوينىندىدا باسى لىيۇھ كراوه... بەلام ئىمە لىزەدا باس لەو لاينە ئەكەين كە پەيوەندى ھەيە بە بوارى لىكۆلىنەوەكەمان كە ئەويش بوارى شىكارىيە، لىزەدا تەنها باس لە زنجىرەيەك لە پۇداوه سەرنج پاكىشەكان ئەكەين كە بە شىۋەيەكى ترسناك سەرەتاي سەدەي بىست و يەكمى دىيارى كرد تا كاتى ھەلەيسانى جەنگى جىهانى يەكەم و بۇھ ھۆكاري دو دەرەنجامى دىار:

۱. دىار ئەمانى ژمارەيەك لە سەركىرە و كەسە دىيارەكان لە سەر سەكۆي پۇداوه سىاسىيەكانى ئەوروپا.

۲. ئەو خرۇشانه زۇرهى كە پاي گشتى ئەدۇپاى گرتەوه و واى كرد كە پەتاي شەھەم شويىنیك بىگرىتەوه و بىرىتى بون لە:
- كۈزىانى ئىمپراتورى نەمسا لە سالى ۱۸۹۹.
  - تىرۇر كىردىنى شاي هىرت (شاي ئىتاليا) لە سال ۱۹۰۰.
  - تىرۇر كىردىنى سەرۆك ماكىنلى سەرۆكى ولاتە يەكىرىتە كانى ئەمرىكا لە سالى ۱۹۰۱ و وەرگرتى كورسى سەرۆكايەتى لە لايمىن پۇزفېلتەوه.
  - تىرۇر كىردىنى ئەلفراندۇن سىرچىيۇس (مامى قەيسىرەي پوسىا) لە سالى ۱۹۰۵.

- تىرۇر كىردىنى شاي پورتوگال و جىڭىرەوهەكەي لە سالى ۱۹۰۸<sup>۱۷</sup> دواي ئەم زنجىرە پوداوه خويىناوبىيانە، پوداوى تىرۇرە كەورەكە بۇي دا و بۇه ئەو پىزىسەكەي كە بەرمىلە بارودەكە تەقاندەوه، ئەو پوداوهش بىرىتى بولە تىرۇر كىردىنى فرنسوا فردىناند جىڭىرى ئىمپراتورى نەمسا لەكەل ھاوسەرەكەي لە شارى ساراييفقۇي يۇڭىسىلاقىيا لە پۇذى ۲۲ حوزەيرانى ۱۹۱۴.

ئەم پوداوانە خۆى پۇنكىردنەوه لەسەر خۆى ئەدات ھەروەك ئەوهى كە پىشتر باسمان لىيۇه كرد و تەنها دىدىيکى شىكاركاريانە لەو پوداوانە و كاتى رەودانى دەرى دەخات كە پىڭخراويىكى نەيىنلى لەپشت ئەو پوداوانەوه بۇه. كاتىيىكىش لە دابەشبۇنى جوڭرافى ئەكۈلىنەوه بۇمان دەر ئەكەۋىت كە ناكىنت كە بې پىكەوت ئەوه بۇي دابىت بەلکو دروست كراوى دەستىكى شاراوه يە و كارىگەرەيەكەي دىيارە لە گشت جىڭەيەك و هىچ گومانى تىدا نىه كە كى لە پشت ئەو پوداوانەوه يە.

قۇناغى دووھم: ماوهى شەپى سىياسى پشت پەردە

سەرۆك وەزىرانى بەپەيتانىا كاتى تەقىنەوهى شەپى (ئىسکویت)، سىياسىيەكى ميان پەو بۇ كە كارى بۇ بەرژەوهندى ولاتەكەي ئەكىد و بەوهش ناسراو بۇ كە

(۱۷) نزىكەي سى سال لە پورتوگال ئەزىيا لە ژىز فەرمان پەوايەتى دەسەلاتىنەكى كۆنەخوانى دېنە كە كەم وىنە بۇھ لە مېڭۈدا و ئەمەش ئەم دەولەتەي بەرھو دواوه بىد لە ولاتىنەكى پىشىكەوتەوه بۇھ دەولەتىكەن ھەۋار.

دزی زایونیزم، هر بؤیه سوخوره جوله‌که جیهانیه‌کان بپیاریان دا که لای  
بئرن و سی سیاسی دیکه بخنه شوینه‌که‌ی که سمر به خویان بن و برسیتی بون  
له:

- لوید جورج.

- نارسمر - جورج بلفور... خاوره‌ن بئینی بلطفی بهناوبانگ.

- ونستون تشرشل.

ئمه کاریکی ناسان نهبو، له بئر نهوهی ئینگلترا تیوه‌گلابو له شېریکی  
جیهانی که چاره‌نوسى دیاری ئەکرد و نەمەش پېنگەی بە مانقۇدی ناسايس  
سیاسى نەدەدا. ئەمە جگە لهوهی کە گۆپىنى سەرۆك وەزیران له کاتى جەنگدا  
ھېدەمەیەکی قورس دروست ئەکات بۇ پای گشتى ئینگلیز، لەسەر نەو حالتە  
ئەتوانىن پەندىنکى ئینگلیزى بھىننەوە کە دەلتىت (ئەسپەكت لە کاتى شەر دا  
مەگۆپە) .. بەم شىوه‌يە گۆپىنى شىكۈت و وەزىرەكانى ئامانج لىنى تمەنها  
گۆپىنى وەزىرەكان نەبو بەلكو برىتى بولە کۆپىنى نەزگاكانى بالا له پىت  
ھاتەی دەولەت بە گشتى و ئەمەش بە ماناى پوخاندى پىتھاتە كۆنەکە دىت  
بە شىوه‌يەکى پىشەبى.

پىلانگىپى بەردەواام بولۇشانەكان لە ئینگلترا دەست بەكار بون و  
دەستيان کرد بە جىبەجى كىرىنى پلانە نەيىنەكانىان کە دانزابو بۇ وېرانكىرىدى  
پىتھاتەی كۆمەلەيەتى و حکومەت و ئاسانكارى كردن بۇ ھاتنە پىشەوهى  
تشىرىشل و بلغۇر و لويد جورج.

بەم شىوه‌يە ئەو چەکە سەرەكىيە کە هەلبىزىردا بۇ جى بەجىكىرىدى ئەو  
پىلانگىپىيە هەمان ئەو چەکە بولۇشانەكانى بەدەست ھىننا لە شۇرۇشى  
فەپەنسا و پۇسياى قەيسەرلى واتە: ناوزرائىن و پىس كردن. پىادە كردى ئەو  
پلانەش دواى هەلەيسانى شەپ بە ماوهەيەکى كەم دەستى پىتىرىد بە شىوه‌يەک کە  
نەبىتە جىگەي سەرنج.

دروست كردى كۆمەلەيەک لە گەورە دەولەمەندەكانى ئینگلترا بە نەيىن  
مايەوە. كۆشكىكى گەورەيان لە دەوروبەرى لەندەن بەكارھىننا، پارەيەكى

زوریان تیا خرج کرد و وهک یانه‌یه کی زور ناست بهرز ده‌خرا دوای نه‌وهی که هونه‌ری نویی تیدا به‌کاربرا و که‌شیکی ئه‌ستوکراتیانه‌ی خه‌یالاوی تیادا به‌کار هینرا. سه‌رپه‌رشتیاری نه و یانه‌یه پای که‌یاندن که ئامانج لمو کاره گوزارشت کردنه له‌سهر هستى نیشتیمان په‌روهه و پیز لیننانه له ئه‌فسه‌ری هینزه شه‌په‌که‌ره‌کان له ناو گوژه‌پانی جه‌نگدا له پیگه‌ی دابین کردنی حه‌وانه‌وه‌یه کی نمونه‌یی بؤیان کاتیک که پو له له‌ندهن ده‌کهن بق حه‌وانه‌وه ياخود چاره‌سهر کردنی برينه‌کانیان. ده‌سه‌لا‌تیش هیچ دریغی نه‌کرد له ئاسانکاری کردن بق نه و ئامانجه‌ی که بق مه‌به‌ستیکی له و شیوه‌یه دانراوه. نه‌م یانه‌یه هه‌ولی دا ته‌واوی کاری پیویست بگریته به‌مر بق خوشگوزه‌رانی میوانه‌کانی.. نه و یانه‌یه نه و که‌سانه‌ی که ئه‌ندام نه‌بون تیایدا بؤیان نه‌بو که سه‌ردانی بکهن. ئه‌لیبته میوانه نوی دوای گرتنه به‌ری پیوشوینیکی توند وهک ئه‌ندام وهر ئه‌گیران ئه‌ویش دوای نه‌وهی که له لایه‌ن ئه‌ندامیکی کوتتری نه و یانه‌یه وه پیشنيار ئه‌کرا. دوای نه‌وهی که یانه‌که ته‌واوی پیوشوینه‌کان ئه‌گیریته به‌ر، به ئه‌ندامی نوی ئوتربت که ئابیت هیچ ناویک بهینیت و هیچ شتیک نه‌گیریته وه که له‌ناو ئه و شوینته‌دا پوده‌داد.

سه‌رپه‌رشتیارانی یانه‌که که ناویان لینابو یانه‌ی شوشه‌یی و توانیان به په‌وشه ئه‌هريمه‌نیه‌که‌یان و به و ده‌سلا‌تله به‌ر فراوانه‌یان بخزینه ناو نیوه‌نده کۆمه‌لا‌یه‌تیه بالاکان. ژماره‌یه که گه‌وره خانمه‌کانی کۆمه‌لکه‌ی به‌پیتانیا چونه ناو نه و یانه‌یه وه، دواتر له ریگه‌ی گرتنه به‌ری پیگه‌ی هه‌ره‌شه و هه‌لخه‌له‌تازدن توانیان زوریک له خانمان و کچان پاکیشنه ناو نه و یانه‌یه وه... نه‌وهی که بوهی هۆی پاکیشانی نه و خانمانه بق ناو نه و یانه‌یه داپوشراوی ده‌مو چاویان بو له‌ریی به‌کار هیننانی ماسک، له‌گەل ئه‌وه‌شدا که سنگیان به‌دهره‌وه بـ.. خوشگوزه‌رانی ناو یانه‌که له‌ده‌وروهه‌ری هۆلی قومار و خواردن‌وه و سه‌ما و شوینه کەم پوناکیه‌کان کورت ده‌بـوه.. کاتیکیش که شه و دا دیت سه‌ما که‌ره‌کان ناو به‌ناو ده‌وه‌ستن و پوناکیه‌کان کز ده‌بن دواتر هه‌ندیک پیزگرامی کات به‌سهر بردن پیشکه‌ش ئه‌کریت و هه‌ندیک له ئافره‌ته ماسک داره‌کان

سەمايەكى تايىبەت پىش كەش ئەكەن... سەماكە سەرەتا بەجلەوە ئەنجام ئەدرېت و دواتر وورده وورده جلەكان دادەكەنرىن تا ھىچيان لەبردا نامىنىت و تانها ماسكەكەيان بە دەم و چاوهوە ئەمېنلىت. ئەو كاتەش ئىدى سەرخوش و سەرمەست بون بەو كەشە پېر لە ھەلچۇن و نىمچە تارىكە..

لە يەكىن لە ئىوارەكانى مانگى تىرىپەن دووهمى ۱۹۶۶ نامەيمك گەيشتە يەكىن لە وزىزىرەكانى حکومەتى بەپىتانىيى ئەو كات، كە داواى لى ئەكەت بىتە يانەكە تا ھەندىك زانىيارى زۇر گرنگى بەدەست بکات، ئەويش بە ئۆتۈمبىلە تايىبەتكەي خۆى هات و داواى لە شۇقىرەتكەي كرد تا كە چاوهپۇانى بکات و بە ھاپىئىتى پىشوازى لى كەرانى چوھە ئۇرەوە... دواتر يەكىن بىرىدە شوينىيىكى زۇر كەشخە و نىمچە تارىك و بە تەنبا بە جىنى ھىشت... كەمىكى تر ئافرەتىك بە نىمچە پوتى ھاتە شوينەكە كە ماسكىك دەم و چاوى داپوشىبىو، بەلام كاتىك كە بەر ئەو پياوهكەوت كەلەۋى وەستابو كەمىكى مايو كە ببورىتەوە، بەلام وزىزىرەكە دوچار بە جۇرىك لە سەر سۈپەمان و تۈپەبىي بولەپر ئەوهى ئەو كەسە خىزانەتكەي بولۇ... كە چەند سالىك لە خۆى بچوكتۇر بولۇ، كاتىتىكىش كە تۈپە بونەتكەي زىيادى كرد چەن كەسىك لە سەرپەرشتىيارانى شوينەكە دۆسى رەشەتكەي خىزانەتكەيان نىشان دا و بۇيان بون كردىوە كە خىزانەتكەي لە مىڭە بەشدارى ئەكەت لە نمايشەكانى خۇپۇت كردىوە، لەپەر ئەوهى ئەو وزىزىرە نەيتوانى كارىك بکات لەپەر پۇستە سىاسى و كۆمەلايەتىكەي ناچار بولۇ بە سەر شۇپى شوينەكە بە جىبەنلىت. ئەو دۆسى رەشە بىرىتى بولە كۆمەللىك داتا و زانىيارى كە سەرپەرشتىيارانى يانەكە لە سەر پياوان و ژنانى ئەو شوينە كۆيان كردىبۇوە ئەلبەتە ئەمە جۇرىك بولە سىخۇپى كردى و زانىيارى كۆكردىوە لە سەر تەواوى پياوان و ژنانى شوينەكە و تەواوى ئەو شتائەي كەلەو شوينەدا بۇيان دەدا... ئەو زانىياريانەش لە سەر وىنە و جل و شتە تايىبەتكان و هەندى كۆدەكرايەوە... راپورتەكانى دۆسى رەشەكە زانىيارى تەواوهتى تىدابولە سەر خۇو، خالى لەواز، بارى دارايى، خىزانى، ھاوسمەرى،

جه‌سته‌یی و کۆمەلایه‌تى و هتد ئەو كەسانه‌يى كە سەردانى ئەو شوينه‌يان  
ئەكىد ...

تەواوى ورده‌كارى پوداۋ و كاره سىنكسىيەكانى ئەو يانه‌يە تاسەر بە نەينى  
نەدەمايەوە، بەلكو بە بەلگەوە دزه‌يى دەكرىدە دەرەوە بۇ پاڭەيىندن و لەناو پاى  
گىشتى دا بىلۇ دەبۇوە و بە شىوه‌يەكى پېكخراو و ناپون پۇرۇشەكان نامازەيان  
پى دەدا هەروەها ھىدى ھىدى چىشتى بەرە و توپە بون دەپۈشت بە تايىبەت  
لەسەر ئەو ئابپروچونانه‌يى كە كاربەدەستانى حکومەت تىۋەي گلابون لە كاتىكدا  
كە ئىنگلىتەرا لە شەپنەكى خويتناوى دابو و بەھەزاران لە گەنجەكانى  
چارەنوسىيان نادىيار بو<sup>٦٨</sup>.

لە مانگى تىشىرىنى دووه‌مى سالى ۱۹۱۶ يەكىن لە ئەندام پەرلەمانەكان  
پرسى يانه شوشەيىھەكەي ورۇزاند لە دانىشتنىكى ئاشكىرادا و بە شىوه‌يەكى  
فەرمى و بۇ يەكەمین جار تىشكى خستە سەرپاستى ئەم يانه‌يە و داواى كرد  
كە حکومەت لە باره‌يەوە بەدوادا چونىكى تەواوهتى بىكەت، ئەم ئەندام  
پەرلەمانە پاى گەياند كە زانىاريەكانى لە سى لە گەورە ئەفسەرەكانى سوپاى  
ئىنگلىز بەدەست ھىنزاوه كە سەرتا چون بەدەم ھاندانى يانه‌كە لەبىر ئەوهى  
لەسەرتادا نىھەتىكى جوانيان بوه. دواتر لەگەل يانه‌كەدا پۇيىشتون بە بى  
نانگايى و سەرپەرشقىارەكانىشى توانيان كە ھەندىك زانىاري لە باره‌يانه‌وە  
كۆپكەنەوە دواى ئەوهى كە تىۋە گلابون لە ھەندىك لە كاره‌وە كە پەيوەندى  
بەنەكاره‌وە ھەبو، دواتر ھەولىيان دابو كە لە ژىر ھەپەشەدا زانىاري سەربازيان  
لى بەدەست بەھىن بەلام ئەوان نەچوبونە ژىر بار لەبىر ئەوهى گومانيان لەوە  
ھەبو كە رەنگە ئەو يانه‌يە بوبىتە نىيوندىك بۇ كارى سىخورى كردنى دوزمن،  
ئەو سى ئەفسەرە بە نويىنەكەيان وتبۇ كە خانمەتكى ئۆستۈرۈلى بەناوبانگ كە  
لە لەندەن دەزى لەگەل شۇقىرەكەي دا پەيوەندىييان بەو پرسەوە ھەيە،

(٦٨) لەسەرتاي ئەم كەتىپەدا نامازەمان بە ئابپروچونە نويىكەي كريستين كېلىر دا لە بەپەيتانىا كە بە شىوه‌يەكى سەرنج راکىش لە ئابپروچونى نامازە پېنكرار ئەچىت.

سەربارى تىۋەگلانى چەندىن كچ و ھاوسەرى كەسايەتىيە سىياسى و فەرمىيەكانى ولات، حکومەت لەبىر ئەوهى لە حالتى شەردا بۇ نەيتوانى پىتو شوئىنى پىيؤىست بىگرىتە بەر تا ئەو ئابپروچونە بەر لە گەورە بۇنى كۆتايسى پى بەينىت. ئەلبەته ئەو بەر پرسە بە فەرمى لە پەرلەمان و پاڭە ياندىدا درۈزىنرا بۇ و ھەوالەكانىش بە شىۋەيەكى پىتكخراو ئەگەيشت بە پاي گشتى كە ئاپازى بۇ لەو حالتە، ئاژانسى بەكىرى گىراوهەكان دەستيان كرد بە ھېرىش كردىنە سەر حکومەتكەي ئاسكويت و تۆمەتى جۇراوجۇر ئاپاستەي وەزىرەكان كرا و چەندىن نىشانەي پرسىياريان لەسەر دروست كردىن. لەو ھەلمەتەدا سەرۇك وەزىرانىش بەدەر نەكرا و تۆمەت بار كرا بەوهى كە پەيوندىيەكى كۆنى ھەبوھ بە ھەندىك لە پىشەگەرەكانى ئەلمانيا ئەگەرىتەو بۇ سەرددەمى پىش جەنگ، ھەروەها و تبويان كە مەيلىتكى شاراوهى ھەيە بۇ قەيسەپرى ئەلمانيا گلىيۇمى دووھم... لە ھەمان كاتدا شانەكان ئەركى بلاو كردىنەوهى بەلگەكانيان لە ئەستق گىرت لەناو پاي گشتى دا ھاوشىۋە ئەوهى كە بۇي دا بەر لە شۇپاشى فەپەنسا بە شىۋەيەك كە بە بەلگەو سەلمىنرا ژمارەيەكى زۇر لە سىياسىيەكانى دەسەلاتەتكەي ئاسكويت تىۋە گلاؤن لە ئابپروچونى سىكسى لەناو يانە شوشەيەكەدا.. بەم شىۋەيەپىڭەي ئاسكويت و پىزىمەتكەي لەق بۇ و ئەويش بە ناچار دواي تىپەر بۇنى يەك مانگ و لە كانونى يەكەمى ۱۹۱۶ دەستى لە كار كىشايەوە... دواتر وەزارەتىكى ھاپىيەمانى لە سى جەمسەر پىك هات كە برىتى بون لە (لويد جورج) وەك سەرۇك وەزىران و (ونستون تشيپل) و (بلفور). نوسەر ئەم زانىارييەلى يەكىك لە ئەفسەرەكانى ھەوالگرى بەپەيتانىا بەدەست گەيشت كە خاوهن ئاگادارىيەكى تايىبەت و بە پىي ئەو ئەركەي كە بەمن سېيىدرابو لەسەر ئەو كەسانەي كە پەيوندىيم پىييانەوە ھەبو وەك ئەفسەرى ھەوالگرى لە كاتى جەنگى جىهانى يەكەمدا لېرەدا بە ئەركى خۇمى دەزانم كە باس لەو شتە تايىبەتانا بىكم كەلە دواي ئەو رۇداوانە رويان دا: سەرهەتا من لەو سەرم سۈرما لەم پرسە لەبىر ئەوهى سى ئەفسەرەكە لەوهى كە پىشتر

ئامازهم پیندا بهم شیوه‌یه له له توماره کانی سهربازی بپریتانیا ئامازه‌یان پى دراوه "کورداون له کاتى پېۋسىمك له کاتى جەنگ دا"؟

خانمە ئوستورالىيەكە و. شۇقىرەكەي بە درىئىايى ماوهى جەنگ و ماوهى كىش دواتر دەستكىر كران له ژىز ياساي تايىبەت بە پاراستنى ولات... يەلام ئەندام پەرلەمانى ئامازه پىتكراو ئەوي كە ئابپوچونەكەي دروست كرد له ناكاوا دەستى لە كارى سىياسى كېشىا يەوه بى هىچ جۆرە پاساوىك، دواتر ئۆبىھاتە سەر من دواي ئەوهى كە بە ئاكا بوم لە تەواوى ورده كارىيەكان و كوازراموه لە دەزگاي ھەوالگرىيەوه بۇ ھىزى ژىز دەربىاىي، ئەلبەتە من بە شىوه‌يەكى سەير پىزگارم بۇ.

زايونىزم بپریتانیا بەپىوه ئەبات: لايەن شاراوه کانى پرسى فەلسەتن و "بەلینە كانى بىلغۇپ"

دۇخى بپریتانیا تىكچو دواي كەوتى حکومەتەكەي ئىسکوپىت و وەرگرتىنى دەسەلات لە لايەن فراكسيونە زايونىيەكەوه لويد جۆرج، تىشيرشل و بىلغۇپ و دواجاريش ھەلوىستى جىهانىش كۆپراني بەسەردا ھات، ئەمەريكا بە تەواوى قورسایى ھاتە ناو گۈزەپانەكە لەگەن بەپریتانیا و ھاوا پەيمانەكانى و بەشدارى كرد لە شەپ لەدزى ئەلمانيا لە سالى ۱۹۱۷ واتە دواي سى سال لە دەست پى كىدىنى شەپ دواي ئەوهى لە تەواوى ماوهى پېشودا بە بى لايەن مابۇوه.

ئەمەريكا بەرژەوندىيەكى راستەقىنەي نەبو لەچونە ناو ئەو شەرەي كە پۇزىانە بە هەزارەها كەس خوينيان دەپڑا سەربارى بە فيپۇدانى ملىونەدا دۇلار لە بۇزىيەك دا. بىرى گشتى ئەمەريكا گوشەگىرانە بۇ دواي ئەكرد كە ولاتەكەي بەدور بىت لە مىصلانى داگىر كارىيە ئەورپىيەكان، ئەو مىغانىيەي كە كەلى ئەمەريكا بە نەفرەتەوە سەيرى ئەكرد لەبەر ئەوهى ھىشا ئەو شەپى سەربەخۇيىيە لە ياد ئەكردبو كە ولاتەكەي لە دزى بەپریتانىي داگىر كار بەپاي كردىبو... بەلام شتىكى نوى پويدا... ئەو شتەش دەسەلات گرتىنە دەستى فراكسيونە زايونىيەكە بولە بەپریتانیا كە بوه ھۆكار بۇ ھاتە ناوه‌وهى

ئەمەریکا بۇ ناو شەپەركە بە بىن ئەوھى گۈنى بە پاي گەلەكەي بىرىت كە چارەنوسى خۆى دىيارى بىكت.

لە پىشت پەردەوه زەنجىرەيەك پەيوەندى بەسترا كە دىيارترينيان پەيوەندى پۇتشىلىد لەگەل وەزىرى دەرەوهى بەريتانيا و پەيوەندى بلقۇر و لۇرد رىدىنى بە دامەزراوهى كوهىن - لوب لە نیویورك وەك نوينەرى سەرمایه دارەكانى جىيهان لە ئەمەریکا... ئەم پەيوندىيەي دوايى بە شىوهىيەكى فەرمى ئەنjamدرا كاتىك كە حکومەتى بەپەيتانيا بلقۇرى وەزىرى دەرەوهى نارد لە ۵ نىسانى ۱۹۱۷ بە ئەركىتكى فەرمى كە برىتى بو لە پەيوەندى كردن بە نوينەركانى بانكە ئەمەریكىيەكان و پىئى راکەيائىن كە حکومەتى بەپەيتانيا بە شىوهىيەكى فەرمى ئەو پېرۇزانە ئەگرىتە خۆى كە پەيوەندى هەي بە زايىنizمى سىياسى لە بەرامبەر بەلىن دانى ئەمەریکا بە بەشدارى كردن لە شەپ لەگەل بەپەيتانيا.. ئەمەش ئەو شتە بو كە هەردو لا ئەنjamيان دا. لە ۷ حوزەيرانى ۱۹۱۷ يەكەمین ھىزى ئەمەریكى گەيىشته ئەوروپا، بەلام بەپەيتانيا لە كاتەوه پرسى زايىنizمى كىرتە خۆ.

لىرىدا دىيىنه سەر پەيوەندىيەكى دىكە لە نىوان پۇتشىلىد و بلقۇر، لە ۱۸ تەمۇزى ۱۹۱۷ لۇرد پۇتشىلىد لىپرسراوى لقى ئىنگلىزى خانەۋادەي پۇتشىلىد ئەم نامەيەي نوسى:

#### بەپەيز بلقۇرى ئازىز:

"ئەو من دواجار دەقى ئەو بەيان نامەيەت بۇ ئەننېزم كە داوات لى كردىبوم، ئەگەر نامەيەكت پى گەيىشت كە لە لايەن حکومەتەوە نوسراابو و تىايىدا پەتى ئەم بەيان نامەيە كرابۇوه، ئەوكاتە من ئەو ئەگەيەنم بە "يەكىتى زايىنizم" لە كۆبۈنەوهىيەكى تايىبەت دا كە بۇ ئەو مەبەستە بېبەستىت..."

لۇرد پۇتشىلىد

نهو دهقش که لورد پرنسپال تیایدا داوا نهکات که حکومه‌تی بپریتانی پاری بیت پیشی هر نهو دهقه‌یه که دواتر به "بهلینی بلطفه"<sup>(۱۰)</sup> نهناسرت و نه بپرگانه له خو نهگرفت:

۱. حکومه‌تی پادشاهیه‌تی نه‌بیت وک بنه‌ما نهوه قبول بکات که دوباره فله‌ستین بکریته نیشتیمانی نه‌ته‌وهی گهی جوله‌که<sup>(۱۱)</sup>.
۲. حکومه‌تی ته‌اوی توانای خوی نه‌خاته کار بق دابین کردنی گهی‌یشن بهو نامانجه. دواتر مشتوم پرسه نهوه نه‌کهین له‌گهله پریکخراوی زایونی که چی پیویسته بق گهی‌یشن بق نهوه مه‌به‌سته.

بهم شنیوه‌یه حکومه‌تی بپریتانی به نوینه‌رایه‌تی بلطفه به‌بنی مرج ملکه‌چی نهو مرچانه بو که لورد پرنسپال و هاروه‌له‌کانی دایان نابو... لیره‌وه په‌یوه‌ندی نه‌م حکومه‌تی‌مان بق دهر نه‌که‌ویت بهو که‌سانه‌وه کاتیک که په‌زامه‌ند نه‌بیت به دانانی لورد ریدنگ وک سه‌رخکی شاندی ڈابوری بپریتانی نیزدراو بق ولاطه یه‌کگرتوه‌کانی نه‌مریکا له کاتیکدا که لورد رینگ جوله‌که‌یه‌کی گومان لیکراوه که ناوی پاسته‌قینه‌ی سیئر روپوس ئیسحاقه و ناوی - پیش نهوه که نازناوی لورد و هربگرفت - گریداروه به ئابروچونه به‌ناوبانگه‌که‌ی مارکونی. نهوهی که حکومه‌تی بپریتانی پاری کرد که ریدینگ لهو پوسته‌دا دابنتیت لورد پرنسپال و هاروه‌له‌کانی له سه‌رکرده‌کانی زایونیزم: سیئر هیربرت سامویل که دواتر بوه یه‌ک نیزدراوی بپریتانیا له فله‌ستین و سیئر نه‌لفرد موند که نه‌ویش دواتر نازناوی لوردی پی به‌خشترا.

دواتر لورد ریدینگ دانوستانی دارایی نزد گرنگی کرد به‌شیوه‌یه‌کی نهینی نه‌گهله حکومه‌تی بپریتانی‌داری که نه‌مان تواشی له نهینی‌که‌ی بگهین. به‌لام له دهره‌نجامه‌کانی نهوه بو که باشکی ئینگلترا له سه‌ر بنه‌ما نوی ریک خرایه‌وه له دوای سائی ۱۹۱۹ و هه‌ندیک له په‌یوه‌ندی دارایی نزد مهزن به شنیوه‌یه‌کی نهینی به‌سترا. دواتر دیننه سه‌ر بپرگه‌کانی نهوه نامه‌یه‌ی که (یه‌عقوب

(۱۰) تیبین نوسه: تیبین نه‌گرفت که نهور به‌لکه نامه‌یه ناوی فله‌ستین نه‌هینیت نه‌رهک نیسراشیل.

شیف/نوینه‌ری دامه‌زراوه‌ی کوهین - لوپ له نیویورک) ناردی بو یه‌کیک له سهرکرده‌کانی زانیونیزم به‌ناوی (فرید ماک) له مانگی ئەیلوول ۱۹۱۷: "من ئیستا پیم وايه که ئەکریت پشتیوانی بېریتانیا و ئەمریکا و فەرنسا بو خۆمان دابین بکەین سەرەتا به کۆچیکى بەردەوام و بەربلاوی گەله‌کەمان بو فەلەستین تا تیايدا نیشته‌جى بىتت و ئەوکاته ئەکریت پشتیوانی گەلانی دىكە بەدەست بەینىت بو سەربەخۆيى گەله‌کەمان، ئەوکاته‌ى کە ژمارەمان ئەگاته پېزىدەيەکى پېۋىست له ناو فەلەستىندا".

پېمان وايه که ئەم پاستيانه بەسن تا پەرده هەلمانن له سەر چلۇنایەتى ئەو ھىزە شاراونەی کە چارەنوسى گەلان دىيارى ئەکات له پشت پەرده، بو بەلگەش زايونىزم دىاردەيەکى خۆرسکى گۈزەرا نىه بەلکو دەرەنجامى پلانىتى درىز خايەن، ئەو پلانەي کە بۇچەند جاريڭ ئامازەمان پېيدا لەم كتىبەدا: ئەو پلانەي کە ئەو كۆمەلەيە قبولى كرد ئاپاستەي جولەكە سوخۇرە جىهانىيەكان دىيارى ئەکات و ئامانجى دەست گرتە بەسەر جىهاندا بەسامانى سەرزەوى و ژىئر زەوى و توانايى مرۆقەكانەوە... لىرەوە ھەندىيەك وردەکانى دىكە ئەخەينە پو کە دەبىتە تەواو كەرى پاستىيەكانى دىكە و پۇشناي زىادتر دەخاتە سەر لايەن شاراوه‌کانى دەسەلاتى شاراوه‌ي زايونىزم له ئىنگلتەرا:

لە ۲۸ كانونى دوومى ۱۹۱۵ ئاسكويت سەرۆك وەزيرانى ئىنگلiz ئەم بېگانەي لاي خوارەوەي بەدەستى خۆي نوسى له ياداشتەكانىدا: هەر ئیستا له ھەبرىت سامویيل ياداشتىيكم بەدەست گەيشت له ژىئر ناونىشانى (چارەنوسى فەلەستين). ئەو پىيى وايه کە ئىيمە ئەتوانىن کە سى ياخود چوار ملىقىن جولەكەي ئەوروپى نىشته‌جى بکەين له و لاتەدا، بىرۇكەكەي ئەرم وەك ويئەيەکى دىكەي داستانەكانى شەپى خاچ پەرستىم هاتە پېش چاۋ، دان بەوه دا دەنیم کە حەز بەم جۆرە پېش نىارانە ناكەم کە بەرسىيارىتى دىكە دەخاتە سەر بەر پرسىيارىتىيەكانى دىكەمان...

ئەم دەستە وازانە بەلگەي تەواومان ئەخەن بەردەست له سەر ئەوهى کە ئاسكويت زۆر مەيلى بەلاي زايونىيەكاندا نەبوه.. سەيريش له وەدایە کە

چاره‌نوسی ناسکویت و وزیره‌کانی هر ئه و کاته دیاری کرا. له په‌ره‌کانی پیشودا ئوه‌مان پون کرده‌وه که چون چه‌کی پیلان گیپری و ناوزپاندن درا به پیلانگیپران. لیزه‌دا په‌رده له‌سر لایه‌نى دوه‌مى ئه و پیلان گیپرییه لا دده‌دین که ئامانجى تەنها خستنى و وزاره‌تەکان تىه بەلکو ئامانجى پوخاندنى حکومه‌تەکىي به شیوه‌یه‌کى يەکجارى. زایونیزمەکان له دیز زه‌مانه‌وه دەستیان گرتوه بەسەر پیشەسازى جەنگ دا له ئینگلتەرا، کاتىکیش که پیلانگیپران بېپاریان دا که پوبه‌پوی بۇئىمەکەی ناسکوین بىنەوه که زایونى نەبو، ئینگلتەرا له ناكاو خۆى بىنېوه له ناو شەپ و قەیرانىكى قول له پیشەسازى كىميايىدا کە بە بىنەماي دروست كردنى تەقەمەنى و پىداویستەيكانى جەنگ داده‌نرىت.. ئەم قەیرانه هىچ هوکارىتكى ديارى نەبو، ئەلبەته ئەم قەیرانه درىز بوهه بو پیشەسازى دروست كردنى تۆپ کە ئەوكات ناچار بون کە بەرهەم هيئنانى كەم بىكەنوه، ئەلبەته ئەوكاته گەل هوکارەکەی خستە ئەستۆى حکومەت.

سین فریدریک ناتان کە سەرپەرشتیاری بەرهەم هيئنانى كىميايى بو له ئینگلتەرا جولەکە بو.. ناوبر او بەلىنى قەربو كردنەوهى دابو بە كارخانەکانى برونه موند لەكتى قەيرانى بەرهەم هيئنانى ماده كىمایيەكىندا بەوهى کە له باڭكەكانى حکومەتدا حساب گەلىكى زۆر گەورە بۇ كردنەوه. هەردو خاوهنى ئەو كارگايانەش کە بريتى بون لەھەر يەك له برونى و موند جولەکە بون و توانيان كارگەيەكى كىميايى زۆر گەورە له شارى \_سېلۋەر تاون) دروست بکەن. لەگەل ئەوهشدا کە ئەم كارگايىنه بە پارەي حکومەت دروست كران بەلام كاتىك کە كەوتە سەر بەرهەم هيئنان، ئەو دەزگا پاگەياندىنەي کە سەر بە جولەکەكان بون هەستان بە هەلئانى بونەر و موند بەو پى يە کە پىشقىوانى بەرهەم هيئنانى جەنگى بەپيتانيا ئەكەن لەگەل ئەو مەرسىيانەي کە پوبه‌پوی بەپيتانيا بۇتەوه. بەم شیوه‌یه ئەو كەسانە وەك پۈزگاركەر دەركەوتىن و تەواوى گەلەيى ئاپاستەي حکومەتى بەپيتانيا كرايەوه... لەگەل ئەوهشدا هيچى واى نەبرد کە كارگەي (سېلۋەر تاون) له ناكاو تەقىيەوه.. له تەقىنەوهىدا زىادتر له چىل كەس كۈزان و هەشت سەدد مال تىك دران... دەرەنچام ئەوه بو کە

برهمنی جهنگی کیمیایی جاریکی دیکه پهکی کهوت و دوباره قهیرانه‌که  
کمایه‌رو و هرچهاری لسمر و هزاره‌تکه‌ی ناسکویت دهرکرد و پاله‌وانه  
ساخته‌کان به دور بون له گله‌یی لیکردن و به شان وبالیاندا همل دهدرا...

له کوتاییدا دهبینت بلنین که سیر فریدریک ناتانی ناوبراو که سه‌په‌رشتنی  
برهمنی کیمیایی نینگلیزی نه‌کرد و نوینه‌مری شا بو بو سه‌په‌رشتنی کردنی  
نه کاره له نینگلترا، دواتر هر خوی کرایه سه‌رُوكی نازانسی جوله‌که له  
هلستین؟

له دوای کهوتی ناسکویت و دهست به‌کار بونی هر سی زایونیست  
(جورج-بلفور-تشیپل) دواتر هملویستی جهنگ همل که‌پایه‌وه دوای چونی  
بلفور بو نیویورک بو پهیوه‌ندی کردن به سوخوره جیهانیه‌کان، په‌نگه پرسیار  
بکین که هؤکار چی بوه که وهزیری دهره‌وهی به‌پریتانیا بوخوی چوه بو  
نیویورک بو پهیوه‌ندی کردن بهو که‌سانه له کاتیک دا که کومله‌ی پوتشیلد  
نیوه‌ند سمه‌کیه‌که‌ی له‌ناو له‌ندن بو هه‌روهک چون پیشتر ناماژه‌مان پیندان.  
وه‌لامی نه‌م پرسیاره‌مان له برقه‌یهی خواره‌وه ده‌دوزینه‌وه، له نینسلوپیدیایی  
زانیاری جوله‌که بهم شیوه‌یه باس له زانیاریهه نه‌کات: جهنگی جیهانی به  
ناچاری هؤکار بو بو گواستنه‌وهی نیوه‌ندی پیکخراوی جوله‌که له به‌لینه‌وه بو  
نیویورک و ده‌سه‌لات به ته‌واوه‌تی گوازدايه‌وه بو لیجن‌یه‌کی یه‌ده‌گی زایونیزم  
به سه‌رُوكایه‌تی دادوه‌ری جوله‌که‌ی نه‌مهریکی ل. ب. براندندیس.

نه‌م برقه‌یه پیویستی به بون کردن‌وهی زیادتر نیه به‌لام له‌گهمل نه‌وه‌شدا  
نه‌وهی پی زیاد نه‌کین که نوسمری نینگلیزی له‌وباره‌یه‌وه بو. فرای نه‌لیت له  
كتیبه‌که‌ی به‌ناونیشانی نه‌وانه‌ی که به ناپاسته‌ی پوزه‌لات هملده‌قولین<sup>۷</sup>، له  
كتیبه‌دا هاتوه که: "له کاته‌وه واته له‌کاتی گواستنه‌وهی نیوندی پیکخراوی  
زایونیزم بو نه‌مهریکا، هژمونیان بوی له زیاد بون نه‌کرد له نیوه‌ند  
سیاسیه‌کانی نه‌وروپا و نه‌مهریکا و نازانسی کوچی جوله‌که به شیوه‌یه‌کی

(۷) نه‌م کتیبه به تعاوه‌تی له کتبخانه و بازار کوز کرایه‌وه.

تایبەت بو به هیزیک کە ئەتوانىت پارە و زانىيارى بىنيرىت بو سەرچاوه تىك دەرهەكانىيان لە سەرتاسەرى جىهاندا".

ھەروەھا لىرەدا نوسىنىيىكى نوسەرى جەنگى ئەمەرىكى بە ناوى (م. ئەرز بىرگە) ئەھىتىنەوە لە كتىبىكى بە ناو نىشانى "ئەزمونەكانم لە جەنگى جىهانى يەكەمد" لە پەرەكانى ۱۴۵-۱۴۶: "دامەزراوهى ئەلىناسى ئىسپانىلى لە ۱۶ ئازارى ۱۹۱۶ بېرى ۷۰۰,۷۰۰ فرەنكى فەرەنسى پەوان كرد بۇ كۆپى پۇزەھەلاتى گەورە لە پارىس ھەروەھا لە ۱۸ ئازارى ۱۹۱۶ بېرى يەك ملىقۇن لىرەي ئىتالى پەوانەي كۆپى پۇزەھەلاتى گەورە كرد لە پۇما ھەروەك لە دۆسىن كانى كۆپدا ھەلکىراوه، ئەۋەندەش سادە نىم كە پىيم وابىت ئەو پارانە دراوه تا دابەش بىكىت بەسەر جولەكە ھەزارەكاندا بەلكو بە دلىيائىيەو ئامانجى دىكە لەپشت ئەو كارەۋەيە.

لىرەدا پىيوىستە جىاكارى بىكەين لە نىوان ماسۇنىيەتى سەر بەكۆپەكانى پۇزەھەلاتى گەورە كەلە ژىئر دەسەلاتى خاوهەن سەرمایە جىهانىيەكانە لەگەن ماسۇنىيەتى ئازاد كە باوهېرى بە (ئەندازىيارى مەزنى كەردون) ھەيە كە ھىشا ئەوانە ئەيان توانىيە دەست بىگرن بەسەرى دا.

لىرەدا دىيىنەوە سەر ئاشكرا كردىنى ئەو وردهكارىيەي كە پۇشنايى ئەخاتە سەر ئەو پوداوانەي كە دواي زال بونى زايىنۇنىيەكانە بەسەر دەسەلات لە ئىتىكلەترا پوياندا. ئەو ماوهەيە كە مىزۇنۇسى ئىنگلەيزى ا. ن . فيلدخىر لە كتىبەكەي "ھەمو شتەكان" دا باسى لىيە ئەكتات و لە پەرەمى ۱۰۴ دا دەلىت: "بەم شىۋەيە دەسەلاتى جولەكە دەركەوت بە شىۋەيەكى ئاشكرا دواي ئەوهى كە لويد جۈرج دەسەلاتى گىرته دەست".

كۆبۈنەوەي لىزىنەي سىياسى پىكىخراوى زايىنۇزم  
گومانى تىددانىيە كە لۆزىكى ئەو پوداوانەي لەسەر گۆپەپانى سىياسى ئەوروپا دەركەت لەو ماوهەيەدا دېرى ھەر جۈرە لۆزىك و كارىكى مرۇڭانەيە بە

تاپیهت پرسی دابهش کردنی داگیر کارییانه‌ی جیهانی عره‌بی و ولاته نوینکان و پرسی فله‌ستین به شیوه‌یه کی تایبه‌تی.

گومانی تیدا نیه که کوبونه‌وهی یه‌که‌می لیژنه‌ی سیاسی پیکخراوی زایونیزم ئه و کاته ئه‌نجامدرا که لوید جورج ده‌سنه‌لاتی گرته دهست، ئه و کوبونه‌وهی له ۷ شوباتی ۱۹۱۷ له له‌ندهن ئه‌نجامدرا و لیزه‌دا باسی وردی دائنه‌نین بو نوسمر ل. فرای و لیزه‌دا چه‌ند بپرگه‌یه کی دیکه له کتیبه‌که‌ی "ناوگه‌لیک هه‌ل ده‌قولیت به ئاپاسته‌ی پوزمه‌لات" له لاپه‌په ۵۵ دا:

کوبونه‌وهی فرمی یه‌که‌می لیجنه‌ی سیاسی پیکخراوی زایونیزم له ۷ شوباتی ۱۹۱۷ دا ئه‌نجامدرا له مال موسا کاسنهر و ئه‌م که‌سایه‌تیانه‌ش له کوبونه‌وهکه‌دا ئاماده بون:

- لورد پوتشریلد سه‌روکی لقی ئینگلیزی کۆمەله‌ی پوتشریلد.

- جیمس دی پوتشریلد کوری (ئه‌دموند دی پوتشریلد) سه‌روکی به‌شی فرهنسی کۆمەله‌ی پوتشریلد و دامه‌زینه‌ری داگیر گه‌کانی پوتشریلد له فله‌ستین که گرنکترینیان بریتیه له (ریشون لویزون)<sup>۷۱</sup>.

- سیئر مارک سایکس<sup>۷۲</sup> ئه‌وهی کله خانوه‌که‌ی خۆی بو له له‌ندهن له گه‌ره‌کی (باکینگهان گیس) له‌ناو کوشکی شاهانه. هه‌روه‌ها نیوه‌ندی سه‌کردايه‌تی جولانه‌وهی زایونیزم له ئینگلترا ئاماده کرابو بو ئامیری بیته‌ل و تایبه‌ت...

- سیئر هیربرت بنویتس، ئه‌مینداری گشتی دواتری له فله‌ستین.. واته سه‌روکی ده‌زگای دادوه‌ری و ئه‌و که‌سه‌ی که یاساکان له فله‌ستین داده‌نیت و سه‌په‌رشتی جیبه‌جی کردنی ئه‌کات.

(۷۱) پتویسته لیزه‌دا ئه‌وه باس بکمین که نه‌دموند دی پوتشریلد دامه‌زینه‌ری شاری تهل ئه‌بیب و ژماره‌یه کی دیکه‌ی رزور داگیر گه‌کانی جوله‌که بوه له فله‌ستین.

(۷۲) سیئر مارک سایکس یاخود (سایکس)ی بمناویانگ نوینه‌ری ئینگلترا بو له پیک که‌وتني (سایکس بیکن)ی به‌ناو بانگ که به پیئی ئه‌و پیک کون نامه‌یه سوریا و لویزان و فله‌ستین و نه‌ردهن و عیراق دابهش کرا له نیوان داگیرکه‌ری فرهنسی و ئینگلیزی و ئه‌و پالنهرانه‌مان بو بون ئه‌کات‌وه کله‌و پیک که‌وتني نامه‌یه دا معبوه و بوزه هزی گفپیشی چاره‌نویسی نه‌تله‌وهی عربه.

- هاری ساشر.
- جوزینک کادفون.
- حایم وایزمان.. سه‌ری سیاسی گوره‌ی زایونیزم.
- ناخوم سوکولون، سه‌ر پرشتیاری نه‌زگاکانی راگه‌یاندن، هر نه که‌سی که دواتر کتیبی (میزوه‌ی زایونیزم) نه‌نوست.

با بهتی سه‌ره‌کی نه و کوبونه‌ودیش هشت و میز کردن بو له‌سر نه و په‌پره‌وهی که‌وهک بنه‌ماهیک بق دانوستانه فرمیه‌کان دادنریت: نه بپیاره‌ی که چاره‌نوسی فلسطین، نه‌رمینیا، عیراق و سعودیه و تهواوی خوره‌هلااتی ناوهراست به شیوه‌یدکی گشتی دیاری نه‌کات.

سیاست مه‌داری نه‌مرکی (م جیگرین) نه زانیاریانه زیاد نه‌کات له‌سر نه و کوبونه‌ودیه له په‌په‌ی ۱۳۹ له کوئمله‌ی نه و پاپورتanhه‌ی که‌برزی کردی‌قوه بق لایه‌نه بپرسه‌کان له ولاته یه‌کگرتوه‌کانی نه‌مریکا.

وریدکاری نه کوبونه‌ودیه به کوئ بزر کرايه‌وه بق بهشی پیکخراوی زایونیزم له نه‌مریکا... دواتر نه لنه نه‌مریکیه له کاته‌وه نه‌ستی کرد به نه‌ست و دردان له کاروباری ناخوی بپریتانیا و سیاستی حکومه‌تی بپریتانی نه‌استه نه‌کرد له‌بدر نه‌ودی که په‌یودندی هه‌بو به بواری تایبه‌تمهند به خویه‌وه.

بق نه‌وهی که زیادتر باس له هاتنه ناوه‌وهی زایونیزم بکه‌ین بق ناو نه‌زگاکانی نه‌سته‌لات له نینکله‌را له کاته‌دا، لیزه‌دا بهشیک له دانپیارانانه کانی ساموییل لاندمان نه‌خهینه برو که له کتیبکه‌ی به ناویشانی (جوله‌که‌ی جیهانی) هاتوه و له سالی ۱۹۳۶ له له‌ندهن چاپ کرا.

"دوای نه‌وهی که پیک که‌وتنه‌که نه‌نجامدرا له نیوان سینه مارک سایکس و حایم وایزمان و سوکولوف، بپیار درا که نامه‌یک به کوئ بنیادریت بق داده‌مری نه‌مریکی (ل. هبراندین) که سه‌رکی لیجنه‌ی فریاکه وتنی زایونیزم بو له نیویورک - تا پیئی بلیم که حکومه‌تی بپریتانیا په‌زامه‌نده به هاوکاری کردنی جوله‌که تا فلسطین به نه‌ست بهینیته‌وه له بپرسه‌هار هاوپه‌یمانی جوله‌که‌ی

جیهانی له گەن بەریتانیا و پەیوهست بونی زایونیزم لە ئەمریکا شان بەشانی ھاوپەیمانە کان - تا ئەو کاتە ئەمریکا نەچوبوو شەپھو - و بەلین بەدات کە تەورزمیکى توند دروست بکات تا پشتیوانى بېرىزكەی پەیوهست بونی ولاتە یەکگرتوھە کانی ئەمریکا بکات تا له گەن بەریتانیا بچىتە شەپھو و ھەلۇنىستى بى لايەنانەی ئەمریکا ھەلبۇھەشىتىتەوھ.. ھەروەھا نامەيەکى ھاوشىتە نىزدرا بۇ جەنەرال (ماك دوناف) فەرماندەی پېۋسىسەکانى سوپای ئىنگلەيز.. و دكتۆر وايزمان لهو کاتەوھ بە ئەندازەيەك بوه خاوهن ھەزىمۇن کە توانى بە نامەيەکى سادە کە بۇ جەنەرال (ماك دوناف) ئى ناردبو ناچارى بکات تا له لاي فەرماندەيى سوپای بەریتانیا دەست وەردان بکات تا شەش گەنج بېھخشتىت لە خزمەت كردن لە بەرهى جەنگ، سەربارى ئەوهى کە حالتى جەنگ بە هىچ شىيەھەك پېڭە بەوه نادات کە هىچ كەسىك بېھخشتىت لە خزمەتى سەربازى.. بەلام ئەمە پېڭىرى نەكىد لە دكتۆر وايزمان کە سەركەوتى بەدەست بەھىتىت لە كارەكەيدا کە بىرىتى بولە بەخشىنى ئەو شەش گەنجە لە خزمەتى سەربازى لە بەر ھۆكار گەلېك کە پەیوهندى ھەبۇھ بە بەرژەوەندى بالاى نىشتمانەوھ.. بەلام ئەم بەرژەوەندىيە بالاىھ هىچ نەبو جە لە دامەزداندى نوسىنگەي تايىبەتى زایونیزم کە سەر بە دكتۆر وايزمان بولە ئەو شەش كەمسەش بىرىتى بون: من خۆم و پىئىچ كەسى دىكە کە لە ناوياندا كەسىك ھەبۇ بەناوى ھارى ساشەر کە ئەندامى ليجنەي سىاسى پېتكخراویيکى زایونیزم بولە. حکومەتى ئىنگلەيزى نویش - حکومەتى لويد جورج و تشيرشل و بلفور - ئەو پېتكخراوە زایونىيەيان بە دۆست و ھاوپەيمان دادەنا ئەمەش دەسەلەتىكى زۇرى بەخشىبو بە نوسىنگەكەمان وەك دەسەلەتى بەخشىنى گۈزەر نامە بۇ ھەندىك كەس و دايىن كردىنى گواستنەوھ و پشتیوانى كردىنى دارايىيان..

بۇنمۇنە من جارىك بەلگەنامەيەكم لەسەر كەسىكى جولەكەي عوسمانى خستە بۇ بەو پىيەيى کە دۆستى خۆمانە، ئەمەش بەس تا وەزارەتى ناوخۇي بەریتانیا پازى بن بەوهى کە تەواوى ئاسانكارى بکەن سەربارى ئەوهى کە

بەرگەلیکى سەرتەختى شەنچەنچ // ۱۹۳

دەولەتى عوسقانى ئەو كاتە لە شەپ دابون لەگەن ئىمە واتە ئەبوايە ئەو  
عوسقانىيەي وەك دۇرۇمن سەير بىرىدايە..  
بۇ ئەم بەشە ئەوهىنە زانىارى ئەخەينە پو و بەوهش كۆتايسى پى ئەھىدىن كە  
مەنكارى يەكەمى سەرەكى كە حكومەتكەي لويد جورج - بلفور - تشيرشل  
دواي دەسەلات گىرتە دەستى ئەنجامى دا بىرىتى بو لەوهى كە لويد جۆرجى  
سەرۆك وەزىر بە پەسمى پايگەياند كە سىاسەتى بەپەرىتانيا پېشىوانى  
پلانەكەي پۇتشىلد دەكات بۇ دامەزراىندى "نىشتەمانىيەنى نەتەوهىي بۇ گەلى  
جولەكە لە فەلەستىن".

## بهشی هشتم

### پهیماننامه‌ی فیرسای

له میژودا همله‌ی زور کراوه و پهیماننامه و کونگره‌ی زور بستاروه که  
دهره‌نجامینکی خراب و چاوه‌پوان نه‌کراوی همه‌بوه له زوریک له ولاړتکاندا، به‌لام  
میژوی مرؤفایه‌تی هاوشنیوه‌ی نه و پهیمان نامه‌یه‌ی نه‌بینیوه که کوتایسی پینهانرا  
به جه‌نگی جیهانی یه‌که‌م:

پهیماننامه‌ی فیرسای که به هویه‌وه ته‌واوی جیهان نالاندی بمعنی  
دهره‌نجامه خراپه‌کانیه‌وه و تا نیستاش نه‌نالننیت به‌دهست نه‌و کنیشانه‌ی که  
دروستی کردوه.. به‌لکو ئوهی که نیستا له پوی زانستیه‌وه هه‌موان له‌سری  
کوکن ئوهیه که ئوه هم‌ئو پهیماننامه‌یه بو که بوه هوی چاندنی تووی  
جه‌نگی جیهانی دووهم. ئه‌م پهیماننامه‌یه سیمای ته‌واوی جیهانی تیکدا و  
دایگرگه‌کانی وهک شوینتی هه‌زمون و ده‌سه‌لاتی کرده جوزینکی دیکه‌ی له داگیر  
کردن... هه‌روهها ژماره‌یهک گریئی چاره‌سمر نه‌کراوی هینایه ثاراوه به هوی  
دابه‌شکردنی گه‌لان و ده‌وله‌ته‌کان به شیوه‌یه‌کی ملهوړانه و دیاری کردنی  
چاره‌نوسى گه‌لان بهو شیوه‌یه‌ی که خویان ئه‌یانویست ئه‌مه‌ش جوزینک کینه و  
بی‌سه‌ره‌وبه‌ره‌یی له گشت شویننیک دا دروست کرد.

سروشتی بو که جوزینک له سه‌سومان و توپه‌یی گشت شویننیک بگرینته‌وه  
دوای ئه‌م پهیماننامه‌یه دوای ئوهی که ئیدی هیدی هیدی دهره‌نجامه  
خراپه‌کانی ده‌رده‌که‌وت. پای گشتی جیهانیش نه‌یزانی که چون ئوه پوی دا،

ئەو كەسانەش كە سەرپەرشتى دانوستانەكانىيان ئەكىد لە سىياسىيە شارەزاكانى جىهان بون كەلە لايەن دەستەبىزىرىك لە شارەزا نىودەولەتىيەكان ھاوكارى ئەكرا.. كەواتە دەرنىجام ئەو بۇ كە ژمارەيەك لە نىشانەكانى سەرسۈرمان لە دەورى ئەم پەيماننامەيە ھەيە و ئىمەش لېرىدا —ھەروەك بەشكەكانى پىشۇ— كار ئەكەين لەسەر لاپىدىنى پەردە لەسەر ورددەكارىيە شاراوهكانى تا پاستى و دروستىمان بۇ دەر بەكەۋىت.

### دەرنىجامى يەكەمى پەيماننامەكە: دۆخ لە ئەلمانيا:

چاودىرە بىلايەنەكان پېيىان وايە كە نويىنەرەكانى جىهان ئەوەي كە پىتى دەوتىت شارستانى بە رىيەيەكى زۇر كەم زانستيان بەكار ھىناواه لە نوسىنەوەي ئەو پەيمان نامەيەدا.. پاستى ئەم بېيارەمان لە لە حالتى ئەلمانىادا بۇ دەر ئەكەۋىت، گەلى ئەلمانيا زۇر بە پەقى مامەلەي لەكەل كرا و دواى ئەوەش كە كار لەكار ترازا بەوە زانرا كە بە ھۆى ئەو پەيماننامەيەوە سەتمى لېكراوه و دەرەرنىجامى پاستەوخۇي ئەو كارەش دروست بۇنى كىنەو پىقىكى زۇر بۇ لە لاي گەلى ئەلمانيا. بۇ ئەوەش كە درك بە ماناي پاستەقىنەي مافى ئەلمانى بىكەين ئەبىت بگەپىنەوە بۇ ئەو دۆخەي كە تىايىدا واژۇ كرا لەسەر پىكەوتتنامەي ئاگرىبەست لە ۱۱ تىرىپەن دووھەم ۱۹۱۸، ئەو كاتە سەركىرىدىيەتى يالاى ئەلمانيا دواى ئاگرىبەستى كرد نەوەك خۇ بەدەستەوە دان.. جىاوازىش لە نىوان ئەم دو حالتەدا زۇرە.. دواتر سەركىرىدىيەتى ئەلمانيا دواى ئاگر بەستى نەكىد لەبەر ئەوەي كە ھىزەكانى ئەلمانيا شىكستى خواردبو ياخود لەوەدا بۇ كە شىكست بخوات، بەلكو دواى كرد تا دەستى كراوه بىت بۇ پۇ بە چۈپۈنەوەي مەترسى ناوخۇ، ئەو مەترسىيەي كە ھەپەشە بۇ لەسەر ئەلمانيا، مەترسى شۇپاشى كۆمۈنىستى بە سەرقايدەتى رۇزا لۆكسمېرگى جولەكە.

ئاگر بەست پىشەكىيەكى دروست كرد بۇ دانوستانەكانى ناشتى لەتىوان  
ھەر دولا، ئەو راستىيە كە نابىت لەپىش چاومان ون بىت كاتىك كە لىكۈلندۈه  
ئەكەين لە دەرەنجامەكانى پەيماننامەي قىرساى..

ئەو پوداوانەي كە سوپايى ئەلمانىيەتىيە سەر ئەو باوهەرى كە پىويسىتە  
داواي ئاگر بەست بکات لەو كاتەوە دەستى پى كرد كە شانە نەينتىيەكانى بۇزما  
لۇكسمېرگ توانىيان بخزىنە ناو نىۋەندى سوپايى شەركەرەوە بەتاپىبەت بۇ ناو  
ھىزى دەريايى، ئەو ھىزەي كە پلانە شۇپشىگىزىيە كە تەواوى توانىاي تىادا  
كۆكىرىدىقۇوە، بەم شىنۋەيە لە ناكاو پېپۇپاگەندەيەك بلاو بۇرە لە سالى ۱۹۱۸  
لەناو ھىزە دەريايىيەكاندا بەو ناوهپۇركەي كە گوايە سەرۇكايەتى ئەلمانى  
بېرىارى داوه زۇرىنەي كەشتىيە ئەلمانىيەكان لە ھىرىشىنى خۆكۈزى دا بکاتە  
قوربانى و لە دىرى كەشتىگەلەكانى ئەمەركىيا و بېرتانىا و فەرەنسا تا زىيانى  
زۇرى پى بىگەيەنېت تەنانەت گەر خۇشى لەناو بچىت وەك سەرەتايەك بۇ داگىر  
كىرىدى بەپېتانيا دواي ئەوەي كە ئىدى كەنارەكانى بەبىن ھىزى پاسەوانى  
ئەبىت، شانە نەينتىيەكان ئەو پېپۇپاگەندەيەيان بەھىز كرد و هانى  
خۇپىشاندانىيان كرد و دەيان وت كە ئەو ھىرىشە شىكست ئەھىنېت بەو پاساوى  
ئەھىتايەوە كە فۇزكەكانى ھاۋپەيمانان ھىرېش بە چەكى كىميابى ئەكتە سەر  
كەشتىيەكانىيان و ئەو ھىرىشە كەشتىيەكان ئەكتە يەكپارچە ئاگر و تەواوى سەر  
نىشىنەكانى ئەسۋىتىن ئەوانەي كە نەخنكاون و ماون.. كاتىكىش كە ھەلمەتى  
ھىرىشەكان گەيشتە ئەو پەرى، بانگەشە كەرانى ياخى بون ئىدى بە ئاشكرا و  
لەسەر كەشتىيەكان قىسى خۇيان ئەكىردى لەسەر ئەو چارەنوس و ھىرىشە شىكست  
خواردۇھ.. لە ۳ تىشىنى دووھم دەرياوانەكانى كەشتى گەلى ئەلمانىا ياخى  
بۇنى خۇيان پاگەياند.. لە ۷ تىشىنى دووھم ئەندامانى يەكەيەكى دەريايى  
ھەلھاتن لە كاتى چونيان بۇ بەرەيەكى شەپ لەگەل فەرەنسا و لەناكاو  
پېپۇپاگەندەيەك بلاو بۇرە كە دەيىوت ئەوان ئەپۇيىشتەن تا بىنە قوربانى ھىرىشىنى  
خۆكۈزىيانە.. لە ھەمان كاتدا لە زۇر كەرلى پىشەسازى دا ناثارامى زۇر دەستى  
پىكىرد كە بوه ھۆى پەك خستى بەرەمەھىنائى و كەسانىك دەركەوتى كە لە زۇر

شويىندا گيانى خۆبەدەستە وەدانىان بىلۇ كىرىدەوە. بەم شىيەھە دۆخەكە لە ئەلمانىا قەيرانانلىرى بو تا گەيشتە ئەو ئاستەي كە ئىدى قەيسەپ ھېچى بەدەستە وە نەما جىگە لەوەي كە دەست بەردارى دەسەلات بىبىت لە ۹ تشرىنە دووهەمى ۱۹۱۸.

دەست بەجى دواى دەست لەكار كىشانەوەي قەيسەپ حکومەتىكى سۆشىالستى دەست بەكار بو كە يەكەمین كارى ئەو بولە دواى تىپەپىنى دو پۇز ئاگر بەست وارق بىكەت. بەلام خۆپىشاندا نەكان كۆتايمىان پى نەھات، بەلكو تۈندوتىزى زىيادتر بەخۇوھ بىنى ئەم جارەيان لەدەرى كۆمارىيە سۆشىالستە كان، پۇزا لوڭسىمبۇرگ لە پىتىاو كۆتايمى هىننان بە خۆپىشان دانە كان ئەو مەرچەي دانا كە ئەبىت سوپاي ئەلمانىا بېھەخشىرىت لە خزمەتى سەربازى. كاتىيىكىش كە ئەلمانىا بە بى سوپاي مەشق پىكراو مايەوە كە بىتوانىت كۆتايمى بە خۆپىشان دانە كان بەھىنەت، سەركەرە كە جولەكە كۆمۈنىست لە سۆشىالستە كان ھەل گەرایەوە و لە كانونى دووهەمى سالى ۱۹۱۹ شۇپى لە بەرلىن پا گەيىند و توانى لەگەل چەند كەسىكى دىكە دەسەلات بەدەست بەھىنەت كە زۇرىنەيان جولەكە بون..

ئەم شۇرۇشە كارىگەرە كە دەرەكى چاودۇران نەكراوى هەبو بەو پىيەھە كە لە يارەيەوە ناكۆكى كەوتەوە لە مۆسکو لەنیوان دو سەركەرە شۇپى كۆمۈنىستى كە ئەوانىش لىينىن و تېۋەتسىكى بون... لىينىن بە هېيج شىيەھە كە ئامادە نەبو كە ھاوكارى پۇزا لوڭسىمبۇرگ بىكەت..

بەلام تېۋەتسىكى جولەكە ھەلۋىستىكى پىچەوانەي گىرتە بەر دواى پشتىوانى تەواوەتى ئەو شۇرۇشە كە دەرەكى چاودۇران نەكراوى هەبو بەو پىيەھە كە تەۋەتى سوقىت. ھاوكارى نەكەرنى پۇزا لوڭسىمبۇرگ لە لايەن لىينىنەوە يەكلا كەرەوە بولەو ھەلۋىستەدا لە بەر ئەوەي جولەكە كان ھەستىيان كە كۆشەگىن لە كاتىيىكىدا كە ئەو شۇپە كاردا نەكەرە كە تۈندى لەلائى نەتەوەيە كانى ئەلمانىا دروست كەر و كەوتەنە پەلاماردان و كوشتنى لايەنگەرانى پۇزا لوڭسىمبۇرگ، يەكىن كە ئەفسەرە كەنچەكانى ئەلمانىا پۇزا لوڭسىمبۇرگ و كارل لىيىكىنخىتى جىيگەرە كەمى

دهست گیر کرد و ئوهندەی فیشه پیوهنان تا لىي برا دواتر کارهکه بو به کوشتارگە يەكى گەورە و پقىتكى گەورە بەرامبەر بە جولەكە كان تەقىيەوە لەبر ئوهى كە بە بەرسىيارى يەكەم زانزان لە دۆپاندى شەپەكەدا، مالەكانيان لە شەودا پەلامار درا و بە هەزارەها پیاو و ثۇن و مندالىان و بىرىد و سەرجەمان تىرى باران كردن.

بەم شىۋىيە دۆخ لە ئەلمانيا لوا بۇ جولانەوەي پەگەز پەرسىي رەگەزى بالا، ياخود بە مانايمەكى دىكە بو دەركەوتتى هيتلەر و نازىزم... ئەمەش دەرنجامى ئەو پۇلە شومە بو كە جولەكە گىپارى لە دىرى گەلى ئەلمانيا لە ھېزى دەريايى و پېشەسازى ئەلمانيا و دواتر پەيماننامەي قىرسارى كە بۇھە مەرى سەپاندى مەرجى نارەوا و قورس بەسەر ئەلمانىادا.

لىين لە كۈنگەرەي نىونەتەوەيى سىيەمدا پايىكەياند كە خودى پۇزا لۇكسمېورگ بەرسىيار بو لە شەپۇلى دىزايەتى كردىنى جولەكە لە ئەلمانيا. بەلام لەگەل ئوهشدا نابىت ئوه لە ياد بکەين كە ھېزەكانى پىلان گىپاران لەو كاتەوە خۆيان ئامادە كرد بۇ جەنكى جىهانى دووەم، ھەر بۇيە ئەم دۆخە بۇ ئەوان گونجاو بو لەبر ئوهى مەرجىيەكى بىنەرەتى لە مەرجەكانى شەرى داھاتو ئەھىنەتى دى كە ئەويش بىرىتى يە لە ھىننانە ئاراوهى دۆخىك بۇ دروست بونى پىيىكدادانى چەكدارانە.. بەم شىۋىيە پۇن بۇوه كە بەرسى دىزايەتى كردىنى جولەكە و ئەو دۆخەي كەلە ئەلمانيا هاتە ئاراوه لە دىرى جولەكە، ھەر خۆيان بون و دواتر ھەر خۆيان سودىيان لە دۆخە وەرگرت بۇ پېش بىردىنى نەخشەكانيان. جولەكە خاوهن سەرمایەكان لەپشت ئەو پىلان گىپرىيەوە بون نەوهك دۆخى ئەلمانيا و دەرنجام ئەو پلانە بە شىۋىيەكى نەخشە بۇ دېئىزراو چوھە پېشەوە.

## پرسسی فهله‌ستین

دوای ئوهی که پیلان گیپان گهیشتنه ئامانجەکانیان له ئەلمانیا، به شیوه‌یه کی پاسته‌و خۆ کەوتنه کارکردن له سهر ئامانجى دووهم: فهله‌ستین، له بئر ئوهی بېپیاریان دا - هەر وەك پیشتر ئامازەمان پىدا - كە فهله‌ستین بکەنە پېرەو و داھاتو بۇ پلانەکانیان و خالى سەرەکى جىهانى له پیلانگىپەکەدا له بئر ئوهی فهله‌ستین نیوهندى جوگراف ئەو ناوچەيە كە به پىنى لىکۆلینەوە جيولۆجيەکان دەركەوتوه كە سامانىكى سروشتى زورى تىدايە كە به مليارەدا دۆلار مەزننده ئەكريت.. له به شىتكى پېشوتردا ئامازەمان بەو لىکۆلینەوانەدا كە به شیوه‌یه کى نهىنى له سهر سامانەکانى ناوچەي دەريايى مردو كرا كە به پارەيە خەيالى مەزەندە دەكرا.. بهم شیوه‌یه پیلانگىپان دەست بەكار بون له ئىر پۈپۈشىكى نويدا: زايونىزمى سىاسى. زايونىزمى سىاسى ئوهى خستبوھ پىش چاوى خۆى كە دەبىت يەكىك لەم دو ئامانجە خوارەوە و يەك له دواي يەك بەھىنېتە دى:

١. ناچارکردنى ولاتاني جىهان تا دان بەولاتى جولەکەدا بىنن له فهله‌ستين و بەو شیوه‌یه ش دامەززاندى دەولەتىكى سەربەخۆ دىت كە دەبىتە نىشتىمانى پیلانگىپى و بىنکەيەك بۇ داھاتو كە لىوهى كار ئەكريت بۇ ھەلگىرساندى جەنگى جىهانى سېھەم لە داھاتودا.
٢. ئامانجى دووهم برىتى يە لە دابىن كردنى دەسەلات بەسهر تەواوی سامانەکانى ناوچەكە به گشتى و سامانەکانى دەريايى مردو به شیوه‌یه کى تايىبەتى لىرەدا ئەو پلانى كاره ئەخەينه رو كە بۇ ئەو كاره دانراوه.

هەنگاوی یەکەم بىرىتى بولە دەركىدىنى بەلىيىننامەسى بىلۇقور لە سالى ۱۹۶۷ کە بەپېنى نەو بەلىيىن نامەيە فەرەنسا و ئىنگلتەرا فەرمان بۇ جەنەرال ئەلنىبى دەر دەكەن تا تۈركەكان لە پۇزەھەلات دەر بىكەن و فەلەستىن داگىر بىكەن، بەپەيتانىيەكان بە كارىنگى زۇر نادىروستانە هەستان و خۆيان بەدور گرت لە ئاشكرا كىرىدىنى پەيمان نامەسى بىلۇقور تا تەواوى پېرسە عمرەبىيەكانى ئەنجامدا بە ھاوكارى عمرەبەكان خۆيان.. بەلام سوخۇرە جىهانىيەكان ھەر كە فەلەستىن داگىر كرا داوايان لە حەكومەتى بەپەيتانىيا كرد تا لىزىنەيەكى زايىنى لە فەلەستىن دابىمەزرۇتىت و نويىنمرە سىاسىيەكانىيان وەك ئەندام دابىتىت، بەمەرجىك كارى ئەو نويىنرايەتىيە ئەبىت ئەۋەبىت كە ئامۇرۇڭارى پىشىكەشى جەنەرال كلايىتون بىكەت كە ئەو كاتە فەرمان پەواى سەربىازى فەلەستىن بولۇشىش لە مانگى ئازارى سالى ۱۹۱۸ دەستى بە كارەكانى كرد و ئەندامەكانىشى بىرىتى بون لەم ناوانەي لاي خوارەوە:

- كۆلۈنچىل ئۇرۇمىسى بىر كە دواتر كرايە بەپېوهبەرى يانكى ستاندارد<sup>۷۲</sup> لە باشورى ئەفرىقا.. ئەمەش ئەو يانكەيە كە دەستى گىرتوھ بەسەر كانگاكانى ئالىتون و ئەلماس لە باشورى ئەفرىقا و بە ھەزارەها كرىتكارى ئەفرىقى وەك كۆيلە بەكار ئەھىننەت، ھەر ئەويشە كە سىاسەتى ئاپارتايىد بەكار ئەھىننەت و ئەو ولاتهش پەپەھەوە لى ئەكتە.

كۆلۈنچىل جىمس دى پۇتشىلد. كۆپى ئەمۇند دى پۇتشىلد سەرۆكى لقى فەرەنساي خانەوادەي پۇتشىلد و دروست كەرى تەل ئەبىب و ژمارەيەكى زۇر لە داگىرگەكانى جولەكە. جىمس دى پۇتشىلد دواتر بولە ئەندامى ئەنجومەنى نويىنراانى بەپەيتانىيا لە نىوان سالەكانى ۱۹۲۹ - ۱۹۴۵ دواتر تىشىرەشل كىرىدە وزىر بۇ كاروبارى پەرلەمان لە حەكومەتكەمى خۆيدا.

- ئەفسەر ئەدوين سامویلى جولەكە كە بولۇش بەپېوهبەرى چاودىرى بەپەيتانى لە حەكومەتكەمى تىشىرەشل لە كاتى جەنكى جىهانى و كاتىكىش كە

(۷۲) ئۇمۇمى جىنگەي سەرسوپر مانە ئۇرەيە كە كەسلىكى سەربىازى بىكىتى بەپېوهبەرى يانكەنگى بازىگانى كىرە.. ئەمەش بىنگەي تىراۋەتىيە لەسەر پېوهندىيە شاراۋەكان.

ئیسراـئیل دامـنـزا لـه سـالـی ۱۹۴۸ کـرا بـه بـهـرـیـهـرـی وـیـسـتـگـهـی پـادـیـوـی  
ئـیـسـرـاـئـیـل<sup>۷۶</sup> .

- ئیسراـئـیـلـ سـیـفـ، ئـمـ کـهـسـهـ پـوـلـیـکـیـ نـادـیـارـیـ کـیـپـاـ لـهـ تـرـسـنـاـکـ تـرـینـ پـوـلـ  
لـهـ زـیـانـیـ سـیـاسـیـ بـهـرـیـتـانـیـاـیـ هـاـوـچـرـخـ دـاـ. ئـمـ کـهـسـهـ دـوـاتـرـ بـوـ بـهـ سـهـرـوـکـیـ  
لـیـجـنـهـیـ پـلـانـدـانـاـیـ ئـابـورـیـ وـ سـیـاسـیـ. ئـمـهـشـ ئـهـ وـ لـیـجـنـهـیـیـهـ کـهـ ئـاـپـاـسـتـهـیـ  
سـیـاسـهـتـیـ ئـابـورـیـ وـ کـارـوـبـارـیـ سـیـاسـیـ وـهـزـارـهـتـهـ یـهـکـ لـهـ دـوـایـ یـهـکـهـ کـانـ ئـهـکـاتـ لـهـ  
دـهـسـهـلـاتـ هـمـوـهـکـ زـوـرـیـکـ لـهـ چـاـوـدـیـرـانـیـ چـوـنـیـهـتـیـ کـارـکـرـدـنـیـ دـهـزـگـاـکـانـیـ  
حـکـومـتـ دـهـزـانـنـ لـهـ بـهـرـیـتـانـیـاـ، ئـهـ وـ لـیـجـنـهـیـیـ کـهـ سـیـاسـهـتـیـ ئـابـورـیـ وـ کـارـوـبـارـیـ  
سـیـاسـیـ وـهـزـارـهـتـهـکـانـ ئـاـپـاـسـتـهـ دـهـکـاتـ لـهـ دـهـسـهـلـاتـ دـاـ.

- حـایـیـمـ وـایـزـمـانـ... ئـمـ کـهـسـهـ پـیـوـیـسـتـیـ بـهـ نـاسـانـدـنـ نـیـیـهـ: ئـمـ لـیـجـنـهـیـیـ  
بـهـ لـهـوـهـیـ کـوـنـگـرـهـیـ ئـاشـقـتـیـ بـبـهـسـتـرـیـتـ وـ تـهـنـانـهـتـ بـهـرـ لـهـوـهـیـ کـهـ جـهـنـگـیـشـ  
کـوـتـایـیـ پـیـ بـهـیـنـرـیـتـ نـیـرـدـرـاـ بـوـ فـلـهـسـتـینـ، ئـمـهـشـ بـوـ رـهـخـسـانـدـنـیـ کـهـشـیـکـیـ  
گـوـنـجـاـوـ بـهـرـ لـهـوـهـیـ کـهـ وـادـهـیـ ئـهـوـهـ بـیـتـ کـهـ پـرـسـیـ فـلـهـسـتـینـ بـخـرـیـتـهـ بـوـ بـوـ مـشـتـ  
وـ مـرـکـرـدـنـ وـ بـرـیـارـ بـدـرـیـتـ لـهـ پـهـیـمـانـنـامـهـیـ دـاـهـاـتـوـدـاـ کـهـ قـیـرـسـاـیـ بـوـ.

دواـجـارـ دـاـنـوـسـتـانـهـکـانـ دـهـسـتـیـ پـیـ کـرـدـ وـ بـرـیـتـیـ بـوـ لـهـ گـالـتـهـ جـارـیـیـهـکـیـ  
ئـاـشـکـرـاـ وـ تـیـاـیدـاـ سـهـرـمـایـهـ دـارـهـ جـیـهـانـیـهـکـانـ پـهـرـدـهـیـانـ لـهـسـهـرـ بـوـیـانـ لـادـاـ وـ  
هـزـمـونـیـانـ بـهـ ئـاـشـکـرـاـ دـهـرـکـهـوتـ، لـیـرـهـدـاـ پـیـوـیـسـتـمـانـ بـهـ هـهـوـلـیـکـ نـیـهـ تـاـ ئـهـوـهـمانـ  
بـوـ بـوـنـ بـکـاتـوـهـ، تـهـنـهاـ ئـهـوـنـدـهـ بـهـسـهـ کـهـ ئـاـماـژـهـ بـهـوـهـ بـدـهـیـنـ کـهـ سـهـرـوـکـیـ شـانـدـیـ  
ئـهـمـرـیـکـیـ خـوـدـیـ پـوـلـ وـارـبـوـرـگـ بـوـ کـهـ لـهـ بـهـشـیـ پـیـشـوـدـاـ بـهـ درـیـزـیـ باـسـعـانـ لـیـوـهـ  
کـرـدـ. ئـمـ کـهـسـهـ نـوـیـنـهـرـیـ سـهـرـهـکـیـ کـوـمـهـلـهـیـ سـوـخـوـرـهـ جـیـهـانـیـهـکـانـ بـوـ لـهـ  
ئـهـمـرـیـکـاـ. سـهـرـوـکـیـ شـانـدـیـ ئـهـلـمـانـیـشـ کـهـسـیـکـ نـهـ بـوـ جـگـهـ لـهـ بـرـاـکـهـیـ کـهـ نـاوـیـ  
ماـکـسـ وـارـبـوـرـگـ بـوـ. پـیـوـیـسـتـهـ ئـهـوـهـشـ لـهـ يـادـ نـهـکـهـیـنـ کـهـ شـانـدـیـ ئـهـلـمـانـیـ

(۷۶) نـتوـانـنـ ئـمـ کـهـسـهـ وـهـ نـوـیـنـهـرـیـ سـهـرـهـکـیـ سـوـخـوـرـهـ جـیـهـانـیـهـکـانـ دـاـبـنـیـنـ بـوـ سـهـرـبـهـپـشتـیـ کـرـدـنـیـ ئـوـ  
بـهـپـاـکـمـدـانـیـ کـهـ ئـاـپـاـسـتـهـیـانـ ئـهـکـرـدـ.

نوینه‌ری ئەو دەولەتە دوژمنەيە كە جەنگى دۇراندىن لە كاتىكدا كە شاندى ئەمەريکى نويئەری يەكىك لە دەولەتە سەرەكىيە سەركەوت و توهكانى ئەكرد.

لىرىدا بە پىئى ئەم حالەتە بە ئاسانى دەتوانىن درك بەوه بىكەين كە چۈن كۆنگرهى ئاشتى گۇپا بۇ كۆنگرەيەكى داگىر كارانەي دېنىدە، هەروەها چۈن بە بى دودلى لە سەرتەواوى بېپيارەكان پازى بوكە ئامانچ و دەرنجامەكانى ترسناك بون. ئەوهش كە پەيوەندى بە فەلەستىنەوە هەيە پېقۇزەي چاودىرى كىدەن ئىنگلىز لە لايەن چەند گەورە زايىئونىيەكى جىهانىيەوە دانرا كە لە سەرويانەوە ئەم ناوانە بون:

- پېۋىسىر فېلىكس فرەنكفورتەر كە دواتر بوه پاۋىزكارى سەرەكى لە كوشكى سېپى لە سەردەمى فرەنكلەن پۇزفىلت.

- سىئىر ھىربىرىت سامویل.

- لوشيان ۋەلف.. پاۋىزكارى تايىبەتى سەرۆك وەزيران ئىنگلىزى لويد جورج.

كاتىكىش كە دانوستانە سەرەتايىيەكان دەستى پى كرد بۇ كۆنگرە، پاۋىزكارى تايىبەتى بەپىز كليمانسۆي سەرۆك وەزيرانى بەناوبانگى فەرەنسا كەسيك بو بە ناوى ماندل، ئەلبەتە ئەم ناوه خوازداو بو بەلام ناوه پاستەقىنەكەي بىرىتى بولە (پۇتشىلد) كە يەكىك بولە ئەندامانى خانە وادەي (پۇتشىلد) و يەكىك بولە پاۋىزكارە سەرەكىيەكانى شاندى ئەمەريکى بەپىز (مورگنتزاو)ي جولەكە. دواتر ئەم كەسە ئەبىتە وەزىرى دارايى ئەمەريكا لە سەردەمى سەرۆك پۇزفىلت..

پىشتر وتمان كە سەرمایە دارە جىهانىيەكان پەردهيان بە بى ترس لە سەر پوي خۆيان لادا لە كۆنگرەكەدا، وەك ئامازەيەك بەو حالەتە بېرىگەيەك لەو كتىبە ئەھىنەنەوە كە لە لايەن لوشيان ۋەلفەووه نوسراوە بە ناونىشانى "چەند لىكۆلىنەوەيەك لە سەر مىزۇي جولەكە" و لە پەرەي ٤٠٨ دا هاتوھ كە (لە كاتى واژوکردن لە سەر پەيماننامەي ئاشتى ژمارەيەكى دىكە لە گەورە سىاسييە

جوله که کان دهرگه وتن، هه روه‌ها نه م که سانه‌ش: لویس کاوتز له لهرهنسا<sup>۶</sup> و سومینو له لیتالیا و نه دلین کونتاگیق له هندستان<sup>۷</sup> والذیان له سه‌ر گردبو.. " لیزه‌دا وته‌ی ههندیک له گهوره بیریاره کانی پوزنارا نه مینیمه‌ره که بؤخزی بهیاننامه‌یه که‌ی ناشکرایه که پیویستی به پون کردن‌وه نیه: مینژونوسی دیبلوماسی ئینگلیزی به‌ناوبانگ "هارولد نیکولون" له کتیبه‌که‌ی به‌ناویشانی دروست کردنی ناشتى ۱۹۱۹-۱۹۴۴" له پهپه‌ی ۲۴۴ دا دهليت که لوشیان ۋەل داواي ليکردوه که بیتھ سه‌ر نه و بۇچونه‌وهی نه و له سه‌ر نه وهی که "جوله که پیویسته له جیماندا بیاریزدین و له هه‌مان کاتدا پیویسته ته‌واوى ماھه‌ه اولاقتى بونیان هه بیت له هم دهوله‌تئیك دا".

نوسه‌ری فه‌رنسی جورج باتو له کتیبه‌که‌ی به ناویشانی "پرسی جوله‌که" له په‌رهی ۳۸ ده‌لیت که "بهر پرسیاریتی ده‌که ویته سه‌ر شانی جوله‌که نه‌وانه‌ی که نزیک بون له سه‌رؤکی نه‌مه‌ریکی ویلسن و سه‌رؤک و هزیرانی به‌پریتانیا لووید جورج و سه‌رؤک و هزیرانی فه‌رنسا کلیمانسو بُو گوپرینی په‌یماننامه‌ی داشت به سودی جوله‌که.

لیزهدا پیویسته که ناماره به پوداویکی دیار بکهین کمه کاتی نه و  
دانوستانه کان له پاریس پوی دا له سالی ۱۹۱۶، لهو پوداوهدا سه رؤکی  
دیمه ریکا ویلسن سه رهتا کۆمەلیک بیروبچونی نایدیالی قبول کرد به لام له ناکاو  
له ۲۸ نازاری ۱۹۱۹ بروسکه یه کی پی گهیشت له لایهن که سیکه وه که پیک هاتبو  
له هزار و شه، نه و که سه ش یه عقوب شیف نوینه ری سو خوره جیهانیه کان بو  
که پیشتر چهندین جار با سمان لیوه کردبو، نه و بروسکه یه بوجونی نه و  
که سانه ی له خوگرتیو که یه عقوب شیف نوینه رایه تی ده کردن له سه ر پینچ پرسی

(۶۰) نم که سه دواتر بوه پاله وانی پوسواییه کی داراییس گوره که به هؤیه وه ناچار بوه پاشه کشی بکات له  
لیانی ناسایی.

<sup>۷۳</sup>) تا نه کاته هندستان داکیونگه کی به بریتانی بو.

جیهانی که ئەوانیش بربیتى بون لە: پرسى فەلەستین، قەرەبۇ كردنهوهى ئەلمانیا، سیلیسیای سەرۇ، ناوچەی سار، پېپەوی دانزىنگ.<sup>۷۷</sup>

ھەر زوو سەرۆك وىلسەن ھەلۋىستى گۆپى و دانوستانەكان ئاقارىيکى دىكەي بەخۇوه بىىنى... بالۇيىزى ئەو كاتەي فەرەنسا لە بەریتانيا كۆننەت دى سان ئۆكلىر لەو كتىبە سیاسىيەي كە نوسىببۇي بەناو نىشانى (جنىف بەرەو ئاشتى) باس لەو پوداوه ئەكەت و ئەلىت: ئەو دەقانەي كەلە ناو پەيماننامەي قىرساى ھەبۇن و پەيوەندى بە پىئىج پرسەكەوه ھەبو، لە لايەن يەعقوب شىف و ھار نەتەوهەكەي دانراابو.

پرسى فەلەستين يەكەمین شت بو كە ببۇھە جىكەي بايەخى پىيلان گىپران و ھەر كە شانەكان توانيان بېرىارى چاودىرى كردنى فەلەستين لە لايەن بەریتانياوه دەربىكەن لە پەيماننامەي ئاشتى دا، تەواوى ھەولىان چىركەدەوە لە خۇ ئامادە كردن بۇ بەرپاكردىنە جەنگى جيھانى دووھەم. ھەر بۇيە تەواوى ھەولى خۆى دا تا توند ترىن و سەتمكارتىن مەرد دابىتىت لەسەر ئەلمانیا تا توپى كىنە لەناو دلى ئەلمانىيەكاندا بچىننەت و بىكاتە ئامانجى نەتەوهەيى بۇ تۆلە سەندنەوه.. ئەمە ھەر ئەوهەش بو كە بۇي دا.

پىيلان گىپران ئەوهشىان لە يادنەكىدە كە ئاپېتكىش لە كۆمەلەي نەتەوهەكان بەدەنەوه، ئەو كۆمەلەيەي كە پەيماننامەي قىرساى بېرىارى دروست كردنى دابو، ھەر بۇيە ھەر لە سەرەتاي دروست كردنىيەوه سەرچاوهەكانى خۆى ناردە ناو ئەو كۆمەلەيەوه تا بىكاتە داردەستىك بەدەست سوخۇرە جيھانىيەكانەوه، ئەمەش ھەر ئەو شتە بو كە (ناحوم سوکولوف) كە زايىنەيەكى ناسراو بو و سەرۆكى ليجنەي جىبەجىكارى كۆنگەرە بو، رايىگە ياند لە ۲۵ ئابى ۱۹۵۲ و وتى كە كۆمەلەي نەتەوهەكان بىرۇكەي جولەكە بو... كۆلۈنلى ئەمەرييکى ئ.ھ. لىن ئەم بىرۇكەيە وەر ئەگرىت لە كتىبەي كە بەناونىشانى (دەستى شاراوه) باڭرى.

(۷۷) دواتر جەنگى جيھانى دووھەم لە كىشەي پېپەوی دانزىنگەدە دەست پى ئەكەت.

ئەکاتەوە و لە پىئى ئەم كتىبەوە ئەيە ويىت كە كەلى ئەمەريكا ئاگادار بكتاتەوە لە مەترسى زايونىزم.

لىزەدا بە شىيۇھېكى تايىبەت سەرنجى ئەو وتكىيە ئەدەيت كە يەكىك لە بە ئاگاتىن كەسە كانى جىهان ئەيکات كە ئەويش بىن گومان سەرۆكى دەستەنى نوسەرانى پۇزىنامەي (تايىمن) ئىينىڭلىزىبىھ ئەويش ويکهام ستىدە، ئەم كەسە چەندىن جار ئاماژەي بە هەزىمونى شاراوهى سەرمایه دارە جىيەنانىھە كان كردوھ و لەو بارەيەوە ئەم بۇچونەي دەركردوھ لە پەرەكانى ۳۰۱ - ۳۰۲ ئى كتىبە گەورەكەي كە بە درېزايى سى سال نوسىيۇتى:

من زۇر بە شىيۇھېكى تايىبەت پىيداگرى ئەكەم لە وتنى ئەوهى كە ئەوانەي كۈنپۈلى پرسە جىيەنانىھە كانيان كردووه، خاوهن سەرمایه جىيەنانىھە كان و هەر ئەوانىشىن كە پۇداوهكان بە شىيۇھېكى تايىبەت ئەجولىتىن.

لە كاتى كۈنگەرە ئاشتى، تەنها خەمى يەعقوب شىف و كۆمەلەي واربۇرگ و ھەندىك لە سەرمایه دارەرkanى دىكە ئەوهى كە هەزىمونى جولەكە مسوگەرر بىكەن بەسەر ئەوروپا بە شىيۇھېكى گىشتى و ئەلمانيا بە شىيۇھېكى تايىبەتى..<sup>٧٨</sup> كاتىكىش كە ونسىتون تىشىرشن سەردانى فەلەستىتى كرد لە سالى ۱۹۲۱ لىجتەيەكى عەرەبى هاتنە پىشوازى و ئەو سەنەمانەيان بۇ خستە رو كە دوچارى عەرەب ئەبىتەوە و ترسىشىيان لەو ئامانجە باسکرد كە زايونىزم كارى بۇ ئەكەت كە ئەويش دەست گىرتەن بەسەر فەلەستىندا، هەروەھا ئەوهشىيان پۇن كردوھ كە عەرەبەكان ئەوه بۇ هەزار سالە كە لە سەر ئەو خاكە ئەزىن، دواجار داوايان لە تىشىرشن كرد كە دەسەلاتى خۇى بەكار بەتىت بۇ لاپەنلى ئەو سەنە، ئەويش لە ولامدا وتنى: ئىيۇ داواي ئەوهەم لى ئەكەن كە دەست بەردارى بەلین نامەي بىلغۇر بىم و كۆچى جولەكەكان پابگرم.. ئەمە لە تواناى مندا نىيە و پازىش نىم لەسەرى، بەلكو ئىيمە پىيمان وايە كە - بە پىئى بەلین نامەي بىلغۇر -

<sup>٧٨</sup>) تىبىيەن نوسىر: ھەولەكانى بەپىز ويکهام ستىد بۇ ناشىكراكىرىدىنى دەستە شاراوهكان، يەكىك لەو ھۆكارە سەرەكىيانە بۇ كە پائى بەمنەوەتا تا لە لىتكۈلىنەوە كاندا بەدواي وەلامى پاستىدا بىگەپىن.

ئەو بۇ چاکەرى جىهان و جولە كە و ئىمپراتورىيەتى ئەلمانيا و خودى عەرەبەكانە .. !! و ئىمە كار ئەكەين بۇ ھىننانەدى ئەو ئامانجە.

ئەو كاتە كەس لە ماناي قولى ئەو وشانە تىنەگە يىشت كە پلانىكى شاراوهى جولەكە هەيە كە هەر لەو كاتەوە پەيوەندى بە تشيرشلەوە هەيە، بەلكو من بۇخوم - نوسەر - دواى تىپەپ بونى چەندىن سال بەوەم زانى، بەتاپىت لە سالى ۱۹۴۵ كاتى سەردان كردىنى تشيرشل بۇ ئەمەريكا كاتىك كەلەگەن بېرنارد بارۆخ كۆبۈوە، ئەو جولەكەيە كە سىاسەتى ئەمەريكاى لە ژىز پەردهوە و بۇ چەندىن سال ئاپاستە ئەكىد و دەستە پاستى سەرۆك پۇزقىلت و پاۋىزىكارەكانى بۇ، لەو كۆبۈنەوەيەدا دەلىت: "من زايونىم و ھەميشەش زايونى بوم". پەنگە كاتىك كە بۇچونى خۆى بە ئاشكرا دەرده بېرىت بۇ لېزىنە عەرەبىيەكە، بىر لەو ھەرەشەيە بکاتەوە كە حايىم وازيمان پىاوى دېرىنى كۆمەلەي پىلانگىزىران بە ئاشكرا ئاپاستە ئىنگلتەرايى كرد، ئەو كەسەي كە بە ئاشكرا لە ژمارەي ۴ سالى ۱۹۲۰ گۇفارى "جودشە رووفدىشا" بە ئاشكر دەلىت: ئىمە لېزە لە فەلەستىن جىڭىر ئەبىن جا چ پىستان خوش بىت يى نا، تەنها شتىك كە ئەتوانن بىكەن ئەوەيە كە كۆچەكەمان كەمىك خىرا يان خاو بىكەنەوە، بەلام باشتىر وايە كە ھاوكارىمان بىكەن تا ھىزەكانمان لە دېرتان ھەن نەگەپىنەوە لە بەر ئەوەي ئىستا لەيەك سەنگەردايە لەگەلتان و بە ئەندازەيەكىش بە ھىزە كە ئەتوانىت ئەگەر بىھوپىت جىهان ويران بىات.

ئەم ھەرەيەش بە تەنها نەبو بەلكو ھاواكت بۇ لەگەل ھۆشدارىكى دىكە كە ئاپاستە ئىجىان كرا لەو كۆنگرە زايونىيەدا كە لە بۇدا بىيىست پايتەختى ھەنگارىيا لە سالى ۱۹۱۹ دا بەسترا، ئەم كەسە لەيەكىك لە و تارە كانىدا دەلىت "پىكىخراوهكەمان - پىكىخراوى زايونى - لە دواى جەنگ كار ئەكەت لە سەر پىكىخستەوەي ئىجىان لە دواى جەنگ، ئەو بۇ ئىمە بويىن كە كۆمەلەي نەتەوە كانمان دروست كرد و كار ئەكەين لە سەر كەوتىنە دواى دەسەلاتى پى نىشانىدەر.. بەلام ئامانج و ئەركە كانمان پىشوهخت دىيارى كراوهە".

بەلگە نامەيەكى دەزگاي ھەوالىرى كەندىدا:

ئەم بەشم لە سالى ۱۹۴۴ دا تەواو كرد دواي ئەوهى كە لىكۆلىنەوەم كرد لە تەواوى ئەو دۆكىيەمىت و زانىيارىييانەي كە پەيوەندى ھابۇ بە دېرەكانى پىشوتەرە، بەلام دواي ھەشت سال و بە پىنى ئەو پۇستەي كە ھەمبۇ<sup>۱</sup> بەلگە نامەيەكى نۇر ترسناك كەوتە بەر دەست "دەزگاي ھەوالىرى كەندىدا" و لىرەدا بەئەركى خۆمى دەزانم كە چەند بەشىڭ لەم دەق بەخەمە بەرىدەست لەبر بايەخەكەي:

- ئەم بەلگە نامەيە پەيوەندى ھەيە بە "لىزىنى بەپەلەي حاخامەكانى ئەوروپا" كەلە ۱۲ كانونى دووھمى ۱۹۵۲ لە بۇدابىست بەسترا و ئەوهى كە دېت كورتەيەكە لەو بەلگە نامەيە كە چەند بەلگە نامەيەكى تىدايە و نەتوانم بىلەسىن بەلگە:

پاپۇرتىك لە ئەوروپاوه لەسەر ئەو كۆنگرە ناوازەيەلىزىنى بەپەلەي حاخامەكانى ئەوروپا:

وتارى نەيىنى حاخامى كەورە ئىمانوئىل رابىنوفىتىش: سلاۋىتك بۇ ئىۋە كۈپەكانم، بۇ ئەم كۆبۈنەوە قايىبەتە بانگەمېش كراون تا ھىلە سەرەكىيەكانى پەيرەوي ئۆيى خۆمتان پى رابكەيەنم كە ئەويش ئەو پەيرەويىكە ھەر وەك ئەزانن پەيوەندى ھەيە بە شەپى داھاتوھو كە پلانە سەرەكىيەكەمان وا ئەخوازىت بىست سال دوابخىت تا بتوانىن ئەو دەستكەوتانە بەھىز بکەين كە لە دەرەنچامى جەنگى جىهانى دوھەمەوە بەدەستمان ھىتاوه، ئەلبەتە ئەم پىنمايىيە ئۆيىيانە وا ئەخوازىت كە ئەم ماوهىيە بۇ پىنج سال كەمتر بىرىتەوە.

(۱) نوسەر يەكىن كە فەرماندە دەريايىيەكانى كەشتى كەلى كەندىدا، دەزگاي ھەوالىرى دەريايىي كەنداش سەر بۇ ھىزە بوه.

پیویسته پیتان پی را بگهیه نم که نهونامانجهی تا نیستا کاری له سر نهکین به دریزایی سی هزار سال نیستا له بدر دستمانه و وانه خوازینت لیمان که دواجار بتو چنینه وهی بهره هم پیویسته هوله کانمان نه هیننه بکهین و هرچس توانا و بهره همیه بیخهینه پینتاویه وه. هعروه ها نه توانم جهخت له وه بکهمه وه بوتان نیستا که چند سالیک تی ناپهربت به سر نه وهی که نیدی گله کمان پینکهی یه که می بدهست نه هیننیته وه له نیو گه لاندا، نه پینکهیهی که لینی زهوت کراوه به دریزایی چند نه وه یهک، بهو شیوه یهش کاره کان نه چنه وه سر پرچکه و سروشتی خزیان و هر جوله که یهک نه بینه سرومر و هر جو بیمینکیش نه بینه کویله (چه پله یه کی کرم لی نه درفت).

لیره دا کورته یه کتان نه نه من له سر پینما یه کانی جمنگی داهاتو: نیوه سرکه وتنی نه په پرده وه تان نه که وینته وه یاد که له سالی ۱۹۳۰ وه پیاوهی دهکین و سرکه وتنی تواوه تی به دست هینناوه، هلمه تی په پوپاگه ندهی به رفراوان تواني کینه له نه لمانیا دروست بکات له دری پوزناوا و جوله که دواتر له پوزناواش کینه و پقی له دری که لی نه لمانیا دروست کرد به هنی پقی نه لمان له جوله که.

نه مه هینلی سره کی په پرده وی نیستامانه و جنبه نی نه کهین، نیمه هلمه تیکی کینه و پق له پوزه هلات له دری پوزناوا و پوزناوا له دری پوزه هلات دهست پینه کهین و جهک له گهله نه و لاتانه نه کهین که هول نه دهن به بن لایه نی بعیننه وه و ناچاریان نه کهین که په یوه است بن بهم یان نه و سه بازکه وه.. پینکه بکه سیش نادهین که پویه پومان بوهستیته وه و له توندی مملانیکه کم بکاته وه.<sup>۸۰</sup>

(۸۰) نم و شانه له سالی ۱۹۵۷ دا نوسراوه تبره، له سالی ۱۹۶۲ که نه دی سرزوکی نه مریکا کویلا له هعل و مرجیذکی نادیاردا که هموان دهیزان و تا نیستاش به نابوونی ماوه تبره. نه بینه سرزوکی یه کینک له همرو دهولته به هیزه که جیهانه. زور لایه ن به ناشکرا یان به ناماژه پایان که یاند که هیز گه لینکی شاراوه همیه که له تاریکدا کار نه کات و برپرسیاره لهو کوشته. رونه که سیاستی (جزون فوستهر دالاس) له سر بندمای مملانی و توندو تیکی و همه شهی جهک به ره وام ناسراوه ته نانه ت ناوی لینراوه سیاستی (لیواری جهک). کاتیک که که نه دی نه سیاستی قلب کرده وه و سیاستی پینکه وه ریانی ناشتیانه که په پرده و کرد نه گلن

ئامانچى يەكەمى ئەم پەپەوە بىرىتى دەبىت لە بىلۇ كىرىنەوەي كىيانى عەسکەرتارى و شەپەر كىرىن لە ئەمەريكا بەلام پېۋزەي ئەو ياسايمەي كە خرايە يەردەم كۈنگۈرىسى ئەمەريكا بە پشتىوانى ئىيەم و بىرىتى بو لەوەي كە مەشقى سەربازى گشتىنادنى بۆ بىكىت بە سەر تەواوى گەلى ئەمەريكا بەت كرايەوە، بەم شىۋەيە ئىيەم بە شىۋەيە كى كاتى شكسىتمان هىندا بەلام دوبىارە ھەول دەدەينەوە و كار ئەكەين لە سەر لەكەندى تۆمەتى دەزايەتى كەنلى جولەكە بە گەلى پۈسياوە، ھەروەك چۈن پېشىت ئەم كارەمان لە گەل كەلى ئەلمانىيادا<sup>۱</sup> ئەنجامدا.. بە پارە و دەسەلاتىش پشتىوانى لەو پىنكىخراواانە ئەكەين كە بە شىۋەيە كى تايىبەت پشتىوانى لە جولەكە ئەكەتسە لە ئەمەريكا.

بەلام ئامانچى كۆتايى ئەم پلانە بى كومان جەنگى جىهانى سىيەم دەبىت كە لە چاو جەنگەكانى پېشىوتدا ويرانكەر تەرە.. ھەروەها كار ئەكەين لە سەر دروست كەنلى ئىسپارائىلىكى بى لايەن لەم شەپەدا تا پىزگارى بېت لە دەرەنچامەكانى و بېتىه يارەكايەك بۆ لېزىنەكانى چاودىرى و بەپېۋەپىرن و ئەمەش وايلى ئەكەتسە كە سەرپەرتى پورسەكانى گەلانى دىكە بکات... ئەم شەپە دواي شەپە ئىيە دەبىت لە مەلەنلىقى مىزۇيى ئىيە لە دەزى جولەكە.. ئەكەتە ناسنامەي پاستەقىنەي خۆمان دەردىخەين و نىشانى جىهانى دەدەين. پرسىيارىك لە يەكىن لە حاخامە ئامادەبىوه كان: دواكارم لە حاخام رابىتوفىتش كە وەلامى ئەم پرسىيارەم بىداتەوە: چارەنوسى ئايىتەكان چىيە لە دواي جەنگى جىهانى سىيەم؟

(۱) سەربازىگەي يەكتىنى سوقىتى و ولاتە ئازاد و بى لايەنەكان، كۈزىدا و سەنورىك داترا بۆ ئەو سىاستە. ئەرەبالانى كەلە ئەمەريكاوه بەدەست كەيشتون و تايىبەت بە مەلمەتى ھەلبىزاردەنى سەرۆكى داھاتقۇ ئاماش بۆ ئەنمۇه ئەكەن كە ئەو ھېزىانەي كە مەيليان ھەم بۆ شەپە ھەلبىزاردەكان ئەمبەنەوە.. ئىيەش لېزەدا ھەرنەونەمان بۆز ئەكىرت كە دوبىارە چاولىك بەخشىنىتەو بە وەتكانى حاخام رابىتوفىتش لەبىر ئەرەي پەنگە بىتوانىن ھۆكارەكانى كوشتنى كەن دىيغان بۆ دەر بىكەۋىت.

(۲) ستونەكانى پۇزىنامەكانى جىهان لەم پۇزەدا پېرىتى لەو ھەوال و وقار و تىپپىيانەي كە باس لە چەوساندەوە و ئازارەكانى جولەكە ئەكەتسە لە پۈسيا.

حاخام رابیتوفیتش: له دوای جه‌نگی جیهانی سیّده‌مهوه نه نایین و ناپیاوی نایین هیچیان نامیتیت، بونی نایین و پیاوانی نایین مهترسین بوسمر نیمه.. نه هیزه پژوهیه‌ی که له دلی موسولمانه‌کاندا بلاوی نه کاته‌وه... بوئریان پی ده دات تا پوبه‌پوی نیمه بوهسته‌وه.. ئەلبه‌ته نیمه ته‌نها پوکه‌شی ده‌ره‌کی نایین جوله‌که ئەمیلینه‌وه ته‌نها بۇ يەك مەبەست نه‌ویش پاراستنی پەیوه‌ندی نیوان ئەندامانی گله‌که‌مان و پىتکرى كردن له‌هر بى کانه‌يەك که بیتتە ناومانه‌وه له پىتکەی ھاوسه‌رگیری و شتى دیکه‌وه.

له پیتناو ئامانجى كۆتايماندا پیتویستمان به دوباره‌کردن‌وهی هەمان نه و پېۋسى ناخوشەیه که له سەردەمى ھېتلەردا پىئى ھەلساین، واتە نیمه خۇمان ھەلددەستین بە ئەنجامدانى ھەندىك كارى چەوساندە‌وه له دىزى گله‌کەی خۇان؟ بە واتايىه‌کى دىكە ھەندىك له ئەندامانی گله‌کە‌مان نه‌کەين قوربانى له پوداوكەلىك دا کە خۇمان دورستى نەکەين و له پشت پەرەشە‌وه ئاراستەی نەکەين تا لهو پىتکە‌یه‌وه بتوانىن بە‌هانە‌ی پیتویست بۇ پاشتىوانى و ھاوسۇزى گەلانى ئورۇپا و ئەمەريكا و تەواوى جیهان له لايىك و له لايىكى دىكەشە‌وه بۇ پاساو ھىننان‌وه بۇ نه و دادگایيانە‌ی گله دوای جەنگە‌وه ئەنجام ئەدرىت بۇ له سىدارەدانە‌کانى ئه و سەركىردى سەربازيانە‌ی گله دىزى يەكدى ئەجهنگىن ھەروهك ئەوهى گله دادگایيە‌کانى نۇرمېئىگدا كردىمان.<sup>۸۲</sup>

پەنگە قوربانى دان بە چەند ھەزارىك له گله‌کە‌مان و دواتر لكاندەنى تۆمەتى له‌ناو بىرىدىان بە كەسانى دىكە قوربانى دانىكى گەورە بیت، بەلام ئیمەنابىت قورسايى دابىنین بۇ ھەر قوريانىيەك کە دەيدەين له پیتناو ئامانجى كۆتايماندا كە ئەویش بىرىتىه له دەست گرتىن بە‌سەر جیهاندا.

<sup>۸۲</sup>) مەبەست لهو دادگایيانە‌یه که له دوای جەنگى جیهانى دوومەمهوه ئەنجامدرا له نۇرمېئىگ و تىايىدا ھەندىك لە تاوانبارانى جەنگ و كەسايەتى دىيارى ئەلمانى تىندا له سىدارە درا. تاوه‌کو ئىستاش دادگایيە‌کانى "تاوانبارانى جەنگ" ئەنجامدەرىت لە ولاتكەله جیاوازە‌کانى ئورۇپا، هىزه زايۇنىيە‌کانىش نەودەكەن پاساوىك بۇ ترساندەنى لايىن و كەسەكان ئەوانە‌ی گله بەرامبەر ھەزمۇنى زايۇنىزىم لە پۇزىناوا دەوهستەرە.

ئیوه سمرکه وتنى کوتاییس ئەبینن كە وەك پوناگى لهپیش چاوتاندا .  
 نەدرەو شىتەوە، دواى ئەو كۈنگەرەيەش ئەچنەوە ناوجەكانى خوتان تا دەست  
 بەكار بىنەوە بە بىن وەستان تا ئەو پۇزە دېت كە ئىدى ئىسپاراڭل نەخشەي خۆى  
 ئاشكرا ئەكەت كە: ئىسپاراڭل ئەو پوناگىيە كە جىهان پوناك ئەكاتەوە... و  
 پىكەي كۆمەلەي هەلگرانى پوناگى<sup>۸۲</sup> دەبىت...  
 لىزەدا وتهى حاخامەكە تەواو ئەبىت و ئىدى ناتوانىن زىادتر لە سەر ئەو  
 كۈنگەرەي بدۇينىن، بەلام ئەبىت ئامازە بەو و تارە بەھىن لە بەر ئەوهى زانىيارى و  
 دەرەنچامەكانى ئىمعە ئەسەلمىنیت لەمەپ دۇزمىايەتى كىرىدىنى جولەكە و  
 نازىزىم ...  
 لىزەدا بە شىوه يەكى يەكلا كەرەوە جەخت لەو ھىزابەي ئەكاتەوە كە  
 ئاراستەي زايىنلىزمى ئەكەت و بەكارى ئەھىنیت و دەلىت ھەمان ئەو  
 مىزەيە كە ژايەتى جولەكە ئەكەت و بەكارى ئەھىنیت ھەروەك چۆن كە نازىزىم  
 مىتلىرى بە زىرەكى بەكارھىننا. ھەروەها ئەوه ھەر خوشىيان كە كار ئەكەن  
 لە سەر ھەلگىرساندىنى جەنكى جىهانى سېيھەم، ئەو كەسەي كە ئاگادار ئەبىت  
 پەنگە سەرى بىسۇرمىنیت كاتىك ئەبىستىت ئەوه سوخۇرە جىهانىيەكان بون كە  
 نازىزىم بە ئاشكرا دىشىاتى ئەكردن، بەلام ئەو زانىاريييانەي كە پىشتر باسمان  
 ئىوهى كەردى و لە دواترىشدا دېتىتەوە سەرى ئەو ھۆكارەمان بۇ پۇن ئەكاتەوە كە  
 پائى بە ستالىن و پۇزىناواوە نا تا پىكەوە بىندەنگى ھەلېرىزىن لە بەرامبەر خۇ

(۸۲) وشى مەلگرانى پوناگىيەمان بەكار ھىتاواه و بە لاتىنىش پىنى دەورتىرت (نورانىيەكان).

پرچهک کردنی ئەلمانیا كەلەيەك كاتدا هەرەشەی لە هەردو لا دەكىد، كارەكە لەوە زىادتر تىپەپرى كاتىكە و تىنىكى سەربازى لە نىوان ھېتىلەر و ستالين ھاتە ئاراوه سەرباري ئەوەي كە سوپا ھېشتا وەك پىنۋىست مەشق پىكراو و پىكخراو نەبو . لە ھەمان كاتدا بانكە پۇزىناوايىھە كەورەكان كەوتىنە پېشىتوانى كردنی پېشەسازى جەنگى سوپايى ئەلمانىيەي تازە پىڭەيىشتىو بە پىدانى قەرزى كەورە و ئاسانكارى كردن لەو بارەوە.

كەس ناتوانىت بلېت كە ولاتانى پۇزىناوا ئاگادارى ئەوە نەبۇن كەلە پشت پەرەدەوە پۇي دەدا لە ئەلمانیا لە پۇي گەشە كردنی ھىزى سەربازىيەوە. من نەتوانم ئەم زانىيارىيە پشت پاست بىكەمەوە لەبەر ئەوەي من خۆم ئەو راستىيم زانى كاتىكە كە هاتم بۇ بەرپەيتانىا بە پىئى ئەرك و پۆستەكەم لە سالى ۱۹۳۰ لە كاتى بەستى كۈنگەرەي چەكى دەريايى.

شۇقەيەكى وردى ئەو قۇناغە لە مىرۇي ھاوجەرخ ۱۹۳۸-۱۹۴۰ دەرىدەخات كە سوخۇرە جىهانىيەكان كارەكانىيان ئاپاستە كرد بەم بەستى كەيىشتىن بەم ئامانجانەي لاي خوارەوە:

۱. ھەلگىرساندى جەنگى جىهانى دووەم بە پىئى پلانە سەرەكى و درېز خايەنەكەيان، لەو كارەشدا سەرکەوتتىيان بەدەست ھىنـا.
۲. گۇرىنى ئەو دەسەلات و سىستەمانەي كە دىۋايەتى دەكىدەن لە ئەورۇپا، لەو كارەشدا سەرکەوتتىيان بەدەست ھىنـا، وەك خىستى دەسەلاتەكەي ئاسكويت لە بەرپەيتانىا لە كاتى جەنگى جىهانى يەكەم.

۳. ناچاركىرىنى بەرپەيتانىا و فەرەنسا و دواتر ئەمەريكا بە قبولىكىرىن و پېشىوانى كردنی دروست بونى دەولەتىيەكى نىشتىيمانى بۇ جولەكە لە فەلسەتىن. حکومەتى بەرپەيتانىا لە كاتى جەنگى جىهانى يەكەم پەيوەست بۇ بە سوخۇرە جىهانىيەكانەوە لە بەرامبەر بەلىن دانى ئەوان بە فەرمان دان بە پىكخراوه كانىيان تا والە ئەمەريكا بىكەن ناچار بىت و بەشدارى شەپ بکات شان بە شانى ھاپەيمانەكان... دەزگائى ھەوالگرى دەريايى بەلگەي لەلايە كە

پردازی رئیس ناواکه موتنی که مشتی نه مریکی له لهویزی قانیا<sup>۸۴</sup> له لایه ن هیزی  
نه ریایی نه لمانیا و پردازیکی دروست کراوبو... همروهک پردازی پرل هارپر<sup>۸۵</sup>  
له سالی ۱۹۴۹ که بوه هوی به شداری کردنی و لاته یه کگر توه کانی نه مریکا له  
شپر له نزی یابان.

### بەلگە منامەی ئىنتىدابى ئىنگلىز لە سەر فەلسەتىن:

ئۇ دەقە سەرەكىيە پەيمانامەی ئىرساي له مەپ ئىنتىدابى ئىنگلىز لە سەر  
فەلسەتىن ئەم بېرىگە يە لە خۇ نەگرەت: "... بۇ نەوەي فەلسەتىن بىرىقە  
نىشقايمانىكى نەتمەھىي بۇ جولەكە" ئەلبەتە زايىنەكان ئۇ دەقە يان كۈپىرۇھ  
بمو ئاماچەي كەبتۈوانن بەرژەندىيە راستەقىنەكانيان بشارنەوھ هەر بۇيە بەم  
شىوه يە لىمات:

"ئەويش بۇ دامەز زاندى دەولەتىكى نەتەوەيى جولەكە بۇ فەلسەتىن" بۇنە  
كە ئەم چاكى كەنەت بۇ ئەوەبو وا نىشان بىرىقەت كە جولەكە مەيلى ئەوەي نىيە بە  
تەواوەتى دەست بىرىقەت بە سەر فەلسەتىندا..."

بە پىئى ئەوەي كە خرایە پو دەركەوت كە چۈن پىلاڭىتىپان توانىيان ئاپاستەي  
سياسەتى ئەوروپا بىمن بە تەواوەتى لە ئىوان هەردو جەنگى جىهانىدا، ئەم  
سياسەتە ناسراوەتەوە بە چاوبىرىتە سەرەت و سامانى گەلان و داگىر كەنەتى  
و لاتان بە شىوه يەكى زۇر دېندا نە سەربارى دايىش بونى ئەوروپا بە سەر دو  
سەربازگەدا كە زۇرى نەخايىاند تا بەيەكىاندا كېيشا لە جەنگى جىهانى  
دۇوهىدا.

<sup>۸۴</sup>) ئەم پردازه هۆكاري راستەخۆ بولە تۈرە كەنەتى كەنەتى نە مریکى له سالى ۱۹۱۷ و هەر بمو هۆزىسى و لاتە  
مەگرەتەكەنی نە مریکا بېرىارى دا كە شپر نزى نە لمانیا پا يەكىيەنەت.

<sup>۸۵</sup>) ئۇ بولوه بەناوبانگە بولە كە وائى لە نە مریکا كەنەتى لە دەرىيى يابان بە شدارى شپر بکات. لە كۆتايى سالى  
۱۹۶ يابان لە تاكاوا پەلامارى ئەم بەندەرەي نە مریکا يادىدا لە دورگەكەنی (هاواي) لە نۇقىيانوسى ھادى.

پیویسته نهاده مان له یاد بینت که یه کیک له نامانجه سمهه کیه کانی پیلانگنگنگان  
له چه نگ دروست کردنه دوله تیکی تایبهت بو به زایونیزم تا ببینته بنکه یه کی  
سمهه کی بُز نهاده خراپه یه کیه که ته و اوی ولا تانی جیهان نه کاته نامانجی خوی.

## بهشنس نوھەم

### ستالین

ستالین له سانی ۱۸۷۹ له گوندیکی شاخاوی به ناوی "گوری" له دایک بو له همینمی جورجیا (ناوی پاسته قینه‌ی فیساریون توفیتش جوگاشقیلی بو) له دایکیکی زور نیماندار که ناوی "نیکاترینا گیلا گیلادز" با پیره کانیشی کویله‌ی زه‌وی بون له گوندی فامبارولی.

باوکی ستالین نیمه هیچی له باره‌وه نازانین جگه له وهی که به دریزایی ریانی کاری جوتیاری کرد و دواتر له کارخانه‌ی پیلاؤ دروست کردن کاری کرد له شاری ئەدیلخانوف و بوجون وايیه که بهرد و ام کەسیکی سەرخوش و بهد خولق بوه به پىچه‌وانه‌ی دایکی که ناچار بوه وەك جل شۇر کار بکات تا مەندىك پاره پاشەکەوت بکات و ئاواتى گەورەی بەھىنېتە دى کە برىتى بولە وەھى کە پۇزىك بىت كۈپەکەی بىتتە قەشە. هەر بۆيە ئەۋەپى ھەولى خۇى دا تا بىنېرىتە قوتابخانه له "گوری" و دواتر دەرفەتى ئەوهى بۆ ۋەخسا كەلە پەيمانگىيەكى ئايىنى بخويتىت له شارى تەلىس بەلام دەركەوت كە ئەو بۆ ریانى ئايىنى دروست نەبوبه لە بەر ئەوهى ئەو ھەميشە له ناكۆكى دا بوبه لەگەل نەسەلاتەكانى پەيمانگا تا كار گەيشتە ئەوهى لە دواي تىپەپ بونى چوار سال دەركرا و پەيوەندى كرد بە يەكىن لە كۆمەلە شۇرگىنپەكەن ئەو كاتە له پروسيا.

ستالین بؤیەکەمین جار ھاوسمەگیرى لهگەل "ئیکاترینا سفایندز" كرد كە مەندالىيکى بۇ ھېننايە بون بەناوى "ياشا" كە بەدرىڭىزايى ژيانى كەسىكى فەراموشىراو بۇ، تەنانەت ئۇ كاتەش كە باوکى بوه كەسىكى دېكتاتور و دەستى گرت بەسەر نىوهى گۆزى زەۋى دا ئۇ وەك كەسىكى كارەباچى و مېكانىكى كارى ئەكىردى. ستالين بۇ دوومىن جار ھاوسمەرگیرى لهگەل "نادىيا ئالىلىرفا" كرد كە ئەۋىش دو مەندالى بۇ ھېننايە بون كە يەكىكىان كور بۇ ناوى ئاسىلى بۇ و ئەۋى دېكەشىيان كچ بۇ و ناوى سەقىتلانا بۇ. ئاسىلى دواتر بۇ بە جەنەپال لە ھېنى ئاسمانى يەكىتى سوقىت و ھەرئەۋىش بۇ كە سەرپەرشتى ئەنمەشە ئاسمانىيەكانى ئەكىردى، دواىي مردىنى باوکى ئەۋىش لە يادكرا و لەپىرچۇر.

ھاوسمەرگیرى دووهمى ستالين سەركەوتى نېبو لەبەر ئەۋەى كە چارى كەوت بە ئافەرەتىكى جولەكەى سەرەنج پاكىش بەناوى روزا كانمۇفيتش و بۇ ماوهىك وەك ھاوسمەر لهگەلى دا ژىيا بەلام ئەۋەندەى نېبرد كە نادىيا خۆيکوشت. ھەر وەك دىارە كە خۆكۈشتىن ھاوسمەرگەى پەيوهندى بە چىزۈكىكى خۆشەۋىستى يەوه نىه بەلكو بەھۆى ئەو خەمە زۆرەوە بوكەتۇشى هات لەدەرەنچامى ئەو توندوتىزىيە كە ھاوسمەرگەى ئەنچامىدا لە دېنى نەيارەكانى كە نادىيا پىيى وابو لە پۇي ئايىنېيەوە براى ئەون.

پۇزا كانمۇفيتش خوشكى لازار كانمۇفوقيتىشە كە سەركىرەيەكى كۆمۈنېستى بەناوبانگ بولە سەرەتەمى ستالين و ئەندام بولە مەكتەبى سىاسى (پولىتىرۇ) پارتى كۆمۈنېستى يەكىتى سوقىت، ستالين پۇلى سەركىرەيەتى لە شۇرۇشدا پى بەخشى و كەرىدە سەرپەرشتىيارى پېشەسازى قورس. دواتر بوه كەسىكى زۆر نزىك لە ستالين تا كاتى مردىنى و ھاتنى سەرۇكى نوېيى يەكىتى سوقىت كە خەرۇتشۇف بولە، بە ھاتنى خەرۇتشۇف بەرگەنار كرا لە كارى سىاسى... ناوبرار تواني كە كچەكەى ستالين سەفتىلانا لە كورەكەى خۆى مىخائىل مارەبکات لە ۱۵ تەمۇزى ۱۹۵۱ . لە راستىدا سەفتىلايا ھاوسمەرى كەسىكى دىكە بولە كە بېيار لەسەر ئەم ھاوسمەرگىرييە درا و كەسىش ھىچى

له‌باره‌ی هاوسری یه‌که‌مهوه نه‌بیست جگه‌له‌وهی که له ناکاو له‌سر پیکه  
لادر.. همره‌ک چون که ستالین پوزا کنمافوفیتشی هینا دوای ئوهی که  
هاوسه‌ری دووه‌می له پیکه‌ی خۆکوشتنه‌وه له‌سر پیکه لابرا...

### پاستی گه‌لیکی سه‌رنج پاکیش:

بهم شیوه‌یه ستالین ئەزیا له خیزانیکی نیمچه جوله‌که‌دا: هاوسره‌که‌ی  
جوله‌که بو و هاوسری کچه‌که‌شی جوله‌که‌بو و هاوپی نزیکه‌که‌شی برای  
خیزانه‌که‌ی بو که ئەویش جوله‌که بو.. ئەمانه پاستی گه‌لیکی میژوین که  
ناکریت مشت و مری له‌باره‌وه بکریت.. به‌لام له‌گەن ئەوهشدا ئوه ته‌واوی  
پاستیه‌که نییه له‌بهر ئوهی که جیگری سه‌رۆک له سه‌ردەمی ستالین و وهزیری  
دەره‌وهی که ناوی مۆلۇتۇف بو هاوسره‌که‌ی جوله‌که‌بو و له‌ھەمان کاتدا  
خوشکى سه‌رمایه‌داریکی ئەمەریکى گەوره بو به‌ناوی "سام کارب" که خاوه‌نى  
کۆمپانیای مەزنی "کارب ئۆسپورتینگ" بو کەله‌بوارى هینانى كاڭدا کارى  
ئەکردن و نیوه‌ندەکه‌ی دەکەوتە ویلايەتى "کونیكتیکوف" له ولاته  
یه‌کگرتوه‌کانى ئەمەریکا... کچه‌که‌ی مۆلۇتۇقىش دەستگیرانى ۋاسىلى كوبى  
ستالین بو.. بهم شیوه‌یه بە پونى دەردەکەویت که مەكتەبە سیاسىيەکەی ستالین  
کە دەستى گرتبو بەسەر تواناو دارايى پارتى كۆمۈنیستى يه‌کىتى سوقىت و  
جيھانى كۆمۈنیزم وەك خیزانیک وەهابو که هاوسر و كوره‌كان تىايدا جوله‌که  
بون<sup>۸۶</sup>

گومانى تىدا نیه که ئەمە رۇشنايى ئەخاتە سەر لايەنە شاراوه‌کانى ئەو  
گۇرانكارىيە پىشەييانە کە له يه‌کىتى سوقىت پويان دا له کاتى هاتنە  
سەركارى خرۇتشۇف و بوه هوئى ئوهی کە هەلۋىستى دوژمنكارانه وەربگرىت  
بەرامبەر بە هاوهله كۈنه‌كان و پاكتاو كردى سەركىدەکانى دەولەت و پارتى

<sup>(۸۶)</sup> لىزه‌وه دەردەکەویت کە چون ولاته يه‌کگرتوه‌کانى ئەمەریکا و يه‌کىتى سوقىت هەر له سەرەتاوه له  
كىپرەكىنی ئوه‌دابون کە كاميان دان بە دامەزراڭنى دەولەتى ئىسپاراىيل دا بېتىت.

کۆمۈنیستى و مەكتەبى سیاسى. ھەربىرەش نوھەستايەوه بەلکو ھەنسا بە گۆشەگىر كەردانيان لە پۇرى ژىانى سیاسى و پېرىدە لەسەر لادانيان لە بىرامبىر گەل پوسىيا و جىهان.

بەر لە شۇپشى ئۆكتۆبەر لە سالى ۱۹۱۷ نەرفەت بۇ ستالىن پەخسا ئ دەرىكەۋىت لەننۇ شۇپشىكىنە كاندا كە زىزىلەيان لە ناو زىندان دا بون. بەلام لەگەن ئەۋەشدا ئەيتوانى ھىچ بەزلىنىكى پەنپەرايەتى وەربىرىت لەناو پارتى كۆمۈنیستى تەنها نەو كاتە ئەبىت كە لىينىن نەخۇش كەوت، دواى دىروست بۇنى مەعلمانىش لە نىوان خۇى و تېۋەتسكى دا و دواتر بە پاكتاوار كەردى توانى دەسەلات بىگىتە دەست و تا كاتى مردىنى لەو پۇستىدا بەمېنۇتىمە.

#### قۇناغەكانى سەركەوتى:

پەنگە لىزەدا پېۋىست بىت كە باس لە قۇناغەكانى سەركەوتى ستالىن بىكەين لە دەسەلات دا. كاتىك كە لىينىن نەخۇش كەوت لە يەكى نازىرى ۱۹۲۲، دەسەلات بەخىرا بەھەر يەك لە ستالىن و زىنۇفيف و كامينىف، دواى نەو پۇداوهش ئەۋەندە ئەخايىند كە لىينىن كۆچى دوايسى كرد.

سەركەدايەتى مەكتەبى سیاسى نەو كاتە پېنگ ھاتبو لە هەر يەك لە لىينىن، زىنۇفيف، كامينىف، تېۋەتسكى، بوخارىن، تۆمسكى و ستالىن.

زىنۇفيف و كامينىف دەستە راستى لىينىن بون، ئەمەش واى نە دو كىسى كەردىبو كە وەك ئەندامانى مەكتەبى سیاسى سەيرى خۇيان بىكەن. تېۋەتسكى لە كتىبەكەي كە دواتر و لە ژىر ناوى ستالىن چاپى كرد لە پەرەكانى ۴۸ - ۳۲۷ دەلىت: "زىنۇفيف بە شىوهى سەرۋەك و ژىر دەست مامەلەي لەگەن ستالىن ئەكىد، كامينىفيش بە شىوهى كى گائىچە جاپىانە مامەلەي لەگەن ستالىن ئەكىد".

ئەم دوانە وەك نەيارى سەرەكى بۇ دەسەلات سەيرى تېۋەتسكىيان ئەكىد لە دواى مردىنى لىينىن، ئەو كاتە ئەندامانى مەكتەبى سیاسى و سەيرى

زینۆفیفیان ئەکرد وەك تەنها کاندید بۇ سەرۆکایەتى كىردى مەكتەبى سیاسى، هەر بۇيە ئەركى وتاردانيان پىئا لە كۈنگەرە دوازىزەھەمى پارتى كۆمۈنىستى، ئەو ئەركە تەنها لىينىن پىئى ھەل دەستا بەر لە مردىنى، بەلام ھەر زو زینۆفیف لەو ئەركەدا شكسىتى ھىئا و بەمەش ستالىن ئەو ھەلەي قواستەوە و دەستى كىرد بە بېرىۋە بىردىنى كۆپۈنەوەكان، كاتىكىش كە كۈنگەرە كۆتاى پېھات، ستالىن توانى بوى كە پۆستى يەكەمى پارتەكە بۇ خۆى مسوگەر بکات، دۇخەكە بەم شىيەه مايەوە تا كاتى مەركى لىينىن لە سالى ۱۹۲۴.

دواتر ستالىن لە نىسانى سالى ۱۹۲۵ توانى كە تېۋەتسىكى كەنار بخات لە پۆستەكەي خۆى وەك نويىنەرى گەل بۇ كاروبارى بەرگرى (وھىزىرى بەرگرى)، دواتر دژايەتى ھەر يەك لە زینۆفیف و كامىنيفى كىرد و لە بىرى ئەوان لەكەل بوخارىن و پىكۇف و تۆمسكى يەكى گرت، بەمەش زینۆفیف و كامىنيف لەكەل تېۋەتسىكى يەكىان گرت و بەرەيەكى ئۆپۈزسىيۇنىان لە دژى ستالىن دروست كىرد، بەلام ئىدى ئەم ھەنگاوه درەنگ يو... بەم شىيەه ستالىن توانى لە شوباتى ۱۹۲۶ زینۆفیف لە مەكتەبى سیاسى دەر بکات و دواتر لە سەرۆکایەتى يەكتىنى سۆقىيت و سەرۆکایەتى ئەنتر ناسىيونالى سىيەمىش دەرى كىرد، دواتر نۇبەھاتە سەر كامىنيف و تېۋەتسىكى و لە سالى ۱۹۲۶ ئەوانىشى دەرى كىرد لە مەكتەبى سیاسى، لە سالى دواترىشدا ھەر سى نەيارەكەي لە لىيژنە ئاوهندى پارتى كۆمۈنىست دەركەد و دواتر لەتەواوى پارتەكە دەرى كردن... لە سالى ۱۹۲۷ تېۋەتسىكى دوا ھەولى دا بۇ راپەپرین لە دژى ستالىن و تاوانبارى كىرد بەوهى كە لە ئايىتىلۇقجىاي ماركسىيەت ھەل گەراوهتەوە و دەسەلاتىيەكى دېكتاتۆرى دامەزراندوھ، وەلامى ستالىن بۇ ئەم تۆمەتاناھ زۇر توند يو و دەستى كىرد بە ھەلمەتىيەكى پاكتاوكردى گەورە كە تىايىدا بە ملىونەھا كەس گىيانيان لەدەست دا و بە ھەزارەھا كەس رەوانەي سايىبىريا كران... ئەلبەته ئەم راستيانە دواتر لە لايەن خەوشۇقەوە ئاشكرا كرا...

ستالین له هەلمەتى پاکتاو كردىدا كه دورخستنه و زىدانى كردن و له سىدارەدانى له خۆ دەگرت، زۇرىنهى سەركىزەكانى پارتى كۆمۈنېستى لە ناو بىرد لە جولەكە كان ئەوانەي كە يەكەمەن كەس بون كە شۇپشى كۆمۈنېستيان دەست پىيىكەد كە لە نىويشياندا كەسانىيکى تېۋەتسكى، زىنۇفيف، كامىنېف، مارتىنۇف، زاسولىتش، ئاكسلرود و مارتۇف و هەندەم بەبۇ... بەم شىوه يە لە كاتى مردىدا ستالين كەس لە دەوروبەرى نەبو جەنە كە خىزانەكەي پۇزا كانوفيتىش و خوشكەكەي لازار كاگانوفيتىش، لىكۆلەنەوەيەكى شىكارىش لە هەلمەتى پاکتاو كردن و قۇناغەكانى ژيانى ستالين پىيمان دەلىت كە پەيوەندىيەكى توندوتۇلى شاراوه هەبۇھ لەكەل هىزە شاراوه كاندا، ئەو كۆمەلەيە دەستى ستالىنى كرده تا هەمو نەيارەكانى لە ناو بىبات تەنانەت بە جولەكە كانىشەوە، لەمەشدا بەلگەي يەكلا كەرهەوە هەيە لەسەر ئەوهى كە ئەم هىزانە هىچ قورسايىك دانانىن بۇ هىچ ھاپەيمانىك تەنها ئەو كاتە نەبىت كە بونى لە بەرژەوەندى خۆياندا بىت.

## جەنگى ئابورى جىهانى

زنجىرىە پۇداوەكان ئەمان گەيمىن بە جەنگىيىكى ئابورى سەرتاسىرىي ھەمە لايەن، ئەو شەپەرى كە تەواوى جىهانى گىرتەوە لە پىش جەنگى جىهانى دووەم لەبەر ئەوەرى ئەو جەنگە ئابورييەرى كە بە كورتى دېيىنە سەرى بىلگەيەكى حاشا ھەلئەگىرە لەسەر ھاۋپەيىغانى نەيىنى لە نىوان ستالين و ھىزە شاراوەكان:

لە دواى كۆتايسى هاتنى جەنگى جىهانى يەكەم، ھىزە شاراوەكان كاريان بۇ دو ئامانچ ئەكىرەت و ئەوانىش بىرىتى بون لە:

- ئامادەكارى كىردىن بۇ جەنگى جىهانى داھاتوى دووەم.
- دەست گىرنى بەسەر زۇرتىرين پارەرى گەلان، ئەمەش ئامانجىيىكى ھەمېشەيىيە.

بى كومان ئامانجى يەكەم واى ئەخواست كە پىلانگىتىران دو ھۆكارى سەرەكى بەدەست بەيىن، يەكەميان ھۆكارى دەرونى واتە ئامادەكردنى جىهان - بە تايىبەت ئەوروپا - لە پۈرى دەرونى و بىرەوە بۇ شەپ و دروست كىردىنى كىنە و پق و هەتد... لەم بارەوە قىسەمان زۇر كرد، بىلام ھۆكارى دووەم بىرىتى بۇ لە دروست كىردىنى جۇرىيەك لە ھاوسەنگى لە نىوان ئەو دو سەربازگەيەى كە ئەمادە دەبۇن تا بچنە شەپەوە.. بەو پىيەش كە ئەو دەولەتائى كە بە سەركەوتىيى لەجەنگى جىهانى يەكەم ھاتبۇنە دەرەوە وەك ئەمەريكا و فەرەنسا و بەپىتانيما، بەھىزىتر و دەولەمەند تربون لە ئەلمانىيە بىرىندار، كەواتە دەرەنjamى لۇزىيىكى بۇخۇرى بون دەبىتەوە: ئەويش بىرىتىيە لە دوبارە چەكدار و پىشەسازى كىردىنى ئەلمانىا و ئەو ولاتائى كە سەرمایە دارە جىهانىيەكان ئەيىخەنە پال ئەلمانىا... ھەروەها لە ھەمان كاتدا كار ئەكەن لەسەر لاۋزا كىردىنى

بهره‌ی روزنخوا تا ئاستى پىيويست و مىنمايى سەرمایىكان بۇ بوارى پىشەسازى سەربازى تا بتوانىت لە كاتى پىيويست دا چالاکى ئابورى بخاته پىنخاوشەرەم مىنمايى جەنكى يەوه.

لىرىدە رونكردنەوهى پىيويست ئەدۈزىنەوه بۇ ئەمەتىلە سەرسوپەينە كە جىهان سەراسىمە لە بەرامبەريدا وەستا لە دواى جەنكى جىهانى دووهەمە، ئەو نەھىنېش بىرىتىيە لە بىندەنكى ولاتە رۇزئىناوايىيەكان و حکومەتەكەي ستائىن لە بەرامبەر دوبارە خۇ پېرچەك كدرنەوهى ئەلمانىيە ئازى و دەركەوتىنى هيتلەر و هىدىيەيىدى بە هىز بون و پەلامارە يەك لە دواى يەكەكانى (داگىر كردىنەمسا و هتد...) و دەستەوەستان لە بەرامبەريدا لە كاتىك دا كە هيتلەر زۇر بەھىز نەبو...<sup>۸۷</sup>

لەكەل ئەوهشدا پىلانگىنەكەن چاويان ھەلنه بېرى لە ئامانجى دووهەميان كە بىرىتى بولە ھەلمىزىنى دارايى كەلان، ئەو پلانەش كە بۇ ئەم قۇناغە داييان نابو بىرىتى بولە جەنكىكى ئابورى سەرتاسەرى.

لە نىوان سالەكانى ۱۹۲۲ - ۱۹۲۵ ئەو جەنكە ئابورىيە ئەزمۇن كرا بە شىوه‌يەكى ئاسايى و پىكخراوه مالىيە جىهانىيەكان پارەزى زۇرىيان خسە بازارى ولاتە سەركەوتو و بى لايەنەكەن ئەمەش بوه هوى بەرز بونەوهى نىخ و زۇر بونى بەرەم مىننان و چالاکى ئابورى، دواتر لە ناكاو ئەو پارانە كىشىرانەوه و لە سالى ۱۹۲۵ قەيرانىك دروست بولۇ بوه هوى دابەزاندى بەھاى دراو. كاتىكىش كە ئەو پىكخراوه جىهانىيانە پارەكەنەن خستەوه بازار لە پىكەي قەرز

(۸۷) بىم شىوه‌يە جىهان راستىيەكى تىستاكى بۇ ئاشكرا ئەبىت لە سەر كوشتارى جولەكە لە سەر دەستى هيتلەر و زايىنېمىش وەك پاساونىكى سەرەكى بەكارى ئەھىنېت بۇ پاكتىشانى ھاوسۇزى جىهان بەلاي خۆيدا لە كاتىكدا كە ئەو كارە لە لايىن سوچۇرە جىهانىيەكانەوه بەرتامەي بۇ داپېزىزابو ئەو كەسانەي كە بىن باكن بەرامبەر بە بەقوربانى كردىنى ملىۋەنەما كەس تەنائەت لە خۇشىيان تەنها لە پىنخاوشەرەم خستىنى پلان دەزەخىيەكەيان..

و گپرینه وه دوباری به های دراو گه پایه وه و پوی له بهرز بونه وه کرد و به و  
شیوه هیش نه و پریک خراوانه قازانچی پیویستیان کرد ...  
نه و کاته سوخوره جیهانه یه کان دلنجی بون له سه رکه و تنسی پلانه که یان له  
دوای نه م تاقی کردنه و هیوه هه ر بؤیه دهستیان کرد به چالاکی سه ره کی که  
بریتی بو له کاری سه ره کیان و بوه هوئی دروست کردنی قهیرانی کی جیهانی که  
زورینه و لاتانی ناوچه کهی گرته وه له سالی ۱۹۳۰، نه و قهیرانه که ناوی  
لینزا قهیرانی گه وره، نه م پلانه جیبه جی کرا به ها و کاری ستالین و سوخوره  
جیهانی کان.

نهم پیروزه‌یه بهوه دهستنی پیکرد که پیکخراءه داراییه جیهانیه‌کان دهستان کرد به کیشانه‌وهی پشتیوانی دارایی له کومپانیاکانی گواستنه‌وهی وشکانی نهمه‌ریکا به تایبه‌ت و پوزنثاوا به شیوه‌یه‌کی گشتی و له هه‌مان کاتدا دهستان کرد به پیندانی قه‌رزی گهوره به مرجی سه‌رنج پاکیش و ناسانکاری کردن به که‌شتیه نه‌لمانیه‌کان به تایبه‌تی و یابانی و نیتاالیه‌کانی به شیوه‌یه‌کی گشتی و نه‌مهش بوه هوی بوژانه‌وهی جولانه‌وهی که‌شتیه‌کان به تایبه‌ت که‌شتیه‌کانی گواستنه‌وهی دانه‌ویله و گوشتی بهستوی نهمه‌ریکی و یابانی که به بی‌وهستان بهناو دهربیاکانی جیهاندا له سورانه‌وهدابون.

دواتر قۇناغى دووهمى پېرىسىكە دەستى پېتىرىد، بانكە گەورەكان و لقەكانى ئەو قەرز و سلۋانەيان پاڭرت كە دەيان دا بۇ ناردىنى دانەوېلە و گۆشتى بەستو و لە قوتۇراو بۇ بازابەكانى جىهان سەربارى وەستانى پېيدانى قەرز بۇ قۇناغەكانى بەرھەم ھىننانى لە ئەمەرىكا بە تايىبەت و پۇرئاوا بە شىيەكى گشتى، تا واى لىتەت كە ئەو كالايانە لە ئەمبارەكاندا كەلەكە بون و لە لايەكى دىكەوە تىچۇنى ھەلگىرنىيان تا دەھات زىادتر دەبو و سودى قەرزەكانىش تا دەھات زىادتر دەبو... لە لايەكى دىكەوە پېزەيەكى زۇر لە گۆشت و دانەوېلە بە نىرخى هەرزان بىزان ناو بازابەكانەوە بە كەمتر لە نىرخە جىهانىيەكەي.. سەرچاوهى گۆشتەكان ئۇستۇرپاليا و ئەرجەنتىن بون، بەلام دانەوېلە كە سەرچاوهى كەي روسىيا بو، ستالين زۇرىنەي بەروبۇنى ناوخۇي دانەوېلەي

دابه پیکخراوه داراییه جیهانیه کان به نرخیکی زور کم ئه و انیش ئه و دانه ویله هه رزانه یان خسته ناو بازاره کانه و، ئه لبته ستالین ئه و دانه ویله یهی به زور له کیلگه هه ره و زیا کان و جوتیاره ئوکرانیه کان و هرگرتبو که ده ره نجام بوه هوی دروست بونی نائارامی خویناوی و بلاو بونه وهی بر سیتی له ناو پوسه کاندا.. ئه مانه پاستی گه لیکی حاشا هه لنه گرن و پاشکاوانه که سه روک خروشوف له کونگرهی گشتی پارتی کومونیستیه کان ناشکرای کرد و تیایدا هیرشی کرده سه رمایه داره جیهانیه کان و جوتیاره پوسه کانی بر سی کرد وه، هه و هرها به پاشکاوی باسی له کوشتاره کانی کرد وه که ئه و کاته و له سه ره دستی ستالین ئه نجام دراوه.. ئه و ده ره نجامهی که ستالین دهیویست له خستنه پوی دانه ویله به و نرخه هه رزانه بربیتی بو له وهی که په کی ئابوری ئه و روپا و ئه مه ریکا بخات له ده ره نجامی ئه و بی بازارییه که هه دو که رتی دانه ویله و گوشت ئه گریته و، په نگه ئه و پی وابویت که ئه و قهیرانه ئابورییه و ئه و نائارامیه کومه لا یه تی و سیاسیانه که له ده ره نجامی ئه و قهیرانه وه ئه که ویته وه ئه بینه هوی هه لگیرساندنی شوپری کومونیزم له پورثاوا. ئه لبته پوداوه کان ده ریان خست که ئه و بوجونه زور ساویلکانه بوه، هه و دک چون خروشوفیش باسی لیوه کرد و رهتی کرد وه. به لام سو خوره جیهانیه کان گه یشتنه ئه و ئامانجهی که مه بستیان بو، قهیرانی ئابوری گه ورہ دروست بو له ئه مه ریکا به تایبەت دواتر ئه و روپا و جیهان به گشتی و به تایبەت که رتی کشتوکا ل و خوارکی گرتە و له ئه مه ریکا و خورئا و کاری کرده سه ره ئابوری گوند له ته اوی ئه و ولا تانهی جیهان که دانه ویله و گوشتیان بھر هم ئه هینا. بهم شیوه یه دارمان له بواره کانی ئابوری و کومه لا یه تی دا هاته ئاراوه و بھای دراو و پشك و مولک هاته خواره و له بھرام بھر ئه و په ن و بیمه و سودانه که بانکه کان له سه رتاسه ری جیهاندا دابویان بؤ بره و دان به که رتی کشتوکا ل. کاتیکیش که قهیران گه یشته ترۆپک پیکخراوه داراییه جیهانیه کان دهستیان کرد به کرینی سه نه د و پشك و په نه کان به نرخیکی زور کم. بهم شیوه یه به ملیونه ها دوزلار

چوه خزینه‌ی سوخوره جیهانیه کانه‌وه.. ئەلبته به پیک که وتن له‌گەن ستالین و به پیک هاتن له‌گەلی..

ئەم قەیرانه بوه هوی خۆکوشتنى زۆریک لە زیان لى كەوتان و ویران بونى مالانىكى زۇر و بلاو بونەوهى گەندەلى و لەشفرۇشى و دزى كردن بە شىيوه‌يەكى بەرفراوان، ئەلبته ئەمە شتىك نىيە كە سوخوره جیهانیه کان ھېچ بايەخىكى پىچ بىدەن، بەلام ستالين وەك دەركەوت بە ملىونە‌ها جوتىارى كرده قوربانى بۇ سوخوره جیهانیه کان، ئەو كارەشى زۇر بە خوین ساردى ئەنجام دا وەك ھەنگاوايىكى ستراتيجى لەو گەمە ترسناكەي كە خوشى نە هېچ بەھايەكى بۇ دانا و نە هېچ بەھايەكىشى دانا بۇ ئازارى مۇرقايمەتى بە گشتى و گەلەكەي بە شىيوه‌يەكى تايىبەت.

بۇ ئەوش كەله ئاوه پۇكى پاستەقىنه‌ي ئەم پېرسە ئەھريمەنە تى بىكەين. پىيوىسته لەسەرمان كە ھەل و مەرجى ئابورى جیهان بە نمونە بەيىتىنەوه لەكاتى توند بونەوهى قەیرانه گەورەكە لە نىيون سالە‌كانى ۱۹۳۰-۱۹۲۹، بى بازارى بالى كىشاوه بەسەر ئەمەريكا و ولاتە ئەوروپىيە‌كان ئەوانەي كە دانەوېلە و گۆشت بەرھەم ئەھىنن، بەرھەم‌كانيان لە كۆڭاكاندا بەسەر يەكدا ھەلدراؤھەتەوه بە بى ئەوهى كەس لىيان بىكىت، كەشتىيە‌كان لە شويىنە‌كانى خۇياندا چەقىان بەستوھ و ناتوانن بجولىن، لە كاتىك دا كە بىرسىتى بە ملىونە‌ها كەس لە زۇر شويىنى جیهان لەناو ئەبات، تەنانەت لەو ولاتانەي كە بۇخۇيان دانەوېلە و گۆشت بەرھەم ئەھىنن... لەو قەيرانەدا ئەلمانيا و ئىتاليا و يابان بەدەر كردان و كەشتىيە‌كانيان بەكار ھېنرا بۇ گواستنەوهى دەريايى بە تايىبەت گواستنەوهى دانەوېلەي پوسى و گۆشتى ئۈستۈپالى و ئەرچەنتىنى و كاڭا ھەزان بەها كانى يابان ئەمەش بوه هوی بۇۋانەوهى ئابورى ئەو ولاتانە و بەھىز بونيان.. ھەروەها لە دەرەنjamە‌كانى ئەو قەيرانه دەركەوتى فرانكلين پۇزفېلت بو لە ولاتە يەكگەتروھ‌كانى ئەمەريكا كە ھەستا بە گرتە خۆى سىاسەتى بەناوبانگى گۇپىنى سەرمایەي ئەمەريكا بۇ پىشەسازى و بە جىھىشتنى زھوی و زارىتكى زۇر بۇ كشتوكال كردن تىايىدا لە بەرامبەر قەرەبو

کردنهوهی خاوهنهکانی له کاتیکدا که سی بهشی جیهان ئەنالیشن به دهست  
برسیتی یوه . پۆزفیلت له سهر بنهمای ئەم سیاسته له هەلبزاردنەکاندا  
سەرکەوتني به دهست هینا و قەیرانیش کۆتاپى پى هات و سەرمایهکانیش کە  
خرانە بوارى پیشەسازىيەو بۇ به پیشەسازى لە جەنگى جیهانى دووهەمدە ..  
سوخورە جیهانیهکان هەروەك ئەبىینىن به دو ئامانج گەيشتن: ھاوسمىگى  
ئابورى و پیشەسازى لە نیوان ئەوروپاى پۆزئاوا و ئەمەريكا لە لايەن و  
ئەلمانيا و ئيتاليا و يابان لە لايەكى دىكەوه و ئاپاستى كارى ھەموان پۇوه و  
پیشەسازى گۇپا و ئەوهندەي نېبرد كە بەرھو بەرھەم ھینانى جەنگى گۇپا، واتە  
ئامادەكارى كردن بۇ جەنگ و ئەمەش ھەروك پیشتر ئاماڭەمان پېّدا ئامانجي  
سەرەكى بۇ .

بەلام ئامانجي دووهەم برىتى بولەوهى کە دهست بگىن بەسەر زۇرتىرين مولىك  
و مائى خەلکى لە بەر فراواتلىن ئاستدا .

سيماكانى ئەم قەيرانە کە لە مىژودا بە قەيرانى گەورەي سەرمایهدارى  
ناسراوه لە نیوان سالەكانى ۱۹۳۱-۱۹۳۲ پۈر لە كەم بونەوه كرد تا ئەوهى لە  
سالى ۱۹۳۳ بەيەكچارى کۆتاپى پى هات ئەمەش لە دەرەنجامى ئەوهى کە  
سوخورە جیهانیهکان سەرمایه يەكى زۇرىان خستە بازارەوه و ئەمەش دوبارە  
ئالوگۇپى بازركانى و سەرف بونى كاڭى دروست كرد، نەو كاڭيانە کە  
سوخورەكان زۇر بە ھەرزان دەستىيان كەوت، بەلام ستالين بى گومان سەركەوتو  
نەبو لەوهى کە شۇپى كۆمۈنىستى لە پۆزئاوا دروست بکات بەلکو تەنها  
سەركەوتو بولەوهى کە ژمارەيەك بکاتە خاوهن مليارەها دۆلار لە سەر شانى  
گەلى پوسىا بە تايىبەت جوتىيار، سەربارى گەلانى دىكەي جیهان . ستالين دواى  
نەوهى کە ئىدى كار لە كار ترازا بولۇرى دەركەوت كە ئەو لايەنېك بولە رېك  
كەوتە شارەوه يەكى کە لەگەل سەرمایهدارە جیهانیهکاندا بەستراوه، پەنگە ھەر  
ئەمەش بىت ھۆكارى سەرەكى ئەو مەملانىيەي كەلە نیوانياندا ھېبۇھ و  
سيماكانى لە سالى ۱۹۳۶ ھە ئىدى ورده ورده دەردەكەوت و شكايدەو بەسەر  
ژمارەيەكى دىكە لە سەركىرە كۆنهكانى كۆمۈنىزم و پاكتاوكران . كاتىك كە

قەيرانە گەورەكە دروست بولىخان نەيدەزانى كە پۇوه و چارەنوسىنىكى دىيارى كراو ئەچىت كە ئەپىش جەنگى جىهانى دووهەمە.. هەروەها ژمارەيەكى كەم ئەۋەيان دەزانى كە كەنگەرەكىرى كەنگەرەكىرى و كارمەندى فەرەنسى وجوتىيارى پۇسى و تۈركى دەست گىپىرى پۇزەھەلاتى سەرجەميان لە ناو ئەو قەيرانەدان و قوربانى پىلان گىپىيەكەن كە جولىئەرەكانى سەرانى سەرمایيەي جىهان و جولەكەن.

## بهشی دهه هم

### ئەو رواداونەی کە ھۆکار بون بۇ ھەلگىرساندىنى جەنگى جىهانى دووھم

لىّرەدا ئەگەينە قۇناغىيىكى نوى لە قۇناغەكانى مىزۇى مروقايىتى كە بۇ نەوهى ئىستا زۇر جىڭەي بايەخە لەبەر ئەوهى ئەو قۇناغەيە كە تىايىدا ئەو جىهانە دروست بۇ كە ئىستا ئىمەي تىدا دەژىن و بە شىۋەيەكى پاستەوخۇ لە ژىير كارىگەرييەكانى دايىن، مەبەستىشمان لىيى ئەو قۇناغەيە كە لەدوابى جەنگى جىهانى يەكەمهو دەستى پىيىرىد و بە جەنگى جىهانى دووھم كۆتايى پىتەت لە سالى ۱۹۳۹. ئىمە لە دوبەشى پىيشودا پەردەمان لەسەر پاستى ھەلوىستى جىهانى و لايمە شاراوهكانى سىاسەتى ئەوروپى ھەلمالى. ھەروەها دەرمان خىست كە چۈن سو خۇرەكان دەرفەتىيان پەخساند بۇ دوبارە خۇ پېر چەك كردنەوهى ئەلمانيا بە بىن ئەوهى كە ستالىن و پۇزىداوا ھىچ جۇرە ھەلوىستىكىيان ھەبىت. ھەروەها ئەو ھۆكارانەشمان پۇن كردىوھ كە واى لە ستالىن كرد بەلىن بىات بە مەشق كردىن بە ئەفسەرەكانى ئەلمانيا. تىكراي ئەمانەوه خاوهن سەرمایە جىهانىيەكان پېشىوانىيان دابىن ئەكرد بۇ پېشەسازى ئەلمانيا. ھەر وەك باسمان كرد ئەو دۆخەي كە ھىزە شاراوهكان دروستىيان كرد دەرنجامەكەي دروست بونى كەسىكى وەك هيتلەر بۇ ئەلبەته ئەبىت ئىمە بۇ ئەوهى لە پاستى ئەو ھۆكارانە بگەين كە پىڭەي خوش كرد بۇ دەركەوتىنى

هېتلر و دواتر نروست بۇنى ھەلۇنىستى لەوروپا پىنۋىستە لىنکۆلینەوە يكەين لە لايدەنە شاراوهكانى سىياسەت لە ماودىيە كە لە سالى ۱۹۲۴ مە دىرىڭ بۇ وەتا سالى ۱۹۳۴.

كەلى ئەلمانى لە جەنگى جىهانى يەكەم ھاتەدەرەوە بە دلىكى پىر لە پەزىزە لە بەر ئەوەي پىنى واپو - ھەر وەك پىنىشىر باسمان لىنۋەكىد - پەيماندامى قىرساى كۆتى كەردىووه مەرج و سزا گەلىكى نۇرى بەسەردا سەپاندوووه، ھەرۇھا بىىنى كە ئاتارامى كۆمەلايىتى و سىياسى تەواوى ولاتى گرتىقۇرە و سىيستەمى دەسەلاتتىش بىنسەرەوبەرى تىنکەوتبو و دەسەلات بەدوه و بەرخان ئەپرۇيش لە كاتىنگىدا كە كەلى ئەلمانيا لە جىهاندا بەرە ئامساواه كە گەلىكى چالاک و زىندىووه و كەلانى دىكە ئىزەييان بەر گەلە ئەبرىد. ئەم ئاتارامىيە تا دەھات زىادو زىادتر دەبو بە تايىبەت ئەو كاتەي كە پۇزىناوا زىادتر گەل ئەلمانى بىرىندار ئەكىد، ئەو كەلەي كەلەسەر چۈك كەوتبو. لەكەن ئەرمىشدا كە كەلى ئەلمانيا ئەو سوکايىتى كەردىنەي پۇزىناواي بە بىنەنگى قبول ئەكىد بەلام لە ئاخىدا خەم تىنکەلى كىنە و پىق دەبو و تا دەھات گەورەتى بەبۇ ئەنلىك زىادتر لە ئەلمانەكان ئەيافزانى كە ئەلمانيا شكسىتى نەمەنناوه بەنکو زىادتر سەركەوتتەوە نزىك بولە تا شكسىت: باشە ئەو سوپای ئەلمانيا بەبۇ كە لە سالى ۱۹۱۸ دا لەتەواوى بەرەكان ھىرلىشى دەست پىن كە؟ ئەلمانيا لە كۆتايىيەكانى جەنگدا ھېشتا ھەر خاون دەست پىشىخىرى بولە شەردا... بەلام لىدان لە پىشىخىرى و ناپاكى جولەكان و هەستانيان بە پىشىخىرى ئاتارامى و خۇپىشان دان لەناو پىزى ھېزە چەكدارەكان لە لايدەك و جولاندىنى ولاتە يەكىرىتەكانى ئەمەريكا و تەواوى ولاتانى جىهان لە دىرى ئەلمانيا لە لايدەكى دىكەوە، سەربارى ئەو بۇلەي كە كۆمۈنىستەكانى ئەلمانيا بە رابەرايەتى پۇزا لۆكسمېرگ گىپرايان لە دىرى ئەلمانيا واى كرد كە گەل والە كۆمۈنىستەكان بېۋانىت كە ھاپەيمان و ھاوبەشى جولەكان بۇن تا پىنکەوە گورزىنگى كەم شكىن لە ئەلمانيا بەهن.

دواتر په یماننامه‌ی فیرسای هات له ناو گیژاوی قهیرانی سیاسی دا و جوله‌که کان پولیتکی دیاریان هبو تیابدا هر وک پیشتر به دریشی ئاماژه‌مان پیشدا، سه‌رجم ئه بوداوانه ھۆکار بون تا هیندی هیندی بیری توله سەندنوره به قولی په گ دابکوتتنی له لای گەل ئەلمانیا.

### ھۆکاری ئابورى:

ئەوه تەنها گەل ئەلمانیا نەبو کە ئەو ھەستەی هەبو بەرامبەر بە جوله‌که و کۆمۇنىستەکان، بەلکو ئەو ھەستە ھاوبەش بولە ئىوان گەل و بىريارە دەستە بىزىزەکاندا و لە سەروى ھەموشيانوھ پیاوانى دەولەت و پسپۇرە ئابورييەکان. ئەلبەته کە ئەو پسپۇرانە زىادتر بايەخيان بە بوارىيکى دىكەي گۈنگىش دەدا کە ئەويش بوارى ئابورى بولۇ... ئەو پسپۇرانە دركىان بەو چالە كردىبو کە تىنى كەوتىعون دواى ئەوهى کە سوختۇرە جىهانىيەکان توانىيان دەست بىگىن بە سەر ئابورى ئەلمانیا و واى لىٰ ھاتبو کە ئابورييەکەي تەنها و بە شىوه‌يەکى سەرەكى پاشت بېھستىت بە قەرزى دەرەكى کە بە شىوه‌يەکى راستەوخۇ ياخود ناراستەوخۇ ئەو قەرز دەرانە پەيوەندىييان بە پىكخراوه جىهانىيەکانوھ ھەبو.. سیاسەت مەدارو پسپۇرانى ئەلمانیا بىن ئاكا نەبون لە مەترسى ئەو سود و بەھرانەي کە كەلەکە دەبىو لە دەرەنجامى قەرزە دەرەكىيەکان... بەو پىيەش کە تەنها پىشكە بۇ دانەوەي قەرزەکان دانانى باجى زىادتر بولە سەر گەل ئەلمانیا و پىشەسازى و كشتىو كال و بازركانى و سەرچاوه‌كانى داھاتى نەتەوەيى کە دواجار ھەر ئەبىت ھاولاتى سادە بەھاكەي بىرات، كەواتە ماناي راستەقىنەي قەرز بىتىيە لە چەوساندنه‌وھى ئابوريييانەي نەتەوە. پیاوانى دەولەت و پسپۇرە شارەزاکانى دەولەتى ئەلمانیا ھەستىيان بە مەترسى ئەو دۆخە كردىبو، ھەر بۇيە جۆرىك لە كۆدەنگى لە نىۋانىياندا دروست بولۇ دۆزىنەوەي پىشكە چارەيەك بۇ ھاتنە درەوە لەو دۆخە و دواجار بىزگار كردنى ئەلمانیا.

ئاواھە دۆخەکە لواو بو بۇھىر كەسىك كە بىنەت و مىزگىنى چارەسەر كەردىنى ئەم دۆخە بىدات، باڭگەشەيەكى لەو چەشىنە بەسە تا والەگەل و دەستەبىزىزە سپامىسى يە بۇ شەنېرىكەن بىكەت كە لە دەورى ئەم كەسە كۆپىنەوە. بەم شىنۋە نازىزم بىنى كە پىنگە كراوهەيە لە بەردىمى دا و ئەم باڭگەشەنە كە ئەيکات مەمموان بە شەرقەوە وەرىفەگەن. هىتلەرەت و لە لايمەك باڭگەشەي ژىانىتكى نۇئى بۇ ئەلمانىيا و دوبارە دروست كەردىنە وەمى پېشەسازىيەكەي ئەدا و لە لايمەكى دىكەوە باڭگەشەي ئازاد كەردىنى ئابورى ئەلمانىيا ئەكەت لە كۆت و بەندى بىگانە و دروست كەردىنى دراوىتكى ئەلمانى كە پاشت بە قەرز ئەبەستىت بەلكو پاشت بە داھاتى ئەتەوەيى و داھاتى پېشەسازى و كشتوكال و سامانى سروشىتى و وزەي ئەتەوە بېبەستىت.

ئەم سپامىسىتە لە پاستى دا بىرىتى بو لە بەرجەستە كەردىتكى زىندىرى ئاوات و ئارەزوى گەل ئەلمانىا و گۈپەنكردىتكى پاستەقىنە لە خواستەكانى ھەر بۇيە زۇ جەماوەرى پارتى نازى زىيادى كرد و بۇھىزى يەكەم و لە لايمەك لەۋانى لەدەور كۆپۈنەوە و لە لايمەكىش سەركەرەكانى ئاواتە خوازى ئەوە بۇن كە دوبارە ئەلمانىيا بگەپىتەوە پىنگەكەي پېشوتى. ئەوەش كە بۇھى ئەوەي زىادەتەر ئەم جۇش و خرۇشە بۇ بىدات كەسايەتى پېر جولەي هىتلەر بۇ . ھۆكارىتكى دىكەش بىرىتى بولەو سەركەوتتەنە كە موسولىنى و فاشىستەكان لە ئىتاليا بە دەستىيان ھىنا و چەند سەركەرەيەكى دىكەش لە ئەورۇپا دەركەوتىن وەك فەرانكۆ لە ئىسپانىا، ھەلۇنىستى سوخۇرە جىهانىيەكانىش زۇر زىرەكانە بولۇ، لە لايمەك باڭگەوازى ئەتەوەيى و ئابوريان ئەكەرە ھاوشىنۋە ئەوەي كە هىتلەر باڭگەشەي بۇ ئەكەرە سەربارى ئەوەي كە هىتلەر پۇ تەواوى لە جولەكە ھەلگەرتىبو.. لە لايمەكى دىكەش دواى ئەوەي كە هىتلەر چوھ دەسەلات مەرجە قورسەكانىيان لەسەر قەرزەكانىيان لادا و دەست بەردارى ئەوە بۇن كە هىتلەر لىنى زەوت كەردىبون بىگە قەرزى دىكەشيان دا بە ھەردو كەرتى پېشەسازى و بازىگانى ئەلمانىيا بە ئاسانكارى زىادەت... دواتر كاريان كەرە لەسەر ئەوەي كە بۇزۇنَاو و سەتالىن بەھىنە سەر ئەم باوەرەي كە بىن دەنگ بن لە ئاست

خوپرچهک کردنی ئەلمانیا، لىرەشدا ئەو نھینیه مان بۇ دەردهکە وىت کە جىهان لە بەرامبەرى دا سەراسىمە يە ئەو يىش ئەوەيە كە چۈن ئوروپا و سئالىن دەستەوەستان يۇن لە بەرامبەر ھىرۋەتلىكىنى ئەلمانیا ئەو ھىرۋەتلىكىنى كە لە نىوان سالەكاني ۱۹۳۴ - ۱۹۳۸ ئەنجامدرا و جىهانى شۆكە كرد لە كاتىك دا كە هېزى ئەو كاتەي ئەلمانیا شتىكى ئەوتۇ نەب و ئەتوانرا نۇر بە ئاسانى لە ناو بېرىت لە لايمەن فەرەنسا يَا بەریتانیا و... ئايا نوسور، شرققەكار يَا مېڭو نوسىك ھەيە كە بە سەر سۈرمانە وە نېپرسىبىت لە نھىنى ئەوەي كە بۇچى ئەوروپا دەستەوەستان بولە بەرامبەر زنجىرە يەك ھىرۋەتلىك: پاشەكشى لە پەيماننامە قىرساى.. رەت كردنەوەي زەماردىنى زيانەكان.. دوبارە دروست كردنەوەي سوپاى ئەلمانیا.. داگىر كردنی ناوجەي پورى پىشەسازى و دوبارە دورست كردنەوەي پىشەسازى جەنكى ئەلمانیا.. داگىر كردنی سودىت.. پەلامار دانى چىكۈسلۈفاكىيا و لكاندىنى نەمسا.. هەتقى.

تىكىرى ئەم كارانە لە ناوه و دەرەوە پشتىوانى ھىتلەر و نازىزمىان ئەكىد و ھىتلەر بوه ئەو هېزى كە دەولەتە زەھىزەكان سلىانلى ئەكىد وە، لەو سەروبەندەدا سوچۇرە جىهانىيەكان پىكەيان بە نھىنى بۇ ھىتلەر ئەكىد وە و پشتىوانى يان ئەكىد و بەوهش پازى دەبون كەچەند ھەزارىك لە ھاو نەتەوەكانى خۇيان بىكەنە قورىبانى تا دواتر وەك پەروپاڭەندە بەكارى بەيىن بەلەم ئامانجى سەرەكىيان لەم پلانەدا بىرىتى بولەوەي كە لە بەشەكانى پىشۇتردا باسمان لىيۇەكىد و ئەوەش بە بەشىك لە پلانە سەرەكى و درېڭ خايەنە كەيان دادەنرىت.

### ئامادەكارى بۇ جەنكى جىهانى دووەم:

ھىتلەر توانى سەركەوتى بەرچاو بەدەست بەيىنەت بۇ ئەلمانیا لە كاتىك دا كە ھىنەدە بەھېز نەبو، بەلەم ناچار بولەك ھېزىكى راستەقىنە دروست بکات تا شتى پىشىتى پى بېھەستىت ھەر بۇيە خۇى بە ناچار بىنېوە كە خۇى پەيوەست

بىيىت بە چىنى ئەرسەتكۈراتى سەربازى ئەلمانىا كە لە جىهاندا بە (جونكەرن) ناسراوه ئەو چىنهى كە لە دىئز زەمانەوە ھىزى جىرمانى لە ژىير دەستدایە، بەم شىوه يە مەملەنى دروست بولەناو بەرھى نازىزم لەنیوان مىانپەۋەكان ئەوانەى كە دەيانويسىت دوبارە ئەلمانىا دروست بىكەنەوە و توند پەۋەكان ئەوانەى كە پەيوەندىيان ھەبو بە ئەرسەتكۈراتىتى سەربازىيەوە و باوهەريان بە بۆچۈنەكانى كاپل پېتەرە و ئەيانەويت دەولەتى خواوهند دروست بىكەن و بىسەلمىن كە نەزادى ئەلمانى نەزادى سەرتەرە و دواجار دەست بىگىن بە سەر ئەوروپا و جىهان لە پىكەي ھىزى ئاگر و ئاسن.

زۇرىك لە شەرقەكارو لىكۆلەران باسيان لەو مەملەنى ناوخۆيىھە كردووھ لەناو دلى نازىزم دا، ھەروەھا لە زۇر بۇنەدا پۇرۇشامە و شاندە سىاسيەكان ناماژەيان پىداوھ، بەلام سەرجەميان باسيان لە ھۆكارە قولەكانى ئەو مەملەنىيە نەكىردووھ. ھىتلەر بۆخۆي زۇرمەيلى بەلاي بەرھە توندرەۋەكەدا نەبو ھەروەك ئەوهى بە شىوه يەكى گىشتى لە بارەيەوە زانراوه بەلكو تاسالى ۱۹۳۶ دودل بۇ تا ئەو كاتەى كە ئىدى پۇداوھ كان بە شىوه يەكى يەكلاكەرھە خىتىيە ناو دلى نازىيە توند پەۋەكانەوە، بەلام پىش ئەوهى يەكلابىيەتەوە زىادتر مەيلى بەلاي بىللايەنى دا بولە نىوان دو بەرھەدا، ئەوهش لەو ھەۋلانىدا دەرەكەويت كە دەيدا بۇ چاپىيەكە وتن لەگەل بەپىتانيا بۇ خۇلادان لە بەركە وتن لەگەل كلىساو مەسىحىيەت دا، ئەو ھەۋلانەى كە ئەيدا بۇ داخستنى كۆپى پۇزەھەلاتى گەورەي ئەلمانى كە ئەو كاتە بىبۇھ بارەگاي پىكخراو و شانەكانى سەر بە ئەرسەتكۈراتى سەربازى پەگەز پەرسەت كە پىكخراوەكانيان زىادتر لە پىكخراوەكانى كۆپى پۇزەھەلاتى گەورەي ئەكرد لە ئەوروپاي پۇزەھەلات كە سەر بە سوخۇرە جىهانىيەكان بون، ئەلبەته كۆپەكانى ئەلمانىا ھەميشە پىكىرى لە ئەندام بونى جولەكەي ئەكرد، ئەلبەته ئەمە پىكىر نەبو لە بەر دەم ھەۋدانى لە پىناؤ بىرىيەكى بىباوهەرى دا كە هيچى كەمتر نەبو لە بنەماكانى سوخۇرە جىهانىيەكان ئەويش بىرىي نازىزمى پەگەز پەرسەت بولەكە لە سەر بىنەماي دەولەتى جىرمانى دروست بىبو، ئەو دەولەتەي دەبىت تەواوى جىهانى بەھىز ملکەچى بىت، ئەو جىهانەى

که شارستانیه‌تکه‌ی لەسەر بىنەماي سەرقىز بۇنى پەگەزى جىزمانى دادەمەزىت.<sup>۸۸</sup>

بانگەشەی ھەردو بەرەكەی نازىزم سەربارى جىاوازىيەكانىيان لە دەورى ھىتلەر ئەسپارايەوە، ھىتلەر بۇ مىانىزەوە كان سەركىرەتى ئەلمانىا و دروستكەرى پەقىسانسەكەی بو و بۇ تۈندىرەتەكانىيش "فوھەرەتى دەولەتى جىزمانى" و سەركىرەتى ئەزىزى سەرۋەر بۇ، بەلام ھىتلەر بۇخۇي ئەپەرى ھەولى خۇي دەدا كەنەكەۋىتە ناو بەرەتى ئەستۆكراٰتىتى سەربازىيەوە ئەگەرچى كە ئەشىدەتowanى دەست بەردارى بىت لەبەر ئەوهى ئەوهە تەنها ئەبو كە دەيتowanى ھىزى سەربازى ئەلمانىا دروست بىكەت، ھەرۋەھا پىئى وابو كە تەنها مەرج بۇ گەيشتن بە دەرەنجامىك و بەرقەراركىرىنى ئاشتىيەكى ھەمىشەيى و ئاپاستەكردىنى لىدانىيىكى گورچىك بېر لە سەرۋەرەنلى سەرمایەتى جىهانى كە جولەكەكان بون دەبىت كە ھاوپەيمانىتىيەك لەگەل بەپەرتانىي گەورە دروست بىرىت. لەبەر ئەوه چەقى سىياسەتەكەي كرد بە گەيشتن بەن جۇرە رېك كەوتە. ھىتلەر لە نىوان سالەكانى ۱۹۲۳ - ۱۹۳۶ نا نومىنەن بول دان بۇ پەيوەندى كردن لەگەل ئىنگلتەرا لە پىناو بەستىنى گرېبەستىك لەگەللى دا، ئەم بىرۇكىيە لە مىشكى ھىتلەردا بولەو كاتەوهى كە لە زىندان دا بۇ، واتە بەر لەوهى دەسەلات بىرپەتە دەست، ئەو كاتەي كە كىتىبى (ئەبەرىدى من) ئى دەنوسى و تىايىدا بە وردى دەنوسيت:

۱. گەر داوام لىبىكىرىت داكۆكى بە ھىز لە ئىمپراتوريەتى ئەلمانى بىكەم، بەن پەپى خۆشحالىيەوە ئەو كارەم ئەكىد، بەلام دو پىتىر نايەلەن ئەو كارە پۇ بىدات:

۱. سوخۇرە جىهانىيەكان ئەيانزانى كە بە ھاوكاردىنى ئەلمانى بۇ بەھىز بون تا بىتوانىت شەپ ھەلبىگىرسىتىت، پىسىكىيىكى گەورە ئەكەن لەبەر ئەوهى

<sup>۸۸</sup>) تىبىتى لىچچۇنىكى سەير ئەكىرىت لەنیوان نازىزم كە باوەپى بە ئەزىزى جىزمانى سەرۋەرەتى لەگەن زايىنزم كە باوەپى بە جولەكە ھەيە وەك كەل ھەلبىزىزەتى خوا.

يەكىن لە ئامانچە سەرەكىيەكانى هيتلەر لەو پېك كەوتىنى لەگەل بەپەيتانىا بۇ نەھەبو كە پىشەكىشيان بکات.

ب. ئەرسەتۈركاتىيەتى سەربازى نەزاد پەرسىت لە ئەلمانىا - پىشيان نەوتىنت سەركىرەكانى جەنگ - تەنها شتىك كە پىنى پازى دەبن سەرۇملىق تەواوەتى نەزادى جىئىرمانە بەسەر زەھۆرى و دروست كردنى شارستانىيەتىك كە تىايىدا نەزادى جىئىرمان بالا دەست بىت.

ئەم دوهىزە پەتابەرە واتە سو خۇرەكان و ئەرسەتۈركاتەكان پېك ھاتبۇن لە سەر ئامانجىك كەنەويش پېك نەكەوتىن لەگەل بەپەيتانىا و ئاپاستەكردىنى ئەلمانىا بەو ئاپاستەيەي كە پۇوه جەنگ بچىت، ھەر بۇيە پەيەندىيە ھەمە لايەنەكانى هيتلەر شىكتى هىننا، سور بونى هيتلەر لە سەر پېك كەوتىن لەگەل لەگەل بەپەيتانىا ئازىيە توندپەوهەكانى تۈپ كرد، ھەر بۇيە پېلانىيان دا نا كە تىرۇرى بىخەن، بەلام ئەو ھەولە شىكتى هىننا، ئەم ھەولە واى لە هيتلەر نەكىر كە دەستبەردارى ھەولەكانى بىت ھەر بۇيە لە سالى ۱۹۳۶ دوا ھەولى خۇرى دا بۇ دروست كردنى ھاوپەيمانقىتىيەك لەگەل بەپەيتانىا لە دەرى جولەكەي جىهانى و كۆمۈنۈزم، هيتلەر ئەم ھەولەي دا لە كۆبۈنەوهەيەك كە داواي بەستىنى كرد لەگەل بەپەيتانىا، بەپەيتانىا بۇ ئەو كارە وەزىز لۆرد لۆندوندیرى ئارد تا نوينەرايەتى بکات، هيتلەريش وەك نوينەرى ئەلمانىا لەگەل دەستييارى پاستى گۇرنىڭ و وەزىرى دەرەوهى قۇن دىنېتىرۇب بە شدارى لەو كۆبۈنەوهەيەدا كەلە كانۇنى دووھەمى ۱۹۳۶ دا بەسترا لە بەرلىن.

لىزەدا پىنيويسە ئاماژەيەك بەدەين بەوهى كەلەو كۆبۈنەوهەيەدا گۈزەرە لە بەر ئەوهى بە خالى وەرچەرخان دادەنرىت لە ھەلۋىستى هيتلەر و ھەولۇنىستى ئەلمانىا بە شىيەوهەيەكى گشتى. بۇ بە ئاگابۇن لە ئاواھەرۇكى دانىشتنە كە ئەتوانىن بىكەپىنەوه بۇ ئەو كەتىيەي كە لە لايەن لۆرد لۆندوندیرىيەوه نوسراوه لە ژىير ناونىشانى (ئىيەمە و ئەلمانىا)، ھەروەھا ئەتوانىن بىكەپىنەوه بۇ ئەو باسەي كەلە پۇزىنامەي (ئىقىنەنگ ستاندار) دا بلاو كرابۇوه كە پۇزىنامەيەكى ئىنگلەيزى ناودارە بە تايىبەت لەو ژمارەيەي كەلە بەروارى ۱۹۳۶/۴/۲ دا دەرچو، لەم

کۆبۈنەوەيەدا ھىتلەر بۇ لۇرد لۇندىبىرى بەوردى ھەولىستى ئەلمانىيە پۇنكىردىوە بەرامبەر بە كىشە جىهانىيە ھەلپەسىرداوەكان لەوانە كۆمۈنۈزم و پىكخراوە سەرمايە دارىيە كەورەكان، ھەروەها پۇنى كردىوە كە بۇچى دەيەۋىت پوبەرى جولانەوەي جولەكەي جىهانى بېيتەوە و باسى لە نىكەرانى خۆى كرد لە خىزىنى جولەكە بۇ ناوا قۇلۇي ئەوروپا و ئەمەريكا، لەو كۆبۈنەوەيەدا ھىتلەر پايگەياند كە ئامانجى راستە و خۆى برىتىيە لە لەناوبرىنى سوخۇرە جىهانىيەكان بە شىوه يەكى پىشەيى و لە دوتۇرى قىسە كانىدا و تەيەكى (دۇزرايىلى) سەرۆك وەزىرانى بەناوبانگى ئىنگلەيزى لە سەددە ئۆزىدەھەم وەك نۇمنەيەك ھىتاوەتەوە كە دەلىت: "ئەوانەي جىهان بەپىوه ئەبەن، نۇر جىاوازىز دەردىكەون لەپىرى ئەو كەسانەي كە بى ئاگان لەوەي چى لە پشت پەردهوە دەگۈزھەرى".

دوتر قۇن دىبىنتۇب جەختى لە سەر قىسە كانى سەرۆكەكەي كردىوە و باسى پاپۇرتى "لىزىنەي پادشاھىتى" كرد كە لە سالى ۱۹۲۷-۱۹۲۸ ئى خايىاند و باسى لە گومرگى كەندى ئەكىد بە سەرۆكايەتى بەپىز (ستيفن)، ئەو كاتە قۇن دىبىنتۇب بۇخى لە كەندىدا بۇ، ئەو پاپۇرتە بە بەلكە ئەوھ ئەسەلمىننەت كە چەتكانى بەقاچا خىردىن كە پەيوەندىيەن بە پىكخراوە سوخۇرە جىهانىيەكان وە ھەبوھ سالانە زىادتىر لە سەدد مىليون دۆلار سود ئەبەن بە درواى ئەو كاتە، ئەو پارەيە لە گەللى كەندى ئەدىن لە پىگەي بە قاچاخ بىردىنى پىك خراوەوە بە سەرپەرتى سەرچاوهى سوخۇرە جىهانىيەكان لە پىكەي ئاسان كارى كردىن بە پىيدانى بەرتىل و كېرىنى ويژدانىيان لە سەر تەواوى ئاستەكان و ئەمەش ئەبىتە هوى بىلەو بونەوەي گەندەلى لە ژىانى كۆمەلايەتى و دەزگاي بەپىوه بىردىن لە كەندىدا.

قۇن دىبىنتۇب لە درېزەي قىسە كانىدا پشت بە پاپۇرتىيەكى ئىنگلەيزى دەبەستىت و ئەلىت كە گەندەلى لە ولاتە يەكگەرتوھەكانى ئەمەريكا و ئەوروپا دوھىندە ئەو ژمارەيەيە. ھەروەها ئەلىت كە باشتىن پىگە بۇ بىنەپە كردىنى گەندەلى برىتىيە لە پىشە كىش كردىنى: واتە لە ناوا بىردىنى تەواوى سوخۇرەكان.

قىسىملىكىنەكان بە خىستنە پۇى لىتكۈلىنەوە و بۇچونەكانى پېرىۋىسىد كاپلۇ پىتەر و چەند فەيلەسۈفييەكى دىكەي ئەلمانىيا كۆتايسى هات لە لايەن قۇن دىبىتىزب و كىزىنگەوه.

دانىشتىنەكە بەوه كۆتايسى هات كاتىك كە هيئەلەر داواى لە وزىرى ئىنگلەيزى كە بىگەپىتەوە بۇ ئىنگلەتەرا تا حۆكمەتى بەپىتەنى پازى بىكەت و بە شىوھىيەكى فەرمى پېشىيارى دروست كردنى ھاپىيەمانىتىيەكى بخاتە بەردىستى كە پايشى سىيەم و ئىمپراتۇريتى بەپىتەنى لە خۇ بىگرىت.

لۇرد لۇندىنېرى گەپايدەوە بۇ ئىنگلەتەرا و پېشىيارەكانى هيئەلەرى خىستە بەر دەستى و ئەوپىش بە نوبەتى ئەو داوايەتى پەت كردەوە و داواى لىتكەر كە ئەو ولاەمە بىگەيەننەتەوە حۆكمەتى ئەلمانىيا، ئەوپىش لە ۲۱ شوباتى ۱۹۳۶ نامەيەكى نارد بۇ رېبتىزب و پىنى پاگەياند كە بۇچى حۆكمەتى بەپىتەنىيە پېشىيارەكەي پەت كردۇتەوە.. ئىدى لە بەردىم هيئەلەر تەنها يەك پىنگە چارە مايەوە كە ئەوپىش بىرىتى بۇ لە پۇيىشتن بە ئاپاستەتى ئەرسەتكەراتىتى سەربازى و قبولىكىرىنى پېرىزەكانى، دواى ئەم پەت كردەوەيە تىنگەيەشت لەوهى كە تەنها پىنگ بۇ بەدەست ھېننەن داواكارىيەكانى ئەلمانىيا و لەناو بىردى دۇرۇمنەكانى بىرىتىلە جەنگ.

لە سالى ۱۹۳۶ دوھ قۇناغى دووھم لە حۆكمەنەكانى هيئەلەر دەستى پېكەر و تىايىدا نازىزىمە توند رەھەكان توانىيان جەلەوي دەسەلات بىگرنە دەست و بە شىوھىيەكى راستەو خۇ كار بۇ جەنگ بىكەن. ئەوهش كەلە ئىتالىيا پۇى دەدا زۇر لەوه دەچو كەلە ئەلمانىيا پۇى دا ھەر بۇيە سروشتى بۇ كە لىنگ نزىك بونەوە لەنیوان هيئەلەر و موسولونى دا دروست بىيىت كە دواجار بۇھەت دەست بۇنى بەرەيەك... ئىسپانىياش ئەو گۇرەپانە بۇ كە ھېزە پەگەبەرەكان - هيئەلەر و ستالىن و پۇزىدا - ھېزى خۇيان تىايىدا تاقى كردەوە لە كاتى شەپى ئاوخۇي ئىسپانىيا، ئەو شەپەتى كە كۆمۈنىستە ئىسپانىيەكان لەلایەن ستالىنەوە پالپىشت ئەكران و نىشتەمانىيەكانىش لە لايەن فەرانكۇوه پاشتىوانى لى ئەكران و

ئەوەندەشى نەبرد كە شەپەكە كۆتايىي هات لە سالى ۱۹۳۶ بە سەركەوتنى جەنپەرال قېرانكۇ كەوهك سەركەرىدە يەكى نۇي ئىسپانيا دەركەوت.

### ململانى لە نىوان نازىزىم و مەسىحىت

پالپىشت كەردىنى نىشتىيمانىيەكان لە ئىسپانيا كەلە لايەن كاسولىكە كانه وە پشتىيونانىانلى ئەكرا نەبوھ ھۇي ئەوھى كە كىشە دروست بىت لە نىوان هيتلەر و كەنیسەي كاسولىكى دواي ئەوھى كە قۆناغى دووھمى دەسەلاتەكەي دەستى پى كرد، واتە دواي ئەوھى كە بە تەواووھتى چوھ ناو بەرەي ئەرسىتۈكرا تىيەتى سەربازىيى ئەلمانيا وە، نەو چىنەي كەلە بنەمادا بى باوھەر و ھەروھك پېشىتىيش باسمان ليۋەكىد لە سەر بنەماي بىرۇكەي (دەولەتى خواوهند) و بىرۇكەي سەرتىر بونى نەزادى جىرمانى سەرور دامەزراوە .. ئەوەندەي نەخايىاند كە پىاوانى ئايىنى پېرۇستانت چونە پال كلىساي كاسولىك لەوھى كە ناكۆكىيان بەرامبەر ئەوھى كە هيتلەر دەيکرد، بەشىوھىيەكى گشتى كلىسا ئەو بنەما بىباوهپرىيەي پەت ئەكردەوە كە بە بنەماي نازىھتى توند پە دادەنرىت.. بەلكەش بۇ ئەوھە مەلۇيىستى بونى كلىسايە كە لە سالى ۱۹۳۶ بەرامبەر بە هيتلەر، دواتر مەلۇيىستى پاپاي يانزەھەم لەو نامەيەدا دەركەوت كە لە ۱۴ نازارى ۱۹۳۷ ئاراستەي جىهانى مەسىحى و تىايىدا بە ئاشكرا هىرىشى كرده سەر نازىزىم و پەخنەي بە تايىبەت لە بىرۇكەي نەزادى سەرتىر و بىرۇكەي خواوهندى نىشتىيمانى گرت لە لايەن نەتهوھىيەكى تايىبەتەوە و ئەلىت كە خواوهند خوابى ھەموانە و جىاوازى ناكات لە نىوان نەتەوە و نەزادە كاندا..

لە ۱۹ / ئابى ۱۹۳۸ پىاوانى ئايىنى پېرۇستان نامەيەكى ئاشكرايان بلاو كرددەوە و تىارا بە توندى هىرىشيان كرده سەر ھەلۇيىستى نازىيەكانى ئەلمانيان بەرامبەر بە ئايىنى مەسىحى.

کەنیسەی پېۋىستىنات بەھەمان شىوە ھاو ھەلۋىست بولەگەن كاسولىكەكان  
لى سەر دىزايەتى كىرىنى بىرۇكەي خواوهندى نىشىتمانى كە تايىبەت بىنەنە بە<sup>يەك نەتەوە .. ئەمەش بېشىكە لە نامەكە:</sup>  
"ئەوهى كە نازىيەكان ھەولى بۇ نەھەن تەنە چەپاندىنى كەنیسەي كاسولىك  
ياخود كەنیسەكانى پېۋىستىنات نىيە بەلكو بىرىتى يە لە نەھىشتىنى بىرۇكەي  
مىسىحىيەتى راستەقىنە كەلە سەر بىنەماي باورە ھېننان بە يەك خەواوهندە بۇ  
ھەموان دامەزاروھ و نازىزىم ئەيمەنەت بىكىفېرت بە خواوهندى جىزىمانى..  
بىرۇكەي خواوهندى جىزىمانى چى ئەگەيەنیت؟ نايىا جىوارازە لە خواوهندى  
ئىلانى دىكە؟ نەگەر واپىت ئەوه ماناي ئەرەبە كە ھەر نەتەوە يەك خواوهنى  
خواوهندىنىكى تايىبەت بە خۆيەتى؟ ماناي راستەقىنە ئەم بىرۇكەيەش ئەوهىدە  
كە بەميج شىوەيەك خواوهند بونى ئىيە".

نازىيە توند پەوهەكان بەتەنگ هاتن لە ھەلۋىستى كەنیسە بەرامبەريان و  
ئەوهندەي نەمابو كە جەنگىكى ئايىنى لەنیوانىياندا دروست بىنەت، ھەر بۇيە  
ھېتلەر بە ئامانجى ئارام كردنەوهى نازىيەكان بېرىارى دا كە ياسايمەك در بىكەت  
تىايىدا پىنگە نەدرىت بە پىاوانى ئايىن كە پەختە لە دۆخى باو و بىرۇكەي  
سەرۋەرى پەھايى دەولەت بىگرن... ئەم ياسايدە دۆخەكەي ھىزور كردەوە بەلام  
ئەمە كۆتاينى بە دىزايەتى كىرىنى نەھىننا لەنیوانىياندا.

دۆخ لە ئىتاليا بە شىوەيەكى گشتى لە دۆخى ئەلمانىا ئەچو، سەربارى  
بۇنى مەعلملىنى لە سەر داگىر كە كان لە نىوان ئىتاليا لە لايىك و ئىنگلتەرا و  
قۇرغۇنسا لە لايىكى دىكە، لەم حالەتەدا موسولىنى ھاۋپەيغانى سروشى  
ھېتلەر بۇ، پەيوەندى ئەمدوانەش واتە نازىيەكان و فاشىستەكان كاتىك بە مىزى  
بۇ كە بەشداريان لە جەنگى ناوخۇي ئىسپانىا كرد پىنگەوە و توانىيان  
سەركەوتن بەدەست بېتىن..

بەم شىوەيە مىحومەرى بەرلىن - پۇما دروست بۇ.. سەرەتا پېنیان واپو كە  
جەنپەرال فرانكۆش لەگەلیان نەبىنەت، بەلام ئەو سەربارى گوشارەكانى ھېتلەر و  
موسولىنىن ھەر لەسەر ھەلۋىستى خۆى مايەوە و نە بۇھ ھاۋپەيغانىيان.

نم و کاته نه و میحوه ره پووه و پرۆزه لاتی دور پرۆیشت و لهوی به شیوه یه کی سروشتنی هاوپه یمانی سینه می دوزیمه وه: نه و کاته شهپری بازرگانی له ترۆپکی دا بو له نیوان یابان و ولاتنی پرۆژناوا، بهره می یابانی له ببر هه رزانی نرخ و هه مرگنگیه کی تواني بوی که جیهان داگیر بکات و به ما یاه پوچ کردن همراه شه له نابوری پیشه سازی نهوروپا بکات و ولاتنی روزناواش له لای خویه وه شهپری کی قورسی نه کرد له دژی بارگانی و پیشه سازی یابان و هه ولی نهدا که له ناوی بمریت.. له ببر نه وه سروشتنی بو بُن یابان که به دوای هاوپه یماندا بگمپینت و پیشوزای بکات له نزیک بونه وه له بهره هی میحوه ری به هیز که نه ویش به نوبه هی خوی هه مان دوزمنی یابانی هه بُو.. بهم شیوه یه ش بهره هی بدرلین - پرۆما - تۆکیو دروست بو.

سوخواره جیهانه یکان در کیان به وه کرد نه خشہ کانیان پووه و نه وه نه بروات که سمرکه وتن به دهست بهینیت و توانیویانه که پال به جیهانه وه بنین تا بکهونه سهر پیگه کی شهربویه دهستیان کرد به ئاماذه کاری کردن بُن نه و کاره، له ئینگلترا نه و پیاوه کی که ئاماذه یان کرد بُن نه و کاره ببریتی بو له وینستن تشیئرشل، به لام سه باره ت به نه مه ریکا نه وند بسنه که بلین که سه رُوک پرۆز فیلت له مائی بر تارد بارق خی کوچی دوایی کرد نه و که سنه کی که پولینکی گرنگی کتیرا له پشت په رد وه له جولاندنی پوداوه کان له نه مه ریکا له ماوهی چل سالدا، هیچ گومانیشی تیدا نیه که ناوبراو یه کیک بو له سه رانی نه و هیزه شار اووه یه که لەم سه رده مه دا بونی هه بُو.. نه وش که پرۆلی پر مه ترسی تر نه کات نه وه یه که نه و یه کیک بو له و سه رکردانه کی که زال بوه به سه ر جولانه وهی زایونیزم و بیه که مین سه رکرده جوله کهی جیهانی داده نزیت بُن ماوهی نیو سده و په یوهندی نیوان بیترنارد بارق خ و تشیئرشل بُن هه موان ناسراوه، ئەم دوانه به شیوه یه کی پیک خرا و بُن ماوهی چەند سالیکه که دانوستان نه کەن و بەناو بانگترین کۆبونه وه ش له نیوانیاندا نه و کۆبونه وه یه بو که له کاتی سه رکدان کردانی تشیئرشل پوی دا له سالی ۱۹۵۴ کاتیک که به

شىوه يەكى ئاشكرا پايىكەيىند كە لە دىئر زەمانەوە پەيوەندى ھەمە بە زايونىزەمەوە ..

ملەلانىي شاراوه لە ئىنگلەترا: پاشەكشىنى شا ئىدوازدى ھەشتەم لە دەسەلات پىنۋىستە پېغان وان نەبىت كە پىنگە ئاسان بوجى سوخۇرە جىمانىيەكان لە ئىنگلەترا، لەبەر ئەوەي كە ئەوان بەرداۋام پوبەپو ئەبۇنەوە لەگەن بەرگرىيەكى پېتكخراو كە لە لايەن ئەو كەسانەوە بە پىنۋە ئەبرا كە سەر بە چىنلىكى يېيارى ئاست بەرز بون، ئەو چىنەي كە لە دىئر زەمانەوە دركى بە ئاستى مەترسى جولەكە سوخۇرە كان كردىبو..

ئەو كەسەي كە يەكەمین قىسى لە سەر ئەو شتە كرد كەلە پىشت بەرداۋە لە گۈزەردا بۇ ۋىكتۆر مارسدن بوكەلە سالى ۱۹۲۱ لە روسيا گەپايەوە.. مارسدن لە سەرەتاي سەدەي بىستەمەوە پەيانىزى پۇزىنامەي "مۇرۇنىڭ پۇست" يى ئىنلىزى بوكەلە مۇسکۇ دەردىچو، ئەو كەسە لە نزىكەوە ئامانچەكانى روسياي بىنى بوجى كەسە توانىبۇي كە وينەيەكى ئەو كتىبەي دەست بىھوينت كە لە سالى ۱۹۰۵ پېۋىسىور سرجى نيلۇس نوسىبۇي بە تاۋ ئىشانى مەترسى جولەكە، پېۋىسىور نيلۇس بەشىكى ئەو بەلكەنامانەي كە لە كتىبەكەيدا خىستبۇي بوجى كە ئافرەتىنەن كەنەنەنەن فەرۇشەوە دەستى كەوتبو كە ئەويش بە نۆبەي خۆي توانىبۇي لە كەسىكى بىزىت كەلەكەلەيدا دەخەوت. ئەركەسەش يەكىن بوجى كە ئەرە جولەكە سوخۇرە كان لە مۇسکۇ كە دواي ئەوەي لە كۆبۇنەوەيەكى تايىبەتى سەرانى كۆپى پۇزەلەتى كەورە گەپابۇوە، ئەو كۆبۇنەوەيەكى كە ئەو كەسە لە پىنناويدا لە مۇسکۇوە چوھە لەندەن و لەويشەوە چوھە پاريس. ۋىكتۆر مارسدن سەرى سۈرما لەوەي كەلەو كتىبەدا بىنى هەر بۇيە بېيارى دا كە مىللەتكەي لەو مەترسىي ئاگادار بکاتەوە بەلام تا سالى ۱۹۲۱ نەيتوانى بگەپىتەوە بۇ لەندەن لە بەرپوداوه كانى روسييا و جەنگ، كاتىكىش كە گەپايەوە بېيارى دا كە ئەو كتىبە وەر بگىنلىتكە سەر زمانى

ئینگلیزی و له زیتر ناوونیشانی (پروتوكوله کانی سه‌رانی زایونی) بلازوی  
بکاته‌وه، دهیزانی به بلازو کردن‌وهی نه و کتیبه مهترسییه‌کهی گهوره نه‌کات  
له‌بهر نه‌وهی چهند جار همپرشه‌ی لینکرا به‌لام نه و پاشه‌کشی نه‌کرد.  
بلازو کردن‌وهی نه و کتیبه هه‌لایه‌کی گهوره‌ی نایه‌وه سره‌تا له ئینگلترا و  
دواتر له ته‌واوی جیهان، سوخوره جیهانیه‌کان هه‌ولیان داکه خویان به‌دور  
بگرن له و ئابپروچونه و دهستیان کرد به هیرشیکی پیچه‌وانه دژی مارسدن و  
تومه‌تباریان کرد به‌وهی که دژی جوله‌که‌یه.. من بوخوم نه‌م کتیبه‌م کرده  
سەرچاوه‌ی سەره‌کی لینکولینه‌وه‌کانم و دواى گه‌رانیکی نزد بۆم ده‌رکه‌وت که  
دۆکیومینته‌کانی پروفسور نیلوس هه‌مان نه و وتانه هاتوه که له کوبونه‌وهی  
نه‌مشل پوتشیلدا له سالی ۱۷۷۳ له فرانکفورت دا و تراوه هه‌روهک نه‌وهی که  
پیشتر ئاماژه‌م پیدا، پیویسته لیزه‌دا نه‌وه بلیم که دۆکیومینته سەره‌کیه‌کان  
چهند بېگه‌یه‌کی زیاده‌یان تیدابو که گوزارشتیان له نیه‌تی سەرانی پیلانگیپان  
کردوه له دروستکردنی پیکخراویک که خاوهن شانه‌ی نزد بیت له جیهاندا تا  
بتوانن به‌کاری بھینن وەک ئامرازیکی سەره‌کی بۇ کاری تیکدەرانه له جیهاندا،  
نه و پیک خراوه‌ش شتیک نه‌بو جگه له زایونیزم. سوخوره جیهانیه‌یکان نه‌یان  
توانی به ئاشکرا له مارسدن بدەن له‌بهر نه‌وهی هاوه‌لە‌کانی و پیاوانی ئینگلترا  
هه‌ستیان به مهترسی کرد و به شیوه‌یه‌کی به‌هیز پاراستیان، ناوبراو له  
پوسته‌کهی خوی له پوشنامه‌ی "مۆرننگ پوست" مايه‌وه تا سالی ۱۹۲۷ نه و  
کاته‌ی که چەن لایه‌نیکی به‌هیز لە‌ناو دەسەلات دا له‌وانه که درکیان به مهترسی  
جولانه‌وهی جوله‌کهی جیهانی کردو حکومه‌تی به‌پیتانیايان ناچار کرد تا  
مارسدن هەلبېزیرت وەک یاوه‌ری دۆك ئۆف ویلز به و پینیه‌ی که ناوبراو  
نه‌یویست گه‌شتیکی دریز بکات به دهوری ئیمپراتوریه‌تی به‌پیتانیادا.

دۆك ئۆف ویلز دواى گه‌رانه‌وهی له گه‌شتە‌کهی هەر هه‌مان کەس نه‌بو...  
ئىدى نه و ميره دەست بلازو خوشحاله نه‌بو، بەلکو ببوي خاوهن بىرکردن‌وه‌یه‌کی  
قول... له‌بهر نه‌وهی مارسدن به دورودریزى باسى له و دۆکیومینت و  
بەلگەنامانه کردو که له‌بهر دەستى خویدا بون، هه‌روهها باسى له لایه‌نە

شار او ه کانی ئو پیلان جیهانیه و ئو پوله کردبوکه سو خوره جیهانیه کان  
ئیگین له پشت په ردھوھ..

هیچ پیکه وت نییه کاتیک که ده بیتین مارسدن له ناکاو ده مریت له همل و  
مرجینکی تم و مژاوییدا هر دواي ئوهی که له گه شته ده گه پیتھوھ.. ئو  
گزپانه که به سه دوک ئوف ویلز دا هات زور قول و بەرفراوان بو به و پییه که  
له ناکاو تەکییه و له ئاهه نگ و شوینه کانی پابودا دن و تەواوی کاتی خۆی  
تەرخان کرد بۇ لیکولینه و کردن له کاروباری سیاسی و ئابوری و ناسینی  
کاروباری چینی کریکاری گله که، به و شیوه یه له پیوپه سمن باوی بوماوهی  
لای دا که پیگری ئه کات له شا ياخود وهی عهد که بوجونی خۆی ده بپریت  
له کاروباری گشتی، ئاوبراو دژایه تی هر یاسایه کی ده کرد که ئه گهر هستی  
بکردا یه دستی سو خوره کانی تیدایه، هه روک دیاربو ئو ده یه ویت بچیتە  
ململانییه کی سەخته و له گەل ئو هیزه شار او وانه که حوكمرانی ئینگلتەرايان  
ئه کرد.. ئەم خواسته شی هاته دی کاتیک که ۲۰ حوزه یرانی ۱۹۳۶ بەناوی شا  
ئیدواردی هەشتم دەسەلاتی گرتە دەست.

سو خوره جیهانیه کان در کیان بەوه کرد که شەپیان له گەل شای بە پیتانا  
شەپیکی یەکلا کەرهوھ دەبیت هر بۇیه چرکەیە کیشیان بە فیروز نهدا، بەنکو هر  
له گەل دەست بە کار بونی ئیدواردی هەشتم دەستیان کرد بە هین شکردن  
سەری، ئەبیت ئوھ له یاد نەکەین که ئەوان لەم بواره دا خاونەن ئەزمونیکی زورى  
لەم جوره چالاکیانه دا.. بەم شیوه یه هەلمه تی ناوزپاندنی ناسراو دەستی  
پیکرد، ئەوه شیان دەزانی که ئو له دواي گەپانه وھی ژیانیکی واي گرتۇتە بەر  
کە بە زەھمەت دەتوانن نیوبانگی له گەدار بکەن.. بەلام ئوھ نەندەی نەبرد کە  
ئامانجى خۆیان دۆزییه و له خانمیک دا کە ئاوى (والى سمبسون) بۇ ئەویش  
خانمیکی ئەمەریکى بیوھىن بۇ کە شا دەیویست بیتە ھاوسەری.. دەزگاکانی  
پاگە یاندن بەو ئاپاسته یە دەستیان بە جولە کرد و پای گشتیان جولاند لە دژى  
ئو خانمە و ئو پرسە بوه پرسى یە کەمی ئینگلتەرا و ئیدواردی هەشتم بە  
ناچار خۆی له بەر دەم دو پیانیکدا بیتییه وھ: دەست بەردار بونی دەسەلات

یاخود دهست بەردار بونی هاوسمر گیریبەکەی لەم خانمە دواى ئەرەپی کە وەك دهست گەزان و ھاپپىز نزىكى شا ناوبانگى دەركىرىدبو، بەم شىۋىيە سەرۆك وزىران بەرپىز "بالدوين" ھۆشدارى ئەرەپىزدا كە يەكىن لەو دو بىزارەيە ھەل بىزىرت ئەويش بىزارەي يەكەمى ھەلبىزارد كە بىرىتى بو لە دهست بەردار بونى دەسەلات.

دواى كشانەوە ئىندواردى ھەشتەم ئىنگلتەرا چوھ قۇناغىنىڭ دىكەوە و مەملانىنى شاراوهى نېوان سوخۇرە جىهانىيەكان و نىوهندە ئىنگلىزىيەكان كە پۈبەپويان دەبۈنەوە بوه مەملانىيەكى ناشكرا، سوخۇرەكان سور بون لە سەر بىرەنەوە ئەر شەپە بە ھەر تۈخىك كە بوه و دەيانويسىت كە ونسىتون تىشيرشلى ھاپپىيان ھەر چۈنۈك كەبۇھ بىكەيەننە دەسەلات تا ھەلگىرساندىنى شەپ مسوگەر بىكەن.

## دۆكىيۇمېننەكان

باپەتى دۆكىيۇمېننەكان خالىكى سەرەكى لەخۇ دەگرىت كە وا ئەخوازىت جارىتكى دىكە بىكەپىننەوە سەرى تا بەتىروتەسىلى قىسى لەسەر بىكەين.

## پېرىتۈكۈلەكانى سەرانى زايىنیزم:

بىنگومان... ھەر وەك چۈن من پىشتر پەرسىيارم كر، خويىنەريش پەرسىيار ئەكتەن لە سەر ھۆكارى دەركەوتىنى ئەو دۆكىيۇمېننەكانە لە سالى ۱۹۰۱ - كاتىك كە پېرىفيسىر نېلۇس دۇزىيەوە - لە كاتىكدا كەلە سالى ۱۷۷۳ ھۆ كەس باسى لەبارەوە ناكات؟ بە شىكرىنەوە ئەو قۇناغە دەتوانىن وەلامى ئەم پەرسىيارەمان دەست بىكەۋىت.. سەرانى پېلانكىيەرى جىهانى خۇيان بەناچار بىننېيەوە لەوەي كە كۆبۈنەوە بىبەستن و پېلان گەلىك دابىنیت كە بە درىئازىمى مىڭو وېنەي نەبۇھ.. جىهان ئامادە بولۇجەنگى جىهانى يەكەم دواى ئەرەپى

ئە نامادەكارى بۇكرا، بەو شىيوجىه ناچاربۇن كە لەسەر ئاستى سەركەر كۆپۈنەوە بىخەن لە بارەي ئەو شەپەوە و لەسەر گەلان زانىاري بىقۇنەوە.. ئەمە تەنها شت نەبو كە سروشىتىكى ناناسايى بەخشىبۇ بەو قۇناغە، بەلكو زنجىريه يەك پۇداوى ترسناك ھەبو كە پىلاڭكىرمان نامادەكارىيەن بۇ دەكىد كەلە پىشوتدا ويىنەي نەبو - ئىستە دېيىنە سەر باسکەردىنى - ئەمەش واى كرد كە بۇ يەكەمىن جار بە درېزىايى مىژۇ سەرانى پىلاڭكىرەكان لە سالى ١٨٩٣ لە سەرتاسەرى جىهانەوە پۇ لە لەندەن بىخەن و لەكەل خۇياندا ھەرچى دۆكىيۇمىتت و نەخشە و لېكۈلىنەوەش ھەيدە لەكەل خۇيان بىمەتىن. ئەم كۆپۈنەوانە چەند سالىكى خايىاند ئەمەش واى خواست كە زۇرىنەي لېكۈلىنەوەسى سوخۇرە جىهانىيەكان لە لەندەن بىمېننەوە دواى ئەوهى كە خاوهەنە كانىيان گەپانەوە. كاتىكىش كە سەرانى كۆپى رۇزىھەلاتى گەورە كۆپۈنەوەكەيان بەست لە سالى ١٩٠١ لە پارىس، يەكىن لە سوخۇرە جولەكە پۇسەكان ئەو دۆكىيۇمىتتانەي لە لەندەنەوە بىرە پارىس و ھەر لەوئى دواى ئەوهى كەلەكەل لەشفرۇشىكدا دەخەويتلى بەجي دەمېننەت.

وەلى ئەو پۇداوه گەنگانەي كە بەھۆى ئەو كۆپۈنەوانە كە وتهو شەپى بويز بۇ كە لە سالى ١٨٩٦ دەستى پىتىكىد، ئەو شەپەي كەلە باشورى ئەفەريقا كە وتهو و دەرهەنجام سوخۇرە جىهانىيەكان توانيان دەست بىخەن بەسەر كانەكانى ئەلماسدا وھەروەها توانيان كە بە ملىونەها ئەفەريقي بىخەن كۆزىلەي خۇيان.. داي ئەوهى زنجىريه يەك تىرۇرى بەناوبانگ پويان دا - وەك ئەوهى لە بەشى پىشوتدا باسمان لىيۇھ كەد - دواتر پۇداوه كانى پۇسيا سەريان ھەلدا كە لە شويىتى خۇيدا ئاماڻەمان پىيدا. پاستەو خۇ دواى ھەلگىرساندىنى شەپى بويز شەپىكى دىكە ھەلگىرسا لە سالى ١٨٩٨ لە نىوان ئىسپانيا و ئەمەريكا. سوخۇرەكان لە دەرهەنجامى ئەم شەپە توانيان دەست بىخەن بەسەر ئەوهى كە كوبابەرەمى ئەھىنە كە مولىكدارىيەكەي دەگەپايەوە بۇ كۆمپانىيەكى شەكرى ئەمەريكا.

پیویسته بەر لە کۆتاپی هینان بەم بەشە ئاماژە بە پوداویک بکەین کە سادە دىتە پیش چاو بەلام خاوهن ئاماژە قولە، ئەویش ئەوھىئە کە ونستون تشيرشل بۇيەكەمین جار لە شەپى بويىز دەركەوت وەك پەيامنۈرىنىڭ جەنگ لە باشورى ئەفەريقا.

## بهشی یانزه هم

### پشت په رده‌ی جه‌نگی جیهانی دووه‌م

له دوای جه‌نگی جیهانی یه‌که مه‌وه له‌ئینگلت‌هرا پوداوه یه‌ک له‌دوای یه‌که کان پویان دا و سه‌رجه‌مان نیشانه‌ی پرسیار نه‌خنه به‌ردهم که‌سانی ده‌سته بژیری نینگلیز، نه‌گهر ده‌زگاکانی پاگه‌یاند له‌وانه‌ی که کوْمه‌له‌ی سوخوره‌کان توانیویانه ده‌ست بگرن به‌سمری دا توانیبیتیان که ئاراسته‌ی بیرکردن‌وه و هم‌ست و سوزی چینه‌کانی ناوه‌ند و هزاره‌کان بکهن، نه‌وا نه‌م کاره جیاواز بو بؤ چینه بالاکان...

بهم شیوه‌یه ئینگلیزه‌کان تیگه‌یشن له‌وهی که به شیوه‌یکی گشتی هیزیکی شاراوه هه‌یه له پشت په‌رده‌وه که پولی سه‌ردکی نه‌گیرت و پوداوه‌کان ئاراسته نه‌کات به پیئی نه‌خشنه گه‌لیکی نه‌ینی بؤ ئامانج گه‌لیکی دور مه‌دا.. پوداوی ده‌ست به‌ردار بونی ده‌سه‌لات له لایه‌ن شا ئیدواردی هه‌شته‌م له ده‌سه‌لات هیشا بی کاریگمری نه‌بوه، له‌بهر نه‌وهی هه‌ندیک له که‌سایه‌تیه دیاره‌کانی ئینگلت‌هرا هه‌ستیان به سه‌رچاوه‌ی مه‌ترسی کرد و له‌وه تیگه‌یشن که نه‌وه سوخوره جیهانیه‌کانن که هیزی شاراوه پیک نه‌هینن یاخود لانی که‌م نوینه‌رایه‌تی نه‌کهن، هر نه‌وانیشن که لانی که‌م یاری به چاره‌نوسی گه‌لانی نه‌وروپاوه نه‌کهن، هروه‌ها بؤیان ده‌رکه‌وت که زایونیزم پیکخراویکی سیاسی نیه که

ئامانج گەلیکى ئاسايىي ھەبىت بەلكو لە پاستىدا پىتكخراوىكى سەرەكىيە كە ئەركى جىبەجىكىرىدى پىلانگىچە جىهانىيەكانە.

لەسەر ئەو كەسايەتىيە ئىنگلەيزىيانەي كە دركىيان بەو پاستىيەكىد، ئەدمىپال سىئىر بارى دومنىقىلى و كۆلۈننېل. رامزى بۇ ئەدمىپال دوممىقىلى چەند جارىنك پۇستى باڭىي بەدەست ھىنابولە هىنزاى دەريايىي بەپەيتانىا لە ماوهەي چىل سالىي پاپورىدودا كە تىايىدا بەرە ناوابانگى دەركىرىدبو كە كەسىكى زۇر بەھىز بۇ وەك فەرمانىدەي تۆپى دەريايىي و بەپىوه بەرى كۆلىجى دەريايىي پادشاھىي لە كاتى جەنگى جىهانى يەكەم، دواتر پۇستى بەپىوه بەرى دەزگايى ھەوالگرى دەريايىي وەرگرت بۇ چەند سالىكى دورودرىش، ھىچ گومانى تىدا نىيە كە ئەو زاندارىيە قىرسناكانەي كە بىنیويەتى لەبەر ئەو پۇستە بۇ كە ھەيبوھ و ھەر لەو رىكەيەشەوە توانىويەتى بىزانىت كە چى لە پاشت پەردەوە دەگۈزھەرىت. بەلام كۆلۈننېل رامزى كە دەرچوی كۆلىزى "كلايتون"ى بەناوابانگ و ئەكاديمىيەي "سانت ھورست"ى سەربازىيە وەك سەربازىيەك لەناو گاردىي پادشاھىي بەپەيتانىا خزمەتى كردۇ و دواتر گوازراوەتەوە بۇ سەركەدaiيەتى سوپاىي بەپەيتانىا، دواتر ھاتە ناو كارى سىياسىيە وەك نويىنەر لەئەنجومەنلى نويىنەران لە سالى ۱۹۳۱ ھەلبىزىيردرا و تا سالى ۱۹۴۵ لە پەرلەمان مایھەوە تا سالى ۱۹۴۵ ئەو كاتەي كە دەستى لە كارى سىياسى كىشىايەوە.

ئەميرال دومنىقىلى و بەپىز رامزى لە پىشەنگى ئەو كەسانە بون كە دركىيان بە پاستى ئەو مەترسېيە كرد كە سەرانى جولەكە و سوخۇرە جىهانىيەكان نويىنەرايەتىان ئەكىرد، ھەر بۆيە بە ئەركى خۆيان يان زانى كەلە سالى ۱۹۳۸ دوھە ھۆشدارى بىدەنە حکومەتى بەپەيتانىا و ئاكاگادارى بىكەنەوە. ھەروھا دركىيان بەوە كرد كە ئامانجى پاستەوخۆي ئەو پىلان گىپرىيە ھەلگىرساندى شەپ و دروست كەدنى گومانە لەلائى گەلان تا يەكدى لەناو بەرن تا ئەو شەپە بېتە ھۆى لەدایك بونى جىهانىكى نويى ترساۋ و شەكت و تىايىدا پىلان گىپران ئەتوانن بچنە قۇناغى دواترەوە كە ئەویش برىتى يە لە دروست كەدنى دەولەتىكى جولەكە بۇ فەلەستىن تا بېتە بنكەي سەرەكى بۇ ھىزە

خراپه‌کاره‌کان تا تیایدا کۆبینو و پىنمايمەكانى خۇيان وەربىرىن و دواتر لەۋىوه بچن بۇ گەلانى دىكە بۇ وېزانىڭرىنىان بە پىنى ئەو پلانەي كە پىشتر دانراوه وەك پىشەكىيەك بۇ دامەزراندىنى دىكاتورىيەتىكى جىهانى بەربلاو بۇ تەواوى سەرانى جولەكەي جىهان، بەم شىۋەيمەش مەستانە دى ئەو خەونە شىستانەيەي كە چەندىن نۇوه يە كارى بۇ نەكەن.

### دېدىنکى شىكارويانە:

من لېرەدا بە پىنۋىستى نەزانم كە دان بەوهدا بىتىم تا سالى ۱۹۳۸-۱۹۳۷ دەلنيا نەبوم لە ئامانجى كۆتايسى پىلانكىنپاران و ئاستى پەل ھاوېشتن و دەسەلاتەكەي. بەلام لەگەن نۇوهدا ھاپراي ئەو دەرەنچامانە بوم كە نەدمىپال دومقىلىل و بەرىز رامزى پىنى گەيشتىبۇن لەسىر جولەكەي جىهانى... بەلام ھىندى ھىندى لە سالى ۱۹۳۹ و سالانى دواترەوە تا ۱۹۵۰ لەو پاستەيە ترسناكە تىنگەيشتىم، ئەو پاستىيەي كە ھىچ مۇركىيەكى مىزقايدەتىان پىتوھ ناھىلىت... پىنۋىستە هەر جولەكەيەك ئەم بېڭانەي لاي خوارەوە بخۇنۇنىتەوە و باش يىرىلى بىكەتەوە، پەنگە بە ھۆيۈھە بە ئاكا بىنەوە و لە لىنوارى مەترىسى بىگەرىنە دواوه:

ستالىن لە سالى ۱۹۳۹ ھەلمەتىنکى دىكەي پاكتاوكىرىدىن دەست پىنكرد، لە ناو ئەوانەي كە تىاچۇن ژمارەيەك جولەكە مەبۇن كە ئىشىيان ئەكىرد لە خزمەتى ستالىن و بىرژەوەندى كۆمەلەي پىلانكىنپاران، ئەو جولەكەنە پىتىان وابو كە پۇلۇنکى پىشەنگ ئەكىپن بەلام دواي ئەوهى كە ئىدى كار لەكار ترازا بۇيان نەركەوت كە تەنها داردەست بون... سەرانى جولەكەي جىهانى ھىچ بەلايەوە گىرنگ نەبو كە چى بەسىر براڭانىياندا دىت بەلكو بەپىنچەوانەوە لە كاتى جەنگ دا ھاوكارىيەكانىيان رەوانەي ستالىن ئەكىرد و من بۇخۆم لە كەسانە بوم كە بەشدارىم كرد لە گواستنەوەي ئەو ھاوكارىيەنانە لە ئەورۇپا و ئەمەريكاوە بۇ روسىيا لە پىنگەي كەند او فارسەوە سەبارەت بە جەنگىش، ئىئمە لە بەشەكانى

پیشوتردا به نهندازه‌ی پیوست ناماژه‌مان بهوه کردوه که نهوه جوله‌که سوختوره‌کان بون که پلانیان بو نهوه کاره دانا و ناسانکاریان بو کرد، به پیچه‌وانه‌شهوه سه‌رانی جوله‌که‌ی جیهانی بانگه‌شهی نهوه نهکن که نهوان نهوه شهپریان کرد تا جوله‌که‌کان پزگار بکن لدهستی نازییه‌کان... نه‌مدهش هر نهوه شته بو که هاوپه‌یمانه‌کانیان ناماژه‌یان بو نهکرد و هک تشیپرشل و پوزفلت و... هتد، نهوه بیروکه‌یهش که جوله‌که له کشت شوینیکی نهوروپا بلاوری نهکاته‌وه بربیتیه لهوه‌که‌ی که نه‌لمانی نازی بهنیاز بوه پهگهزی جوله‌که نه‌مهیلت و نهوه شهپر بوه که جوله‌که‌ی له چاره‌نوسه پزگار کردوه.. دهره‌نجامیش نهوه‌یه که جوله‌که باوه‌پریان به زایونیزم ههیه و هاوسوزن له‌گهلى دا... هروه‌ها ده‌زگاکانی راکه‌یاندن نهوانه‌ی کله ژیر پکیفی خویاندا بون ده‌ستیان کرد به راکیشانی سوزی گه‌لانی نه‌میریکا و نهوروپا بو زایونیزم بهو بیانوه‌ی که ریکخراویکن هیچ ناماچیکیان نیه جگه له داکوکی کردن لهو جوله‌کانه‌ی که دوچاری چه‌وساندنه‌وهی هیتلر بونه‌تهوه و هاوکاریان نهکن تا له نیشتمانیکی نه‌تهوه‌ی خویاندا بژین... هتد، که‌واته راستی نهوه جوله‌که چه‌وساوانه چیه؟ نایا راستی چه‌وساندنه‌وهی جوله‌که چیه؟ هروه‌ها راستی زایونیزم چیه؟ لیره‌دا پیوسته بوهستین تا چاویکی شیکارییانه‌ی قول بخشینین تا راستیمان به بی ساخته‌کاری بو پون بکاته‌وه. هیچ گومانی تیندا نیه که نه‌لمانیای نازی درزی جوله‌که بوه به‌لام نه‌م دوژمنایه‌تیه له سالی ۱۹۳۹ تینه‌په‌پیوه و له‌دوای نهوه یا دورخراونه‌تهوه یا زیندانی کراون یا له پوسته گشتیه‌کانیان دور خراونه‌تهوه، نه‌لبه‌ته نه‌لمانه‌کان هر و هک پیشتر باسعنان لیوه کرد به‌هانه‌یان ههبوه بو نهوه‌کاره.. نهوه جوله‌کانه‌ش که له نه‌لمانیا نه‌زیان نهوانه‌بون که نه‌لمانیه‌کان رقیان لینیان بو، به‌لام جوله‌که‌کانی دیکه‌ی جیهان به‌دور بون لهو دوژمنایه‌تیه، بهو شیوه‌یه زورترین شتیک که جوله‌که‌کان پو به‌روی ده‌بونه‌وه بربیتی بو له دور خستنه‌وه‌یان له نه‌لمانیا. داکیر کردنی پولونیا له نهیلوی ۱۹۳۹ و دواتر هله‌لکیرساندنی جه‌نگ بوه ههی نهوهی که به شیوه‌یه‌کی راسته‌وحق هله‌لویسته‌که له‌درزی جوله‌که

هله لبکه پریتهوه له بهر ئوهی شهر ټوروپای خسته ژیز دهستی ئه لمانیا هیتلره ووه، بهم شیوه یه ئه لمانه کان توانيان ته اوی توپه یی خویان به سه جوله که کانی پولونیا و بله چیکا و فرهنسا و هولندادا به تالن بکنه ووه.. له کاتیکدا ئه گهر شهر نه بوايہ نهوان بی وهی ده بون، بینیمان که چون ئه و شه په سه رانی جوله که کاریان بو ئه کرد له جه نگی جیهانی یه که مه وه.. هؤکاریکی دیکه ئوهیه که دوزمنایه تی ئه لمه نه کان بو جوله که له پیش جه نگ بریتی بو له پق لیهاتنه وه و زیندانی کردن و دور خستنه وهی جوله که، به لام دوای هله لکیرساندنی جه نگ جوله که له سه رتاسه ری جیهان له دژی ئه لمانیا وه سانه وه، دوای ئوهش که خوینی سهربازه ئه لمانیه کان پژا له بهره کانی جه نگ نیدی ئه دوزمنایه تیه زور پهرهی سهند به و پنیهی که نیدی جوله که بهو هله لویسته یان بونه دوزمنی هاویهش له شه له دژی ئه لمانیا همروهی سروشتی بو که ئه لمانیا شهربیان له گه لدا بکات و لیهیان بکوژیت، ئه لبه ته ته اوی ئه و گه لانه که به شداری شهربیان کرد لیهیان کوژرا بکره به ملیونه ما که سه له روس، ئینگلیز، ئه مریکی و ئه لمانه کان کوژران... بهم شیوه یه ئه بینین که ئوه سه رانی جوله که جیهانی بون که پالیان به جوله که کانه وه نا تا بکونه ئه م هله لویسته خراپه وه. ئه م حاله ته مان به باشی له حاله تی پولونیادا بو دهر ئه که ویت، په یماننامه ی قیرسای ململا نیی نیوان ئه لمانیا و پولونیای کرده پاستی له بهره وهی به پرپه ویک پروسیای پوژه لاتی جیا کرده وه - که هریمیکی ئه لمانی بو - له ته اوی ئه لمانیا، به پنی په یماننامه ی قیرسای ئه شاره له ئه لمانیا جیا کرایه وه و کرا به شاریکی نیو ده وله تی ...

ئه و پرپا گهندانه که سو خوره جیهانیه کان سه رپه رشتیان ئه کرد زنجیره یه ک دروی دروست کرد تا رای گشتی پنی وابیت که ئوه هیتلر بو که ویستی به زور پرسی دانزینگ چاره سه بکات، به لام له پاستی دا هیتلر ویستی که پرسی دانزینگ و پرپه وی پولندی به شیوه یه کی ئاشتیانه چاره سه بکات به پنی ئه و یاداشته که له ئازاری سالی ۱۹۳۹ دا ناردي بو پولونیه کان و تیايدا بو دواجار داوا ئه کات که ئه و پرسه به شیوه یه کی دروستانه چاره سه بکریت

تا بگنه چاره سه ریکی ناشتیانه، پیشتریش چهند جارینک ویستبوی بگاته بر تکه چاره یه کی ناشتیانه نه مهش شتیکه که راگه یاندن باسی لیوہ ناکات.. نم یاداشتهش بو ماوهی چهند مانگیک به بی وه لام مایه وه، نه لبته حکومه تی پولونیا به مه بست نه و یادشتنهی پشت گوی نه خست نه مهش وای کرد که هیتلر پشودریزی خوی لهدست برات و له لایه کی دیکه وه نه و پهپاگه ندانهی نه و پوزنامه بلاو یان نه کرده وه به تاراستهی جوله که کان وایکرد دواجار له مانگی نه یلوی ۱۹۳۹ په لاماری پولونیا برات...

به لام نه وهی که وای له حکومه تی پولونی کرد که یاداشته کهی نه لمانیا پشت گوی بخات، نه و جهخت کردن وانهی نینگلته را بو که نه بیوت له حاله تی جه نگدا ده پاریز نت، هر واشب لو مانگی نازاری ۱۹۳۹ حکومه تی به پریتانیا یاداشتیکی واژو کرد و تیایدا به لینی نه وهی دا که پولونیا نه پاریز نت.. نه لبته حکومه تی نینگلیز له زیر گوشاری نوری نهینی و ناشکرای سو خوره جیهانیه کان نه و به لین نامه یه یان دهر کرد . په نگه پیمان وابیت که به پریتانیا واده کهی خوی بردوته سمر به لام له راستیدا حکومه تی به پریتانیا ده ست و هستان بهو له وهی که هاو کاری پولونیا بکات نه له پی دهريا و نه لمپی و شکایی و ناسمان، به مشیوه یه گره نتی پشت وانی کردنی به پریتانیا شتیک نه بو جگه له تو ش کردنی پولونیا... سه رانی جوله کهی جیهانی باش نه وه یان نه زانی کاتیک که به پریتانیا یان ناچار کرد تا واژو له سمر نه و به لین نامه یه بکات، هر نه ایش بون که هانی سه رانی حکومه تی پولونیا یان کرد تا هله مه تیکی توند بگنه سر نه لمانیا و ده شیان زانی که به پریتانیا ناتوانیت هاو کاری پیش که ش به پولونیا بکات.. لیره وه نه و راستیه مان بو دهر ده که ویت که نه و یش نه وهیه: سه رانی جوله کهی جیهانی نه م چاره نوسه یان بو هاو نه ته وهی خویان هله لبڑار و به نه خشنه یه کی پیش وه خت پلان بو داریزراو پیشکه شی نه لمانه کانی کردن دوای نه وه که بهر له وه هیتلر یان ناچار کرد که بچیته سه ر با وهی سه رکرده کانی نازیزم نه وانهی که به شیوه یه کی سرو شتی پقیان له جوله که بو دوای نه و هله لویستهی که سه رانی جوله که هه یان بو

بهرامبهر به نهانیا له جهنگی جیهانی یه که موه.. نه ماش به شیوه یه کی یه کلا  
کمراهه نهوان بوز دهر دهخات که سه رانی جوله که جیهان هیچ نین جگه له  
کومه لیک چاو چنۆک که نهوه له دوای نهوه نه و پلانه نه هریمه نانهین بوز  
ده مینیت وه که بریتیه له چه وساندنه وه جیهان له پیناو بمرزه وهندی  
خویاندا.. پیویسته ته اوی جوله که نهوه بزانیت که ته نهانه نهوه سمرکردہ کانیان  
به پرسن لهو کاره ساتانهی که به سه ریاندا دیت به دریزایی میزو که لیوان لیوه  
به شهر و ناکوکیان لمکه لمه اوی که لاندا، هروهها پیویسته نهوه بزان که  
سمرکردہ کانیان یاخود سه رانی زایونیزم یا نورانیه کان یان هر ناویکیان لی  
نه نیت له راستیدا تا نه مروکه سمر به هیچ نایین و نه زادیک نین و باوه ریان به  
هیچ ناینیک نیه جگه له چاو چنۆکیه کی شیتله کی بوماوه، هیچ پژو چیکیش هر  
له دیز زه مانه وه تا نه مروکه سلیان لهو نه کرد و ته که جوله که بخنه ناو  
دژوارترین دخوه ته نهانه له پیناو بمرزه وهندی خویاندا. گهر نامانجیان  
داکوکیکردن بوایه له جوله که هر وه نهوه که خویان باسی لیوه نه که ن،  
کاریان نه کرد له سه ره نهوه که خویان له جهنگ لابدهن و خوشیان به دور بگرن  
له پال نان به پولونیاوه تا به شداری شهر بکات له بهر نهوه نه یانزانی که چیان  
به سه ر دیت.

په نکه هندیک لهو جوله کانهی که ستھ میان بهرامبهر کراوه بلین که له  
پیکهی پیکخراوی فله ستینی و تپره کانییه وه دزه یان کرد و ته ناو نه مریکا و  
ولادتی نهوروپا و فله ستینه وه، به لام له راستی دا جوله که ناساییه کان  
نهوانه که به فهرمانی سمرکردہ کانیان کارئه که ن له ناکاو خویان له ناو جهنگدا  
دوزییه وه، به لام خودی سه روک و نویته ره کانیان نهوانه که به کورتی ههستان  
به پیکخستنی تپره کانی تیک دان له گشت شوینیک و ناسانکارییان کرد بوز  
دورست بونی جهنگ، نهوه هر نهوان بون که دزه یان کرده ناو نهوروپا و  
نه مریکا و فله ستینه وه، هر نهوانیش بون له بهرامبهر که لانی پوژن اووا به رگی  
که سی ستھ ملیکراویان نه پوشی و وايان بانگه شه نه کرد که قوریانی دهستی  
چه وساندنه وه و ستھ من، له کاتیک دا که نهوه هر خویان بون که نه و

چهوسانده و سته مهیان پریک خست و دواتر هاتن له ژیئر ناوی زایونیز مدا  
بانگه شهیان کرد بق داکوکی کردن له گه لی جوله که.

نه گهر جیهان به پاستی بیهودیت که داکوکی له جوله که بکات، نه وا باشتره  
که نه او کۆمەلە تاوانباره له ناو به ریت.. نه گهر جوله بیهودیت به پاستی داکوکی  
<sup>۸۹</sup> له خوی بکات، پیویسته سەرەتا جیهان پزگار بکەن لهو کەسانه و لهو کۆپری  
نه خراپه یهی کە سەرۆکایه تیان نه کات.

---

<sup>(۸۹)</sup> پی نه چیت هەندیک له جوله کە کان لیزه و لموی هەستیان به مەترسیه کردبیت هەر بؤیە دەستیان کرد به دروست کردنی چەند کۆمەلە یەکی دز بە جوله که به تایبە له نەمریکا کە بانگه شەمی یەکخستنی نه او جوله کانه  
نەکات له ولاتكانى خۇياندا و کار نەکات لە سەر قوتار بون لە دەست نه او سەرکردانە کە ناچارین کردون وەك  
کەما یەتیبە کى دورە خراو ئیان بەرنە سەر.

## لایەنە سیاسىيە شاراوه کانى جەنكى جىهانى دوودەم

. ئىنگلتەرا: تىشىرىلىن و تىشىپىل

ئەلمانىا: هىتلەر و نازىزىم

لە سەرەتاي ئەم بەشمەدا و تىغان كە چۈن دەستەبىزىرىتك لە ئىنگلىزەكان  
ھەلبىزىرىران كە لە سەرويانەمه دۇمىقىل و كۆلۈنىئىل پامزى كە ئامانجىان بىرىتى  
بۇ لە ھۆشىدارى دان بە بە حکومەتى ئىنگلىز لە مەترسى جولانەوهى جولەكەي  
جىهانى، كاتىنك كە تىشىرىلىن سەرۆك و حىزىرانى ئىنگلىزى بەدەست ھىننا،  
ئەمپەرال دۇمىقىل و پامزى ئەم ئەركەيان لە ئەستۇ گىرت كە لايەنە شاراوه کانى  
پۇداوهەكانى بۇ باس بىكەن و پىيى بلىن كە سوخۇرە جىهانىيەكان كار ئەكەن  
لە سەر ھەلگىرساندىنى شەپ لە نىوان ئىنگلتەرا و ئەلمانىا، ھەروەها باسيان  
لە ئامانجەكانى ئەم شەپە كەرد.. ئەوان پىلوىستىيان بە بەلگەيەكى يەكلاكەرەوە بۇ  
تا تىشىرىلىن لەم پاستىيان ئاگادار بىكەنەوە بەلام لە كۆتايىدا توانىيان كە  
ئاگادارى بىكەنەوە لە سەرچاوهى مەترسىيەكان.. بەم شىۋەيە حکومەتەكەي  
ھەلۋىستىيەكى و رىيايانەي گىرتەبەر لە بەرامبەر قەيرانە سیاسىيە جىهانىيەكان و  
ئەوهى پەت كەرىدەوە كە گۈئى لە خواستى سوخۇرە جىهانىيەكان وەرىگەرت،  
تىشىرىلىن دركى بە نىيت خراپى پەيمان نامەي قىرساى كردبو، ھەر بۆيە  
بېرىارى دا كە بە نەفەس درېشى تاوتىيى كىشەكان بىكەن، دەرەنچامى ئەوهەش  
بۇھە ئەوهى كە سوخۇرە جىهانىيەكان وەك دوزمن سەيىرى بىكەن، كاتىكىش  
كە قەيرانى (سۇدىت) و روژا بەھۆى ئەوهى كە هىتلەر ئەم ناوجەيەي داگىر كەرد

له بەر نەوەی بە پىئى پەيماننامەي قىرساى نەو ناوجچەيە لە ئەلمانىيا جىاكاراوه تەوه و خراوه تە سەر چىكۈسلۈفاكىيا، تاشمىرىلىن پەناى نەبرىدە بەر پاگە ياندىنى جەنك بەلكو پىئى باشتىر بوكە باڭكەشە بکات بۇ بەستىنى كۆنگرە بۇ چارە سەر كردىنى ئەو كىيىشەيە بە تايىبەت لە بەر نەوەي نەو زانىارىييانەي كە ئەمیرال دومقىيل و رامزى پېييان دابو بە ئاكاييان هيتابو لەو پلانە كانى سەرانى جولەكە. هيتلەريش خواستى كە متى نەبولە بەپىتانىيا ھەروەك چۈن دواتر دېينە سەرى، بەلام ئەو سور بو لە سەر نەوەي كە بوبەپۈرى تەواوى ئەو سەتمانە بېتەوە كە پەيماننامەي قىرساى بە سەر نە ئەلمانىدا سەپاندبوى و كاربىكەت لە سەر سېرىتەوەي تەواوى دەرەنجامە كانى ئەو پەيماننامە شومە.. كۆنگرەي ميونخ بە سەركەوتويى ئەنجامدرا و جىهان لە دوا ساتدا توانى خۆى لابدان لە شەپ، تاشمىرىلىنىش گەپايەوە بۇ ئىنگلتەرا تا مزكىيى ئاشتى بىدات بە ولاتەكەي ..

دواى ئەوەي كە سو خۇزەر جىهانىيەكان پلانە كانىيان سەرى نەگرت بەمۇى هەلۇيىسىنى تاشمىرىلىن و زانىيان كە تاتوانى شەپ ھەلبىگىرسىنن تەنها بە ئاچار كردن و لا بىرىنى نەبىيت، بۇيان دەركەوت كە ھىندى ھىندى ئەم كەسە دەبىتىنە ئەياريان، ھەر بۇيە فەرمانىيان دا بە دەزگا و پىكىخراوه كانىيان تا شەپ لە دىرى تاشمىرىلىن ھەلبىگىرسىنن، چەكى يەكە ميان لەو شەپەدا بىرىتى بو لە دەزگاييان پاگە ياندىن و پىروپاگەندە كردن كە خۇيان زال بون بە سەرى دا.. ئەم دەزگاييان پىكەوە دەستىيان كرد بە ھېرىش كردنە سەر تاشمىرىلىن و تۆمەتباريان كرد بە پىيلان كىپان و گوئىكىرن لە هيتلەر و بىگەرە پېشىيان و ت كە مەيلى بەلاي فاشىزم دا ھەيە، دەزگاكانىيان لە ئەورۇپا ئەو تۆمەتانەيان دوبارە كرده و تا واي لىتەت كە لكا بە كەسا يەتىيە كە يەوە.. تا ئىستەش زۇرىنەي سەرچاوه جىهانىيەكان و كتىبەكانى مىزۇ كەلە بارەي پىكىكە و قەكانى ميونىخەوە لىكۈلىنىوەي كرده و ئەللىت كە ئەو شىكست بوه بۇ ئاشتى و ئەورۇپا و تاشمىرىلىن ئەگەرچى ئەو رىكىكە وتن نامەيە تارمايى شەپى دورخستەوە و ئاشتى جىهانى پاراست ...

پامزی و ئەدمىرال دۇمفېل ھەوليان دەدا كە بەلكەی حاشا ھەلنىڭر بىدقۇزۇنەوە تا بىتوانى بىخەنە پىش چاوى سەرۋۆك وەزىران تا بەشىوه يەكى يەكلا كەرەوە بىھىنە سەر ئەو بىروايمەي كە چ مەترسىيەك پۇبەپۇي دەبىتەوە.. دواجار بەخت ياوهرى بو بەھاتنى كەسىك بە ناوى "تايلەر كانت" ئەو ئەفسەرە ئەمەريكييەي كە بەرپرسى وەرگرتىن و ناردىنى بىرسكە بو بە شىوهى ھىما وشىفرە لە بالويىزخانە ئەمەريكا لە لهندەن، ئەلبەته بەھاوكارى كەسىك كەناوى خاتو "ئانا ولکوف"، ئەم دوکەسە بە پىسى پۇستە كەيان دەيانتوانى دەسيان بگات بەو دۆكىيۈمىننە نەيىنيانەي كە دەھاتە ناو بالويىزخانە ئەمەريكاوه و دواجار لەو زانىارييىانە ئەو تىكەيشتن كە جەنگ نزىكە بە بى ئەوهى كەسانى دىكە بەو پاستىيە بىزانن و بە بى ئەوهش ھىچ كام لە كەلەكان بەرژە وەندىييان ھەبىت لە شەپىكى لەو چەشىندا، ئەو كاتەش كە زانىيان لايەنلى سودمەند تەنها كۆمەلمى جولەكە خاوهن سەرمایە جىهانىيە كانىن، وىرۋانىيان جولا و بىريان لەو كردەوە كە ھەولىكى شىلگىرانە بىدەن بۇ پىگىرتىن لەو شەپە. زانىارييە سەرەكىيە كانىيان لەو بىرسكانە وەرگرت كەلە نىوان تشيرشل و سەرۋۆكى ئەمەريكى پۇزفىلت ئالوگۇپى پى ئەكرا، ئەو بىرسكانە پەردهى لەسەر ئامانجى ئەو كەسانە لادا كە بە شىوه يەكى نەيىنلى دەسەلاتيان بەدەستە و پىنمایى دەدەن بە تشيرشل و پۇزفىلت.. تايىلەر ئەيزانى كە پامزى و ئەدمىرال دۇمفېل نۇينەرى ئەو دەستە بىزىرەن لە كەسايەتىيە ئىنگلەيزە كان كە كاردىكەن لەسەر دىۋايەتى كردىنى سەرانى جولەكە و دورخستە وەي جىهان لە شەپ.. بەم شىوه يە دواجار تايىلەر چو بۇ بىنىنى پامزى و ئەوهى خستە بۇ كە بچىت بۇلاي تا دۆكىيۈمىننە سەرەكىيە كانى بۇ بىنىتىت تا بىبىنىت لە ماڭەكەي كە دەكەوتە گۇرەپانى گلۇستو لە لهندەن ژمارە ٤٧، پامزى وىنەيەكى ئەو دۆكىيۈمىننە ئەست كەوت و خستىيە بەردهست تاشامېلىن و ئەویش بۇي دەركەوت كە جىهان بەرەو چ چارەنوسىك دەپرات.. بەلام لە ئەلمانيا ململانىي شاراوه لە نىوان ھىتلەر و نازىيە توند رەوهەكاندا بو كە نۇينەرى چىنى ئەرسەتكەراتى سەربازى جىزمانى بون، ئەگەرچى ھىتلەر بە شىوه يەكى تەواوهتى لە سالى ۱۹۳۶ وە گونجاو بو لەكەن

ئو چىنە، ھىتلر لە باوهەدا بۇ كە دە توانىت پەگاتە پىككە وتن لەگەل بەپەيتانىا و رۆزئاوا و ئامانجەكانى دىيارى بکات لە پىكەي ھىنانەدى داواكارىيەكانى ئەلمانىا بە تايىبەت نەھىشتى تەواوهتى كارىكەرييەكانى پەيماننامە ئېرىسى، بەلان نازىيە توندپەوهە كان بېياريان دابۇ كە ھاواپىيەتى ھىتلر بکەن تا كۆتاپى و دواتر دەست بەردارى بن ياخود تاچارى بکەن تا بەردەوام بىت لەسەر ھىنانەدى ئامانجەكانىيان كە بىرىتى بۇ لە زال كردنى نەزادى ئەلمانىا بەسەر جىهان لە پىكەي ھىزەوهە، ھىتلر لە لايىكى دىكەوهە لە دواى كۆبۈنەوهە لەگەل تاشىمېلىن ھاتبۇھ سەر ئو باوهەرى كە سەرۋەك وەزىرانى ئىنگلىز ھاتبۇھ سەر ئو باوهەرى كە درك بە مەترسى جولەكەي جىهانى بکات و دلسۆزى ئو بۇ كە گوئى لە خواستى سوخۇرە جىهانىيەكان نەگرىت، ھەر بۇيە ئەمە پائى بە ھىتلەرەوە ئەنا تا خۇى لابدات لە بەركە وتن لەگەل ئىنگلتەرا. ھەر بۇيە بۇچەند مانگىك بىندهنگى و گوئى پى نەدانى ياداشتەكەي كرد لە لايىن پۇلۇنىياوه، ھەروەها بى دەنگى كرد لە سوكايمەتىيانەي كە پۇزىنامەكانى پۇزئاوا دەيكىد بە خۇى و بە ئەلمانىا، ئو پۇزىنامەي كە جولەكە كان زالبۇن بەسەرىدا... ئەلبەتە تەنها لە وەدا سەركە وتوبۇ كە ساتى يەكلا كەرەوە دوابخات. لە بىر ئوھى نىكەرانى تا دەھات زىادتر دەبو و شالاؤى پېپۇپاگەندە لە ئورۇپا و گوشارى نازىيە توندپەوهە كان تا دەھات زىادتر دەبو لەسەرى بە شىۋەيەك كە ئىدى بەرىيەك كەوتۇن بېوه كارىك كە نەدەكرا خۇى لى لابدات. دواجار لە يەكى ئەيلولى ۱۹۳۹ جەنگى جىهانى دووھم ھەلگىرسا كاتىك كە سوپاى ئەلمانىا چوھ ناو پۇلۇنىياوه و داگىر كرد.

ھىتلر لە كەسانە نەبو كە بە ئاسانى لە بۇچۇنى خۇى پاشگەز بىتەوە. ئەگەرچى كە جەنگى لە دىرى بەپەيتانىا و ھاپىيەمانەكانى پاڭەيىاند دواى ئوھى كە ئىدى ھېچ پىكەيەكى دىكە نەما. بەلام لەگەل ئەوهەشدا باوهەرى بەوهەبو كە باشتىن پىكە چارە ئوھى كە لە گەل بەپەيتانىا پىك بکەۋىت و بە يەك لىدان كۆتاپى بەھىنەت بە سوخۇرە جىهانىيەكان. ئەلبەتە سوخۇرە جىهانىيەكان ئوھىان ئەزانى كە گەمە بە چارەنوسى خۇيانەوە ئەكەن بە درىزىايى مىزۇي

پىلانگىپى خۇيان، وەنەگەر ھېتىلەر بىقۇانىيە خۇى لەشپە لابدات، دواجار ھەر لەناوى ئەبردن. ئەو نازىانەش كە خۇيان ھىزىيان پى بەخشى تەنها لەبىر ئامانجىك بولى كە ئەوپۇش ھەلگىرساندىنى جەنگىكى سەرتاپاگىر بولى كە ئەلمانىا تىايدا بېيتە يەكىك لە سەربازگە كانى. لەو سەروبەندەدا تىشىرىلىن ھەرۈك پىتكەرىك وابو بۇيان تەنانەت دواى ھەلگىرساندىنى جەنگىش.. لەبىر ئەوهى تىشىرىلىن ئاواتە خوازى ئەوهى بولى كە دەرفەتىك بۇ ناشتى بېيتە پىشەرە تا ئەوپۇش قبولى بکات.

سۇپاكانى ئەلمانىا وەك كەردەلول ھەلىانكىرد و پۇلۇنباشىان داگىر كرد، دواتر فەرەنسا و ئەلمانىيائى پۇزىناواشىان داگىر كرد، يەكەي تانكەكانى ئەلمانىا كە بە بازەر ناوبانگىيان دەركىدبو دەيانتوانى كە پوبەپۇرى سۇپاى بەرىتاش بېتەوە و شىكستى بەدەن بەلام ھېتىلەر لە ۲۲ ئايارى ۱۹۴۰ فەرمانى وەستانى دا.. دەقى ئەو بىرسكەيەي كە جەنەپال "قۇن كلايسىت" فەرماندەي تانكەكان بەدەستى كەيشت بەم شىيەپەيە لاي خوارەوە بولى:

"ئەبىت تەواوى يەكەي تانكەكان ھەر ئىستا بوجەستن لە مەودايدەكى مام ناوهندادا لە شارى دنكرك... تەنها پىنگە ئەدرىت بە جولەي بىرگىرەكارانە و نواپىن بۇ كۆكىرەنەوە زانىارى".

جەنەپال قۇن كلايسىت ھىچى نەمابو كە تىك بچىت كاتىك كە فەرمانى پىنڭرا پابوھەستىت لەبەر ئەوهى ھىزەكانى ئەيتوانى بە تەواوهتى سۇپاى ئىنگلى Miz تىك بشكىنەت. زۇرى نەخايىند كە بىرسكەيەكى سەيرترى بەدەستكەيشت كە فەرمانى پى ئەكەت پاشەكشى بکات بۇ پشت ھىلەكانى شەپ كردن كە دەكەۋىتە نزىك ناوهندى شارەوە دواى ئەوهى كە تانكە ئەلمانىيەكان بەر لە سى پۇز ئەو شويىنەتى پەراندبو..

كاپتن لىدل ھارت كە يەكىك بولە ئەفسەرەكانى جەنەپال قۇن كلايسىت لە كتىبەكەي كە دواتر نوسى لە ژىر ناوى "لايەكى دىكەي گىرەكە" باس لەوە ئەكەت كەلە چاپىيەكتەن ئەيتىلەر لەگەل مارال قۇن پۇتشىد دا بولىدا كە فەرماندەي بالاى ھىزەكانى ئەلمانىا بولەگەل جەنەپال قۇن كلايسىت هات تا

ناپهزاشه‌تی دهه بیزن بهرامیه به و فهرمانه سهیرانه: ئه و دو فهرمانده سهربازییه سهربیان سورپما کاتیک که هیتلر پیش پاگه‌یاندن که به تایبەت ئه و فهرمانانه‌ی دهه کرد و تا پیشکه به سوپای بپریتانیا برات پاشه‌کشی بکات و بتوانیت هینز و ناوبانگه‌که‌ی بپاریزیت.. لەبەر ئه وهی باوه‌پری به مانه‌وهی ئیمپراتوریه‌تی بپریتانی هەیه و ئومیدی وایه له و پیشکه‌یه و بتوانیت بکاته پیشکه و تینیکی ناشتى لەگەل لەندەن تا دەستبەجى كۆتاپى بەجهنگ بھېنگ لەسەر بىنه‌ماي داننانى ئینگلتەرا بە دەستكەوتەكانى ئەلمانیا.

لېرەدا ئەبیت ئه وه بھېننیه و ياد که هینزی ئاسمانی ئەلمانیا له ماوهی چەند مانگى سەرەتاي شەپدا بۇردومانى بپریتانیايان نەدەكرد. گەر بە شیوه‌یه کى وورد قر بلىئىن دەلین لەكتى بونى تشامبرلین لە دەسەلاتدا، بپریتانیا ش بۇردومانى خاكى ئەلمانیاى نەدەكرد وەك جىبەجىكىرىدىك بۇ ئه وهی تشامبرلین پاي گەيىند لە ۲ ئەيلولى ۱۹۳۹ واتە ئه و پۇزەھى کە جەنگ پاگه‌یەنرا و تىايىدا وتى کە فەرمان ئەكتات بە هینزه‌كانى تا جەنگ لە ئامانچى سەربازى، لە هىچ ئامانچىكى دىكە نەدەن.. واتە لە ھاولاتى سىقىل نەدرىت و شارەكان بە ئاسایش بەمینىتە وە.

شەپ بۇ ماوهیه بەرده‌وام بو دواى پاشه‌کشىي ئینگلیزەكان لە دنکرک بە شیوه‌یه کى نىمچە ناشتىيانه، ئەلمانه‌كان پەلامارى ئینگلیزەكان نادەن و ئینگلیزەكانىش بە شیوه‌یه کى سنوردار چالاکى ئەنجام دەدەن.. تەنانەت ئه و کاتە ناوى ئه و شەپ نرا شەپىكى هىچ و پۇچ، ئەمەش ئه و شەپ نەبو کە نازىيە توند پەوهەكان لە ئەلمانیا و سوخۇرەكان لە بپریتانیا دەيان ويست، ھەر بۇيە ھەلمەتى پېپاگەندە كردن لە دىرى تشامبرلین لە ئینگلتەرا دەستى پېتكىرد و ھاوكات ھەلمەتى گوشاز دەستى پېتكىرد تا ھاوشىۋە لۆرد ئاسكويت دەستى لە كاركىشايە و كەسىك جىڭەي گرتە وە كە هەمان سىماي ئه و كەسەي ھەبو كە لە سالى ۱۹۱۶ جىڭەي ئاسكويتى گرتە وە، ئه و كەسەش كە جىڭەي تشامبرلینى گرتە وە كەسىك بۇ بە ناوى و نىستۇن تىشىرلىش. ئه و پۇزەش كە چوھ دەسەلات لە ۱۱ مارسى ۱۹۴۰ فەرمانى دەركىد بۇ فېرۇكە بپریتانیه‌كان تا

ھېرىش بىكەنە سەر شارە ئەلمانىيەكان بۇ يەكەمین جار و بەوەش دەرگا كرايەوە بە پۇي ھېرىش كردنە سەر ھاولاتى سىقىل لە ناو شارە كاندا. ئەمەش تەواوى ئەو شتە بۇ كە نازىيە توند پەوهەكان ئەيانويسىت، ئەوانەي كە خۆشحالبۇن بە توند بونەوەي جەنگ و پىيىان وابو كە ئەوە دەرفەتىكى گونجاوە بۇ داگىركەدنى پۇزھەلات و پۇرئاوا لەيەك كاتىدا بە تايىبەت كاتىك كە سەر سام بون بەو سەركەوتنانەي كە سوپاى ئەلمانيا بەدەستى هيتنى لە سالى يەكەمىي جەنگدا هەر بۇيە لە سالى ۱۹۴۱ كۆبۈنەوەيەكى گشتى سەركەدایەتىان ئەنجامدا و تىايىدا بېرىارىان دا كە سود وەربىرن لە سياسەتى مەيل دارى هيتلەر بە لاي ئىنگلتەرا تا پىرەوي جەنگ بىگۈن ئەويش لە پىنگەي ناردىنى نوينەرنىكى تايىبەتى خۆيان بۇ بېرىتانيا تا حکومەتى بېرىتانيا پازى بکات بەوەي كە لەگەن ئەلمانيا بەشەر نەيەت و بى لايەن بىت تا پىنگە بە سوپاى ئەلمانيا بىدات يەكىتى سوقىت داگىر بکات و كۆتايى بە كۆمۈنۈزم بەتىتىت.

بۇ ئەو كارە كەسايىەتىيەكى دىيارىان ھەلبىزاد كە ئەويش پۇدۇلۇف ھس بۇ كە بەدەستە راستى هيتلەريش دادەنرا تا بىيىتە نىردىيەن بۇ لاي ئىنگلىزەكان.. جىهان ئەو كاتە سەرى سوپما كاتىك كە بىستى ھس ھەلھاتوھ و پەنائى بۇ ئىنگلتەرا بىردووه، هيتلەريش يەكىك بەو لەو كەسانەي كە سەريان سوپما لەبەر ئەوەي نەيدەزانى كە بۇچى يارىدەدەرەكەي ھەلھاتوھ، ھس لەگەن تېرىشلى بە ئامادە بونى لۇرد ھامىلىتۇن كۆبۈوه و بۇچونى سەركەدەكانى ئەرسەتكەتى سەربازى ئەلمانىي پونكرەدە كە كورت دەبىتەوە لە پىنگەتەن لەسەر ئاگرىبەست لە نىوان ھەردولا و بەلىيى ئەوان بۇ دەستبەجى خستنى هيتلەر و كۆكىردىنەوەي توانييان بۇ يەكىتى سوقىت، ئەلبەتە كە تېرىشلى ئەو پىشىيارەي پەت كردهوھ.

ھەر ئەو كاتە سەركەدە نازىيە توند پەوهەكان رويان لە هيتلەر كرد و بۇچونى خۆيان را گەياند و بە هيتلەريان وەت كە پىويسىتە پەلامارى يەكىتى سوقىت بىدات تا پىشتى پارىزراو بىت كاتىك كە دەست دەكتات بە چالاكىيە سەربازىيە دور مەوداكانى، هيتلەر پىنگەيەكى دىكەي نەدۇزىيەوە جىڭە لە پەزامەند بون بە

بوجونه‌کهيان، هر بويه له ۲۲ حوزه‌يراني ۱۹۴۱ سوپاکانى ئەلمانيا چونه تاو سنورى يەكىتى سوقىتىوه.

بە راگەياندى شىپ له لايدن پۇزقىلىتىوه له دىرى ئەلمانيا، جەنكەكە بوه جىيەنانى و تشيرشل بو به پىاوى يەكەمى نەو ھاۋپەيمانىتىيەي كەله دىرى ئەلمانيا پاگەيەنرا و بو به پىاوى به ھىزى بېرىتانىا، يەكەم كار كە كىرىدى بېرىتى بو لەدەستكىر كىرىدى تەواوى نەيارە سىاسىيەكانى و بۇ ماوهەكى دىيارى نەكراو خستىيە زىندانەوه كە ھەندىيەكىان تا كۆتاىى جەنكى خايىاند نەوېيش بە پىچەوانەي ئەوهى كە بېرىتانىا زانىویەتى لە بارەي مىزەوهەكەي خۆيەوه، هەر يەك لە ئەدمىرال دومفیل و بېرىز پامزى و ھاوسەرەكانىان و ژمارەيەك لە ھاۋپىكانىيان دەستكىركران سەربارى سەدان ھاولاتى دىكە، ھۇى بىنەنگى كەلى بېرىتانىاش دەرەق بەم دەستكىركردنانە دەگەپايەوه بۇ نەو ھەلمەتى پېۋپاگەندهيەي كە دەزگاكانى پاگەياندى سەر بە سوخۇرەكان دورستيان كرد لەمەر ئەوهى كە تابوريكى پىنچەمى ھىتلەرى گەورە لەناو بېرىتانىادا ھەيە و داواكرا كە دەستكىر بىكرين.

لىكۈلىنەوهكانى دەزگاي ھەوالگرى بېرىتانىا و ھىزى دادوھرى لە بېرىتانىا نەو بوختانانەي بەدرق خستەوه و لەسەر دەستكىركراؤھكان ھىچ بەلگەيەك بەدەست نەھات كە ھاوكارى ئەلمانيايان كىرىبىت. سوخۇرەكان وىستيان كە ھەمان تۆمەت بۇ خاتو نيكولسون دروست بىھن كە ھاوسەرى ئەمېرال نيكولسون بۇ، كە يەكىك بولە گەورە ئەفسەر دەريايىيەكان، بەلام دادگا ھىچ بەلگەيەكى لەسەر نەوېيش بەدەست نەكەوت و بە بى تاوان لە قەلەمى دا. بەلام حۆمەتى تشيرشل دەستكىرى كرد بە بى بونى ھىچ تۆمەتىك وەك تۆلە كردنەوهەيەك بەرامبەر بە داواكارييائەي كەھەيبو دىز بە بېرىاكردنى جەنك، بەر لەوهى كە جەنك ھەلبىگىرسىت.

تەواوى فەرمانەكانى دەستكىر كىرىن و تەواوى نەو كارانەش كە نەدەھاتەوه لەگەل دەستور و ئىنگلتەرا بەناوى "ھىرىبىرت مۇریسۇن" دوھ دەرەھكرا كە وزىرى ناخۆ بولە حۆمەتەكەي تشيرشل، مۇریسۇن لە سالى ۱۹۵۴

جاریکی دیکه دهرکه وته‌وه له که‌نه‌دا کاتیک پیشنه‌نگی هله‌لمه‌تیکی ده‌کرد بو کۆکردن‌وهی هاوکاری دارایی بو زایونیزم.. بهم شیوه‌یه په‌یوه‌ندییه که پون و دیاره له نیوان حکومه‌ته که‌ی تشیرشل و سه‌رانی جوله‌که‌ی جیهانی. زیندانیش نه‌یتوانی فه‌رمانده‌یه کی وەک ئەدمیرال دومفیل بى دەنگ بکات، هر ئەوهندەی کەله زیندان ئازاد کرا، کتیبە به ناو بانگه‌که‌ی "له ئەدمیرال‌یکی ده‌ریاوانی تازه‌کاره‌وه" بلاو کرده‌وه و تیایدا نهینی پوداوه‌کانی ده‌رخست و ئەو لایه‌نانه‌شی خسته پو که هۆکار بون بو هله‌لکیرساندنسی جه‌نگی جیهانی دووهم و لەوهش گەلی ئینگلیزی ئاگادار کرده‌وه و دواتریش جه‌نەپال پامزی هەستا به چاپکردنی کتیبیک به ناو نیشانی "جنگیکی بى ناو‌نیشان"، ئەم دوکتیبە سه‌رباری نه‌مانی له کتیبخانه‌کاندا تواني نهینیه‌کانی پیلانگپاران ئاشکرا بکات بوقای ئینگلیز و ئەوروبا. سه‌رۆك وەزیرانی پیشو به ئازاره‌وه کۆچی دوايى كرد دواي ئەوهی که بىنى ولاته‌که‌ی بەره و هەلدىر ئەبریت تەنها له پیناوا بەرژه‌وهندی کۆمەلیک سوخوری جوله‌که، تا پۇزى مردىشى ناوی زپېتىرا لەلايەن ئەو کەسانه‌وه، تەنانه‌ت ئىستا له کتیبە‌کانی مېژودا ئەو ناوزپارندە بەدواوه‌یه‌تى وەک کەسىکى ترساولە هيتلەر باسکراوه له کاتیک دا کە ونستون تشیرشل پو له هەركوئییه بکات هەلئەنریت و لیوان لیوه له سه‌روهرى.. من لىزەدا ئەمەویت ئەم بەشە کۆتاپى بھىنم بە باسکردن له دو راستى ساده و لەهه‌مان کاتدا قوول، پیشکەشى ئەکەم بە سېر و نستون تشیرشل و ئەوانه‌ی کە بوغرا ئەبن بە سه‌رکه وتنىکى کاتى له پۇزىناوا:

پاستى يەکەم ئەوهیه کە مروۋ ناتوانىت له‌گەل خۆيدا هىچ جۆرە پياهەلدان و پېزلىنان و زېر و زیویک بەریتە گۆپه‌وه.

پاستى دووهم ئەوهیه کە گۆپ کۆتاپى نىيە بەلکو ئەو پېتەیە کە ده‌رباز بون لىپى نىيە، له دواي گۆريش هىچ پېتەیەك نىيە بوق خۆلادان له سزا، هەر بۆيە سوخورە جیهانىيە‌کان هىچ دەرفه‌تىكى ده‌رباز بونيان نىيە.

## بهشی دوانزه‌هم

### جیهانی ئیستادمان

شونین پئی پیلانگیپری جیهانیمان هنگرت به دریژایی چەند سەدەیەك تا  
ئەو کاتەی کە گەیشتىنە كۆتاپى پېگەكە لە جەنگى جیهانى دووه‌مدا، لەو  
جەنگەي کە بەلەکانى تەواوى نەتەوەكانى گرتەوە بە شىۋەيەك کە پېشتر نەبو،  
لە ھەموشوينىك وىراني و بەدەيان ملىيون قوربانى و مليونەها ھەتيو و بىلانە و  
برىندارو پەك كەوتۇي بەجىھەيشت...

تەواوى ئەو تاوانانە ئەنجامدرا لە پىتناو ھىننانە دى خەونى كۆمەلەك شىتى  
خۇپەرسىت، ئەو كۆمەلەيەي کە چەندىن سەدەيە داھىنەرانە خراپە بەپېتوھ ئەبەن  
و ناسەقامگىرى مادى و پۇحى و بەدېھوشتى بىلۇ ئەكەنەوە نەوە لە دايى نەوە..  
ئەم جەنگە ئەبوايە ببىتە وانەيەك بۇ مەرقۇايەتى تا بە شىۋەيەك ئاراستەي بکات  
كە ئىدى بىتوانىت خۆى بپارىزىت لە كارەساتىكى دىكە و بىكەپىت بە شونىن  
ھۆكارى قەيران و ناثارامىيەكان تا چارەسەرى بکات بە پىنى بىنەماكانى  
دادپەروھرى و لۇزىك و پاستى، ئەو بىنەمايانەي کە تەواوى ئاينە ئاسمانىيەكان  
و ياساكان بانگەشەي بۇ ئەكەن و پېگەيان بۇ ديارى كردۇھ و ھىزە  
چاکەكارەكان ئەپەرى ھەول ئەدەن کە داکۈكىيان لى بکەن و بىچەسپىتنەن لەتاو  
مېشكى كەسەكاندا.

بەلام جىهان جارىكى دىكە دەستى كىردوه بە پىنگىن لەسەر پىنگە كۆنەكە و پوداوهكان وەك كۆن دوبارە بونەوە هەروەك ئەۋەرى كە جىهان ھىچ لە پوداوهكانى پىشىوهە فىئر نەبوبىت و بە بەرداوامى خۇرى دوبارە بىاتمۇه. پەنگە پىتىيەست بىت كە كەمىك لەسەر ئەم وشانەي دواى بۇھەستىن: ھىچ شتىك لە ئۇرخۇردا نۇرى ئىپەي... ئەمپۇكە چەند لە دويىنى ئەچىت.. ياخود مىنۇ خۇرى دوبارە ئەكتەوە... هەر وەك ئەۋەرى كە كەلەكان بە شىيەيەكى نازاكايانە دركىيان بە تىكەل بونى ئەو پوداوانە كىرىدىت كە لەسەر ئەمەكانى پىشىوتدا بۇيان داوه، ئەمەش شتىكى سروشتىيە لەبىر ئەۋەرى ئەو كەسانەي كە پوداوهكان بە پىتىوھ ئەبەن لە پشت پەردەوە هەر ئەو كەسانەن كە ھىچ نەگۈزۈن و پلانەكانىشىyan تا ئەمپۇكە جىبەجى ئەكىرىت.. ئەم كەتىبەش شتىك ئىپەي جەڭەلە ھۆشدارىيەك بۇ ئەو كەسە بى نازاكايانەي كە لە ئەمەريكا و بېزىنلاوا نەزىن، ھۆشدارىيەك لەسەر ئەو مەترسىيەي كە بوبەپۇيان ئەبىتەوە و لەناويان ئەبات ئەگەر بەر لە كاتى خۇرى نەكەونە خۇيان.. ئەو مەترسىيەي كە لە پىنخارلى زايۇنىزم و هىزە شاراوهكاندا دا خۇرى دەبىنېتەوە، ئەو هىزەي كە باڭىمىستە بەسەرىدا و لە بەرژەوەندى ئەو كاردەكەت<sup>(\*)</sup>...

ئەمپۇكە كەس ناتوانىت بىزانىت كە جىهانى ئىنە بەرەو كۈنۈھ ئەچىت جەڭە لە پىنگەيەنچانى ئەۋەوە نەبىت كە بە شىيەيەكى كىشتى بەراوردى ئىستابكەت بە رابوردو لە ئۇرخۇردا ئەمپۇكە ئەنچىن لەسەر پلانەكانى مىزە شاراوهكان.. ئەلېبەتە راستىيەك ھەيە ھەموان ئەيزانن: نەخشە كىشان بۇ ژيانى ئەمپۇمان لە كۆنكرەكانى تاران و يالتا و ئەمستردام كىشىرا (۱۹۴۶-۱۹۴۳) لە نىوان سى سەركەر "تشىرىشل و رۇزفېلىت و ستالىن" ھەروەها ھىچ كەسىش ناتوانىت پەي بەو نەخشانە بەرىت كەلەو كۆبۈنەوانەدا كىشىراون تەنها ئەو

(\*) ئۆسەر ئەم كەتىبە و چەند بلاۋىكراوهى تر كە كۆمەلەيدىك لە ئەمەرىكىيە بە نازاكايان دەرى نەكەن بانگەوازىنىكى دىكە پادەگەيەنىت داوا لە دەنگەرە ئەمەرىكىيەكان دەكەت و دەلىنت پىتىيەستە شىكارى مەيل و بېرگەندرەي ھەر كەسىك بىكەين كە ھەلى دەبىزىرىن بۇ پۇستىكى كىشتى تا ئەگەر ھىچ جۇرمە پەيمەندىيەكىان دۆزىمۇرە لە نىوان ئەو كەسە و جولاندۇھى جولەكەي جىهانى و زايۇنىزم دەنگى پى نەدەن..

کەسانە ئەبىت كە لە پۇستى باالدا بون، ناوهپۈزكى ئەو كۆبۈنەوانە تا ئىستا شار اوھىيە و كەس لە بارهىيەوە هىچ نازانىت.. رەنگەي گۇرانكارى نۇئى پېزىش لەداهاتودا ئاشكراي بكتات. كەس ناتوانىت نكولى لەو بكتات كە ئەوە ئەوان بون ئەم جىهانەيان دروست كرد و پىئىمىسى ئەو سى گەورە سەركىرىدەيەيان ئەكىد، ئەمەش بۇداو گەلىكمان بۇ بون ئەكاته وە كە جىڭەي سەر سۈپەمانە وەك دانپىادانانى ئەمەريكا ستابلين بە دەولەتى زايىنیزم ھەر لەسەرتاي پاگە ياندىنەوە.. ئەلېتە ئەمەش ئەوە ناگەيەنىت كە ئەو سى گەورە سەركىرىدەيە يەك دل بوبىتن و لەيەك بەرەدا بولىتەن بەلكو پىچەوانەكەي پاستە لەپەر ئەوەي كە ستابلين لە پىش جەنك لە سوخۇرە جىهانىيەكان ھەلگەپايدە و تواني لە پىنگەي پاكتاوكىرىدەكانەوە پىزگارى بىت لە سەرجەم سەركىرىدە جولەكە كۆمۈنیزەكان، دروست كىرىنى ھاپىيمانىتىش لەگەل بۇزىناوا و دواجار لەگەل سوخۇرە جىهانىيەكان تەنها دەرەنجامىك بولۇپ بوبەپۈبۈنەوەي دۈزمنىكى ھاوبەش كە نازىزم بولۇپ بە مانايدەكى دىكە ئەرسەتكۈراتىتەتى سەربازى نەزاد پەرسىتى جىئىرمانى.

### بۇمبى ئەتۆمى: ھېرۋىشىما و ناكازاكى

لەگەل نزىك بونەوەي كۆتايىي ھاتنى جەنكى جىهانى دووھم، سوخۇرە جىهانىيەكان دركىيان بەوە كرد كە ستابلين ئامادەيە ئەوروپا داگىر بكتات و پەلامارى ئەمەريكا بىدات تا بەيەكجارى لەناوى بەرىت و دەسەلاتى كۆمۈنیزم بلاوە بكتاتەوە لە بەسەرتاسەرى جىهاندا.. سەركىرىدە سەربازى و سىقىيل و نىشتىيمانىيەكانىش دركىيان بە مەترسىيەكە كردىبو، بەلام ئەوان پىيان وابو كە تەنها پىنگە چارە بۇ بوبەپۈبۈنەوەي ئەو حالەتە كۆتايىي ھىننانە بە جەنك لەگەل يابان و ئاشكرا كىرىنى ئەو پىرسە لەگەل كەلەكانى خۇيان و لەھەمان كاتا ئەنجامدانى دانوستانى ئاشكرا لەگەل ستابلين.. ئەلېتە ئەم پىنگە چارەيە بە ماناى ئاشكرا بونى سوخۇرە جىهانىيەكانىش دىت بۇيە هىچ دودل نەمان لە

هەلبزىاردنى بىزاردەيەكى دىكە كەلە بىركىرنەوە يانەوە نزىك بو ئەويش بىرىتى بو  
لە نىشان دانى هىزىتكى يەكلاكەرەوە بۇ ستالىن و نمايشى ئەوهى كە وەلاميان  
چون ئەبىت ئەگەر پەلامارى بۇزىثاوا بىدات... يابانىش بۇ ئەوهە هەلبزىيردرا تا  
بېيتە قوربانى، ياخود كىيڭەتىقىكىردنەوە، ئەلبەتە بىريان لەوە نەكردىبۇوە كە  
ئەو تاقىكىردنەوەيە بە سەدان ھەزار كەس لەناو ئەبات لە بروسىكەيەكى  
ترىنىاكدا لەبەر ئەوهى ئەو ھىزە يەكلاكەرەوەيە شاراوه بو لەناو ئەو چەكە  
ترىنىاكەتى كە ئەو كات بەچەكى ئەتۆمى ناسرابو.

نارەزايەتى ھەندىك لە گەورە ئەفسەرانى ئەمەريكى كارساز نەبو ئەوانەي كە  
بىزار بون لە بەكارھىنانى ئەو پىگە وەحشىگەرەيە لەبەر ئەوهى بىرنارد باروخ و  
سوخۇرە جىهانىيەكانى دىكە توانىبويان سەرۇك بۇزىفيلىت بەيىننە سەر ئەو بىروا  
دەپنداھىيە كە پىويستە ئەو چەكە بەكار بەيىنن و بەو شىۋەيەش يەكەمین  
بۇمبى ئەتۆمى كەوتە سەر ھىرۇشىما و ئەوهندەي نەخايىاند كە بۇمبى  
دوھەميش درا بەسەر تاكازاکى دا.

دواى تىپەپ بونى چەند بۇزىتكى كەم لە بەكارھىنانى ئەو دو بۇمبە ئەتۆمىيە  
يابان خۆى دا بەدەستەوە، لە بەرامبەردا ھەلمەتىكى پىپۇپاگەندەي گەورە  
دەست پىكرا و تەواوى دەزگاكانى راگەياندىن خraiيە كار تا پاساو بەيىننەتەوە بۇ  
ئەو كارە دىزىوھ بەو بىانوھى كە بەھۆي ئەوهەوە بو كە يابان خىرا خۆى دا  
بەدەستەوە و دواجار ھەر بەو ھۆيەوەبو كە جەنگ زو كۆتايى پىھېنرا.. بەلام لە  
پاستىدا يابان بەر لە بەكارھىنانى ئەو دو بۇمبە هيچى نەمابو كەخۆى بىدات  
بەدەستەوە، ئەم زانىارييەش خودى مارك ئارسەر رايگەياند كە فەرماندەي  
ھىزەكانى ئەمەريكا بو لە بۇزىھەلاتى دور لەگەل چەند فەرماندەيەكى دىكەي  
ھىزەكانى ئەمەريكا.. بىگە دواتر پەرددە لادرا لەسەر ئەوهى كە يابان چەند  
جارىتەك ھەولى داوه داواى خۆ بەدەستەوەدان بىكەت و بچىتە دانوستانى  
ئاشتىيەوە، بەلام ھەولەكانى پەت كراوهەتەوە و ئەمەش ئامازەيەك بە  
ئاراستەكىردىنى كەسانىتىك بو كە خۆيان ئامادە كردىبو بۇ ھەلدانى بۇمبە  
ئەتۆمىيەكان.

### جیهانی ئەمپۇمان

دەرەنجامى شېر بەم جۇرە و ھەلدىنى دو بۆمبى ئەتتۆمى ھۆکار بۇ بۇئەوهى كە پىك كەوتىننامەكانى تاران و يالىتا و بۇتسدام چەق بېبەستىت، ئەو پىك كەوتىننامەيەي كە سەرلەنۈي جیهانى دابەشىرىدەوە بۇ ناوجەسى جىن ھەزىمن، بەمەش ئاواتى گەلانى بچوکى بىردى ژىير گلەوە، ئەم پىتكەوتىننامەيە لەناواھەرۆكدا جىياوازىيەكى ئەوتۇرى نەبو لەگەل پەيماننامەي قىرساى.. بەم شىيەوەيە گەلان لە جەنكى جیهانى دوودەم ھاتنە دەرەوە تا دوبارە خۇيان بىن توانا بېبىنیتەوە لەوهى كەبتوانن چارەنوسى خۇيان دىيارى بىكەن و بۇيان دەرىكەويىت كە ئەو ھىزە شاراوانەي كە يارى بە چارەنوسىيان ئەكەت ھىچ قورسايىيەك دانانىت بۇ بەما پۇحى بنەما كانى رەوايەتى و دادپەرەرى.. بەلام ئەم جارە كارەكە جىياوازە لەچاو پىيشتىر، ئەم جارە مىرۇقايدەتى بەئاكا بۇتەوە و ئىدى ناكرىت شتىكى ھاوشىيەپەيماننامەي قىرساى بەزۇر بىسەپىت بەبىن ئەوهى چاوهپوانى بەرگرى توند نەكەيت.. شاندى و لاتە يەكگرتوھەكان ھەولىيەك دا تا لە پىكەي ئاشتىيەوە چارەسەرى كىشەكان بىكەت بەلام ھىزە شاراواكان ھەروەك ھەمېشە چوھ ناو ئەو شاندەوە و زال بۇ بەسەرى دا، لە ھەندىيەك لە بېيارەكانىشدا بە پۇنى كارىگەرلى ئەو ھىزانە ھەست پى ئەكەين بەتايبەت كاتىيەك دەستەوەستان ئەبىت لەبەرامبەر وەلامدانەوهى ھەندىيەك لەو سەتمە ئاشكرايانەي كە دەكەيت و چەندىن گەلى پى دوچار ئەبىت، ياخود دەستوھەستان ئەبىت كە ھەندىيەك لە بېيارە دادپەرەرانەكانى جىبەجىن بىكەت، ھەر بۇيە پىيىستە لەسەر جىهان كە ئاگادارى ئەوهەبىت كە بۇ ئەدات لە نەتەوهەكەرتوھەكان و ھىنندەش بە ئاگابىت كە بىتوانىت پىكىرى بىكەت لەوهى كە ھىزەكانى خراپە كارى تى بىكەت.

ئەلبەتە نەتەوه يەكگرتوھەكان تەنها ھەمو شتىك نىيە لەبەر ئەوهى پۇزەھەلاتى ناوجەپەست و پۇزەھەلاتى دور و ئەفەريكا و ئەمەريكا باشور و تەنانەت

ولاتەكانى هەردو سەربازگەي پۇزھەلات و پۇزئاوا دوچار بە كىشەگەلىكى  
ھەممەچەشن دەبنەوە كە پىكە چارەيەكىان بۇ نەدۇزىۋەتەوە.. پېپۇپاگەندە  
چەواشەكارىيەكانىش بە شىيەنەكى ئەھرىمەنانە دادەپىزىرىن تا يىرى كەلان  
ژەھراوى بىكەن و مىشكى پې بىكەن لە زانىيارى چەواشەكارىيىانە بە ئامانجى  
دايەشىكىدى هىزەكەي و لاپىرىنى لە سەرپىكەي پاست. ئىستاكە جىهانى ئىمە  
و بۆيەكەمین جار لە مىزۇدا كۆپانكارى قول بە خۇوه ئەبىنېت كە تەواوى  
لايەنەكانى ئەگرىتەوە، شەپۇلى پىزگارى خوازى كەلانى بچوکى گرتۇتەوە، ئىستا  
يارى كردن بە چارەنوسى كەلان ئاسانتر بولە چاپ پېشىوتدا. ئەلبەتە ئەمە  
پىگرى نەكردووە لە هىزەكانى خراپە تا سود لە سادەيى ئەو كەلانە وەرېگرىت  
تا لە پۇي مادى و بىر و ئابورىيەوە كەمارزىيان بىدات و بەهاگەلە پۇحى و  
ناكارىيەكانى تىك بشكىنېت و بەرتىل و كەندهلى و كىنە بىلەو بکاتەوە تا  
بتوانىت ھەزىمى خۆى پابگرىت بەسەريدا.. لەدواى مردىنى ستالىنەوە  
كۆپانكارى پىشەيى هاتە ئاراواه لە يەكىتى سوقىت. بەرپرسە نويكان ئەو  
دىۋەزمەيەيان لادا كەلەسەر سىنەي گەلى يەكىتى سوقىت بولۇ و بېبى ترس  
پەردهيان لادا لەسەر لايەنە شاراواھكانى سىاسەتى ستالىن و پەوش و  
پىكەكانىيان ئاشكرا كرد و لاتەكەيان دەركىردى لەو گۈشەگىرىيە ئاسنېنەي كە  
تىايىدا دەزىيان.. كۆپانكارىيەكى كەورەش لە ئەمەريكا پويىدا بەتايىبەت لە كاتى  
سەرۆكى كوج كردو كەنەدى كە چەند ھەولىكى دىلسۆزانەي دا تا لەپرسى  
كەلان و تارمايى شەپ و گەلى ئەمەريكى تىيىگات.. تا ئىستاكەش  
كۆپانكارىيەكان بەردهوانەن لە ژيانى ئەمەريكادا.

گومانى تىدا نىيە كە جىهان ئەپرسىت ئەبىت قۇناغى داھاتو چى لە  
ھەگبەي خۆيدا ھەلگرتىت؟ بەلام ئەلبەتە داھاتو مولىكى كەس نىيە و تەنها  
شتىك كە ئەتوانىن بىكەين ئەوەيە كە راپوردو بە داھاتو بەراورد بىكەين و  
بىرۇكەيەكى گشتى ھەلھىنجىن لە لىكۈلەنەوە مىزۇ.. پەنگە بتوانىن بە پشت  
بەستن بەو و دەرەنjamە بلىيەن كە سالانى داھاتو پۇداو كەلىكمان بۇ ئاشكرا  
ئەكەت كە جياواز لە ھەر جۇرە پېش بىنى كىرىنەك و پلان دانانىك و پەنگە درىز  
مەوداش بىت بە شىيەنەك كە بتوانىت سىماي جىهانى ئىستا بگۈرۈت.. هىزە

پیلانگنگیپه جیهانیه کانیش نامو نابن لم حالمه بـلکو ئه و پـهپـی هـولـی خـوـیـان  
ئـهـدـهـنـ کـهـ پـوـلـیـ شـارـاوـهـیـ خـوـیـانـ بـکـیـپـنـ:ـ لـهـ نـاـوـبـرـدـنـیـ ئـازـادـیـ وـ پـارـچـهـ پـارـچـهـ  
کـرـدـنـیـ گـهـ لـانـ چـ لـهـ سـهـرـ ئـاسـتـیـ نـاـوـخـوـ وـ چـ لـهـ سـهـرـ ئـاسـتـیـ دـهـرـهـکـیـ وـ هـینـدـیـ هـینـدـیـ  
زالـ بـونـ بـهـ سـهـرـیدـاـ هـمـ لـهـ پـوـیـ مـادـیـ وـ هـمـ لـهـ پـوـیـ بـیدـ وـ ئـابـورـیـیـهـوـ جـاـ ئـیـتـ بـهـ  
هـمـ پـهـوـشـ وـ لـهـ ژـیـرـ هـمـ دـهـ مـاـمـکـیـکـ دـاـ بـیـتـ تـاـ وـاـیـ لـیـدـیـتـ تـهـواـیـ جـیـهـانـ  
لـهـ بـهـ رـزـهـوـهـنـدـیـ ئـهـ وـ کـارـ دـهـ کـاتـ..ـ

پـیـمانـ وـاـیـهـ ئـهـمـهـیـ لـهـ کـتـنـیـهـداـ باـسـیـ لـیـوـهـ کـرـاـ بـهـ سـهـ تـاـ "هـؤـشـدارـیـعـانـ پـیـ"  
بـدـاتـ لـهـ سـهـرـ ئـهـ وـ پـیـلانـگـنـگـیـپـیـهـ بـهـ رـدـهـوـامـهـ جـیـهـانـیـهـیـ تـاـ پـهـرـدـهـ لـهـ سـهـرـیـانـ  
هـلـبـمـالـرـیـتـ وـ پـاـسـتـهـیـهـ کـانـیـانـ ئـاشـکـرـاـ بـکـرـیـتـ"ـ..ـ پـیـوـیـسـتـهـ جـیـهـانـ ئـیـسـتـاـ بـهـ  
نـاـگـاـبـیـتـ لـهـوـهـیـ کـهـ هـیـزـهـ شـارـاوـهـکـانـ کـارـنـهـکـهـنـ لـهـ سـهـرـ ئـهـوـهـیـ کـهـ جـهـنـگـیـ جـیـهـانـ  
سـیـهـمـ هـلـبـگـیرـسـینـنـ کـهـ ئـهـکـهـرـ پـوـ بـدـاتـ لـیـدـانـیـکـیـ یـهـکـلاـ کـهـرـوـهـ ئـبـیـتـ بـوـ  
مـرـؤـقـایـهـتـیـ وـ ئـیدـیـ ئـهـ وـ کـاتـهـ کـهـسـ نـاـتـوـانـیـتـ لـهـ بـهـ رـامـبـهـرـیدـاـ بـوـهـسـتـیـتـ..ـ بـوـیـهـ  
پـیـوـیـسـتـهـ لـهـ سـهـرـ گـهـ لـانـ ئـهـوـهـ لـهـ بـهـرـچـاوـ بـکـرـنـ کـهـ دـهـبـیـتـ ئـاـگـاـیـانـهـ پـوـبـهـپـوـیـ هـمـ  
لـاـیـهـنـیـکـ بـبـیـتـهـوـهـ کـهـ جـیـهـانـ بـهـرـهـ وـ جـهـنـگـیـ جـیـهـانـیـ سـیـهـمـ پـاـبـکـیـشـیـتـ،ـ ئـهـوـنـهـ  
بـهـ سـهـ کـهـ باـسـ لـهـوـهـ بـکـهـینـ کـهـ وـیـرـانـیـیـهـکـیـ سـهـرـتـاـسـهـرـیـ دـهـرـهـنـجـامـیـ ئـهـ وـ شـهـرـهـ  
ئـهـبـیـتـ وـ تـیـاـیدـاـ بـراـوـهـ وـ دـقـرـاوـ وـ بـیـنـهـ وـهـکـ یـهـکـ ئـهـبـنـ..ـ تـهـنـهاـ بـراـوـهـ باـزـرـگـانـانـیـ  
شـهـپـ ئـهـبـنـ یـاـخـودـ بـهـ مـاـنـایـهـکـیـ دـیـکـهـ سـهـرـانـیـ جـوـلـهـکـیـ جـیـهـانـیـ.

شـهـپـیـ مـرـؤـقـایـهـتـیـ تـاقـهـتـ پـپـوـکـیـنـ ئـهـبـیـتـ لـهـ گـهـلـ دـوـرـمـنـهـکـانـیـ لـهـ بـهـرـ ئـهـوـهـیـ  
زـیـرـهـکـ وـ خـاوـهـنـ ئـهـزـمـونـنـ وـ دـهـسـتـیـانـ گـرـتوـهـ بـهـ سـهـرـ وـزـهـیـهـکـیـ مـادـیـ وـ بـیـرـیـ مـهـنـ  
دـاـ..ـ ئـهـوـانـ ئـهـتـوـانـنـ هـمـ دـهـ مـاـمـکـیـکـ بـکـهـنـ وـ بـچـنـهـ نـاـوـ دـلـیـ هـمـ گـهـلـیـکـهـوـهـ لـهـ ژـیـرـ  
سـیـمـایـ جـیـاـواـزـداـ،ـ بـهـ لـامـ تـوـ هـمـیـشـهـ دـهـیـانـدـقـوـزـیـتـهـوـهـ لـهـ پـاـشـ گـهـنـدـلـیـ وـ  
لـهـشـفـرـوـشـیـ وـ کـیـنـهـ وـ ئـهـ وـ قـهـیرـانـهـ کـوـمـهـلـاـیـهـتـیـ وـ ئـابـورـیـانـهـیـ کـهـ ژـیـانـیـ گـهـ لـانـ تـیـکـ  
دـهـ دـدـاتـ..ـ پـیـگـهـ پـزـگـارـبـونـیـشـ بـرـیـتـیـهـ لـهـ پـیـگـهـیـ پـارـاستـنـیـ بـهـاـ گـهـلـهـ فـیـکـرـیـ وـ  
پـؤـحـیـهـکـانـ..ـ ئـهـ وـ باـهـاـ گـهـلـهـیـ کـهـ ئـهـوـهـ لـهـ دـوـایـ ئـهـوـهـ مـرـؤـقـایـهـتـیـ درـوـسـتـیـ کـرـدـوـوـهـ  
بـهـ دـرـیـزـایـیـ مـیـثـوـیـ خـوـیـ وـ یـاسـاـ ئـاسـعـانـیـ مـرـؤـیـیـهـکـانـیـشـ پـاـلـپـشتـیـ ئـهـ وـ  
بـهـ هـاـگـهـ لـهـنـ.

"من یاخی بونی ئیوه و دله رهقەکەتان ئەناسىم، ئیوه لە دواى مردىنى  
من لەو رېگەيە لادەدەن كە من بۇم دىيارى كردون و دواجار توشى خراپە  
دەبن"

"موسادخ"

همندیک له هیلکاریبیه کانی جوله‌که و پهیان به همندیک له تاوانه کانیان بردووهو دواتر دوچاری ترسی "پیکخراوی جیهانی" بون وايان لى هاتوه که همر شتیک بکنیزنه و بز نه هینزه شاراوانه. هیج گومانی تیدانیه که جوله‌که جوزیکی دیکه‌ن له مرؤه. خاوهن خسله‌تی دیاری کراو و تاوانی تایبه‌تن. له ته‌واوی پوداوه میژوییه کاندا خاوهن بولیکی ناشرین بون، همر نهوان که هۆکاری نازار و مالویزانیه کانی مرؤلایه‌تین. به‌لام نهره‌نجامی کاره کانیان زیادتر له همر کسیکی دیکه نه‌گه‌پیته‌وه بز خویان. همیشش سهرکه‌وتون هاوپه‌یمانیان نه‌بوه له قۇناغه کانی زیانیاندا سهرباری نه‌وهی که همندیک جار سه‌رکه‌وتونی کاتیان به‌دهست هینتاوه، نه‌مهش نه‌کمپیته‌وه بز نه‌وهی که نهوان جوزیکی دیکه‌ن له مرؤه.

موسما ناییمنی جوله‌که‌ی هینا بز کله‌لیکی دیاری کراو له دوزخینکی دیاری کراودا، له‌ناو نه‌هو ناینده‌دا کۆمەلیک بیرو بوقچون هه‌یه که گه‌وردترين کاریگمری هه‌بوه له‌سهر جوله‌که به دریزایی میژو. کله‌که‌ی موسما له میسر نامق بون، فیرعه‌ون نه‌یچه‌وساندنه‌وه، له لایه‌ن میسپییه کانه‌وه دورخراوه بون و بمسوک سه‌یر نه‌کران، جوله‌که‌کان پاهاتبون به چه‌وساندنه‌وه و زدلیلی، همر بزیه پیتویست بو که هه‌ست به خویان بکهن و بکه‌پیزرنیه‌وه بز ناستی مرؤقايه‌تی، همر بزیه پیغه‌مبه‌ره‌که‌یان پیئی وتن که نهوان هەلبزیزدراؤن تا نه‌هو نه‌مانه هەلگرن که پییان سپیزدراؤه، تا مقمانه‌یان بکه‌پیته‌وه بز خویان و هەستیان بەرز بیتنه‌وه بز ناستی هه‌ستی مرؤقايه‌تی، نهوان بز نه‌هو نه‌رکه هەلبزیزدران به‌لام بز نه‌هو کاره نه‌شیاوبون هه‌بزیه له لایه‌ن خوا و مرؤقه‌وه که‌وتنه بەر سته‌م. نه‌مهش له ناخیاندا کینه‌یه‌کی قولی چاند که نه‌وه له واي نه‌وه بزیان مایه‌وه و وايکرد که نه‌سته‌م بیت ده‌رکردنی نه‌وه هه‌سته له دلیان و گنیزانه‌وه‌یان بز ناو مرؤقايه‌تی. پیاوه ناینہ‌یکانیان نه‌م هەله‌یان قواسته‌وه و نه‌مهش پیگه‌یه‌ی تایبه‌تی پی به‌خشین همر بزیه هه‌ستان به شیواندنسی ناین نه‌وهش که هاوکاری کردن نه‌وه بو که ناینی جوله‌که کونترین ناینی ئاسمانییه، نه‌وه کۆنییه هاوکاری کردن تا گۆپانی زور له و ناینده‌دا بکهن و له پیئی لابدهن و له

هه مان کاتدا ههستی خو به گهوره زانی و ده سه لات و کینه و حزی توله  
سهندنه وه تیایاندا گهشهی کرد.

بهم شیوه یه میژویان ئاویتھی پلاندانانی تاوان کارانه و نهینی تهواوه تی  
بو. پیگه یان به خویان ئهدا پیگه گهلهک بگرنه بهر که بهدر بیت له سه روشتی  
مرؤفایه تی به پالپشتی فه توای حاخامه کانیان و هه میشهش ده رهنجامه کانیان  
شکست و سه ر شوپری بو. هه میشه دوای شکست ویرانی و ئاواره بون و دواتر  
پلان و کار و دوباره شکست و سه ر شوپری و... هر ههولیکیش که بیدهن بو  
دهس گرتن به سه ر قودس، به دوایدا لیدانیکی قورس و ئاواره بونیکی نوی  
دیت. په نگه هر ئه م تیبینیه بیت که وای له دیگول کرد پیش بینی ئه وه بکات و  
بلیت که دوباره له جیهاندا دابهش ده بنوه.

موس ا له سالی ۱۴۵۱ پیش زایین کوچی دوایی کرد و نه چو ناو  
ئورشه لیمه وه، شائول و داود که له سالی ۹۰ پ ز کوچی دواییان کرد  
سه روکایه تیان ئه کردن، لهو کاته دا دابهش و دژ به یهک بون، سه ریاری ئه وهی  
که چونه ناو ئورشه لیمه وه به لام ولا تیکی سه ریه خویان نه بو له فله استین.

له سالی ۷۲۲ پ ز سه ر جوقی گریکی دهستی گرت به سه ر سامه را که  
پایته خی یه کیک له شانشینه کان بو لهو کاته دا.

له سالی ۵۸۶ پ ز به ختنسپ دهستی گرت به سه ر شانشینی یه هزا و  
دهستی گرت به سه ر پایته خته کهی که قودس بو و په یکه ری سلیمانی تیکدا و  
خه لکه کهی به دیل گرت و بردنی بو بابل و حهفتا ههزاری لی کوشتن. له  
سالی ۱۶۰ پ ز که وتنه تیز ده سه لاتی پو مانه کان.

له سالی ۷۰ ز تیتسی پو مانی شوپر شیکی له ناو برد که ئه وان پیی  
هه لسابون و قودس لهو سه رو به نده دا ویران کرا و پیش بینی کهی مه سیح  
هاته دی.

له سالی ۱۳۵ ز ههولیان دا دهوله تیک دروست بکه ن و بو ئه و کاره ههستان  
به کوشتاری مه سیحیه کان له قودس، له وه لاما پو مانه کان تیکیان شکاندن و

فریزک به ملیونیکیان لی لهناو بردنن و نووهش که لیبیان مايهوه بمناو ولا تدا بلاو بونهوه.

له سهدهی چوارهم هولیان دا پهیکمه که دروست بکن بهلام به زمین لهرزه یهک به سهه دروست که ره کانی دا پوها.

له سهدهی شهشم کوبونهوه و که سینکیان له سامرییه کان کریه شای خویان و دوباره هستان به کوشتنی مسیحه کان، بهلام نه جاره جوستنیانوس تیکی شکاندن.

له سهه تا کانی سهدهی حموتم هولیان دا پشتیوانی له فارسنه کان بکن له کوشتاری مسیحیه کان له فلهستین له پیکه که دروست کردنه حکومه تیک بوزیان لهوی بهلام شکستیان هینا و پهرش و بلاویان بردنه وام بو له تهواری جیهاندا.

نه و لا تانهش که تیایدا پهرش و بلاو ببونهوه حائلیان لهو حاله که له فلهستین ههیان بو باشتر نهبو، خراپهیان ههبو بزو تهواوی نهو گلانه که له گهلهیاندا ژیاون. هر نهوهندی که هستیان به بهیزی خویان کردنه و ههولیان داوه نه دهسته بین که چاکه که له گهله کردنه وام، بوزیه هر تمریک و دور خراوه بون و به سوک سهیریان کراوه و کار گهیشتوقه نووهی که نه کراون و لهناو براون.

به دریزایی میژویان تهناها توانيویانه ههندیک له سه رکرده کان بخله تینن، رهنگه بزو ماوهیه ک تواني بیتیان نهو کاره بکن بهلام زور بردنه وام نه بون. بانگه شهشیان بزو ٹاشتی نهیتوانیوه که س بخله تیننیت.

مسیح د خ پییان نه لیت:

"نهی نووهی ماره کان، چون نه توانن باس له ٹاشتی بکن له کاتیکدا نیوه خوتان خراپن؟".

جورج واشنگتن سه روکی ولا ته یه کگرتوه کانی نه مریکا پییان نه لیت:

"جىڭىز داخە كە دەولەتىك نەيتوانىيە خاڭەكەي خۇى لەم مېش وەتكەزە پاك بىاتەوە سەربارى ئەوهى كە زانىويەتى كە چىن. جولەكەكان دوژمنى خۇشبەختى ئەمەرىكا و تىكىدرە ئەو خۇشكۈزۈرانىيەن كە ھەيەتى".

كىش ئەزانىت؟ رەنگە ئەگەر كەنەدىش لەسەر دەسىلەلت بەرددوام بوايە ھەمان قىسى بىردايە بىگە رەنگە جولەكەش بەوهيان زانىبايە بۆيە ھەستان بە كوشتنى يەر لەوهى كە بىتە قىسى. بەلام ئاپا ئەپەخشران لە لايمەن كەلى ئەمەرىكاوه؟

بەلام ماسۇنىيەت كە زايىنەم پىنى وايە كە دەستى گىرتوھ بەسەرىدا، ئاپا راستە كە ئەندامەكانىيان داردەستن بەدەست جولەكەوه؟ ئىمە پىنمان وانىيە بۇنمۇنە لە ولاتى ئىمەدا ماسۇنى زۇرە بەلام تەنها ناوهكەيان بىستوھ. بازىگان ھەن كەتەنها لەپىناو پارە پەيودىت بون و كەسانى گىلىيىش ھەن تەنها لەپىناو ئاشتىدا پەيودىت بون، ھەمو ئەوانەش كاتىك كە راستى ئەزانى ئەبىتە دوژمنى سەرسەختى زايىنەزم لەبەر ئەوهى زىاد لە ھەر كەسىكى دىكە ھەلخەلەتاون.

كۆمۈنۈزىميش لە سەرددى خرۇشۇفەوە ھەول ئەدات كە خۇى پىزگار بىات لە دەسىلەتى جولەكە. ئەو كىشانەش كەلەم دواييانەدا دروست بون لە دەرى يەكىتى سوقىت لە ولاتەكانى ئەورۇپاي پۇزەلەلت سەرچەمان دروست كراوى جولەكەن. لە ولاتانى ئىمە كۆمۈنۈست گەلىكى زۇر ھەن كە داد پەروردىيە گەر پىنمان وابىت پەيودىندييان بە دەرەوە ئىيە، زۇريش لەو كەسانە لە كۆمۈنۈزم ھىچ تى ناگەن تەنها ئەوه نەبىت كە ئەيان خاتە ڇىانىكى بەھەشت ئاساوه.

ئىمە كاتىك كە ئەم كەتىبە بلاو ئەكەينەوە تەنها لەپىناو رۇشتىرىكىرىدى خوینەرى عەرەبە، ئەغانەۋىت لەوه تى بىات كە جولەكە گەلىكى پىلانگىزىن، لەپىناو گەيشتن بە ئامانچەكانىيان ناشرىيەتلىكىن رېيگە بەكار ئەھىنن.. بەلام ئىمە ئەمانەۋىت ئەوهش بىزانتىت كە زايىنەزم شتىك ئىيە كە نەتوانىن خۇمان پىزگار بىكەين لە دەستىيان، ودك خۇيان ئەلىن "گەلى ھەلبراردە خوا"، بەلام رېيکخستن بى سەردوبەردىي قبول ناكات، زانستىش گىلى قبول ناكات، ئىمانىش لەگەن

بى ئیمانى نایته‌وه، کاریش بەرامبەر نییە تەنها بە نییەت ھینان، ھاوکاریبیش بەرامبەر نییە بە دوبەرهکى.

داگیر كردنى قودس لە لاين جولەكەوە ئاماژدیه بۇ وېرانكارىيەكى نوى و كۆتاپى ھینانى يەكجارەكى بە گالتەجارى "گەلى ھەل بىزاردە خوا"، ئەمەش ئەبىت پالنەرىيکى بەھىز بىت بۇ كارى شىلگىرانە بۇ پىكخستنەوە و گىزىانەوە كارە نادروستەكان لەفەلەستىن بۇسەر رېپەرى سروشتى خۇيان لەبەر ئەوەي ئىستاش سەركەوتىن لە ئاسماňەوە دانابەزىت و لە ناخى زەۋىشەوە هەلناقولىت، بەلكو لە لاين دەستانى كەسانى دىلسۆزەوە دروست ئەكىرت، ئەمەش سونەتى خوايە بۇ بەندەكانى و هىچ جىڭرەوەيەكىش نىيە بۇ ئەو سونەتە.

# Pawns in the game



## ولیام کار

له ۱۸۹۵/۶/۲ به پریتانيا له دایک بوه. نوسمر، لیکولن، ماموستای زانکو و شارهزا له تهورات و شوتنهواره کونه کان. خویندنی له ئوسکوتلهندا تهواو کردووه. ماوهیه ک له فلهستین ژیاوه و وانهی له زانکوی عبری وتۇتۇوه له قودس. سەردانی ناوجە چیاوازه کانی پۇزەھلائى ناوه راستى كردووه. ئەفسەر له هىزى دەريابىي به پریتانيا. له وزارەتى راگەياندىن و ھەوالگرى دا کارى كردووه. ھەردو زمانى عەربىي و عبرى زانیووه. له سالى ۱۹۵۲ كىتىمى دىزىنى نەتهوهىدەك بلاو نەكانەوه. گرنگ ترین لیکولینەوهى له سەرھەلگىرساندىنى سى جەنگى جىهانى بوه و (WW3) له كىتىمەكەي بەرد گەلىتكى سەرتەختەتى شەترەنج بە تىروتەسەلى باسى لىوه كردووه. ۱۹۵۹/۱۰/۲ تۇنتارىۋو كۆچى دوايى كردووه.

تەنها له سالى ۱۹۵۰ دادا توانيم پەي بەو نەتىيە بەرم كاتىك كە زانپ ئەو شەپ و شۇرانەي ژيانمان ژىرۋۇزۇر ئەكتەت و ئەو يېسەرەوبەرەيەش كە بە بىن ھۇ زالە بەسەر ژيانماندا ھىچ بە جىگە لە پلاتىكى ئەھرىيەنەنەي بەرددەوام، رەنگە ئەو پىلاتە لەو بەشمى گەردون دەستى يېكىرىدىت كاتىك كە ئەھرىيەن رەتى كرددەو كە وشەي خوا الەسەر و ھەممۇ شتىكەمەۋە بىت. لە بەھەشتەوە بۇ سەرزەوى. ئەو راستى و بەلگە حاشا ھەلئەگەرە پەرتموازانەي كە بەدەستم ھيتان لە سەرتاسەرى جىهاندا پەچىر پەچىر بون و پىزك نەدەخaran ئەممەش بەرددەوام بۇ تا گەيىشتمە ئەو راستىيە و تىنگە يىشتم كە زانىارىمان لەسەر بونەوەرەنگ نىيە كە لە گۈشت و خوين دروست كرابىت، بەلكو لە گەمل ھىزى رۇچى و ئەو بىرانەدايە كە لە تارىكىدا كار ئەكتەت و زالە بەسەر زۇرىنەي ئەو كەسانەي كە پۇستى گەنگىغان بەدەستەوهىدە كە جىهاندا. ھىچ ھەست بەسەرم ناكەم كاتىك كەدان بەوهدا دەنیم كە ئەوه كىتىمە پېرۋۇزە كان بوكە بىنگەيان پىشان دام تا بىگەمە وەلامى پەرسىيارە كانى پېشىم.